

THE  
STUDENT'S HANDBOOK  
OF  
COMPARATIVE GRAMMAR.

APPLIED TO THE

SANSKRIT, ZEND, GREEK, LATIN,  
GOTHIC, ANGLO-SAXON, AND ENGLISH LANGUAGES.

BY

REV. THOMAS CLARK, M.A.

LATE HEAD MASTER OF THE PROPRIETARY SCHOOL, TAUNTON.

LONDON:  
LONGMAN, GREEN, LONGMAN, ROBERTS, & GREEN.

1862.



## PREFACE.

---

COMPARATIVE GRAMMAR treats of several languages in conjunction. It explains what has become obscure in one by that which remains intelligible in others. It is thus enabled to trace the origin of grammatical forms, and to illustrate the nature of language itself more fully and satisfactorily than could be done by the investigation of any one language separately.

Lord Bacon judged that to be the noblest form of grammar\* which should compare the properties of many tongues, ‘both learned and vulgar,’ and so attain to a perfect system—as Apelles shaped his Venus, not according to one model, but from the separate beauties of many individuals.

No linguist, however, appeared for centuries to carry out this idea. Little was done until the discovery and study of Sanskrit literature gave the impulse and supplied the materials for those works upon the subject which have appeared in Germany during the last thirty years.

\* ‘Nobilissima grammaticæ species.’

The results of this study are already considerable. The resources of language have been applied to the elucidation of Roman history,\* and have established some important facts which escaped the penetration even of Niebuhr. The same means may reasonably be expected to place in a much clearer light the early social condition of many of the nations of antiquity.

It is also obvious that what makes language itself more intelligible will render important service in philosophical and ethical enquiries.

But it is in the acquisition and teaching of languages that Comparative Grammar will be found most extensively useful. It has been already applied to the Greek and Latin grammars; and it will not long be possible for anyone to teach them satisfactorily who has not at least made himself familiar with its leading principles.

An acquaintance with Comparative Grammar will be equally serviceable to the learner. Hitherto he has had to learn by rote what was never explained. He was told, for instance, that *habes* and *habetis* are the singular and plural of the same word, without being able to see how the one was derived from the other. He had to learn by heart several hundred equally unintelligible symbols, as mysterious to him as the Egyptian hieroglyphics. No doubt a great part of the reproach which has fallen upon the study of languages, as being a mere exercise of memory, is the consequence of so

\* See Mommsen's *Römische Geschichte*.

many dead forms having to be learnt. As soon as life is imparted to them by proper explanation, the study of languages will be found to promote a more healthy development of the entire mental constitution than any other study. Many a youth who, under the old system, was glad to give up his Latin in exchange for the physical sciences, or was content to be behind others in a matter which he deemed to depend only upon memory, will then see that his judgment is called into exercise, and will feel as much pleasure in the study of languages as in that of geology or chemistry.

It is, therefore, not only important that the teacher should master this subject, but desirable also that its leading features should be made known to boys in the early part of their studies.

The works hitherto published are too extensive for general use, and one in a smaller compass appeared to be wanting.

In the following pages I have attempted little more than to put into a popular form what has been already established, and thus to meet the wants of those to whom the profounder and more voluminous works upon the subject are inaccessible. The materials have been in a great measure derived from the masterly *Vergleichende Grammatik* of Prof. Franz Bopp, to whom I desire to make the fullest acknowledgment here, as it would have too much broken the continuity of the work to state in every case how far his views have or have not been adopted. I have never differed from him without hesitation; and when his reasons have not appeared to

me to be conclusive, if no better solution offered itself, I have stated his views, and have added his name as an authority. In the words of Monsieur Regnier,\* ‘I shall be glad if my book helps to increase the number of the readers of his great work.’

A larger number of languages could not well have been included in a work of this compass, and fewer would not have sufficed adequately to illustrate the principles of Comparative Grammar, and to give the subject a practical bearing for the English student.

I should have been glad to adopt Dr. Lepsius' admirable alphabetical system, but it would have required too great a departure from English associations for so elementary a treatise.

The employment of Greek characters seemed unavoidable. In other respects I have endeavoured to make the work available for the merely English student.

\* *De la Formation des Mots Grecs.*

	Sect.
<b>I. INTRODUCTION . . . . .</b>	<b>1-3</b>
The Indo-European Family of Languages . . . . .	4, 5
The Indic Branch . . . . .	6
The Iranic Branch . . . . .	7
The Lettō-Slavic Branch . . . . .	8, 9
The Græco-Italic Branch . . . . .	10-12
The Celtic Branch . . . . .	13
The Teutonic Branch . . . . .	14, 15
The High German . . . . .	16
<b>II. ALPHABETS:</b>	
1. Sanskrit . . . . .	17-19
2. Zend . . . . .	20
3. Greek . . . . .	21
4. Latin . . . . .	22, 23
5. Gothic . . . . .	24, 25
6. Anglo-Saxon . . . . .	26, 27
<b>III. SOUNDS . . . . .</b>	<b>28-31</b>
1. Sanskrit Vowels . . . . .	32-35
" Consonants . . . . .	36-45
2. Zend . . . . .	46-61
3. Greek . . . . .	62, 63
4. Latin . . . . .	64-66
5. Gothic . . . . .	67-74
6. Anglo-Saxon . . . . .	75-83
General Remarks . . . . .	84-92
The Transmutation of Consonants . . . . .	93-104

	Sect.
<b>IV. ROOTS . . . . .</b>	<b>105-113</b>
Verbal Roots . . . . .	114, 115
Guna and Vriddhi . . . . .	116
First Conjugation . . . . .	117-122
Second Conjugation . . . . .	123-129
Table of Roots . . . . .	130
<b>V. STEMS . . . . .</b>	<b>131, 132</b>
Endings of Nominal Stems . . . . .	133-136
Strong and Weak Stems . . . . .	137, 138
<b>VI. FORMATION OF THE CASES OF NOUNS . . . . .</b>	<b>139</b>
In the Singular . . . . .	140-157
(The Pronominal <i>sma</i> ) . . . . .	146, 147
(Latin Names of Places in the Locative Singular) . . . . .	153
In the Plural . . . . .	158-169
In the Dual . . . . .	170-173
<b>VII. ADJECTIVES, Comparison of . . . . .</b>	<b>174-179</b>
<b>VIII. NUMERALS, Cardinal . . . . .</b>	<b>180-195</b>
" Ordinal . . . . .	196, 197
Numeral Adverbs . . . . .	198
<b>IX. PRONOUNS of the First and Second Persons . . . . .</b>	<b>199-202</b>
" of the Third Person . . . . .	203-206
Derivative Adjective Pronouns . . . . .	207
Pronominal Adverbs . . . . .	208
<b>X. THE VERB . . . . .</b>	<b>209</b>
Formation of the Middle Voice . . . . .	210-212
Persons: First . . . . .	213-216
Second . . . . .	217-219
Third . . . . .	220-222
The Weight of Personal Endings . . . . .	223
Conjugations . . . . .	224-227
The Formation of Tenses . . . . .	228, 229
Present . . . . .	230
Imperfect . . . . .	231, 232
Aorist . . . . .	233-235
Perfect . . . . .	236-239
Pluperfect . . . . .	240
Future . . . . .	240 $\alpha$

	Sect.
Moods: Potential, Optative, Conjunctive . . . . .	241, 242
Imperative . . . . .	243
Conditional . . . . .	244, 245
Passive, Causal, Desiderative, and Intensive . . . . .	246-249
Verbs . . . . .	246-249
Denominatives . . . . .	250

## XI. DERIVATION AND COMPOSITION.

## a) Derivatives:

Forms in NT or NTA . . . . .	251
" WANS . . . . .	251a
" MANA . . . . .	252
" NDO . . . . .	253
" TAR . . . . .	254-257
" TA . . . . .	258
" NA . . . . .	259, 260
" TI, NI . . . . .	261
" TU, NU . . . . .	262
" SA, SE . . . . .	263
Germanic Infinitive . . . . .	264
Greek Infinitives . . . . .	265, 266
Forms in YA . . . . .	267-270
Bare Roots . . . . .	271
Forms in A . . . . .	272
" I . . . . .	273
" U . . . . .	274
" AN . . . . .	275
" ANA . . . . .	276
" AS . . . . .	277
" LA, RA . . . . .	278
" WA (VA) . . . . .	279
" WAN (VAN) . . . . .	280
" NU . . . . .	281
" MI . . . . .	282
" KA . . . . .	282a
" TU . . . . .	283
" TANA . . . . .	284
" SYA . . . . .	285
b) Compounds: Verbal . . . . .	286, 287
Nominal . . . . .	288-296

	Sect.
XII. INDECLINABLE WORDS . . . . .	297
1. Adverbs . . . . .	298
2. Conjunctions . . . . .	299
3. Prepositions . . . . .	300

---

The following abbreviations are employed:

a. s. for Anglo-Saxon.	lith. for Lithuanian.
e. ,," English.	o. g. ,," Old German.
ger. ,," German.	o. s. ,," Old Saxon.
go. ,," Gothic.	s. ,," Sanskrit.
gr. ,," Greek.	v. ,," Vēdas.
l. ,," Latin.	z. ,," Zend.
Du. for Dual.	N. for Neuter.
F. ,," Feminine.	Pl. ,," Plural.
M. ,," Masculine.	S. ,," Singular.

THE  
STUDENT'S HANDBOOK  
OF  
COMPARATIVE GRAMMAR

---

I. INTRODUCTION.

1. LANGUAGE is that which principally distinguishes man from the lower orders of creation. It is inseparable from his mental existence. Thought is internal language, and language is external thought. So distinguishing a quality of human nature could not fail to arrest attention in a reflecting age. Locke and Leibnitz recognised its importance in the philosophy of the human mind. But it was necessary to employ a mode of investigation which was then but little understood, before the essential connection and true relations of mind and speech could be discovered. As the animal economy needed the help of Comparative Anatomy for its elucidation, so the *Comparison of Languages* alone can explain some of the operations of the human mind.

In other respects, also, Comparative Philology was long regarded as of great importance. It was looked upon as serving not only to promote a more exact acquaintance with particular languages, but also as developing the nature of language itself, and thus aiding

in the solution of the difficult problem of the origin of language.

These and other considerations led to many isolated efforts in this direction at an early period, but it is only in the present century that the subject can be said to have assumed the features, and acquired the proportions of a science. Since then it has had to encounter the fate of every new science. It has been magnified by extravagant pretensions, and assailed by equally extravagant depreciation. Half knowledge on the one hand, and utter ignorance on the other, are equally prejudicial. But meanwhile a large number of works upon the subject have appeared from men of literary eminence, composed in a spirit of moderation, and bearing evidence of great power and deep research. They have placed the science of language upon a secure basis, and furnished the materials for its wide and rapid extension.

**2.** Though an acquaintance with Comparative Grammar will not do away with all the labour and difficulty of acquiring the knowledge of languages, it will, nevertheless, facilitate their acquisition. Much of the difficulty to a beginner lies in the strangeness of the forms which he meets with in a new language. Whatever diminishes this strangeness will proportionately diminish the difficulty of learning the language. He who is aware, for instance, that in certain cases, German words have *s* where the corresponding words in English have *t*, will more readily acquire a familiarity with the German words *was*, *das*, *weiss*, from his previous acquaintance with the English words, *what*, *that*, *white*, than another who begins his study in ignorance of this fact.

The relation of Comparative Philology to history

admits of similar remarks. It has already thrown much light upon historical points which were obscure, and which, but for the scientific study of language, must have remained obscure. Some valuable illustrations of this may be found in the earlier part of Mommsen's 'Römische Geschichte.' But it is specially in regard to the ante-historical period of human existence that the Science of Language promises important results. A nation naturally desires to discover its origin, but history can trace its course only from the time when it had already reached a mature age. Its infancy, boyhood, and youth are hidden in a mysterious obscurity, or coloured by legendary tales. The Divine Record offers but few hints that could serve to connect modern nations with the earliest period; nor were they probably intended to prevent the inquiries of science, any more than the narrative of the fourth day's creation was designed to supersede the investigations of Astronomy.

It is not, however, exclusively nor chiefly on account of its practical utility that Comparative Philology deserves attention. It is worthy of being pursued for its own sake. Even in its present stage it shows that human language deserves no mean place among the objects of nature. It exhibits a growth as wonderful as that of the plants which furnish the materials for the science of botany, and develops laws as subtle as those by which astronomy explains the motions of the planets.

**3.** The great variety of languages is perhaps referrible to the intimate connection between spirit and speech. The characteristics of the one are expressed in the other. The human mind is exactly the same, probably, in no two individuals. Some peculiarity distinguishes the spiritual nature of every member of the human family. This

variety is reflected in the outward expressions of mind. In proportion as the intellect is cultivated, the countenance assumes a more distinct individuality. In the higher stages of civilisation no two faces contain exactly the same features, whilst a want of culture tends to leave a dead uniformity of expression.

Upon language, also, the mind impresses its own individuality, and but for artificial restraints against multiplication there would be almost as many languages as individuals. A thousand distinct languages are said to be spoken upon the earth. The number of dialects is immensely greater. There are places even in Europe where the inhabitants of each hamlet or small district speak such different dialects of one language, as to be almost unintelligible to each other. The uneducated inhabitants of one county in England, in some cases, deem the language of the next county strange and almost barbarous. The people of Lancashire and those of Hampshire, both speaking genuine English, would be almost unintelligible to each other.

This natural tendency to diversity is checked by artificial means. The use of written and printed characters, the influence of education and social intercourse, impart a certain degree of uniformity to the speech of the same society, or town, or nation.

It is evident that the attempt to form a Comparative Grammar of the entire languages of the human race would be futile. The materials of those languages, even, which have been stereotyped in a classical character are not yet in a sufficiently forward state to be all embraced in the same work.

**4.** The Indo-European branch of the great family of languages contains the most important literature, is the most easily accessible, and has, to a great extent, been

already examined and classified by eminent men, both of the present and of past generations. This division includes nearly all the languages spoken in Europe, and a large proportion of those spoken in Asia, west of the Ganges. Its range has also been extended in modern times by migration. The English, French, and German languages are spoken in the principal portion of North America, and in isolated parts throughout the rest of the world.

Various terms have been adopted as a collective designation of these languages. Amongst them Indo-European seems the best adapted for our present purpose. It is at once intelligible to English readers, and sufficiently comprehensive; for until these languages were carried abroad by emigration, they were little, if at all, spoken either eastward of India or westward of Europe, whilst at a very early period they stretched in an almost uninterrupted chain from the Ganges to the Atlantic.

This division of languages, however, does not include those commonly called Semitic, and a few other strangers, of minor importance as far as concerns the literature which they possess, or the numbers by whom they are spoken, are mixed among the Indo-European family. Thus the Georgian and Turkish in Asia; the Turkish, Hungarian, Finnish, Lappish, and Basque in Europe, must be left out of account. Probably further investigation will show that some of these are more or less intimately related in origin and development to their neighbours.

**5.** The languages thus remaining under the designation Indo-European, are numerous and important. They may be conveniently arranged in seven classes, of which two belong to Asia and five to Europe. Another

arrangement of them might be made into three divisions, the first including five of the above classes, distinguished by the oldest grammatical forms, the second that which has intermediate forms, and the third that which has the newest forms. The reason for this will appear more fully hereafter. It will be sufficient at present to mention that in the nouns, l. *jugum*, e. *yoke*, ger. *joch*, the letters *g*, *k*, *ch* (for *kh*), distinguish these divisions, and that the same distinction is indicated in the verbs, l. *docet*, e. *teaches*, ger. *zeigt*, by the letters, *d*, *t*, *z* (for *ts*).

### 1. INDIC OR SANSKRIT.

**S.** In considering the *seven classes*, we begin with the most easterly, and that which also has the most ancient literature, i.e. the SANSKRIT. It is a language which, though possessing voluminous and valuable works in prose and verse, has but recently become known to Europe. The Science of Language, as it is now pursued, may, indeed, be looked upon as one of the results of the establishment of British dominion in India. For British residents, Sir William Jones amongst the first, collected and brought over the stores of this ancient literature, which German philologists, with profound research and indomitable perseverance, have made subservient to the elucidation of all the sister languages.

The modern dialects of Northern India, though of the same stock, interest us less in the following inquiry. The elucidation which we seek will be sufficiently supplied by the Sanskrit, under which name, however, we include the *Vēdas*, as well as the more recent literature specially called Sanskrit.

The *Vēdas* are not only the most ancient literature of India, but are also the oldest expression of thought in the Indo-European languages altogether. The late Professor H. H. Wilson, reasoning from the later to the earlier compositions, supposed the heroic poems in Sanskrit to have been written about 300 years B.C., the laws of Manu three centuries earlier, the prose *Brahmanas*, which elucidate the *Vēdas*, 800 B.C., and the *Vēdas* themselves about 1300, B.C. This, however, can only be looked upon as an approximation to the chronology of the whole, for the several parts are evidently the work of different authors, and some were manifestly composed at a much earlier period than the time when the whole were collected and arranged together as we now have them.

The *Vēdas* thus contain a literature older than the Homeric poems, and, what is more important in a grammatical point of view, it is the literature of a people who had migrated a much shorter distance from the primitive abode of the race, and undergone much fewer political and social changes than the Greeks, the forms of whose language, therefore, for this very reason, must be much nearer to the primitive type than either the Greek or any other branch of the same great family.

The *Vēdas* consist of four collections, the last being more recently made than the other three. Their names are : 1, *Rig-Vēda*; 2, *Yajur-Vēda*; 3, *Sāma-Vēda*; and 4, *Atharva-Vēda*. Each consists of two divisions, i.e. the text, or *Mantras*, and the commentary, or *Brahmanas*. The former comprises principally sacred hymns addressed to various deities. Many of these are representatives of natural objects, e.g. *Agni* ('fire'), to which the first hymn of the *Rig-Vēda* is addressed; the *Maruts* ('winds'), to which the nineteenth is in part

addressed. Many are addressed to *Indra*, who presides over the firmament, and sends or withholds the fertilising shower. The valley of the Indus appears to be the locality where these hymns were produced. They reflect simple habits of life, and a primitive state of society. The sacrifices offered are in general not costly, and the blessings implored are principally the material advantages of the present life.

The language of these hymns exhibits a nearer approach than any other to the first forms in which thought must have been expressed by the Indo-European branch of the human family. It serves to clear up many points left in obscurity by the fragmentary state of other languages, and is an essential element in any just appreciation of the questions discussed in Comparative Grammar.

The classical *Sanskrit*, however, though of a later date, contains a richer literature, and more abundant materials for linguistic investigation. The country in which it appears to have been first employed as a spoken language, and to which, as a spoken language in its purity, it was confined, is India. The words preserved by Ctesias, in the time of Artaxerxes-Mnemon, show that the influence of the language had extended over the south as well as the north. The people by whom it was employed are probably the same race as those who, centuries earlier, sang the *Vēda* hymn on the banks of the Indus. Everything shows that they came from the north-west, and gained possession of India by conquest. The simple mythology which they brought with them was soon remodelled under the hands of poets and sages, and, probably in part through contact with the primitive inhabitants whom they found in the country. India thus became the home, and

## 1. INDIC LANGUAGES

the Sanskrit language the organ, of the Brahman religion.

The literature which is contained in this language extends over a considerable space of time. It must date its commencement, at least, soon after the invasion of the country. The earliest productions have probably perished, and it would be some time before the heroic deeds of the invaders would be made the ground-work of the voluminous epic poems *Mahâbhârata* and *Râmâyana*. It ceased to be a spoken language in consequence of the popular agitations in behalf of Buddhism, and the prominence given to the common dialects in opposition to the language of the predominant religion. Sanskrit, however, continued to be the language of the Brahman religion, of learning, and of poetry. It contains numerous works in various branches of knowledge from the earliest to recent times.

The utility of this language in our present inquiry results from the almost perfect preservation of forms which have only a fragmentary and perplexing appearance in modern languages. The English word *came*, for example, is used by us as a past tense, although nothing in its letters indicates past time, unless it be a instead of the o, of the present *come*. This, however, is not felt to be a tense-sign at all, for it occurs in just the reverse way in the present *break*, as compared with *broke*. Nor is there any termination to the word *came*, except in the almost obsolete second person singular *camest*, to show what person and how many persons came, whilst in Sanskrit a corresponding word not only indicates the tense, but has no less than nine different endings, to show whether it applies to the first, second, or third person, and whether it includes only one or two or more individuals. The enigmatical second

person singular, *camest*, is explained by one of them. Again, the same language has eight different endings for as many cases of a noun. One of them presents the form out of which the English possessive 's has come. This termination thus appears to be the remains of a form older than the English language itself, and not to have come from adding *his* to a noun, and then contracting these together as some have assumed ; thus taking 'queen's own' to be for 'queen his own,' and 'men's ideas' for 'men his ideas.' That such expressions occur in English writers as 'the king his horse,' only shows that whoever first originated them found the form of the possessive case obscure, and could not rest without explaining what they did not understand. Thus an appeal to older records supplies the part of the inscription which time had obliterated.

The Sanskrit will generally be appealed to in the following pages ; the Vêdas sometimes as having a few remains of a still older form ; but other languages nearly related to them will not come within our scope. They are the following :

1. The *Prâcît*, or popular dialects assigned to subordinate characters in Sanskrit dramas. They are generally distinguished by a considerable softening of sounds and decay of grammatical forms.

2. The *Pali*, which was conveyed by banished Buddhists to Ceylon. It became, like Sanskrit, from which it differed principally in the loss of grammatical forms, a learned language. It contains theological works on the Buddhist religion as early as the fifth century A.D.

3. The *Kawi*, which was preserved in the Islands of Java and Bali as a literary and poetic language. Its grammatical forms became mutilated, very much

like those of the Pali, by contact with a strange people.

4. The *Gypsy* language belongs to the same class, for after the most varied theories had been adopted respecting their origin, as indicated in the names Gypsies (Egyptians), Bohemiens (Bohemians), it has come to be generally admitted that this singular people came from India. Their language is the old Sanskrit, though very much corrupted and mixed with foreign elements.

The modern languages of India belonging to the same family are reckoned by Pott to be twenty-four in number. The principal is the Hindostanee. They all bear the relation of daughters to the Sanskrit, and not that of sisters, like the four noticed above. They have each a peculiar deviation of features from the primitive type, and have only a subordinate relation to our subject.

## 2. IRANIC.

7. The *second class* of the Indo-European languages is called *Iranic*, and belongs principally to the country between the Indus and the Tigris. It is so called from the Persian word *Iran*—another form of the Sanskrit word *Aryan*—applied to the region which stretches from the chain of the Hindoo Koosh to the Persian Gulf. The term Iranian includes a considerable number of languages.

1. Of these the oldest is the *Zend*, the language of the *Zend-Avesta*, or sacred writings ascribed to Zoroaster. The country where this language prevailed, and the people by whom it was employed cannot be exactly defined, and the language itself presents many difficulties. Early investigations in it were carried on

principally by means of translations, and presented, therefore, but confused and unsatisfactory results. Of late, however, it has been subjected to more scientific investigation, and much assistance has been derived from the discovery and elucidation of the arrow-headed inscriptions belonging to the time of the Achæmenidæ. The age of Darius, to whom some of these inscriptions owe their existence, is well known, and it lends some help in conjecturing the age of the Zend-Avesta. For on comparing the grammatical forms of the inscriptions with those of the Zend language, the latter are found to be of an older character, and they, therefore, belong to an earlier date. They are thus referred to a period earlier than the fifth century B.C. These writings are loosely spoken of as the writings of Zoroaster, but the date of his existence is a problem not yet satisfactorily solved. Besides, it appears that only a small portion can justly be ascribed to him, and, therefore, if the time when he lived could be fixed, it would leave the chronology of a great part of the Zend-Avesta doubtful.

The great difference between the grammars of the Sanskrit and the Zend might favour the idea that some centuries had elapsed, after the separation of the two peoples, before the Zend acquired the form in which it was written. Such would, undoubtedly, be a reasonable inference if we could assume that the Zend was developed from the Sanskrit. But the two peoples may have spoken very different languages even before they separated, just as in England the people of two counties, or the educated and uneducated in the same county, speak differently one from another. It appears to have been a religious movement which caused the separation of the Iranian from the Indian branch. The oldest

Iranians were fire-worshippers. It is in the nature of things, probable that the zeal for this religion would manifest itself chiefly in some particular province, and principally affect some particular class of the community, probably not the most educated. They would, therefore, already have a characteristic—a so-called provincial—language. So that if the Zend-Avesta were written immediately on the separation of the two peoples, its language would differ very much from that of the educated classes whom they left, and whose writings have become known to us as Sanskrit. The word Iranian itself furnishes one illustration out of many which might be adduced. The Sanskrit word Aryan appears in Zend as Airyan, in accordance with a general practice that, when *y* follows a single consonant, *i* is inserted in the preceding syllable. Thus what one (perhaps the educated) called *aryan* (*ai* as in *far*), the other (perhaps the uneducated) called *airyān* (*air* like *ir* in *fire*). Even now, in English, where one says ‘*are* you coming,’ another says, ‘*aire* you coming.’ Whatever caused the difference, it may have existed before the separation of the peoples, and, therefore, supplies no argument against the antiquity of the Zend-Avesta.

We find here two circumstances which render the Zend valuable in a work on Comparative Grammar. One is that it presents another instance of a very ancient and almost primitive language of the Indo-European family, side by side with the Sanskrit. The second consideration is that it presents grammatical modifications peculiarly its own, and thus serves strikingly to elucidate the genesis of language.

Pott seems inclined to fix its locality in Bactria, and Professor Schleicher calls the language Old Bactrian.

But it is not well to build too much upon what is merely hypothetical.

2. The next Iranian language in historical order is that of the *arrow-headed inscriptions* belonging to the reign of the Achæmenidæ, which therefore belongs to the fifth century b.c., and to the land of Media. The phonetic decay of its form shows that it belongs to a later period than the Zend.

3. The modern *Persian* strikingly illustrates the destructive effect of time upon the framework of language. Like the English it has preserved but few remains of the inflections which are so abundant in the older languages of the same class. It was a hasty generalisation which led to the idea that the Persian was closely related to the modern languages of Germany and England, and that the fuller forms of older dialect were only excrescences which disfigured them. A juster analysis has shown that in regard to grammatical inflection these modern languages are but scanty ruins, whilst the Sanskrit presents a grand and almost complete edifice.

4. To the east of Iran there are a few scattered populations, which have issued from the same stock, and speak languages belonging to the same class as those mentioned above. They have thus far rendered but little service to Comparative Grammar, and here require but a brief notice.

The *Pushtoo*, in Affghanistan, is nearly related to the Persian, but exhibits some peculiar grammatical forms and has a large admixture of foreign words. The *Beloochee*, of which but little is known, is spoken at the mouth of the Indus, and the *Parsee* by the Parsees in Guzerat and elsewhere.

5. To the westward we meet with three other mem-

bers of the same family. The language of the *Koords* in Koordistan; the *Ossetic*, spoken by a small mountain tribe on the Caucasus, who call themselves Iron, and their country Iron-sag, thus preserving the tradition of their origin; and the *Armenian*, which possesses an important literature, including a translation of the Septuagint, made at the beginning of the fifth century, and of the works of some of the Greek fathers. It seems likely, when further examined, to render more extensive service upon questions of Comparative Grammar than any other language of this class, except the Zend.

Almost all the modern literature of this class of languages contains a considerable admixture of Semitic words, in consequence of their geographical position, and of the spread of Mohamedanism.

The Iranian class of languages is remarkable for the number of characters employed in writing them, the Zend, the Arrow-headed inscriptions, and the Armenian, having characters quite distinct one from the other.

### 3. LETTO-SLAVIC.

**3.** The *third class* consists of the Lettic and Slavic languages.

1. The *Lettic* includes the Lettish, the Lithuanian, and Old Prussian. The Lettish is spoken in Kurland and Livonia, but has been much corrupted by the influence of other languages.

The *Lithuanian* is now spoken by only a small population in the north-east of Prussia and in the neighbouring districts of Russia. Its literary store is very circumscribed and of recent date. It has, however, considerable value on account of its almost perfect pre-

servation of some of the original grammatical forms. The *Old Prussian*, which has now ceased to be a spoken language, bore a very close resemblance to the Lithuanian. They were neither of them much exposed to the influence of those external causes which generally modify the language of a people. The Lithuanians occupied a flat and marshy country, and never attained a very high state of civilisation. The character of their home, together with the inactive political life which they have led, will help to account for the unaltered state of their language. The Sanskrit, for instance, has probably preserved the interrogative pronoun in its primitive state. It there appears as *kas*, so written three thousand years ago. In the Lithuanian, as spoken at the present day, it is likewise *kas*, whilst the Greek almost three thousand years ago had changed it to *hos*, the Latin above two thousand years ago, to *quis*, the Gothic, fifteen hundred years ago, to *hwas*, and we have it in the still further reduced form of *hwo* (*who*). The Lithuanian *kátras*, again, is almost identical with the Sans. *kátaras*, whilst the Greek is *poteros*, the Lat. *uter*, the Go. *hvathra*, and Eng. *whether*. There is perhaps no other people who have spoken the original Indo-European language with so little alteration in many of its grammatical forms for the same length of time.<sup>9</sup>

**9.** 2. The second branch includes a large number of languages stretching from the Adriatic to the Gulf of Finland, and from the coast of the North Sea to the Ural mountains. They are condensed together, however, principally in Russia and Austria. History cannot trace the Slavic population back to their original abode in Asia, but it finds them at a very early period in the extreme East of Europe. Herodotus, in the fifth century B.C., speaks of the *Boudívoi*, iv. 21, and Larcher, in

his note upon the passage says, ‘The opinion of Rennel and Heeren, who assign the *Budini* to the vicinity of Voroniej near the southern border of the government of Tambof, is entitled to preference.’ The description of them accords with the idea of their being a part of the Slavic people, and Shafarik, in his important work upon the antiquities of the Slavic race, does not hesitate to claim them. This people, therefore, who probably left the primitive abode at about the same time as the Iranians, are found on the north of the Caspian at the time when the Medes under Darius were leaving a written memorial of their presence on the south of the Caspian in the arrow-headed inscriptions. They appear in Dacia, north-west of the Black Sea, in contact with the Romans under Trajan, at the beginning of the second century of the Christian era. We find the evidence of their presence later in Pannonia, for *Buda* is one of the names of Pesth, the capital of Hungary, and in more recent times they gave its name to the town of Bunzlau, more properly Budissin, in the Prussian province of Lusatia. Thus, as time passes on, we find them proceeding further westward.

The Slavonians began to attain political consolidation and importance after the death of Attila, who with his Huns had held them in terror and subjection. The Bohemian nation appears as early as 650; the Bulgarian about the same time, but in greater power under Boris in 850; the Moravian under Rastislav and the farfamed Swatopluk during the ninth century; the Polish as early as the seventh century; the Russian under Rurik in 862; and the Servian in the eleventh century. Some of these states for a short time extended their dominion along the south coast of the Baltic and westward to the mouth of the Elbe. The only independent Slavic

nation at present is Russia, the rest being under foreign dominion, and the imperial family even of Russia is of German origin.

The literature of the Slavonians is modern. The earliest remains go no further back than the ninth century. The first impulse was given to it by the two brothers Methodius and Cyrilus (Constantine), who came from Constantinople as Christian missionaries to labour among the Slavonians, as Ulfilas had done four or five centuries before among the Goths. They made an alphabet founded upon the Greek character, which, with some modifications, is still employed in Russia and Servia. They translated the Gospels into the language of the people among whom they dwelt, who were probably the Bulgarians. The language is therefore sometimes called Old Bulgarian as well as Old Slavic and Church Slavic. The last name is employed in consequence of the language in which the missionaries made their translation being still employed in the services of the Greek Church; so that, like the Latin in the Roman Catholic Church, it has acquired an ecclesiastical character. Nestorius in the eleventh century also wrote his Chronicles of Russia in the same language.

No less than fifteen languages are enumerated as belonging to this class. Several of them, however, have had but little literary development. Those which contain the most important literature are—1, the *Bohemian*, whose remains begin with a collection of national poems belonging to the thirteenth century; 2, the *Polish*, which begins with the Psalter of Florian, belonging to the thirteenth and fourteenth centuries; and 3, the *Russian*, which has made rapid progress since the time of Peter the Great, and now possesses an extensive literature, especially upon scientific subjects.

The Old or Church Slavic is the most serviceable of this branch for the purpose of Comparative Grammar, but this entire class is not quoted in the following work because the Sanskrit and Zend elucidate the points to which it would apply, sufficiently for our purpose.

#### 4. GRÆCO-ITALIC.

**10.** The *fourth class* is the *Græco-Italic*, spoken principally in the two great peninsulas which run southwards into the Mediterranean, and in the neighbouring islands. That neither the Greek nor the Latin owes its origin to the other, but that they are related together as sister-languages becomes obvious on an examination of their grammatical forms and the roots of words. Their resemblance to one another is somewhat disguised by their being written in different characters, and by the circumstance that different means are resorted to in expressing the analogous changes which time has produced in both. The defective analysis of former years caused the Latin to be spoken of as *derived* from the Greek, whereas recent investigations have shown that, in some instances at least, the Latin has older forms than the Greek. Such, for example, is the preservation of the ablative singular which is wanting in Greek, and the fuller ending *-bus* in the dative plural. Greek, on the other hand, undoubtedly has many older forms than the corresponding Latin ones. Evidence also supports the theory that the Italic tribes did not enter Italy by sea from Greece, but by land from the north. The Hellenic and Italic races seem to have parted company in the neighbourhood of the Danube and to have taken a southerly direction previously to the approach of the Slavic race, which we have seen in the same region.

The first three classes probably left the original abode of the family at the same time, the Indian taking a south-eastern direction, the Iranian a south-western, whilst the Slavic went directly westward. We now come to those classes which, from their more westerly position and from the greater deviation of their languages from the original type, seem to have left the common home at an earlier time. Their history also exhibits them in a more adventurous and victorious character, which agrees with the idea that they were the first to break off the associations of home and dare to invade distant lands.

**11.** 1. The *Greek* language claims our first attention from its occupying a more easterly position and possessing an older literature than the Latin. It flourished principally in the eastern peninsula of the Mediterranean, in the islands of the Archipelago, and on the western coast of Asia Minor. It there produced the most perfect literature in the world—a literature which continues greatly to influence the opinions, the character, and the institutions of all the members of the Indo-European family throughout Europe and America.

The variety with which Greek was spoken as a living language is illustrated in three principal *dialects*, the Æolic, Doric, and Ionic. The last differs considerably from the other two. This difference is illustrated in the national legend by Æolus and Dorus being represented as sons and Ion as a grandson of Hellen. The Ionic grew up in a foreign land, Asia Minor; a fact represented in the legend by the name of Ion's father, Xuthus, meaning 'banished.'

The *Ionic* far surpasses the other dialects in the abundance and perfection of its literary remains. The oldest form in which it appears is the *Epic* dialect of

Homer and Hesiod, whose date is variously fixed from the twelfth to the ninth century B.C. It next appears in the *New Ionic* of Herodotus, which belongs to the middle of the fifth century. But its richest productions are in the *Attic* dialect, brought to marvellous perfection by dramatists, historians, philosophers and orators, from the middle of the fifth to the middle of the fourth centuries.

The *Aeolic* was spoken chiefly in Asia Minor, Bœotia and Thessaly, and includes the celebrated names of Alcæus, Sappho and Corinna. The range of its literature is very limited, but it preserves some very old forms in its grammatical construction, and has a special interest from its close resemblance in several points to the Latin language.

The *Doric* was spoken chiefly in the north of Greece, in the Peloponnese, in Crete, and in Sicily. Its principal representatives are Pindar and Theocritus.

The Greek furnishes us with striking examples illustrative of the effect accomplished in a certain length of time by the influences which are continually producing phonetic decay in living languages. The language of Homer may be regarded as five hundred years later than that of the Vêdas; and this difference of time corresponds with the difference of form in the one language as compared with the other. For instance, the genitive case singular of the *a* stems in Sanskrit ends in *a-sya*. In Homer it is *o-io*, in which we see that every element has undergone a change; for *a* the lighter vowel *e* is substituted in both cases, for *y* the vowel *i*, and *s* is lost altogether. Five hundred years later, again, the Attic dialect presents to us the same form reduced to *ou*; that is, *oo* is reduced to the weaker form *ou*, and *i* is lost altogether. These changes are not sporadic instances

which might be owing to accident. They affect the entire mass of the language to which they belong, and rest upon general principles. There is no example of the older *a-sya* in the language of Homer, nor any instance of the Homeric *o-io* in the Attic dialect. These effects appear as if they were accomplished at once and therefore artificially, but this only results from our not possessing literary records during the time which intervened between these epochs to illustrate the gradual approaches towards the final result. Any one will see how gradually such modifications are effected who examines the change which is going on from *th* to *s*, from *hath* to *has*, for instance, in the third person singular of the present tense in English verbs. It is long since it began, and it is not yet completed; but if when *hath* is exterminated and *has* is universal, all the intervening literature between the first employment of *s* and the last use of *th* were to disappear, we should have an instance similar to those noticed above.

**12. 2.** The *Italic* branch of this class of languages belongs almost exclusively to the western peninsula of the Mediterranean. The Latin tribe gradually gained the upper hand in the political constitution of the country, and the Latin language became the organ of public life, of education, and of literature. It was not, however, the only language spoken by the Indo-European population who entered the peninsula from the north. It is evident that before their arrival, or soon after their settlement, their speech was marked by varieties as distinct as the Greek dialects, and though only one has become embodied in a considerable literature, yet some important remains belonging to others have recently been discovered.

The science of language has thrown considerable

light upon the character of the ancient population of Italy. It seems to have been invaded in succession by very different races. Some of them probably were not Indo-Europeans. But several tribes of which remains have been preserved evidently belong to the same family as the Latin. In the extreme south-east of the country inscriptions have been discovered composed in a language which, for want of a better name, has been called *Iapygian*. It appears at one time to have prevailed more or less throughout Apulia and Calabria. The remains of this language have not yet been sufficiently deciphered to determine the exact ethnological position of the people by whom it was spoken, and they appear to have presented but little if any resistance to the superior civilisation of Greece; for Apulia, which is spoken of in the time of Timæus the historian (400 A.U.C.) as inhabited by barbarous Iapygians, in less than two centuries appears to be an entirely Greek district.

Clearer evidence is supplied of the relation of two other peoples, or branches of the same people, who early occupied the middle of the peninsula, *i.e.* the *Latin* and the *Umbrian* branches. The latter, including the Marsians and Samnites in the south, comprised a considerable population. The dialects which prevailed amongst them have a close resemblance to one another, but in many points they form a contrast to the Latin. Distinctions appear which are also found in other classes of the Indo-European languages. Thus, where the Roman employed *q*, as in the interrogative pronoun, the Samnite and Umbrian employed *p*, sounds which also distinguish the Ionic from the Attic dialects in Greek, and the Celtic languages in Bretagne and Wales from the Gaelic and Irish. The Latin language

has, upon the whole, some such relation to the Umbro-Samnite, as the Ionic has to the Doric; whilst the varieties in the Oscan and Umbrian, as well as other dialects related to them, in distinction from the Latin, are similar to those of the Doric in Sicily and in Sparta.

Of all the Italic languages, the *Latin* only has furnished us with any considerable literature, and from it, therefore, our examples for this branch of languages will be principally derived. It presents no great literary works in a perfect state earlier than the second century, B.C. What precedes that period is fragmentary or only brief. These older remains exhibit some archaic forms which are of great value. But Roman literature is several centuries later than that of Greece, which, of itself, is sufficient to account for the terminations of Latin words being, upon the whole, much more curtailed than the corresponding Greek ones. Thus the genitive singular, which appears in Sanskrit as *a-sya*, in Homer as *o-io*, and in Attic Greek as *ou* (from *oo*), is in Latin, two or three centuries later, reduced to *i* (from *oi*). The classic literature of the Latin language is not only of a later date, but is also far inferior in extent and variety to the literature of Greece. The style of the two differs materially. The Latin is distinguished rather by a sonorous majesty and exactness of expression than by the graceful elegance and endless versatility of her Grecian sister. But their close relationship to one another is, nevertheless, undeniable. This is rendered evident by an examination of their grammatical structure, and it would be unnecessary to quote two languages so nearly allied in order to illustrate Comparative Grammar, but for the circumstance that they supply each other's defects in a

remarkable manner. Thus, for instance, the letters *s*, *w*, *y*, are generally either lost or disguised, in certain positions in Greek, but are more or less fully preserved in Latin. On the other hand, the aspirates, which are numerously represented in Greek, are generally lost or altered in Latin. Again, the Greek preserves short vowels when final, but the Latin drops them, whilst final consonants, lost in Greek, are preserved in Latin. So, also, the Greek distinctly preserves the important aorist forms, but has greatly obscured the reflexive pronoun in verbs, whilst in Latin the latter is unmistakable and the former almost absent.

### 5. CELTIC.

**13.** The fifth class consists of the *Celtic* languages. This name appears, variously modified, in application to the *Galatians* of Asia Minor, the *Gauls* (*Galli*) of northern Italy and France, the *Celt-Iberi* of Spain, and the *Gael* of Scotland. The earliest notices of the people represent them as occupying a considerable part of the south-west of Europe and the British Isles, but we have no historical evidence to connect them with the original abode of the family in Asia. The settlement in Asia Minor appears to have been the result of a migration eastward from Europe. Bohemia owes its name to them, for the Boii were one of their tribes. The Celtic languages are now spoken in Ireland, the Isle of Man, the Highlands of Scotland, Wales, and Bretagne. Some remains also are preserved of the language of Cornwall and of the ancient Gauls. The principal literature of the Celts belongs to a recent period, and the inflections of the language have, consequently, become greatly abridged. No doubt, however,

remains of the fact that the Celtic belongs to the Indo-European family, and that it is very nearly related to the Italic languages. The effect which time has had in abridging or destroying the grammatical inflections will be seen on comparing the Irish *ech*, 'horse,' with the Latin *equ-us*, and the Sanskrit *aśv-as*; ir. *deich*, 'ten,' l. *dec-em*, s. *daz-an*.

The Celtic languages are also subject to some peculiar phonetic changes. One of them is the 'assimilation of vowels,' by which a weak or strong vowel causes the insertion of one of its own class in the preceding syllable if there be not one there already, as in *echaire*, *echire* ('mulio,' 'muleteer'), which requires for its full explanation the help of the corresponding Latin word, *equarius*, 'groom.' The *i* after *r* has caused *i* to be inserted before *r*, which then ultimately causes *a* to disappear. A similar influence is exerted in other cases upon a subsequent syllable; for example, the *a* of *labra* in *labra-tar* (l. *loquu-n-tur*) requires the ending to be *tar*, whilst the *i* of *labri* in *labri-tir* (l. *loqua-n-tur*) requires *tir*.

Another striking peculiarity is the 'aspiration' of initial consonants, that is, *h* is added to an initial consonant in connection with certain changes of inflection or derivation, thus, *gair* is 'voice,' and *fo-ghur*, 'sound.'

These and other peculiarities render it difficult to introduce the Celtic languages into a work like the present. The necessary explanations would greatly increase its bulk, and the peculiar phenomena of this class of languages would render the subject more complex than is desirable for an elementary work.

## 6. TEUTONIC.

**14.** The *sixth class* is the Teutonic, including three principal branches, the Gothic, the Low German, and the Scandinavian. It is distinguished from the *Germanic*, which comprises the High German language. These terms are employed not as being scientifically accurate, for that would be difficult at the present stage of the subject, but as being intelligible and definite.

The sixth and seventh classes form the second and third divisions mentioned in section 5, and are distinguished from the classes of languages previously enumerated by a remarkable feature. The operation of what is called Grimm's Law of Consonant Changes separates the sixth and seventh classes from the other five, as well as from one another. At present the cause of these changes is hidden. Why should the sounds *k*, *t*, *p* have been changed by the Teutons for the aspirates *kh* (*ch*, *gh*), *th* (*dh*), *ph* (*f*, *v*)? Not from any preference for aspirates, for the original aspirates at the same time were changed to *g*, *d*, *b*. Nor are these latter special favourites, for in their turn they have to give place to *k*, *t*, *p*. All the languages of the sixth class have undergone this change, though in many respects they differ greatly from each other, and many of them, as long as history has known them, have been entirely independent one of the other. Of course, however, the presumption is that when the change was made they all formed but one language. We will take the following instance, illustrating the effect upon letters belonging to both the labial and dental organs: the Icelandic word *fotr*, Swedish *fot*, Gothic *fotus*, Anglo-

Saxon *fot*, English *foot*, Old Saxon *fot*, Friesian *fot*, Dutch *voet*, all have the aspirate (*f*; *v*) for the first consonant, and the mute (*t*) for the last, the final *r* and *s* in two cases being the nominative sign. Now the classes of languages which we have considered before, agree in having a mute (*p*) for the first consonant, and a vocal (*d*) for the last, e.g. Sanskrit *pad-as*, Greek *pous* for *pods*, gen. *pod-os*, Latin, *pés* for *peds*, gen. *ped-is*.

It is, moreover, singular, that from the sixth class, as a starting point, a perfectly analogous change is made in producing the seventh class, or the High German language. Thus the word mentioned above is in High German *fuss*, which does not preserve the final *t* of the sixth class, nor return to the original *d* of the other classes, but changes the mute into an aspirate. The aspirate, however, has become *s* in modern German generally, as it has in modern English, in the third person singular present of verbs, e.g. *has* for *hath*. It was also the practice to preserve the characteristic *t* of the sixth class, when final, thus producing *ts*; hence, by assimilation is formed *ss*. In other cases, the compound is written *z* and pronounced *ts*. Initial aspirates appear to have resisted the change, and, therefore, *f* remains in the above word instead of becoming *b*. But the regular change is seen in the word *leib*, as compared with the English, *loaf*.

The time when these changes took place cannot be exactly determined, but Grimm identifies the *Goths* and *Getæ*, and the latter, as far as their language is known to us, seem to have retained the original consonants. Indeed, the names indicate the difference, for *Getæ* has the mute (*t*) in place of which *Goths* has the aspirate (*th*). The consonant changes generally, therefore,

probably accompanied this change of name, and took place as the Getæ disappeared, and the Goths acquired importance; that is, a short time before the beginning of the Christian era.

Not only the Getæ, but also the Thracians, are identified by Grimm as belonging to the same race of people with the Goths. We have thus the means of tracing them to an early period, and to a remote easterly position. The Thracians are mentioned by Homer, and are described by Herodotus as being more numerous than all others except the Indians. He mentions also that Darius encountered the Getæ on his march to Scythia. We thus find evidence of the presence of the Teutons in considerable numbers on the north-west of the Black Sea, at a time when a large body of the Slavonians were north of the Caspian, and the Celts were in the west of Europe, whilst the Græco-Italic race already possessed the north coast of the Mediterranean. The order in which they entered Europe appears, therefore, to have been the following: 1. The Celts; 2. The Græco-Itali; 3. The Teutons and Germans; 4. The Slavonians.

**15. 1. Gothic.** A remarkable passage in Strabo confirms the view taken by Grimm as to the relation of the Getæ, Thracians, and Goths; for he states that ‘in the time of Augustus, ‘Ælius Catus brought from beyond the Ister (Danube) 50,000 persons of the Getæ, a people speaking the same language with the Thracians, into Thrace, and they now live there under the name of Moesians.’ Now, it was for the inhabitants of Moesia, that Ulfilas, 300 years later, made his translation of the Scriptures, which is hence called the Mœso-Gothic. This work, though preserved only in fragments, is, in some respects, the most important of

all the literary remains of the Teutons for the purposes of Comparative Grammar. It belongs to the years 360—380, A.D., but preserves many traces of the language of a much earlier period especially in the use of the short vowels, *a*, *i*, *u*. It exhibits, however, the effect of time in wasting away the grammatical inflections of words. It preserves two of the four letters mentioned in Sect. 11 as originally belonging to the genitive case singular, but this is probably in consequence of *s* being one of the two. The Gothic form *vulf-i-s* appears fuller than the earlier Latin *equ-i* (for *equ-o-i*), but *m*, the sign of the accusative singular, which is still preserved very fully in Greek and Latin, is almost entirely lost in Gothic.

2. The *Low German* branch includes: (a) The Old Saxon, spoken on the continent, and supplying a valuable poem of the 9th century, called the *Heljand* ('Saviour'). (b) The Friesic, spoken by a numerous population who occupied the coasts of the North Sea from Flanders to Jutland in the 13th century. It contains some remains of the 13th and 14th centuries, which strikingly resemble the language of the Angles. (c) The Dutch. (d) The Flemish; and (e) the *Anglo-Saxon*. This last is the most important of the Low German branch, both in regard to the compass of its literature, and its near relation to our own language. The poem of Beowulf exhibits the ante-christian ideas of the 6th and 7th centuries, and contains many reminiscences brought over from the continent, although in its present form it is of a much later date, and greatly christianised. The oldest Anglo-Saxon remains are three or four centuries later than the Gothic of Ulfila, and the grammatical forms are correspondingly diminished. The sign of the nominative

singular *s*, for instance, retained in the Gothic, as well as in the older languages, is lost in Anglo-Saxon. Thus the Anglo-Saxon, *gaest*, ‘guest,’ suffers in comparison with the Gothic *gasts*, and the Latin *hostis*. Some vestiges of the ancient heritage remain, but it only required another step aided by the political convulsions of the country, to reduce the language in 800 years more to the denuded state of modern English.

3. The Scandinavian branch includes: (a) The Icelandic, which possesses an extensive and valuable literature, some of it dating as far back as the 9th century. (b) The Swedish, which, especially in the earliest periods, nearly resembles the Icelandic. Its literary remains begin at about the 10th century. (c) The Danish, whose literature begins with the latter part of the 12th century. It has suffered great changes from the original type, especially in the loss of its grammatical forms, and also in its roots.

## 7. GERMANIC.

**16.** The *High German* forms the last class. Its relation to the other languages has been already pointed out. Its literary remains date from the 9th century. As they thus begin 500 years after the time when the Gothic translation was made, they naturally exhibit a still greater falling off in the grammatical forms. In some cases, however, the High German preserves a fuller form than the Gothic. For instance, the first person plural of verbs ends in *-mēs*, where Gothic has only *m*, as in *bair-a-m*, whilst the Latin has *-mus*, as in *fer-i-mus*.

The grammatical forms of the High German are sufficiently represented for the purposes of this work

by the sixth class, whilst the peculiarity which distinguishes it from that class is treated of in the sections referring to Grimm's law. See Sect. **93—104.**

The object of the above outline is not to supply a full description of the Indo-European family of languages, but merely to furnish a general classification which may aid the reader to bear in mind the relative position, chronologically and geographically, of the languages principally referred to in the following pages.

## II. ALPHABETS.

## a) THE SANSKRIT ALPHABET.

**17.** The Sanskrit Alphabet consists of the following characters :

Form.	Characters employed in the following pages.	Power.	Example.
अ	ə	a	had
आ	â	â	fâr
इ	i	i	hid
ई	î	ê (ee)	heed
उ	u	oo	hood
ऊ	û	ôo	food
ऋ	r̥	ri	rid
ॠ	r̥̄	ree	reed
ऌ	l̥r̥	lri	wheelrim
ৡ	l̥r̥̄	lree	all reed
়	ê	â	made
়	ai	î	hide
়	ô	ô	bode

Form.	Characters employed in the following pages.	Power.	Example.
ਐ	au	ou	loud
ਕ	k	k	bake
ਖ	kh	kh	bakehouse
ਗ	g	g	log
ਘ	gh	gh	loghouse
ਙ	ng	ng	ring
ਚ	ch	ch	reach
ਛ	chh	chh	reach here
ਜ	j	j (dg)	judge
ਸ਼	jh	jh (dgh)	judge him
ਨ	n	n	injure
ਤ	t	t	right
ਥ	th	th	right hand
ਦ	d	d	red
ਧ	dh	dh	red hand
ਨ	n	n	then
ਤ	t̪	t̪	—
ਥ	th̪	th̪	—
ਦ	d̪	d̪	—
ਧ	dh̪	dh̪	—

Form.	Characters employed in the following pages.	Power.	Example.
ए	॒	॒	—
प	p	p	loop
फ	ph	ph	loophole
ब	b	b	job
भ	bh	bh	job-horse
म	m	m	room
य	y	y	yea
र	r	r	ray
ल	l	l	lay
व	w, v	w	way
श	z̐	z̐ (s)	pleasure
ष	sh	sh	shed
स	s	s	said
ह	h	h	head
क	k̐	ll (in Welsh)	—

*Remarks.*

**18.** In the examples given a vowel is to be considered short when not marked long; e.g., in *rājan*, the first vowel is long and the second short.

The pronunciation of the letters is that given under ‘power.’ It will be seen that the vowels are employed rather with the Continental than the English sounds.

Judging from modern pronunciation in India, the Sanskrit *a* seems to have had the sound of *u* in *but*, or *a* in the second syllable of *readable*. In pronouncing the aspirates it will be seen by the examples that the aspiration (*h*) must be sounded separately from the mutes after which it is written. I have not attempted to supply examples of the pronunciation of the fourth class of consonants, because the sound of them is so utterly different from anything in our own language that it seems impossible to convey a notion of it by written characters. The peculiar modification of sound is produced by bending the tongue upwards and as far back as possible. A hollow sound is then produced, which seems as if it proceeded from the upper part of the head. The letters are, therefore, in Sanskrit grammars, called *mûrdhanya* (capitalis), from *mûrdhan*, 'head.' By Bopp the term 'cerebral' is employed, as being of similar meaning.

**19.** It is supposed that the palatal consonants, *ch*, *j*, acquired the sounds thus indicated at a later period, and that there intervened between the pure guttural pronunciation, *k*, *g*, from which they sprang, and the palatal pronunciation, such sounds as those of *k* and *g* in the English words *kind*, *guard*, that is, *ky* and *gy*. See Schleicher, *Compendium*, pp. 13, 14.

## b) THE ZEND ALPHABET.

**20.** The Zend Alphabet consists of the following characters:

Form.	Characters employed in the following pages.	Power.	Example.
ા	a	a	had
ાં	â	â	fâr
ો	è	è	après (Fr.)
ો	ê	è	très (Fr.)
૦	ê	â	mâde
૦	i	i	hid
૦	î	ê (ee)	heed
>	u	oo	hood
ગ	û	ôo	food
લ	o	o	hod
લ	ô	ô	bôde
ક	k	k	bake
ક	kh	kh	bakehouse
ખ	qh	qh	—
ગ	g	g	log
ગ	gh	gh	loghouse
ઝ	ng	ng	ring
ચ	ch	ch	reach
જ	j	j	judge
ત	t	t	right
થ	th	th	right hand
ડ	d	d	red
ધ	dh	dh	red hand

Form.	Characters employed in the following pages.	Power.	Example.
፩	n	n	then
፪	p	p	loop
፫	f	f	roof
፬	b	b	job
፭	m	m	room
፮፯	initial ፯፯ medial } y	y	yea
፯፯	፯፯ medial } r	r	ray
፯፱	initial ፯፱ medial } w	w	way
፯፲	፯፲ after <i>th</i> w, v	w, v	way, vane
፯	z	z	haze
፯	ż	ż (s)	pleasure
፯፻	sh	sh	shed
፯፻	s	s	said
፯	h	h	head
፯	d	d, dh (th)	then

*Remarks.*

*qh* represents a deep guttural sound, somewhat rougher than the German *ch*. Of the two characters for *ng*, the second is only employed after *i* or *é*.

Further remarks upon the Zend alphabet will be found in III.

## c) THE GREEK ALPHABET.

**21.** The Greek Alphabet consists of the following characters:

	Form. Large.	Form. Small.	Power.	Example
A	$\alpha$		a $\hat{a}$	had, made
B	$\beta$		b	bad
Γ	$\gamma$		g	gate
Δ	$\delta$		d	red
E	$\epsilon$		e	led
Z	$\zeta$		z	haze
H	$\eta$		$\hat{e}$	hêre
Θ	$\vartheta$		th	thin
I	$\iota$		i $\hat{i}$	hid, hide
K	$\kappa$		k	take
Λ	$\lambda$		l	lay
M	$\mu$		m	room
N	$\nu$		n, ng	then, ring
Ξ	$\xi$		x (ks)	box
O	$\circ$		o	hod
Π	$\pi$		p	loop
P	$\rho$		r	ray
Σ	$\sigma$ $\varsigma$		s	said
T	$\tau$		t	right
Υ	$\upsilon$		u, $\hat{u}$	bud, bude
Φ	$\phi$		f	roof
X	$\chi$		k (kh)	take
Ψ	$\psi$		ps	lips
Ω	$\omega$		$\hat{o}$	abode

## d) THE LATIN ALPHABET.

**22.** The Latin Alphabet consists of the following characters:

Large: A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S  
T U V X Y Z.

Small: a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v x y z

**23.** They are pronounced by us as in the English language. It must, however, be borne in mind that the Romans probably uttered the vowels with the Continental and not the English sounds of those letters. *j* represents the half-vowel *y*, and was doubtless pronounced like *y* in *yea*; whereas the Latin *y*, being in fact the Greek *v*, is always a vowel, and was probably pronounced something like the French *u* in *une*. The Latin *u*, in some positions, stands for the half-vowel *w*, as, for instance, in *sanguis*, where it is pronounced just as in the English word *sanguine*. In *c* and *g*, only the sounds in *cot* and *got* should be employed for the examples adduced in the following pages. The soft sounds of these consonants were of later introduction, and are of less service for the purpose of comparison with the other languages here treated of.

## e) THE GOTHIc ALPHABET.

**24.** The Gothic Alphabet consists of the following characters:

Form.	Power.	Example.
A	a	had
B	b	bad
F	g	log

Form.	Power.	Example.
þ	d	red
é	â	mâde
ƒ	f	roof
g	j, y	judge, yea
h	h	head
i i	i	hid
ei	ee	heed
k	k	bake
â	l	lay
m	m	room
n	n	then
œ	ô	bôde
ƿ	p	loop
○	hw	when (hwen)
ꝑ	r	ray
s	s	said
t	t	right
ɸ	th	then, thin
n	u	hood
cl	cw,	quantity (cwantity)
v	w	way
x	kh (ch)	(ger.) lachen
z	z	haze
λi	e â	led, mâde
λn	o ô	hod, bôde
ΓΓ	(gg) ng	ring

*Remarks.*

**25.** The characters employed are the same as those which express the powers of the letters in the above table, except that *y* is represented by *j*, *w* by *v*, and *ee* by *i* or *ei*. The same character was probably pronounced *w* in some instances, and *v* in others.

**26.** The pronunciation of the Anglo-Saxon letters, especially of the vowels, is very uncertain, but the following list is sufficient for comparing the grammatical forms and roots with other languages.

*f) THE ANGLO-SAXON ALPHABET.*

**27.** The Anglo-Saxon Alphabet consists of the following characters:

Form.	Power.	Example.
A	a	had
B	b	bad
L	ch	chide
D	d	red
E	e	red
F	f	roof
G	j	judge
H	h	head
I	i	hid
K	k	work
L	l	lay
M	m	room
N	n	then
O	o	hod

Form.	. Power.	Example.
P	p	loop
R	r	ray
S	s	said
T	t	right
D	dh (th)	then
b	th	thin
U	oo	hood
p	w	way
X	x	box
Y	y.	yea
Z	z	haze

### III. SOUNDS.

**28.** The articulate *sounds* which can be produced by the human voice are very numerous, and merge one in the other by almost imperceptible degrees. In the original construction, however, of the Indo-European languages, only a limited number of these sounds were employed, and they are such as are clearly distinguishable from one another. The system on which they are arranged is remarkably simple, and they may be traced with surprising distinctness through a great variety of languages during a period of more than three thousand years.

**29.** On comparing the Alphabets now in use with those of the oldest Indo-European languages, we find that the vowels have undergone greater modifications than the consonants. They are of a feebler construction, and less able to resist the violence of impetuous utterance or overcome the hindrance occasioned by climate etc. in the organs of speech. Hence, in some countries they preserve a free open sound, but in others are compressed and indistinct. In one language they are few and simple, in another numerous and difficult to distinguish.

There was probably, at first, only one vowel *sound*, and this, being considered the natural accompaniment of the consonant, had no written character assigned to it. Before writing came into use it doubtless acquired

some variety of pronunciation, and as speech came to be fixed in written forms, it was increasingly found necessary to adopt a corresponding variety of characters to represent these modifications in the vowel sound. In course of time more complex sounds were formed by combining and contracting together the simpler ones already in use.

**30.** The original vowel sound is that represented by *a* in *had*. In organic formation it corresponds to the guttural consonants, being a simple sound emitted from the throat. The first modification to which it was subject was probably the development of *i* as in *hid*, which corresponds in organic formation to the dental consonants. There was then produced *u*, sounded as *oo* in *hood*, which corresponds in organic formation to the labial consonants.

**31.** These three sounds we find represented in ancient as well as modern alphabets. The sounds, however, represented in different languages by the same letter, are not identical. The *a*; for instance, has a perceptible difference in German, Italian, and English pronunciation. This has probably resulted from varieties of social habits, climate, etc., after the various races had separated. New modifications afterwards arose, which must be considered in connection with the individual alphabets.

## 1. SANSKRIT.

### a) VOWELS.

**32.** In *Sanskrit* the original vowel *a* combines with the derived ones *i* and *u*, making with the former *é*, as in *neigh*, and, with the latter, *ó*, as in *nó*.

These, as simple sounds, are still represented in the French language by the original letters, *ai* and *au*, as

in *mais*, *maux*; whilst their originally diphthongal character is indicated not only by this circumstance, but also by the fact that in Greek they appear not as *ɛ* and *ɔ*, nor as *η* and *ω*, but as *ει* and *ευ*, or as *οι* and *ου*.

By prefixing another *a* to *ɛ* and *ɔ*, the diphthongs *ai* and *au* are formed, having the vowels *a-i*, *a-u*, pronounced separately, with the principal stress on the first vowel, and resembling *i* and *ou* in *hîle* and *loud*.

The short vowels *e* and *o* seem not to have been part of the primitive alphabet, but to be later modifications of the original sound, for they are wanting alike in the Sanskrit and Gothic alphabets, and appear in Greek and Latin as representatives of the Sanskrit *a*. For example :

Sanskrit áśhtau	Greek ὀκτώ	Latin <b>octo</b>	'eight'
návan	ἐννέα	<b>novem</b>	'nine'
návas	νέος	<b>novus</b>	'new'

**33.** The following three characters also occur in Sanskrit. 1. *Anusvâra*. It is represented by a point over the preceding letter, and is pronounced like the final *n* in French. At the end of a word it stands in place of an original *m*, and in the middle of words in place of an original *n* before sibilants, e.g. *tâ sunum* for *tam sunum*, 'the son'; *hâsa* for *hansa*, 'goose.' 2. *Anunâsika*. It is represented by a point over a curve above the preceding letter, and denotes that a final nasal has been assimilated to *l*, *y*, or *w*, at the beginning of the following word, e.g. *pakshâl lunâti* for *pakshân lunâti*, 'cuts off the wings.\* The Lithuanian and Old Slavic retain the sign of a nasal in the preceding vowel, the former without, the latter with, the corresponding sound. 3. *Visarga*. It is represented by two points at

\* Bopp, *Kritische Gram.* 2nd ed. 66, 70.

the end of a word, and stands in place of final *s* or *r*, which then is pronounced as a soft aspiration, e.g. *puna:* for *punar*, ‘again;’ *du:kha* for *duskhā*, ‘pain.’

The modifications of sound represented by these three characters are euphonic, and are generally occasioned by the consonants which follow them.

**34.** *r* and *l*, as vowel sounds, seem to have grown out of the syllables *ar* and *al* (cf. Greek *ἄ-φερτος* with Sanskrit *bṛtas*, and Latin **art** for *cart* with Sanskrit *kṛtis*). *l* occurs only in one root, *klp* for *kalp*.

**35.** We may here introduce a reference to the COMPARATIVE WEIGHT OF VOWEL SOUNDS. In his second edition Bopp has given a detailed account and fuller illustrations of this subject.

Of the original vowels *a* is the heaviest, *i* the lightest, and *u* intermediate. The principle on which this point is determined is that when a preceding or following syllable, on account of its own weight, requires the one next to it to be lightened, the vowel introduced for this purpose is considered lighter than the one for which it is substituted. For instance, the termination of the first person plural in verbs, *-mas*, is heavier than the termination of the first person singular, *-mi*; therefore the syllable preceding the former must be lighter than the syllable preceding the latter. Now the last syllable but one in *yund'mi*, ‘I bind,’ contains *ā*, whilst the corresponding syllable in *yundi'mas* contains *i*. Hence *i* is lighter than *ā*. Similarly, in *ē'mi*, ‘I go,’ and *ī'mas*, ‘we go,’ *i* is lighter than *ē*; in *ē'lui* and *ī'μεν*, *u* is lighter than *ē*. A similar result is occasioned in Latin by prefixing prepositions, or by reduplication. Thus, *jacio*, ‘I throw,’ becomes *abjicio*, ‘I throw off,’ and *cano*, ‘I sing,’ becomes *cecini*, ‘I sang.’ *i* is therefore lighter than *a*. The concurrence of two consonants has the

effect of partly (*abjectus*, ‘thrown off’) or wholly (*contactus*, ‘touched’) preventing the lightening of the root vowel. The same phenomenon appears in the past and present tenses in the strong verbs of the Germanic languages. In Gothic the *heavier* terminations of the present tense are affixed to the *lighter* stem, as *sit*, whilst the *lighter* terminations of the past tense are connected with the *heavier* stem *sat*. In English, where the inflections which originally caused the difference have disappeared, the distinction itself is retained, as in *sit*, *sat*. Another illustration is derived from a comparison of older and later forms of languages. The effect of time is to render grammatical forms lighter and easier of enunciation.\* Hence the older Sanskrit *a* (*dádámi*, ‘I give’) becomes *i* in the later Greek (*δίδωμι*). We have *a* in the older Sanskrit *chatwáras*, ‘four,’ and *i* in the later Greek *πέντες*, and Gothic *fíðvor*. The Latin *quatuor* is in this respect of an older character than the Greek. From similar facts it is inferred that *u* is lighter than *a*, e.g. s. *karó'mi*, ‘I make,’ *kúrmās*, ‘we make;’ l. *calco*, ‘I tread upon,’ and *concūlco*, ‘I crush;’ e. *came* and *come*. In this last word the older pronunciation has now become provincial. *Coom* has changed to *cum*, for in *come*, though *o* is written, the *u* sound is preserved. For older s. *náktam*, ‘night,’ we have later gr. *νύκτα*. That *i* is lighter than *u* appears from such cases as, s. *aundidam*, a later form for *auṇḍudam*, and l. *fructifer*, ‘bearing fruit,’ for *fructufer*.

### b) CONSONANTS.

**36.** Sanskrit grammarians arrange the consonants in five classes; an arrangement which it will be convenient

\* See *Diversions of Purley*.

to follow here, though we shall afterwards see that a more accurate division for the purposes of Comparative Grammar would be into *three principal* and *two subordinate* classes. There are also four half-vowels, three sibilants, and *h*. This arrangement is determined by the organs used in pronunciation. Each of the Five Classes contains five letters—a mute, a vocal, the corresponding aspirate of each, and a nasal. In the aspirates the aspiration is pronounced distinctly from the letter to which it belongs; e.g. the aspirated *p* is pronounced as *ph* in *haphazard*, and the aspirated *b* as *bh* in *abhor*. The later substitution of a single sound and character, as *f* and *v*, is analogous to the change of the diphthongs *a+i* and *a+u* to *é* and *ô*.

**37.** The first class of consonants, the GUTTURALS, contains the letters *k*, *kh*, *g*, *gh*, *ng*. They occur in most of the cognate languages with great regularity, and require little elucidation. The aspirates, however, especially *kh*, are rare. Yet the following examples are met with:

‘nail’	s. <i>nakha</i>	gr. $\delta\pi\nu\chi\text{-}$	l. —
‘light’	<i>laghás</i>	$\dot{\iota}\lambda\sigma\chi\acute{e}s$	<i>levis</i>
‘warm’	<i>gharmás</i>	$\mathfrak{G}\acute{e}pmu\eta$	(uro)

In the last example there is a change of aspirates, the Dental  $\mathfrak{G}$  (for *dh*) being used in Greek for the Guttural *gh* in Sanskrit. That the Guttural was the original appears likely from the evidences of it in other languages. In Latin, although the Guttural is lost from *uro*, as it is in many other Latin words, yet the *u* indicates its previous presence. The same may be said of the *w* in the Germanic languages, e.g. go. **varm**, a. s. **wearm**, e. **warm**, ger. **warm**. For these letters are

usually developed from a Guttural, e.g. s. *ka-s*, l. *qui*, e. *who* (for *hwo*). In the second example above there is another variation of aspirates, *v* (for *bh*) being used in the Latin for the Sanskrit *gh*. Indeed, we shall find that such variations in the aspirates are not unfrequent.

**38.** The second class, the PALATALS, contains the letters *ch*, *chh*, *j*, *jh*, *ñ*. A modification in the sound is produced by pressing the tongue against the palate, whence the class obtains its name. These letters are derived from the first class, and are used only before vowels, half-vowels, and nasals. They were probably originated after the separation of languages, which would account for their being entirely absent from some alphabets. The following examples illustrate their absence from the Greek and Latin alphabets :

'four'	s. <i>chatwâras</i>	gr. $\pi\iota\sigma\nu\rho\epsilon\varsigma$	l. <i>quatuor</i>
'cut'	<i>chhid</i>	$\sigma\chi\iota\zeta\omega$	<i>scindo</i>

Instances illustrating the use of these letters can therefore be found in only a small number of languages. They serve, however, to exemplify the development of sounds one from another; and analogous phenomena, independently produced, may be seen in the Slavic languages, as well as in the Romance languages as compared with the Latin.

In the first of the examples given above, the Greek  $\pi\iota\sigma\nu\rho\epsilon\varsigma$  has the Labial  $\pi$  for the original Guttural out of which the Sanskrit Palatal has been developed, and which, with the usual development of *u*, is preserved in the Latin *quatuor*. This deviation from the original form is common in Greek, and sometimes distinguishes one dialect from another, e.g. Ionic *κότερος*, 'which,' and Attic *πότερος*. Letters from all the three organs

are in different cases employed in the Greek language to represent the original Guttural sounds, for the Dental  $\tau$  appears in Attic  $\tau\acute{e}\sigma\tau\alpha\rho\epsilon s$  for the above Æolic  $\pi\acute{t}\sigma\nu\rho\epsilon s$ . In the second example the Guttural is not aspirated in Latin, and in both Greek and Latin an initial *s* appears, which may have been originally in Sanskrit.

**39.** The third class, the DENTALS, contains the letters *t, th, d, dh, n*. The *dh* is represented in Greek by *g*, whilst *th* appears as  $\tau$ , from which it is probable that *g* represents the former as well as the latter sound. The Latin sometimes omits the aspiration, and sometimes substitutes the aspirated letters of other organs. These letters are often inserted inorganically in Greek after similar letters of another class, e. g.  $\pi\tau\delta\lambda i s$  for  $\pi\delta\lambda i s$ , and  $\chi\vartheta\acute{e}s$  for  $\chi\acute{e}s$ . Instead of *d* in Sanskrit, we often find in other languages *l* or *r*.

Examples :

s. <b>dh</b> āmás	gr. θvμός	l. <b>f</b> umus	'smoke'
<i>madhya</i>	—	{ <i>medius</i>	'middle'
<i>puri</i>	$\pi\tau\delta\lambda i s$	—	'city'
<i>hyas</i>	$\chi\vartheta\acute{e}s$	<i>heri</i>	'yesterday'
<i>dah</i>	$\lambda\gamma\eta\mu\acute{e}s$	<i>ignum</i>	'firewood'

**40.** The fourth class, the CEREBRALS, contains the letters *t, th, d, dh, n*. They are derived from the Dentals, and are similar in sound, except that in pronouncing them the tongue touches the roof of the mouth, pointing perpendicularly towards the brain, from which they take their name. They seldom begin a word, *n* never; and they rarely appear in the cognate languages. They are substituted for Dentals after *sh*, and are very common in Prâcrit, probably as the result of local influences.

**41.** The *fifth class*, the LABIALS, contains the letters *p, ph, b, bh, m*; *ph* rarely occurs. *bh* is represented in Greek by  $\phi$  or  $\beta$ , and in Latin by *f* or *b*. The Greek  $\phi$  may have represented both aspirates in sound. Final *m* generally becomes *Anusvára* in Sanskrit, is preserved unchanged in Latin, and appears as *v* in Greek; in Gothic it is sometimes *m* and sometimes *n*.

Examples :

s. phéna	gr. —	l. —	—
labh	$\bar{\epsilon}\alpha\beta\sigma\nu$	—	—
páñchan	$\pi'\nu\tau\varepsilon$	quinqüe	'five'
bháran	$\phi\acute{e}\rho\omega\nu$	ferens	'bearing'
déwám	$\bar{s}\acute{e}\sigma\nu$	deum	'god'

As Labials are used in Greek for Sanskrit Gutturals, so we have the converse in the Latin *quinque*, i.e. a Guttural *qu* for a Sanskrit Labial *p*.

**42.** The HALF-VOWELS are *y, l, r, w*. They are more frequently interchanged with one another than the consonants, and are therefore less easily traceable in the sister languages. This is more especially the case with *l* and *r*, which correspond to the class of Dental consonants, and differ from each other only in the circumstance that in pronouncing *l* the tongue touches the roof of the mouth once only, while it does so more than once in pronouncing *r*. Hence only one of them is found in some languages. *y* corresponds to the Guttural consonants in organic formation. In Prâcrit it has become *j*, as it has also in the transition from Latin to Italian; e.g. in l. *jugum*, 'yoke,' the *j* answers to English *y*, and in it. *giogo*, *gi* answers to English *j*. In Greek it becomes  $\zeta$  or  $\chi$ , or is assimilated to a preceding letter. *w* corresponds, in organic formation, to the Labial con-

sonants. In Prâcrit it is often assimilated to a preceding consonant. In Sanskrit it seems to have become *v*, except after a consonant. In Greek it is either assimilated or changed to a vowel, or appears as  $\phi$  (from the digamma), or is lost. In Latin it is changed to a vowel or is lost. It assumes the character of a mute Guttural in l. *victum*, *factum*, and in e. **quick**. The following list will serve to illustrate most of the above statements:

'shine'	s. <b>ruk</b>	gr. <b>λευκός</b>	l. <b>luceo</b>
'leave'	rīk	<b>λείπω</b>	<b>linquo</b>
'another'	<b>anyás</b>	<b>ἄλλος</b>	<b>alius</b>
'join'	<b>yuj</b>	<b>ζεύγνυμι</b>	<b>jungo</b>
'liver'	<b>yáhṛt</b>	<b>ἡπαρ</b>	<b>jecur</b>
'four'	<b>chatwā'ras</b>	<b>τέσσαρες</b>	<b>quatuor</b>
'horse'	<b>ázwa</b>	<b>ἴππος</b>	<b>equus</b>
'thou'	<b>twam</b>	<b>τú, σύ</b>	<b>tu</b>
'his'	<b>swas</b>	<b>σΦός</b>	<b>suis</b>
'sail'	<b>plávámi</b>	<b>πλέω (πλεῖω)</b>	—
'sheep'	<b>ávis</b>	<b>ὌVIS</b>	<b>ovis</b>

**43.** The SIBILANTS are *ž*, *s*, *sh*. *ž* corresponds, in organic formation, to the Guttural consonants, and has, in fact, in almost all cases sprung from an original *k*. Hence it is generally represented by a Guttural in the sister languages. In Lithuanian, however, it appears as *sh*, and in Slavic as *s*. Its sound resembles that of ~~e~~ in the word *pleasure*. *s* corresponds, in organic formation, to the Dental consonants. It seldom remains unchanged at the end of a word. Final *as* followed by a word beginning with a vocal letter becomes *o*; probably through the changes *as*, *ar*, *au*, *o*. Instead of this

letter we frequently find *r* in other languages. *sh* corresponds in organic formation to the Labial consonants. It takes the place of *s* in certain cases where the latter is not admissible in Sanskrit.

**44.** *h* is a feeble aspirate. It appears in Greek as  $\chi$ , and in Latin as *h*. Sometimes it is only the aspiration of another letter which has been dropped, as *han* for *dhan*. The above statements are illustrated in the following list of words:

'dog'	<i>s. žwan</i>	gr. $\chi\iota\omega\nu$	l. <i>canis</i>
'ten'	<i>dazan</i>	$\delta\epsilon\kappa\alpha$	<i>decem</i>
'right'	<i>dákshinas</i>	$\delta\epsilon\xi\omega\varsigma$	dexter
		for $\delta\epsilon\kappa\sigma\iota\omega\varsigma$	for <i>dec-ster</i>
'winter'	<i>himám</i>	$\chi\iota\mu\alpha$	<i>hiems</i>
'kill'	<i>han-</i>	$\xi\vartheta\alpha\nu\omega\nu$	<i>funus</i>

In the Latin word *funus* the Labial aspirate *bh* (f) is used instead of the Dental aspirate *dh*.

**45.** The following table exhibits the relation of the letters in the Sanskrit alphabet. The larger characters represent the three older classes, viz. Gutturals, Dentals, Labials; the smaller characters represent the two later derived classes, viz. Palatals and Cerebrals.

	Mute.	Vocal.	Nasal.	Half-vowels.	Sibilants.	Vowels.
Gutturals	k kh	g gh	ng	y	ž	ă
Palatals	ch chh	jjh	n̄	—	(h)	ê ai
Dentals	t th	d dh	n	l r	s	í
Cerebrals	ʈ ʈh	ɖ ɖh	ɳ	ɻ ɻ̄	ʂ	ô au
Labials	p ph	b bh	m	w	sh	ú

## 2. ZEND.

**46.** The *Zend* has a close relation to the Sanskrit, and from its grammatical forms, as well as from remains of the two subordinate classes of consonants, it may be supposed to have been separated from Sanskrit at a later stage of development than was the case with Greek and Latin. The same conclusion is also supported by the local proximity of the peoples by whom Sanskrit and Zend were spoken.

## a) VOWELS.

**47.** *a*, and in some cases, through the influence of particular consonants, *è* (resembling the French *è* in *après*), occupy the place of *a* in Sanskrit. *â, i, î, u, û*, generally answer to the same letters in Sanskrit. Sometimes, however, *ð* occurs for Sanskrit *u*, as in *kərənaðt* for s. *akṛṇaut*, which is written *ākṛṇðt*. This form probably arose when the original diphthong was pronounced *a+u*, not *ð*. The vowel *ð* or the diphthong *eu* answers to the Sanskrit *ð*, *eu* having arisen probably out of the original *au*. Generally *âo*, but sometimes also *ðu*, stand in place of the Sanskrit *au*. Thus *gâvð* for s. *gaus*. Generally Sanskrit *é* is represented by *ê*, but by *ði* after *y* or before final *s* or *d*, e. g. *yði* for s. *yé*, ‘who.’ At the beginning and in the middle of words the combination *aê* occurs, which Bopp regards as containing a gunaed form of *i* in the original diphthong *ai*. Thus *a+ê* would be for *a+a+i*, and this instead of *a+i* or *é*. The sound, however, remains the same as that of the original diphthong. Thus there occur in the same word *rathvê* and *rathwaêcha*.

## b) CONSONANTS.

**48.** Of the GUTTURALS, Sanskrit *k* remains *k* before vowels and *v*, but becomes *kh* in other cases. Sans. *kh* remains unchanged. *gh* is in sound nearly the same as *kh*, but of different origin. It has grown out of *gw*, and answers to Sans. *sw*, e.g. **qha-dhâta** = s. **swa-dhâta**, ‘self-made;’ **qhafna** = s. **swapna**, ‘sleep.’ *g* and *gh* correspond to the same Sanskrit letters.

**49.** The PALATALS have in some cases become sibilants, but there remain the two unaspirated Palatals *ch* and *j*.

**50.** The DENTALS are *t*, *th*, *d*, *dh*, and correspond to the Sanskrit letters of the same organ. *t*, however, sometimes stands in place of Sans. *th* or *th̄*, e.g. **stâ** for s. *sthā*; *ishta* for s. *ishtha*. The aspiration in such cases seems to be prevented by the preceding sibilant. At the beginning of words *d* sometimes stands for s. *dh*, e.g. **dâ** for s. **dhâ**, gr. **ঢ়া**.

**51.** Sanskrit CEREBRALS are represented by Dentals in Zend. On the other hand, *d̄* is used for Sans. *t* at the end of words and before case-endings beginning with *b*.

**52.** The LABIAL *p* corresponds to Sans. *p*, except that when immediately followed by *r*, *s*, or *n*, it becomes *f*, e.g. **fra** for s. **pra**, gr. **πρό**. *f* corresponds in other cases to Sans. *ph*, and *b* to Sans. *b*.

**53.** The HALF-VOWELS are *y*, *r*, *w*. *y* is represented by the three characters given in the table, of which the last shows by its form that it has arisen out of the vowel *i*. *y* and *i* as well as *ê* have an assimilating power, which causes the insertion of an additional *i* in the preceding syllable, e.g. **maidhya** = s. **mádhyâ**, ‘middle;’ **tûrya** = s. **tû'ryâ**, ‘fourth.’ The combina-

tion of two consonants, however (except *nt*), and sometimes a single consonant, prevents this assimilation from taking place. Hence we have *ažti* and not *aižti* for s. *astū*, 'is.' Bopp also ascribes a like assimilating power to *y* over a vowel in a syllable, in changing *a* to *é* (= *ai*). In all the cases adduced, however, there is an *i* in the syllable which follows the *é*, and this will account for the change without introducing any new principle.

**54.** *r* is usually followed by *è*, in order to separate it from other consonants, e.g. *dadarèža* for s. *dádarža*, gr. δέδορκα, 'I saw.'

55. *w* is represented by three characters, as in the table. Of these the first occurs only at the beginning, and the second only in the middle of words, e. g. *fwāvā* for s. *wayam*, ‘we’; *vwāvā* *tawa* for s. *tava*, ‘of thee.’ The form of the second shows that it originated from the vowel *u*, being, like the English letter, a ‘double *u*.’ The third character occurs after *th*, and sometimes after *dh*. Bopp puts all three together under the designation of Half-vowels, but represents the first two by *v*, and the last by *w*. Now *v* is not in any sense a half-vowel, any more than *f*, *v* having the same relation to *b*, both in origin and sound, as *f* has to *p*. The combinations, also, which are given of the last character, with *y* and *r*, in *wyo*, *wra*, *aiwyd*, ‘aquis,’ *žuwrā*, ‘sword,’ supposing the first letter = e. *w*, if not phonetically impossible, at least are strange. These terminations correspond to the s. *bhyas* and *bhra*, and would therefore be more correctly represented by *vyo* and *vra*, seeing that *v* is the aspirated *b*, just as *f* is the aspirated *p*. We should be inclined to follow Rask in giving the sound *w* to the first two characters; while the difference between Rask and Anquetil in regard to

the last — the one assigning to it the sound *w*, and the other the sound *v* — would lead us to the conclusion that it had either the one or the other sound, according as it arose from a consonant or a vowel. *w* and *u*, like *y* and *i*, have an assimilating power over the preceding syllable, e.g. *haurvā* = s. *sarva*, ‘whole.’

**56.** *y*, *r*, *w*, *m*, *n*, and the sibilants, cause a mute before them to become an aspirate; e.g. *niññi*, *thwām*, *ughra*, *kažethwām*, *takhma*, *pathnī*, correspond to the Sanskrit *mṛtyu*, *ugra*, *kas-twam*, *tank*, *patnī*.

**57.** The SIBILANTS are *ż*, *sh*, *z*, *s*. *ż* has the two characters given in the table, which differ little in sound, but are not of the same origin. The first answers generally to the Sanskrit *ś*. In some cases, however, it stands in place of Sanskrit *s*, e.g. *żtárō* for s. *stáras*, ‘stars.’ It has the effect of changing *w*, immediately after it, to *p*, e.g. *żpá* = s. *żwan*, gr. *kúwv*, ‘dog’ (hound). The second character for *ż* answers to Sanskrit *y* and *j* (a Latin *y* becomes *j* (*ż*) in French—Lat. *jocus*, Fr. *jeu*), e.g. *yúżem* = s. *yúyám*, ‘you;’ *żenu* = s. *jánu*, ‘knee.’

*sh* is represented by two characters, which, however, are of the same origin. The second is used before vowels and the half-vowels *y*, *w*. They both answer to Sanskrit *sh*, e.g. *ashta* = s. *áshta*, ‘eight;’ *aītaishwa* = s. *étešhu*, ‘in these.’

*z* answers etymologically to Sanskrit *h*, e.g. *azém* = s. *aham*, gr. *éyóv*, ‘I.’ In some cases it stands in place of Sanskrit *j*, e.g. *yaz-* = s. *yaj-* ‘worship;’ and in a few cases for Sanskrit *g*, e.g. *záo* = s. *gáus*, gr. *γῆ*, ‘earth.’

**58.** *h* answers etymologically to Sanskrit *s*, e.g. *hâ* = s. *sâ*, gr. *ἡ*, ‘she.’ *n* is prefixed to *hr* for s. *sr*. *nhr* = s. *sr*.

**59.** The NASALS are numerous. *ng* has two charac-

ters, of which the second is evidently only a modification of the first, and is used only after *é* or *i*. They answer to Sanskrit *ng*, e.g. *yéñghé*, ‘who;’ *angháo*, ‘of this.’ *n* has two characters, of which the second is used before strong consonants. They correspond to Sanskrit *n*. *m* also is the same as the Sanskrit letter. *ñ* is represented in two characters, of which the second = *añ*.

**60.** The Zend Alphabet, as compared with the Sanskrit, has already sustained considerable loss. The Cerebrals are entirely wanting except *q*, which, however, answers to Sanskrit Dentalas and not Cerebrals. There are no Palatal aspirates. *bh* and *l* are also missing. On the other hand, the sibilants and diphthongs are more numerous than in Sanskrit.

**61.** The following table exhibits the Zend Alphabet :

	Mute.	Vocal.	Nasal.	Half-vowels.	Sibilants.	Vowels.
Gutturals	k kh (qh)	g gh	ng	y	ž	ă
Palatals	ch —	j —	ń	—	z	ě ē ái
Dentals	t th	d dh	n	r	s	í
Cerebrals	— —	đ —	—	—	—	ô áú áó ói
Labials	p f	b —	m	w	sh	ú

### 3. GREEK.

**62.** The following list of *Greek* letters consists mainly of what was called the Cadmus Alphabet, traditionally derived from Phoenicia.

The aspirates were at first represented by the un-aspirated letters. *χ*, *θ*, *φ*, however, are found on the earliest monuments. There appears to be no aspirated *κ* or *τ*, unless, like the English *th*, *χ* and *θ* represent two sounds each. The two subordinate classes of Sanskrit consonants are altogether wanting. The long vowels *η* and *ω*, which usually answer to the Sanskrit *ā*,

were represented by ε and ο: The formation of the diphthongs is easily understood. As ε, ο stand for Sanskrit *a*, so ει, οι answer to *ai*, and ευ, ου to *au*, which in Sanskrit appear as ē, ö. Similarly αι, αυ, being formed of *aai*, *aau*, correspond to Sanskrit *ai*, *au*. The improper diphthongs introduce no new elementary sound. ξ and ψ are merely later inventions, used in place of mutes combined with a Sibilant: ξ for κσ, which represents κ, γ, or χ followed by σ; and ψ for πσ, which represents π, β, or φ followed by σ. ζ is in some cases used for σδ, as in 'Αθῆναξε for 'Αθῆνασδε; in other cases it was probably a simple sound similar to the English *z*, and was produced by the combination of *y* (in Gr. ι) with a preceding Guttural, as in Ionic μέζων, Attic μείζων, 'greater,' for μεγιων. But it seems never to be used for τσ (δσ, θσ). The Dental is dropped before σ instead of being combined with it. τρίβω, 'I rub,' forms τρύψω in the future; but σπεύδω, 'I hasten,' forms σπεύσω.

**63.** Six consonants are wanting in the three classes of the Greek as compared with the Sanskrit, viz.: Gutturals, *kh*, *y*, *ž*; Dental, *th*; Labials, *w*, *sh*. The *w*, however, may have been represented by *ou* in *ōvai*=go. **vai**, e. **woe**.

	Mute.	Vocal.	Nasal.	Half-vowels.	Sibilants.	Vowels.
Gutturals	κ (χ)	γ χ	γ	(ι)	—	ǎ η ε
					‘(h)	ει οι
Dentals	τ (θ)	δ θ	ν	λ ρ	σ	ϊ
						ευ ου
Labials	π φ	β (F)	μ	—	—	՚ ωο

## 4. LATIN.

**64.** In the *Latin* Alphabet there are no Palatal or Cerebral letters. It is also very deficient in aspirates. *c* and *q* are identical in origin. They occur in different words where the Sanskrit has but one and the same letter (*k*). There is no distinct character for the Guttural nasal (*ng*), though the sound may have occurred in such words as *concors*. Compare also *concha* with the gr. *κόγχη*. The Labial half-vowel is not represented, though it may have been heard in such words as *sanguis*. The English character ('double *u*') *w* is nothing more than *u* (*v*) written twice. There is but one sibilant character. It may, however, have represented different sounds, as the English *s* represents three in *pleasure*, *soon*, *sure*. The vowels and diphthongs are nearly the same as in Sanskrit and Greek. The *i*, however, of *ai*, *oi* (gr. *ει*, *οι*) is represented by *e* in *ae*, *oe*. *x* is merely a compound letter substituted for *cs* etc.

**65.** Final *d* often appears in place of *t*, and *b* for *p*, e. g. the old Ablative *facillumēd* etc., as compared with the Sanskrit Abl. in *-t*, the preposition *prōd* in several compounds, e. g. *prōd-eo`* etc., compared with the s. *prāti*, gr. *προτί*, e. *forth*, and *ab* compared with s. *ápa*, gr. *ἀπό*, e. *off*. Probably the Latin language was averse to final mutes. In Greek, when the final vowel was dropped from *προτί*, *τ* was changed to *s* in *προσ*. Possibly the final *b* and *d* in these cases in Latin were pronounced *p* and *t*, as is done in the German language.

**66.** There are eight of the Sanskrit consonant characters wanting, viz.: Gutturals, *kh*, *gh*, *ng*, *z*; Dentals, *th*, *dh*; Labials, *w*, *sh*.

	Mute.	Vocal.	Nasal.	Half-vowels.	Sibilants.	Vowels.
Gutturals	c q —	g —	(n)	j	(s)	ă (â) e li
Dentals	t —	d —	n	l r	s	ae oe i
Labials	p f	b v	m	(u)	(s)	au eu ă (â) o

## 5. GOTHIC.

**67.** The examples to be obtained from the Gothic are not very numerous, because the remains of that language are almost confined to fragments of one book and to one period of history. What there is, however, possesses great value, from its presenting an intermediate step between the oldest languages and the High German, with regard to the change of consonants. At the same time it has a peculiar interest from being closely connected with the Low German dialects and the English language.

### a) VOWELS.

**68.** Sanskrit *a* is generally represented by *a*, but sometimes, especially before final *s* in polysyllables and frequently before *th*, we find *i*. Sometimes this vowel is dropped, e. g. *wulfis*, ‘wolf’s,’ for s. *vrkasya*; *wulfs*, ‘wolf’ for s. *vrkas*; *bairith*, ‘beareth,’ for s. *bhárati*; but *magath*, ‘maid.’ Sanskrit á becomes ó or é. The former is more general; and this again, by abbreviation, becomes *a*, e. g. *airthôs*, ‘earth’s,’ *airtha*, ‘earth.’ Final ô, however, remains where a consonant has been dropped, e. g. *whathrô*, ‘from whence,’ answering to the Sans-

krit Ablative which ends in *-át*; *airthrô* Gen. Pl., which in Sanskrit ends in *ám*. When a syllable requires to be lengthened, *a* becomes *ð*, e. g. *fidurdðogs*, ‘every four days,’ from *dagu*, ‘day.’ The contraction of *a+a* or of *a+ð* also produces *ð*. We have an instance of *é* for *á* in *slépu*, ‘I sleep,’ for s. *swâ'payámi*.

Sanskrit *i* and *î* are respectively represented by *i* and *ei* (=*i*), e. g. *viduwón*, ‘widow,’ for s. *vidavá*; *bairandein*, ‘bearer,’ for s. *bháranti*. Final *i* is suppressed except when it stands for *ja*, e. g. *im*, ‘am,’ for s. *ásmi*; *ufar*, ‘over,’ for s. *upári*; but *hari*, ‘army,’ from *harja*.

Sanskrit *u* and *ú* are represented by *u* without any distinction in Gothic. *u* is often preceded by the guna vowel *i*, e. g. *tiuha*, ‘I draw,’ l. *dûco*.

Sanskrit *é*, *ð*, formed from *ai*, *au*, are represented by *ai*, *au*, e. g. *bait*, ‘bit,’ for s. *bibhðda*; *baug*, ‘bent,’ for s. *bubhðja*.

**69.** *h* and *r* cause *a* to be prefixed to a preceding *i* or *u*, e. g. *tauhum*, ‘we drew,’ for s. *duduhimá*; *daur*, ‘door,’ for s. *dwâ'ra*; *getaihum*, ‘we told,’ for s. *didizi-má*; *aihtrô*, ‘I beg,’ connected with s. *ichh*. A similar phenomenon appears in Latin. Thus we have *peperi* (e approaching to the value of *a+i*) where we might have expected *pepiri* like *ceciini*. The connecting vowel also in the third conjugation is *e* before *r*, but *i* in other cases, e. g. *vehēris*, *vehis*. And though a preposition generally causes the Sanskrit root-vowel *a* to become *i*, yet before *h* and *r* we have *e* in *adveho*, *affero*. —

### b) CONSONANTS.

**70.** The GUTTURALS are *k*, *q*, *h*, *g*, *ng*. *k* and *q* are equal in phonetic value, and correspond to Sanskrit *g*, whilst *h* and *g* correspond respectively to Sanskrit *k* and

*gh*, e. g. **qviva**, ‘living,’ ‘quick,’ for s. *jīv*, where *j* is for an original *g*; **hvas**, ‘who,’ for s. **kas**; **gards**, ‘yard,’ for Latin **hortus**; **gistra**, ‘yesterday,’ for gr. *χρήστης*, l. **hesternus**, **heri**. The nasal, in imitation of the Greek, is written *g* before Gutturals, e. g. *tuggō*, ‘tongue;’ *juggs*, ‘young.’ The half-vowel (*w*) *v* which appears after all the Gutturals, viz. *qv*, *hv*, *gv*, sometimes answers to the same letter in the older languages, as in **hveita**, ‘white,’ s. **zwētā** for *kwaitā*. In other cases it was perhaps developed after the languages had become distinct. A similar process seems to have taken place in Latin — **hva**, ‘who,’ l. **qui**. In many instances the original Guttural is dropped, as in **vurm**, ‘worm,’ l. **vermis**. The half-vowel, when thus left alone, is pronounced as the consonant *v* in some languages, the German for instance. In English *who* (for *hwo*), the order of the letters is inverted in writing, though not in pronunciation.

**71.** The DENTALS are *t*, *th*, *d*, *n*, corresponding severally to Sanskrit *d*, *t*, *dh*, *n*, e. g. **tagr**, ‘tear,’ for gr. **δάκρυ**; **than**, ‘then,’ for l. **tunc**; **daur**, ‘door,’ for gr. **θύρα**; **namo**, ‘name,’ for l. **nomen**. Final *t* in the older languages is dropped in Gothic as it is also in Greek, e. g. *bairai*, ‘he may bear,’ gr. **φέρει**, for s. **bhárét**; but where *t* was originally followed by a vowel *th* is preserved in go., e. g. **bairith**, ‘he bears,’ for s. **bháratí**.

**72.** The LABIALS are *p*, *f*, *b*, *m*, answering severally to the Sanskrit *b*, *p*, *bh*, *m*, e. g. **thorp**, ‘thorp,’ for l. **turba**, ‘crowd;’ **fulls**, ‘full,’ for gr. **πλέος**; **bairan**, ‘bear,’ for gr. **φέρειν**; **mikils**, ‘great,’ for gr. **μέγας**.

**73.** The HALF-VOWELS *j* (pronounced as *y*), *l*, *r*, *v*, are frequently interchanged, but their general correspondence with the same letters in older languages is clearly

established: e. g. **juk**, 'yoke,' for l. **jugum**; **leiban**, 'leave,' for l. **linquere**, gr. **λείπειν**; **raihts**, 'right,' for l. **rectus**; **vai**, 'woe,' for gr. **οὐαί**.

**74.** The SIBILANTS are *s*, *z*. The latter is used in place of the former between vocal letters. Thus *mais*, 'more,' becomes *maiza*. This is a step in the progress from *s* to *r*, which takes place so extensively in Latin, and of which the English word compared with the Gothic furnishes a striking instance (i. e. in go. *mais*, *maiza*, e. *more*), e. g. **sibun**, 'seven,' for s. **saptam**; **thizé**, 'of these,' for s. **tēshám**. In this last word *s* is changed to *sh* by the preceding vowel.

**75.** The Gothic Alphabet, therefore, comprises the following letters:

	Mute.	Vocal.	Nasal.	Half-vowels.	Sibilants.	Vowels.
Gutturals	k h	g —	ng(g)	j	—	a ai ê
Dentals	t th	d —	n	l r	s z	i ei au ö
Labials	p f	b —	m	v	—	u

## 6. ANGLO-SAXON.

**76.** The Anglo-Saxon has a still nearer relation to the English than the Gothic has. It supplies also an abundant and valuable literature.

### a) VOWELS.

The *vowel sounds* are very numerous, and their relation to the Gothic and Sanskrit vowels not easily defined and classified. Notwithstanding the labours of Grimm and Rask, much remains to be done before the relation of the Anglo-Saxon vowels to those of the older

languages can be satisfactorily established. The investigation, as the former states, must encounter ‘no small difficulties.’

**77.** There are no less than seven short vowels, *a*, *æ*, *e*, *i*, *o*, *u*, *y*, with their corresponding long ones, besides several diphthongs. It is obvious that these must have resulted from a much wider and freer action than we have seen in the development of the vowels of the older languages. The variety of dialects in the Anglo-Saxon literature also increases the difficulty of classifying its forms, since they result not from one law, but from different and conflicting tendencies. The vowels *a*, *i*, *u*, often correspond to the same in Gothic, e.g. *fram*, go. *fram*, ‘from;’ *dim*, go. *dim*, ‘dim;’ *sum*, go. *sums*, ‘some:’ but *i* also, in some cases, takes the place of *a*, e.g. *scippan*, ‘shape,’ for go. *skapjan*, and sometimes that of *u*, e.g. *cin*, ‘kind,’ for go. *kuni*; whilst *u* sometimes supplies the place of *i*, e.g. *swustor*, ‘sister,’ go. *svister*. *æ* is a modification of *a*, principally under the influence of inflection, e.g. *wær*, ‘wary,’ go. *vars*. *e* occurs for *a*, when *e* or *i* has been dropped in the following syllable, e.g. *hel* for *hele*, go. *hali*, ‘hell.’ It also stands for *i*, e.g. *he*, for go. *hi*, ‘he.’ The fact that in Anglo-Saxon *e* is thus written for an older *i* is probably the reason that in English *é* is pronounced like a Continental *î*. *o* stands for *u* or *a*, e.g. *dol*, ‘dulness;’ *cwom*, ‘came.’ *y* is pronounced like French *u*, and developed from *u*, e.g. *cyn* as well as *cin*, ‘kind;’ go. *kuni*. *â*, originally a diphthong, answers to Gothic *ai*, e.g. *âv*, ‘age;’ go. *aivs*; l. *ævum*. *æ* stands for Gothic *ai* or *é*, e.g. *sæ*, ‘sea;’ go. *sai*. *é*, also, sometimes stands for Gothic *é*, as *cwén*, ‘queen,’ ‘woman;’ go. *quêns*. *î* stands in place of Gothic *ei*, e.g. *swîn*, ‘swine;’ go. *svein*. *ô* stands generally in

place of Gothic *ð*, e.g. *dōm*, ‘doom;’ go. *dōms*. *ū*, for Gothic *ū*, e.g. *rūm*, ‘room;’ go. *rūms*. For this latter *y* is often substituted: *cŷ* for *cū*, ‘cows.’

b) CONSONANTS.

**78.** The GUTTURALS are *c*, *h*, *g*, *ng*, which correspond to Gothic *k*, *h*, *g*, *ng*, and to Sanskrit *g*, *k*, *gh*, *ng*, e.g. **cwic**, go. **qvius**, ‘living,’ ‘quick;’ **hwæt**, go. **hwat**, ‘what;’ **geard**, go. **gards**, ‘yard.’

**79.** The DENTALS are *t*, *th*, *d*, *dh*, *n*, answering to the same Gothic letters, and to Sanskrit *d*, *t*, *dh*, *n*, e.g. **tear**, go. **tagr**, ‘tear;’ **thorn**, go. **thaurns**, ‘thorn;’ **duru**, go. **daur**, ‘door;’ **nama**, go. **namð**, ‘name.’

**80.** The LABIALS are *p*, *f*, *b*, *m*, as in Gothic, and answer to Sanskrit *b*, *p*, *bh*, *m*, e.g. **thorp**, go. **thaurp**, ‘thorp,’ ‘village;’ **full**, go. **fulls**, ‘full;’ **beran**, go. **bairan**, ‘bear;’ **mycel**, go. **mikils**, ‘great.’

**81.** The HALF-VOWELS are *e* or *g*, *l*, *r*, *w*, as *j*, *l*, *r*, *v* in Gothic. *e* and *g* are pronounced as *y* in certain cases, e.g. **geoc**, go. **juk**, ‘yoke;’ **lýfan**, ‘allow,’ ‘leave;’ **riht**, ‘right;’ **wâ**, ‘woe.’

**82.** The only SIBILANTS are *s* (which is not, as in Gothic, softened between two vowels, but always preserves the hard sound, e.g. **seófon**, ‘seven;’ **thissa**, ‘of these’) and *z*.

**83.** The Anglo-Saxon Alphabet is as follows:

	Mute.	Vocal.	Nasal.	Half-vowels.	Sibilants.	Vowels.
Gutturals	k h	g —	ng	y	—	a é æ
Dentals	t th	d dh	n	l r	s z	í ó
Labials	p f	b —	m	w	—	ú ý

The Guttural and Labial vocal aspirates (*gh* and *bh*) are wanting. The sibilants are very defective, but the vowels numerous.

**84.** On comparing the above alphabets, we obtain the following

#### RESULTS.

The *Cerebral* consonants, which are so distinctly and fully developed in Sanskrit, do not appear at all in the other alphabets. To a careful observer, it is manifest that the Dental consonants, out of which the Cerebrals arose, are pronounced differently in different positions in the living languages of Europe; and, although the alphabets of those languages have no characters to represent the distinction, it is clear that in pronouncing those letters there is the same tendency as that which caused an entire class of consonants to be adopted in the Sanskrit alphabet.

**85.** The *Palatals* have disappeared from Greek, Latin, Gothic, and Anglo-Saxon, but in Zend and English there are *ch* and *j*. The English Palatals, however, are not etymologically traceable to Sanskrit, but are later and independent developments. They are, in fact, compound characters, *ch* being equal to *t + sh*, and *j = d + French j.* In German, *z* is a similar compound, being equal to *t + s.*

**86.** The Sanskrit alphabet contains ten *aspirates*; Zend, four, besides *qh* and *d*; Greek, three; Latin, two; Gothic has three; Anglo-Saxon, four; and English and German three each. It is possible that some of the characters represent two aspirates each, the mute and vocal, as is the case with the English *th*. But even if this be so, the other alphabets are much less fully provided with aspirates than the Sanskrit.

**87.** The *nasals* and *half-vowels* have suffered little diminution, though the Zend has no *l*, the Greek no *y*, and the German no *w*.

**88.** The Zend and English have each four *sibilants*; Sanskrit and German, three; Greek, Gothic, and Anglo-Saxon, two; and Latin only one.

**89.** The *vowels* are abundantly represented, and have acquired many new combinations in modern alphabets.

**90.** The survey which we have thus taken of the alphabets of some of the principal languages of the Indo-European family shows that the effect of change has not been to perfect, but to mutilate, the system of consonants, and not to simplify the vowels, but to render them more complex. Both consonants and vowels in their earliest condition appear perfectly symmetrical. Those which are formed principally by the throat, the Gutturals, have exactly the same number, corresponding to them in all respects, formed in the centre of the mouth, the Dentals; and analogous to both are those formed by the lips, the Labials.

**91.** The distinction between the three classes becomes more obvious if we follow the arrangement adopted by Lepsius, and founded upon the order of the letters in the Hebrew alphabet,—Guttural, Labial, Dental. On pronouncing a letter from each organ in this order, the difference between them becomes more obvious, and the principle of arrangement more distinct. No one can fail to recognise the organic relation of such a series of letters as the following, if the Consonants be pronounced with the sound of *a* in *had* before or after them: *g, b, d; k, p, t; ng, m, n; y, w, l; ž, sh, s; a, u, i.*

**92.** All the modern languages of this family, however cultivated the literature, and however civilised the

nation, present only mutilated and fragmentary alphabets compared with what we find in use at the earliest period, and in immediate proximity to the primitive abode from which the different tribes diverged. The Indo-European family, therefore, did not begin with a defective instrument of speech which required to be filled up and polished by subsequent use in order to attain its perfection. The earliest is its most perfect form. It appears to us at once in vigorous maturity, and fully equipped for the service which it has to perform. This circumstance deserves consideration in endeavouring to decide the much vexed question of the origin of language.

#### THE TRANSMUTATION OF CONSONANTS.

**93.** A remarkable modification of some of the consonants distinguishes three different divisions of the Indo-European languages. We owe the discovery, establishment, and full illustration of this fact to Rask and Grimm. The variation thus brought to light is not confined to a few isolated instances, but affects the mass of the languages. It appears as a general law regulating the development of later out of earlier languages.

**94.** The terms *later* and *earlier*, however, in this connection are not used in a chronological sense; for a language which is here said to belong to a later stage may have existed and had a literature centuries before one which belongs to an earlier stage. If, for instance, A and B be two languages which both have the same consonants in words etymologically the same—e.g. gr. ζυγόν and l. *jugum*, which both have *g* in the middle of the word—and if C and D be two other languages which are like each other in this respect, but both differ alike

from A and B—e. g. go. *juk* and e. *yoke*, which both have *k* in place of the *g* in the former languages—then C and D are in the second stage of development, and are later in this respect than A and B, though not in any sense derived from them. It does not, however, follow, because A and B both belong to the first class of languages, that they were therefore both spoken and written contemporaneously; nor, because C and D both belong to the second class, that they were therefore both spoken and written at the same time; nor does it follow that A and B were spoken and written before C and D. So that this arrangement of languages has no necessary connection with the chronological order in which we find their literature. Still a language of the second division must have sprung from some language of the first division, and must therefore have come into use later than that particular language of the first division.

**95.** To the *first* of these three divisions belong the Sanskrit, Zend, Greek, Latin, as well as many others. To the *second* belong Gothic, Anglo-Saxon, and English, with several besides. The *third* division consists only of the High German.

**96.** This distinction has nothing to do with grammatical inflections; for Anglo-Saxon and English, though they belong to the same division, differ more widely in their grammatical forms than English and German, which belong to different divisions. The difference affects almost exclusively the lexicography of the languages—the consonants employed in the Roots and Stems of words. Thus, s. *pitī?*; gr. *πατήρ*, l. *pater*, belong to the first division. They all have *p* at the beginning and *t* in the middle of the word. But go. *fadar*, a. s. *fader*, e. *father*, belong to the second division, all having *f* instead of *p* of the first division, whilst the first two

have *d* (possibly pronounced *dh*), and the last *th* (pronounced *dh*), for *t* of the first division. Again, we have s. *twam*, gr. (Doric) *τύ*, l. *tu*, in the first division; go. *thu*, a. s. *thu*, e. *thou*, of the second; and ger. *du*, of the third, where *t*, *th*, and *d* respectively distinguish the three divisions.

**97.** This law does not, however, extend to all the consonants. It has no influence upon the nasals, half-vowels, and sibilants, but is confined to the mute and vocal consonants, with their aspirates. These in the oldest alphabet were *k*, *kh*, *g*, *gh*; *t*, *th*, *d*, *dh*; *p*, *ph*, *b*, *bh*. The two series of aspirates have to be reduced to one, so that there will then be in each organ three classes of consonants answering to the above division of languages. Their relation to one another requires that they should be arranged in the following order: Vocals, *g*, *d*, *b*; Mutes, *k*, *t*, *p*; Aspirates, *gh*, *kh*, *dh*, *th*, *bh*, *ph*. Thus, when a word has a Vocal consonant in any of the first division of languages, the same word has a Mute in the second, and an Aspirate in the third. Again, if in the first division the word has a Mute consonant, it has an Aspirate in the second, and a Vocal in the third. And, further, if in the first division the word has an Aspirate, it has a Vocal in the second, and a Mute in the third. The order of succession is always the same.

**98.** Many words seem irreconcilable with this law, merely because the same sound is represented by different characters in different languages, e.g. *ph* in Sanskrit, *f* in Latin and English, *f* and *v* in German. It must be remembered that these letters are identical, as far as the present law is concerned, which has to do with *sounds*, and not with the characters in which they are written. Another circumstance requires to be

borne in mind, i. e. that, in their cultivated or ‘classical’ state, languages often contain an extensive admixture of heterogeneous elements. The modern High German contains many Low German forms, and oftentimes the same word fluctuates between the two systems. The intimate intercourse of the people, who, in the heart of Germany, spoke languages which belonged to two of the above divisions, and the influence of Luther and his contemporaries upon the popular literature, have indelibly stamped this mixed character upon the language of the country. Thus, for l. *frater*, e. *brother*, we have ger. *bruder*, where the *b* is characteristic of Low German, and *d* of the High German. In old High German we find *pruodar*, where both consonants belong to the High German character. Again, for l. *fui*, e. *be*, we have ger. *bin*, but in old High German *pim*.

**99.** The consonants, thus viewed, fall into nine series of three each, and each series of three represents the three divisions of languages, viz. G, K, GH; D, T, DH; B, P, BH, where words in the first division of languages have Vocal consonants;—K, GH, G; T, DH, D; P, BH, B, where words in languages of the first division have Mute consonants;—GH, G, K; DH, D, T; BH, B, P, where words in languages of the first division have Aspirates. \*

**100.** It may fairly be presumed that such was the original relation of these letters in the Indo-European languages. But long before these languages were fixed in writing, and before the documents were secured from which our illustrations must be derived, they had all undergone great changes. Language is of delicate construction and has nevertheless been exposed to all the vicissitudes which have affected the history of mankind. For all thoughts, feelings, and experiences leave their

impress upon the language in which they are communicated. There must therefore be many apparent exceptions and deviations from the original law of development. These exceptions and deviations, however, further discoveries may, by correcting our conceptions of the laws themselves, show to be the normal results of an unerring force.

**101.** The following list contains an illustration of each series :

g k gh	l. jugum	e. yoke	ger. joeh
d t dh	odi	hate	hassen
b p bh	labium	lip	lefze (o.g.)
k gh g	doceo	teach	zeigen
t dh d	frater	brother	pruodar (o.g.)
p bh b	septem	seven	sieben
gh g k	trahere	drag	trakan (o.g.)
dh d t	Ὥνυάτηρ	daughter	tochter
bh b p	fagus	beech	puocha (o.g.)

**102.** The Guttural aspirate is lost in the pronunciation of modern English. The letters in some cases are written, but not pronounced, as *gh* in *bough*; sometimes they are not written, as in *baw*; but in the above word, *teach*, *ch* is preserved in writing, but with an altered pronunciation. In German the sound of the Dental aspirates is lost, and its place supplied by the sibilant *s*, as in the above example *hassen*. A similar change has taken place in English, and is even now hardly completed, that is, in the ending of the 3rd Sing. Pres., *th* becoming *s*, e.g. *hates*, *hateth*. In Latin the Guttural aspirates are represented by *h*, as

in *trahere*, and the Dental aspirates are changed to Labial aspirates, e.g. Σvμός, *fumus*; Σύρ, *fera*; Σύρα, *fores*.

**103.** A singular fact is observable in German, which illustrates the dependence of the later upon the earlier classes of languages. When Dental or Labial aspirates occur, the mutes out of which they have arisen, and which characterise an earlier class of languages, are also preserved, e.g. *pfeffer*, *zehn* (*z* = *ts*), for English *pepper*, *ten*, where *p* and *t* of the second class are preserved, and *f* and *s* of the third added. Sometimes the preceding letter is assimilated, and the aspirate becomes doubled, e.g. *hoffen*, *hassen*, for English *hope*, *hate*, from *hopfen*, *hatzen*.

**104.** For a fuller discussion of this law, the reader is referred to Grimm, *Geschichte der Deutschen Sprache*, i. pp. 392—434, 1st ed.

## IV. ROOTS.

**105.** The Latin word *dicitur*, ‘it is said,’ is found, on examination, to consist of several parts of different origin. It may be thus divided, *dic-i-t-u-r*. The letter *r* is in Latin distinctive of the Passive voice, and the *u* by which it is here preceded is a connecting vowel which has no effect on the meaning of the word. When these two letters are removed, there remains *dicit*, ‘it says.’ Again, *t* expresses the Third Person Singular, answering to the English pronoun ‘he,’ ‘she,’ or ‘it;’ and *i* is another connecting vowel. When these are removed, we have the monosyllable *dic*, which is called the ‘root’ of the word.

**106.** All primitive verbs in the Indo-European languages may be similarly reduced to monosyllabic *roots*. These *roots*, however, have no meaning, and, as far as we know, were never thus used in ordinary speech. Such words as the Imperatives *dic*, *fac*, etc. form no real exception, seeing that this is not their original form, but the result of abbreviation. For the sake of rapid utterance the endings of the Imperative have been dropped, and the words have retained the meanings which the terminations gave them. The *roots*, not having had such terminations, have acquired no distinctive meaning, and are therefore incapable of being used in such languages as those of the Indo-European family.

**107.** It has sometimes been assumed that before terminations were used the *roots* were placed one after another, as in Chinese, and acquired a meaning from their position. The system of affixes is supposed to be of a later date. No doubt modern languages of the Indo-European family tend towards the state of the Chinese. For instance, the phrases 'I have seen,' 'you have seen,' 'they have seen,' express three different meanings, not from any change in the terminations, but from the use of different words. In Latin, 'vidi,' 'vidistis,' 'viderunt,' by a mere change in the terminations of one word, express the same three meanings. We have historical proof, therefore, of a system of affixes changing to monosyllabic words. But within the range of the Indo-European family we have no historical evidence, and no literary remains, to show that languages once consisting of monosyllabic *roots* changed to a system of affixes. The oldest remains which we have of these languages exhibit them in the possession of grammatical forms, and the older the remains the more perfect are the terminations.

**108.** The fact that in these languages each *root* consists of one syllable has caused them to be called 'Monosyllabic,' in distinction from the Semitic languages, which are also inflected, but their roots, for the most part, consist of three consonants or two syllables. They are therefore called 'triliteral' or 'dissyllabic.' The evidence as to whether or not these dissyllabic roots are derivatives from monosyllables, is not yet sufficient to prove that the two classes of languages do, or do not, in this respect, belong to one system.

**109.** There is a singular contrast between the grammatical system of the Indo-European and that of the Semitic languages, the one being dependent chiefly

upon *external*, the other upon *internal* changes. The modification of meaning in Semitic verbs is brought about chiefly by a change in the vowels between the root consonants. The variation of verbs in the Indo-European languages results mainly from the syllables prefixed or added to the roots. Hence the vowels are much more numerous and complex in the former than in the latter class of languages, e. g. Arabic, *katala*, ‘he killed;’ *kutila*, ‘he was killed;’ Hebrew, *kötél*, ‘killing;’ *kâtûl*, ‘killed.’ In corresponding forms of the Latin the root remains unchanged: *laudavit*, ‘he praised;’ *laudatus est*, ‘he was praised;’ *laudans*, ‘praising;’ *laudatus*, ‘praised.’

**110.** In the Chinese system the primary elements of language follow one another without undergoing any of those changes of form which characterise the above two families of inflected languages. The meaning of words is the result of their relative position, and not of grammatical forms. Thus *shù*, ‘water,’ and *sheù*, ‘hand,’ when placed together, *shù sheù*, mean ‘helmsman;’ *jh̄i*, ‘sun,’ and *tsè*, ‘son,’ form *jh̄i tsè*, ‘day.’

**111.** The Roots, therefore, of the Indo-European languages are the primary elements of words which, by internal modification or external addition, acquire an almost endless variety of meanings. They may consist of any number of letters, forming but one syllable, e. g. *i*, as in s. *i-más*, gr. *ἴ-μεν*, l. *i-mus*; and *skand*, as in l. *scand-o*. At the end of *verbal roots*, however, *a* and *āu* do not occur. Almost every other combination is admissible.

**112.** It is not possible at present to say with certainty on what principle these elementary parts of speech were formed. Nor is there any clear connection between sound and sense in most of them. That *πέτ-ομαι*

should mean 'fly,' and *κεῖ-μαι* 'lie,' is not indicated in the character of the letters of which these words consist, nor very obviously in the sounds with which they are uttered. Various theories have been adopted, but none of them appear quite satisfactory. Further discoveries in the science of language will probably render the solution of the problem easier.

**113.** The roots of verbs and those of pronouns are distinct and independent of one another. Verbal roots usually express some state or action, as in *es-se*, 'to be'; *da-re*, 'to give.' Pronominal roots do not express any fact or name any object, but denote some relation generally to the speaker, as in *áy-am*, 'this,' the nearer; *id-am*, 'that,' the remoter. In accordance with this difference of meaning, they are also distinguished as Roots Predicative and Roots Demonstrative; the one serving to predicate or apply some fact or phenomenon to a subject, as 1. *laud-ant*, 'they praise;' whilst the other point out (*demonstrant*) the subject, as 1. *laud-ant*, 'they praise.' The latter are generally employed in the external inflections of the former. For example, in *as-mi*, 'I am'; *as-si*, 'thou art'; *as-ti*, 'he is:' *as* is the verbal root, and *mi*, *si*, *ti* are weakened forms of the pronominal roots *ma*, *sa*, *ta*.

**114.** The VERBAL ROOTS in Sanskrit are divided into ten classes, amongst which the primitive verbs of the language are distributed as follows: the first class contains about 1,000; the second, 70; the third, 20; the fourth, 130; the fifth, 30; the sixth, 150; the seventh, 25; the eighth, 10; the ninth, 52; the tenth, a large number of primitive verbs as well as the Causative and Denominative verbs.

**115.** This is the order followed by Indian grammarians, but the whole are also arranged in two divisions,

or *Conjugations*. The first of these contains classes 1, 4, 6, and 10. The second contains classes 2, 3, 5, 7, 8, and 9. The distinguishing *characteristics* of the different classes, except in the tenth, appear only in what are called the Special Tenses, viz. the Present Indicative, the Potential, the Imperative, and the single-formed Preterite. The other parts of the verbs are without these distinguishing marks. These two divisions in Sanskrit correspond to the two conjugations of Greek verbs; the first to verbs in *-ω*, the second to verbs in *-μι*. The first conjugation inserts *a* between the root and the ending, e. g. s. *bódh-â-mas*, ‘we know;’ gr. *τύπτ-o-μεν*, ‘we strike;’ the second appends the termination immediately to the root, e. g. s. *dwésh-mi*, ‘I hate;’ gr. *φή-μι*, ‘I say.’

**116.** The processes of GUNA and VRIDDHI need here to be noticed. The former, GUNA, in Sanskrit, consists in prefixing *a* to another vowel, thus changing *i* or *î* to *é* (*a+i*), *u* or *û* to *ö* (*a+u*), and *r* or *î* to *ar* (*a+r*). The latter, VRIDDHI, prefixes *â* in a similar way, and changes *a* or *â* to *â* (*â+a*); *i* or *î* to *âi* (*â+i*); *u* or *û* to *âu* (*â+u*), and *r* or *î* to *âr* (*â+r*).

**117.** The FIRST CONJUGATION inserts *a* between the root and the ending. The four classes of which it consists are distinguished principally by the use or omission of *guna* and the position of the accent. The First Class both gunaes and accents the root vowel. Thus *budh* becomes *bô'dh-a-ti*, ‘he knows.’ The Sixth Class does not guna the root vowel, and places the accent on the connecting vowel: *tud* becomes *tud-â-ti*, ‘he strikes.’ Those verbs which have *a* as their root vowel, since it is not affected by guna, can of course be known as belonging to the first or sixth class only by the position of the accent. *Lup*, *vid*, etc. of the sixth class have no

guna, but insert a nasal in the root, e. g. s. *lump-á-ti*. ‘he splits,’ l. *rump-i-t*; s. *vind-á-ti*, ‘he finds.’

**118.** In Greek the connecting vowel has become ε (before nasals ο): *λείπ-ε-τε*, ‘you leave;’ *φεύγ-ε-τε*, ‘you flee;’ *λείπ-o-μεν*, ‘we leave;’ *φεύγ-o-μεν*, ‘we flee.’ The guna-vowel has also become ε, as is seen by comparing the above forms with *ἴ-λιπ-ον*, ‘I left;’ *ἴ-φυγ-ον*, ‘I fled.’ These being gunaed belong to the first, but *γλίχ-o-μαι*, without guna, to the sixth class. There is not the same distinction of accent between these two classes in Greek as in Sanskrit. The third conjugation in Latin furnishes analogous examples. The connecting vowel has become *i* (before *nt* it has become *u*), e. g. *leg-i-mus*, ‘we read;’ *leg-u-nt*, ‘they read.’ In Gothic the connecting vowel is *a* or *i*. Thus *haitan*, ‘to be named,’ has in the Sing. *hait-a*, *hait-i-s*, *hait-i-th*, and in the Pl. *hait-a-m*, *hait-i-th*, *hait-a-nd*, where the *a* appears before a nasal, like ο in Greek, *u* in Latin, and ā in Sanskrit. The guna-vowel appears as *i*. Thus *kin* becomes *keina*, ‘I germinate’ (*ei* being for *i+i*), and *bug* becomes *biuga*, ‘I bend.’ A radical *a*, being incapable of guna, as in Sanskrit, either remains unchanged, e. g. *far-i-th*, ‘he wanders,’ for s. *chár-a-ti*; or it becomes *i*, *qvim-i-th*, ‘he comes,’ for s. *gám-a-ti*. In some cases this derived *i*, being looked upon as primitive, is gunaed, e. g. *greipa*, ‘I grasp,’ for s. *grabh-á-mi*. Almost all the Germanic Strong Verbs belong to the first class in Sanskrit.

**119.** It is interesting to observe analogous deviations from general rules in different languages. One of these consists in the radical vowel being *lengthened* instead of being gunaed, e. g. s. *gú'h-a-ti*, ‘he covers,’ from *guh*; gr. *τρίβω*, ‘I rub,’ from *τριβ-*; l. *dúco*, ‘I lead,’ from *duc-*; go. *us-lük-i-th*, ‘he unlocks,’ from *luk*.

Each language avails itself of this liberty, without any dependence upon the rest for the individual instances which occur.

**120.** The analogy in the influence of the *nasal consonants* upon the connecting vowel in different languages is also remarkable. In Sanskrit the vowel *a* becomes strengthened to *â*, in Greek *e* is strengthened to *o*, in Latin *i* is strengthened to *u*, and in Gothic *i* is strengthened to *a*. We observe here the operation of the same law in having stronger vowels to connect *nasal consonants* than to connect others with the *root*. At the same time the individual modifications appear to have been independently chosen. In Latin the 1st Plural has again reduced the stronger to the weaker vowel: comp. *leg-i-mus* with *leg-u-nt*. The *u* is irregular in the substantive verb, *s-u-m*, ‘I am,’ *s-u-mus*, ‘we are,’ *s-u-nt*, ‘they are,’ because this verb belongs to the second conjugation, which admits no connecting vowel, e. g. s. *as-mú*, *s-mas* (but *s-a-ntí*), gr. *ei-μí* (for *εσ-μι*), *ἐσ-μέν*, *ει-στι*. The *u*, however, is preserved in the Latin *vol-u-mus*, ‘we will,’ if this word is etymologically connected with the Greek *βούλ-o-μεν*.

**121.** The *Fourth Class* agrees with the first in accenting, and with the sixth in not gunaing, the *root-vowel*. It is further distinguished from both by prefixing *y* (or *i*) before the connecting vowel; that is, it inserts *ya* between the *root* and the ending. The verbs of this class, therefore, resemble the Passive voice in form, and are generally intransitive in meaning, e. g. *náž-ya-ti*, ‘he perishes,’ from *náž*; *kúp-ya-ti*, ‘he is angry,’ from *kup*. The *y* appears in Greek as *ζ*, e. g. in *βίζω*, *βλίζω*, *βρίζω*, *σχίζω*. So also *πίξω* for *πι-yω*, which furnishes some of the tenses of *πι-πι-σκω*, corresponds to s. *pí-yê* (Mid.), ‘I drink.’ After a liquid the *y*, in the form of

*i*, is sometimes thrown back into the root, just as *ἀμείνων*, ‘better,’ is for *ἀμενγῶν*, and *χείρων*, ‘worse,’ for *χεργῶν*: e.g. *χαίρω*, ‘I rejoice,’ for *χαργῶ*, answering to s. *h̄ysh-yā-mi*; and *μαίν-ε-ται*, ‘he rages,’ for *μαν-γε-ται*, answering to s. *mán-ya-té*. Sometimes this *y* forms a diphthong with the root-vowel in Greek, where the Sanskrit drops the root-vowel, e.g. *δαλ-ω*, ‘I flame,’ for *δα-γω*, s. *d-yā-mi*. Again, we meet with this *y* in the form of *ε*, which, in some cases, must have very closely resembled it in pronunciation: for example, in *πίστεως*, ‘of faith,’ where *εω* is pronounced as one syllable. Thus we have *ῳδ-έω*, ‘I push,’ for *ῳδ-γω*.

Latin verbs of the third conjugation in *-io* belong to this class, e.g. l. *cup-io*, ‘I desire;’ s. *l̄-i-p-ji-ñ-mi*, ‘I am angry;’ l. *cap-io*, ‘I take;’ go. *haf-ja*, ‘I lift.’ Such forms as *pi-yu-n*, ‘I drink,’ in Old Slavic, may belong to this class. But as the *y* occurs between two vowels, it may be only euphonic. Gothic verbs in *-ja* (= *ya*) are of this class, e.g. *vahs-ja*, ‘I grow’ (wax); *bid-ja*, ‘I beg’ (bid). When Sanskrit *o* is changed to *a* in Gothic, *y* is also changed to *i*, and forms with *a* the diphthong *ai*, e.g. *vai-a*, ‘I blow,’ for *va-ja*; *lai-a*, ‘I despise;’ *sai-a*, ‘I saw.’

Probably no roots originally ended in diphthongs. Those which now appear in that form resulted from contraction, and belong to this class, e.g. *gâ'yati*, from *gâ*, not from *gai*; *dhâyati*, from *dhâ*, not from *dhai*. So also *dyâti* is from *dâ*, as is clear from the Participle *dâ-tas*, ‘cut off,’ and the Substantive *dâ-trum*, ‘a sickle.’

**122.** The *Tenth Class* gunaes the root-vowel like the first class, and, like the sixth class, it *accents the part inserted* between the root and the ending. This class, instead of *a* of the first and sixth, and *ya* of the fourth, inserts *aya* between the root and the ending, and

places the accent on the first vowel of this part. It is thus identical in form with the Causative verbs, e. g. *chór-í-á-<sup>1</sup>-i*, ‘I steal,’ from *chur*.

From this form have arisen most Greek verbs in *-aξω*, *-ωω*, *-εω*, *-οω*, and Latin verbs of the 1st, 2nd, and 4th conjugations. Slavic verbs in *-ayun* belong to this class, e. g. sl. *rúd-ayu-n*, ‘I lament,’ for s. *ród-áyā-mi*, ‘I cause to weep.’ In Gothic we have *ja*, the first *a* of *aya* being dropped (just as in the Latin form *-io* of the fourth conj.). Sometimes the last *a* is dropped, and *y* changed to *i*, as in *hab-ai-s*. This *i* also is dropped before nasals, e. g. *hab-a-m*. When *y* is dropped, *a+a* produces *ó* in Gothic, which corresponds to *â* in the Latin first conjugation, e. g. go. *laig-ó-s*, ‘thou lickest,’ for s. *lēh-áya-si*; l. *laud-â-s*, ‘thou praisest.’ The intermediate step is found in Pracrit, where *gan-aa-di*, ‘he wanders,’ is for s. *gan-áya-ti*.

**123.** We now come to the SECOND CONJUGATION of Sanskrit verbs, including the other six classes. They all *affix the ending immediately to the root*, without any connecting vowel. Four of the classes, however, add an inorganic syllable or nasal letter as an enlargement of the root.

**124.** The Second Class accents the ‘heavy’ terminations, but before the ‘light’ terminations it gunaes and accents the *root-vowel*, e. g. *émi*, ‘I go;’ *imás*, ‘we go.’ This difference of accentuation is not observed in Greek, e. g. *εἰμι*, *ἴμεν*. Almost all the Greek roots which belong to this class end in a vowel, *ι*, *ɸά*, *βά*, *δω*, *στά*, *θη*. The only root ending in a consonant, which immediately adds the terminations, is *εs*, e. g. s. *ús-ti*, gr. *ἐσ-τι*, l. *es-t*, go. *is-t*, ‘is.’ In Latin *i*, *da*, *stā*, *fā*, *qua* (*in-quam*), as well as some forms of *fer*, and *vel*, belong to this class.

**125.** The *Third Class* prefixes a syllable of *reduplication*, and places the accent on this syllable, e. g. *dádā-ti*, ‘he gives;’ *dádhā-ti*, ‘he puts.’ The Greek language has many forms belonging to this class, e. g. διδω-τι, τιθη-τι, βιβη-τι. In Latin the second *i* in *sisti-t*, *bili-t*, is a shortened form for Sanskrit *ā*; *seri-t* for *sisi-t*, with the common softening of *s* to *r* between vowels, and the usual change of *i* to *e* before *r*, is another instance of a *reduplicated* form of this class, as is indicated by the participle *sa-tus*.

**126.** The *Seventh Class* inserts in the *root* the syllable *na* before the ‘light’ endings, and this is reduced to *n* before ‘heavy’ endings, being changed, when necessary, to a nasal of the same organ with the final consonant of the *root*. In the last case words of this class coincide with those of the sixth, except in having no connecting vowel. Most of the corresponding words in Latin insert a connecting vowel, and agree with the *first*, instead of the *second*, Sanskrit conjugation. The accent in Sanskrit is placed upon *na* in the first case, and upon the endings in the second, e. g. *yunáj-mi*, ‘I bind;’ *yunj-más*, ‘we bind;’ *bhinád-mi*, ‘I split;’ *bhind-más*, ‘we split;’ *chhinád-mi*, ‘I cut;’ *chhind-más*, ‘we cut.’ In Latin the corresponding words have the syllable in both cases reduced to the mere nasal, and a connecting vowel inserted, e. g. *jung-o*, ‘I join,’ *jung-i-mus*; *find-o*, ‘I cleave,’ *find-i-mus*; *scind-o*, ‘I cut,’ *scind-i-mus*. In Greek some verbs exhibit the characteristics of two classes, a nasal inserted and another appended to the root, e. g. λαμβάνω, ‘I take,’ λιμπάνω, ‘I leave,’ μανθάνω, ‘I learn,’ from the roots λαβ, λιπ, μαθ, as in ἔ-λαβ-ον etc. In Gothic a nasal is inserted in the Present tense of *standa*, Pret. *stóth*; a.s. *stande*, *stód*; e. *stand*, *stood*. In this word

the final consonant *d* appears to be inorganic, as it does not exist in Sanskrit, Greek, or Latin. A similar phenomenon appears in *mita*, e. *mete*, compared with s. *mā*, ‘to measure.’

**127.** The *Fifth Class* adds *nu* to the root, and this syllable is both gunaed and accented before ‘light’ endings, but ‘heavy’ endings both prevent guna and themselves take the accent, e. g. *str-ṇō'-mi*, ‘I spread;’ *str-ṇu-más*, ‘we spread;’ gr. *στόρ-ιν-μι* (where the vowel is lengthened instead of being gunaed), *στόρ-ιν-μες*.

**128.** The *Eighth Class* probably ought to be incorporated with the fifth. It is said to add only *u* to the root; but as all the roots, except one, terminate in *n*, this may easily be supposed to have caused the omission of the second *n*. Guna and accent are the same as in the fifth class: *tan-ō'-mi*, ‘I stretch,’ *tan-u-más*, ‘we stretch,’ gr. *τάν-υ-ματι*; *ān-v-μι*, ‘I complete;’ *γάν-υ-ματι*, ‘I delight in;’ *ōλ-λυ-μι*, ‘I perish,’ from *ōλ-νν-μι*.

**129.** The *Ninth Class* adds *nā* before ‘light,’ and *nī* before ‘heavy’ endings, and accentuates like the fifth class. The Greek has *vñ* before ‘light,’ and *vă* before heavy endings. This is irregularly shortened in such forms as *δάκ-νο-μεν*, ‘we bite;’ e. g. s. *yu-nā'-mi*, ‘I bind,’ *yu-nl-más*, ‘we bind;’ gr. *δάμ-νη-μι*, ‘I tame,’ *δάμ-νă-μεν*; s. *str-nā'-mi*, ‘I strew,’ *str-nl-más*, ‘we strew,’ l. *ster-no*, *ster-ni-mus*.

**130.** The following is a brief list of roots which may serve further to illustrate the relation of these languages one to another. It will have become obvious how the modifications of the different classes of roots are almost entirely lost in English, thus illustrating the progress of phonetic decay.

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.	English.
gâ	—	βῆ-ναι	—	gagg-an	go
dhâ	dâ	θεῖ-ναι	—	—	do-n, do-f
jnâ	žnâ	γνῶ-ναι	gno-sco	—	know
wâ	—	—	—	vi-nds	wi-nd
sthâ	stâ	στῆ-ναι	sta-re	sta-nda	sta-nd
i	—	ἴ-τε	i-re	—	—
žwi	—	κύ-ειν	—	hau-hs	hi-gh
sni	—	μει-δ-άω	—	—	smi-le
prî	frî	φίλ-ειν	—	frij-on	frie-nd
ži	—	κεῖ-μαι	qui-eo	—	—
plu	fru	πλε-εῖν	plu-o	—	floo-d
žru	zrâv	κλέ-ειν	clu-eo	—	—
lû	—	λύ-ειν	lu-o	liu-san	loo-se
bhû	—	φύ-ειν	fu-i	bau-an	be
ad	—	ἔδω	ed-o	it-an	eat
dru	—	ἔδρα-μον	—	—	—
bandh	band	ἔ-πιθ-ον	fid-o	bind-an	bind
stig	—	ἔ-στιχ-ον	—	steig-an	sti-le
ruh	rudh	—	—	—	rood, rod
bhrâj	—	φλέγ-ειν	flag-rare	bairh-ts	brigh-t
râj	râz	—	—	reik-s	rich
sach	—	ἔπ-ομαι	sequ-or	—	seek
as	as	ἔσ-τι	es-t	is	is
iksh	—	ὄπ-ός	oc-ulus	aug-o	eye
jush	zausha	γεύ-ω	gus-tare	kius-an	choose
diž	diž	δείκ-νυμι	dic-o	teih-an	teach
jîv	jva	βιό-ω	viv-o	qiu-s	quick

## V. STEMS.

**131.** We have seen that in some cases letters or syllables intervene between the root of a verb and the endings which denote person and number. Thus, in the Latin *regit*, 'he rules,' *t*, meaning 'he,' 'she,' or 'it,' is not added to the simple root *reg*, but to the compound form *regi*. So, in the Perfect tense *rexit*, 'he ruled,' *t* is added to another compound form consisting of *reg+s+i*. So also, in nouns, the endings which denote case and number are similarly added to a compound form; thus, in *regem* the sign of the Accusative Singular *m* is added, not to *reg*, but to *rege*. This compound form, in distinction from the root, is called a *stem*, in harmony with the same figure of speech. The complete word, conveying intelligence, is not the bare root, nor the root and the connecting medium, or the *stem*, but the entire tree with its branches and fruit.

**132.** *Nominal Stems* of this kind are used with case-endings to form primitive nouns, e.g. Gen. S. *regi-s*, 'of a king;' and without case-endings as the first member in compound nouns, e.g. *regi-fugium*, 'king's flight.'

Different *genders* are sometimes indicated by different *stems* of the same word: *āyañ-ó-s*, 'good,' *āyañ-ó-n*, Mas. and Neut., have the same *stem* *āyañ-o*, but *āyañ-ñ* Fem. a different one. So in Latin *bon-u-s*, 'good,' Mas., *bon-u-m* Neut., have the same stem *bonu*; but *bon-a* Fem. a different one. This distinction is pre-

served somewhat incompletely in Gothic, confusedly in Anglo-Saxon, and in English the word, e. g. *good*, is reduced again to its root form, all indication of *stem*, case, and number being lost. The *Neuter* gender at first doubtless was employed in reference to things which had no natural distinction of sex. In course of time it has, in some languages, acquired a wider application, as in English; and in others has entirely gone out of use, as in French.

The *number* of nouns is usually denoted by a modification of the case-ending. In Sanskrit *bhyam* is sometimes the ending of the Dative Sing., *bhyām* the Dat. Dual, and *bhyas* the Dat. Plural. The *Dual* number, which was very carefully employed in earlier times, gradually lost its power, and then entirely disappeared, so that it no longer exists in the principal living languages of the Indo-European family. The Sanskrit has it most perfectly, both in the noun and the verb. The Zend has it rarely in the noun, but frequently in the verb. The Greek preserves it extensively, the Latin only in *duo* and *ambo*. It is in the Gothic pronoun and verb, as well as the Anglo-Saxon pronoun, but apparently in no other Germanic language.

#### *Terminations of Nominal Stems.*

**133.** In Sanskrit all the three vowels *a*, *i*, *u*, occur at the end of Nominal Stems. They are usually of the Masculine gender. *a* is always either Masculine or Neuter. It is represented by *a* in Zend, and in a few cases in Gothic; by *o* in Greek and Latin. In later times the Latin *o* was in some cases changed to *u*, e. g. *λόγ-ο-s*, ‘word;’ *δῶρ-ο-v*, ‘gift;’ *domin-u-s*, ‘lord,’ *domin-o-rum*; *regn-u-m*, ‘dominion,’ *regn-o-rum*; s.

*vṛk-a-s*, ‘wolf,’ gr. *λύκ-o-s*, l. *lup-u-s*. *i* occurs in all three genders. It is *i* or *ɛ* in Greek, *πόλι-s*, *πόλε-ωs*, and *i* or *e* in Latin, *facil-i-s*, ‘easy,’ *facil-e-m*; s. *vā'ri*, ‘water;’ l. *mare*, ‘sea,’ Nom. Pl. *mari-a*. *u* occurs in the three genders. The same letter is preserved in the other languages: s. *sún-ū-s*, go. *sun-u-s*, ‘son;’ s. *swād-ū-s*, ‘sweet,’ gr. *ηδ-ú-s*. The fourth declension in Latin furnishes examples.

**134.** The stems ending in the long vowels *ā*, *ī*, *ū*, in Sanskrit, are generally Feminine, seldom Masculine, and never Neuter. *ā* is shortened to *a* in the other languages. But the Gothic has *ð* in some oblique cases, and in the Nominatives: *sð*, ‘that’ (she), for s. *sā*, and *hvð*, ‘who,’ for s. *kā*. *ī* is often employed in Sanskrit and Zend to form Feminine derivatives, e. g. *mahat-ī'*, ‘great,’ from *mahát*. A further addition is made to it where it is preserved in Greek and Latin; *a* or *ð* is added in Greek, and *c* in Latin. Thus, s. *swād-ū-s* M., *swād-ū* N., becomes *swād-ī'* in the Fem.; but in gr. *ηδ-ú-s* M., *ηδ-ú* N., becomes *ηδ-εī-a* in the Fem.; s. *jani-trī*, gr. *γενέτειρα* for *γενετρία*, l. *genetrix* (*genetrī-c-s*); *ληστρίς*, Gen. *ληστρί-δ-os*, for s. *-trī*. The placing of *i* a syllable further back, as in *γενέτειρα*, frequently occurs in the Greek language. We have noticed other instances above. But sometimes a much greater change occurs in the terminations which we are now considering. The *i* retains its place, but is ultimately changed to *σ*. Thus from *δολο-* is formed *δολο-εντ-* by an affix which appears in Sanskrit as *-vant*, and in weaker forms as *-vat* (e.g. *dhāna-vatī* Fem.), for which the corresponding Greek form would be *ετ*. Hence we obtain the Fem. *δολο-ετ-ia*, then *δολο-εσ-ia*, and finally the classical form *δολό-εσ-σa*, ‘cunning.’ The change of *t* to a sibilant is illustrated by the English pronunciation of *t*

before *i* in such words as *nation*. This word may also serve to illustrate another change in the Greek Feminine termination *-ia*; for as in ‘nation’ the *i*, after giving a sibilant sound to *t*, is omitted in pronunciation, so in such participles as *φέρουσα*, ‘bearing’ (for *φεροντ-ια*), the *i* disappears after having produced its effect on the preceding consonant; the only difference being that in Greek the writing is adapted to the new sound, whilst in English the old spelling is preserved with the new pronunciation. In Gothic the long vowel, written *ei*, is followed by an inorganic *n* in the Present Participle, e.g. s. *bhárant-i*, go. *bairand-ei-n*, ‘bearing.’ Or *i* is changed to *j* (y), and followed by *ō*, e.g. *frijond-s* M., *frijond-jō* F., ‘friend;’ *thiu-s* M., *thiu-jō* F., ‘servant.’ *ū* is rare in Sanskrit. But there occur *žwāžnū*, l. *socrus*, ‘mother-in-law;’ *bhrū*, gr. *ὁφρί-s*, ‘eyebrow.’

**135.** There are a few instances of *stems* with diphthongal terminations: *rāi*, ‘riches,’ becomes *rū* before consonants, and answers to the Latin *rē*; *dyō* is from the root *div*, and forms some of its cases from *dyāu*. The Nom. Sing. *dyaus* corresponds to Greek *Zεύs*, *d* being dropped, *y* changed to *ζ*, and *ā* shortened to *ε*. The Latin has added *i* to the *stem* in *Jov-i-s*. s. *gō*, ‘ox,’ is in Zend *gau*, gr. *βοῦ*, l. *bō* or *bov*; s. *nau*, ‘ship,’ gr. *ναῦ-s*, l. *nav-i-s*. The *stem* is preserved, without the additional *i*, in *nau-fragus*, ‘shipwrecked.’

**136.** In Sanskrit CONSONANT STEMS, i.e. *stems* ending in consonants, are confined to the letters *n*, *t*, *s*, *r*. Several other consonants occur at the end of *roots*, which are used in the formation of nouns. In Greek and Latin a consonant appears sometimes in addition to the vowel *stem* in Sanskrit, e.g. the patronymics in *-iś*, and l. *pecu-d-is* compared with s. *pazū*, go. *faihu*,

'flock' (e. *fee*). *s* frequently occurs in Sanskrit, and serves to explain some otherwise obscure forms in Greek and Latin. Thus it appears that the *σ* in *μένος*, 'mind,' *γένος*, 'race,' belongs to the stem; and therefore the genitives *μένεος*, *γένεος* are for *μενεστος*, *γενεστος*. So also the first *σ* in *τεύχεσ-σι*, *δρεσ-σι*, belongs to the *stem*, and the second only to the case-ending. The compounds *σακές-παλος*, 'wielding the spear,' *τελέσ-φορος*, 'completing,' preserve the original *σ* in the first member of the compound. In Latin this *s* coming between two vowels is softened to *r*, e. g. *genus*, 'race,' *generis*. An analogous modification of the preceding vowel also takes place in these two languages; the Nom. Sing. having *o* for *ε* in Greek, and *u* for *e* in Latin, a change similar to that which occurs in the connecting vowel of verbs before nasal consonants.

**137.** In Sanskrit the *stem* sometimes assumes three different forms — the 'strong,' 'middle,' and 'weak.' The 'strong' forms are used with the lightest case-endings, the 'weak' with the heaviest, and the 'middle' with those of intermediate weight: e. g. *rud*, 'weep,' has a reduplicated preterite, the participle of which has Acc. Sing. M. *rurud-wâns-am*, Loc. Plu. M. and N. *rurud-wât-su*, Gen. Sing. M., *rurud-ûsh-as*, where the *stem* ends in the strong *-wâns*, the middle *-wat*, and the weak *-ush*. More generally the *stem* has but two forms, when the 'weak' includes the 'middle' and 'weak' in the previous classification. The 'weak,' in the division into three, only includes the Gen. M. and N. of the three numbers. The eight cases of Sanskrit (and Zend) are therefore divided into two classes — the 'strong,' those which have the *strong stem*; and the 'weak,' those which have the *weak stem*. The following example will show which they are: —

	STRONG CASES.	WEAK CASES.
<i>Sing.</i> — Nom. Voc.	bhár-an(t), ‘bearing’	
Acc.	bhár-ant-am	
Instr.		bhár-at-â
Dat.		bhár-at-ê
Abl.		bhár-at-as
Gen.		bhár-at-as
Loc.		bhár-at-i
<i>Dual.</i> — Nom. Voc. Acc.	bhár-ant-âu	
Instr. Dat. Abl.		bhár-ad-bhyâm
Gen. Loc.		bhár-at-ôs
<i>Plu.</i> — Nom. Voc.	bhár-ant-as	
Acc.		bhár-at-as
Instr.		bhár-ad-bhis
Dat. Abl.		bhár-ad-bhyas
Gen.		bhár-at-âm
Loc.		bhár-at-su

This arrangement is not carried out so fully in Zend as in Sanskrit. The accentuation of words with mono-syllabic *stems*, where this difference of strength in the *stems* cannot be made, sometimes coincides with this arrangement of cases. And, singularly enough, the Greek retains the same position of the accent: e. g. s. vâk and gr. ὄπις are of the same origin, and are thus accentuated.

	STRONG CASES.	WEAK CASES.
<i>Sing.</i> — Nom. Voc.	vâk ('voice') ūπ-ε	.
Acc.	vâch-am ūπ-α	.
Instr.	.	vach-â'
Dat.	.	vach-ê'
Abl.	.	vach-ás
Gen.	.	vach-ás ūπ-óε
Loc. (gr. Dat.)	.	vach-í ūπ-í
<i>Dual.</i> — Acc. Voc.	vâch-âu ūπ-ε	
Instr. Abl.	.	vâg-bhyâ'm
Dat.	.	vâg-bhyâ'm ūπ-oīν
Gen. Loc.	.	vâch-ô's
<i>Plu.</i> — Nom. Voc.	vâch-as ūπ-ες	
Acc.	vâch-as ūπ-ες	
Instr.	.	vâg-bhís
Dat. Abl.	.	vâg-bhyás
Gen.	.	vâch-â'm ūπ-ôv
Loc. (gr. Dat.)	.	vâk-shú ūπ-σι

The Acc. Plu. is here placed among the strong cases, because of the position of the accent. Again, in *πατερ*, *μητερ*, *Θυγατερ*, the ε is dropped only in the weak cases. In Gothic also a is dropped before r and changed to i before n in the weak cases: e. g. brôthar becomes in the Dat. brôthr, Gen. brôthrs; ahan, Dat. ahin, Gen. ahins.

**138.** When a case-ending which begins with a vowel has to be added to a *stem* which ends in a vowel, a euphonic consonant is inserted between them, e. g. in the Instr. Sing. and Gen. Pl. in Sanskrit, n; in the Gen. Pl. of three declensions in Latin, r.

## VI. FORMATION OF CASES.

**139.** In Sanskrit and Zend there are *eight cases*, of which the Greek preserves only *five*; the Latin, *six*; the Gothic, *five*; Anglo-Saxon, *five*; and English, none. Some isolated instances remain in different languages, of a case which no longer forms part of their grammar; as, for instance, single words referable to the Locative case in Greek and Latin.

## THE NOMINATIVE SINGULAR.

**140.** The sign of the *Nominative Case Singular*, in the Masculine and Feminine, is *s*. It forms ó with a preceding *a*, sometimes in Sanskrit, always in Zend. It is omitted at the end of consonant stems, and if the stem ends in two consonants, the latter of these is also dropped, e. g. Nom. *bibhrat*, ‘bearer,’ for *bihbrats*; *tudán* Nom., ‘striker,’ for *tudants*. In Zend the *s* is preserved, e. g. Nom. *afs*, ‘water.’ Stems in *n* omit this letter as well as the Nominative sign, lengthening the preceding vowel as a compensation, e. g. Nom. *dhaní*, ‘rich,’ from *dhanín*; Nom. *rá/já*, from *rá/jan*. The same occurs in Zend, except that the vowel is lengthened only in monosyllables, e. g. Nom. *žpá*, ‘dog,’ from *žpan*; *ashava*, ‘pure,’ from *ashavan*. Stems in *-ar*, *-ás* omit both their final consonant and the Nom. sign, lengthening the preceding vowel when short, e. g. Nom. *pítá*, ‘father,’ from *pitar*; *dátá*, ‘giver,’

from dâtar. The Zend omits the lengthening of the short vowel, e. g. Nom. *brâta*, *dâta*. Stems in -as omit the Nom. sign, and lengthen the preceding vowel, e. g. Nom. *dúrmanâs*, ‘evil-minded,’ from *durmanas*. Of vowel stems the Feminines in -â always, and those in -î generally, omit the Nominative sign, e. g. Nom. *živâ* from *živa*, Nom. *nadî* from *nadî*, but Nom. *bhîs* from *bhî*.

The Greek and Latin languages preserve the Nom. sign in consonant stems, omitting the stem consonant if it be a Dental, e. g. *χάρι-s* for *χαριτ-s*, *virtu-s* for *virtut-s*. So also *τιθει-s*, *aman-s*, for *τιθεντ-s*, *amant-s*. But Gutturals and Labials in the stem are preserved, e. g. *κόρακ-s*, *λαῖλαπ-s*, *lex* (leg-s). Greek stems in -v sometimes preserve this consonant, and sometimes the Nominative sign, but never both, and generally a preceding short vowel is lengthened, e. g. *μέλâ-s* (*μελαν-*), *τέρην* (*τερεν*). In Latin there is the same diversity, and in many cases both consonants are omitted, e. g. *sangui-s* (**sanguin-**), *flumen* (**flumin-**), *homo* (**homin-**). -p is generally preserved and the Nom. sign omitted: *ἔαρ*, ‘spring’ (*έαρ-*), but *μάρτυ-s*, ‘witness’ (*μαρτυρ-*). The stem consonant r is likewise preserved in Latin, and the Nom. sign omitted, e. g. *marmor*, *ver*. Stems in s lengthen the preceding vowel, as in Sanskrit, to compensate for the omission of the stem consonant or of the Nom. sign, e. g. *δυσμενή-s* from *δυσμενεσ-*, Gen. *δυσμενέ(σ)-os*. The same remark holds good of the Latin words môs, flôs, etc., where the s may be regarded either as belonging to the stem and softened to r between two vowels in the oblique cases, or as being the Nom. sign before which the stem consonant is dropped.

In Gothic *a* and *i* are omitted before the Nom. sign where it is possible, that is, in all but monosyllabic

words and such words as *harja*, 'an army.' The *a* is weakened, however, to *i* in the Gen. *harjis: ji* thus formed are often contracted to *ei* (=i), in other cases diminished to *i* or altogether dropped, e.g. *wulf-s*, 'a wolf;' *gast-s*, 'a guest;' *althei-s*, 'old;' *súti-s*, 'sweet;' *gamein-s*, 'common.' After *r* the Nom. sign is sometimes omitted, e.g. *vair*, 'man,' *fingr-s*, 'finger.' *va* after a long vowel loses *a* in the Nom., and after a short vowel the *v* is also changed to *u*, e.g. *snaiv-s*, 'snow;' *qviu-s*, 'living.' *n* is dropped, but *nd* is fully preserved before the Nom. sign, e.g. Nom. *ahma*, 'mind,' from *ahman*; *bairand-s*, 'bearing.' The *n* in Feminines, preceded by *ð* or *ei*, is inorganic, e.g. *viduvón*, s. *vidhaná*, l. *vidua*; *quívón*, s. *jívá'.*

The Neuter has no special form for the Nominative case; the Accusative form is used in its stead.

**141.** The following list contains illustrations of the Nominative case Masculine and Feminine:

Sanskrit.		Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.	Ang.-Sax.	English.
ézwa-s		ažpa-s	'ππος	equus	vulf-s	wulf	wolf
f.	ézwâ	hizvâ	χωρᾶ	equa	giba	gifu	gift
m.	páti-s	paiti-s	ποστ-	hostis	gast-s	gest	guest
f.	príti-s	âfriti-s	θι-	ovi-s	avi	cowu	ewe
m.	stínu-s	paju-s	νέκυ-	pecu-s	sumu-s	sunu	son
f.	hanu-s	tamu-s	γένν-	socru-s	handus	hand	hand
f.	bhrû	—	θρῆν-	—	brav	braw	brow
m.f.	gau-s	gâus	βοῦ-	bô-s	—	cû	cow
f.	vâk	vâk-sh	θπ-	voc-s	—	—	—
m.	bháran	barai-ž	φερων	feren-s	fijand-s	feond	fiend
m.	âzmâ	azmâ	δαιμων	sermo	ahma	—	—
m.	blrâtâ	brâtâ	φρατωρ	frâter	brôthar	brother	brother
f.	duhitâ'	dughdhâ	Θνγάρηρ	mâter	dauhtar	dôhtor	daughter
m.	dâtâ'	dâtâ	δορίηρ	dator	—	—	—

## THE ACCUSATIVE SINGULAR.

**142.** The sign of the *Accusative Singular* is *m* in Sanskrit, Zend, Latin, and perhaps in the English word *him*. In Greek the sign is *v*. The Gothic and Anglo-Saxon preserve this ending only in the Masculine of pronouns of the third person, the former adding *a* and the latter *e*, and both having *n* instead of the original *m*. Thus go, *tha-na*, a.s. *tho-ne*, = s. *ta-m*, gr. *tó-v*, l. *is-tu-m*.

A vowel is inserted between the termination and consonant stems. Hence we have in s. *bhrá'tar-am*, z. *brátar-ém*, gr. *φράτορ-α* (for older *εν*), l. *fratr-em*. Monosyllables in *î*, *û*, *âu* develope a half-vowel in Sanskrit, and then insert the vowel between the stem and the Accusative ending, e. g. *bhíy-am*, *súv-am*, *ná'v-am*, from *bhî*, ‘fear;’ *sû*, ‘sow;’ *nâu*, ‘ship.’ Similarly Greek Accusatives in *ε-a* have probably passed through an intermediate stage in *-εᵑa*, from which the digamma was afterwards dropped, e. g. *βασιλέ-α* from *βασιλεᵑ-α*. So also the Latin forms *su-em*, *gru-em* may have been formed from the stems *suv-*, *gruv-*, like *bov-em*. Otherwise *em* may have been irregularly added instead of *m* to make the words dissyllabic. Accusatives like *igne-m* should be divided into *igne-m*, since the stem ends in *i* or *e*.

Stems in *-a* in Sanskrit, and the corresponding forms in other languages, take *m* as the Accusative sign in the *Neuter*, and the form thus obtained is employed for the *Nominative*, e. g. Nom. and Acc. Neut. s. *śáyana-m*, ‘a bed,’ z. *zayané-m*, gr. *δῶπο-ν*, l. *dónu-m*. Other *Neuter* stems have no sign for either *Nominative* or *Accusative*, but employ the unaltered stem in their place. Final *s* in Greek and *s* in Latin belong to the

stem, e. g. *γένος*, *genus*. In the cases where this letter would come to stand between two vowels, it is dropped in Greek and softened to *r* in Latin, e. g. Gen. *γένε-ος*, *gener-is*. Some Greek adjectives and participles have final *s* in the neuter, probably only as a euphonic substitute for *τ*, which cannot stand at the end of a word, e. g. *τετυφός*, *tépas*, for *τετυφοτ-*, *τερατ-*; like *πρός* for *προτί* when the *ι* was dropped. Or it may have been added, by a false analogy, to the Nom., and then to the Acc., just as in Latin we have *felix* Nom. and Acc. Neut. for *felic*. In Gothic the Neuter omits the Accusative sign even in the *a* stems, e. g. *daur*, ‘door,’ for s. *dwā'ram*. In Anglo-Saxon *duru* is placed by Rask in the third class of his third declension, which consists of Feminine substantives. It has there the same form for Nom. and Acc., and *u* may be regarded as a weakened form of *a*, as in *gifu* for go. *giba*. But it has also some of the forms of the Neuter substantives of the first declension, which have no case sign in the Accusative. Stems in *ja* drop *a*, changing the *j* to *i* in Gothic, and this again to *e* in Anglo-Saxon, e. g. go. *reiki*, a. s. *rice*, s. *rā'jya-m*. The Gothic has no Neuter stems in *i*, and only one in *u*, i. e. *faihu*, for which the Anglo-Saxon has *feoh* (e. *fee*), dropping the stem-vowel.

= *Pronominal Neuter Stems* form the Accusative with *t* in Sanskrit, *đ* in Zend, *τ* in Greek, *d* (for *t*) in Latin, *t* (with the addition of *a*) in Gothic, *t* in Anglo-Saxon, which also remains in English: e. g. s. (*i-t* wanting) *ta-t*, *ka-t*; z. (*i-d* wanting) *ta-đ*, *ka-đ*; gr. (*i-τ* wanting) *το-τ*, *δ-τ*, as in *ὅτ-τι*; l. *i-d*, *is-tu-d*, *quo-d*; go. *i-ta*, *tha-ta*, *hwa-ta*; a. s. *hi-t*, *thaë-t*, *hwæ-t*; e. *i-t*, *tha-t*, *wha-t*. The Greek language generally drops *τ* when final. Hence we have *τό*, *δ*, for the above forms. For the sake of uniformity the Vedic *kat* is used above instead of the s. *chit*.

**143.** The following list illustrates the different forms of the Accusative case:

Sanskrit.		Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.	Anglo-Sax.	English
áñva-m	m.	ažpe-m	<i>γηπτο-ν</i>	equu-m	vulf	wulf	wolf
dâ̄na-m	n.	dâ̄le-m	<i>δωρο-ν</i>	dônu-m	daur	duru	door
áñvâ-m	f.	hizra-nim	<i>χόραν-η-</i>	equa-m	giba	gifu	gift
pâti-m	m.	paitî-m	<i>πάτη-ν</i>	hoste-m	gast	guest	—
vâri	n.	vairi	<i>νέρη</i>	mare	—	—	—
prīti-m	f.	âñriti-m	<i>πίρη-ν</i>	turi-m	anst	—	—
sûmî-m	m.	pažu-m	<i>πέκυ-ν</i>	pecu-m	sunu	sunu	son
mâdhu	n.	madhu	<i>μεζυ</i>	pecû	faihu	feoh	(fee)
hânu-m	f.	tanû-m	<i>γένυ-ν</i>	soeru-m	handu	hand	hand
gâ-m	m. f.	ga-nin	<i>βοῦ-ν</i>	bov-em	—	cû	cow
bhârant-am	m.	barent-em	<i>φεροντ-α</i>	*ferent-em	fijand	feond	fiend
nâma	n.	nâma	<i>ταλαν</i>	nômen	namô	(nama)	name
blurâtar-am	m.	brâtar-em	<i>φοάρ-ορ-α</i>	frâtr-em	brôthar	brother	brother
duhitâr-am	f.	dughdharem	<i>θυγατρ-η-α</i>	mâtr-em	dauhtar	döñtor	daughter
dâtâr-am	m.	dâtâr-em	<i>δοτη-ηρ-α</i>	datôr-em	—	—	—
vâchas	n.	vachô	<i>ξπος</i>	genus	—	—	—

## THE INSTRUMENTAL SINGULAR.

**144.** The *Instrumental* case remains in but few languages. The sign of this case is *â* in the Vedas, forming, with *a* stems, *â* for *a+â*, or connected with them by *y*, and thus forming -*ayâ*, e. g. *mahitwâ'*, from *mahitwá*, 'greatness;' *urûyâ*, from *urú*, 'great.' In later Sanskrit this case-ending is connected with *a* stems by *n*. It is then shortened, and the preceding *a* is changed to *é*, e. g. *ázwéna* from *ázwa*. But with other vowel-stems the *â* is preserved long, and the stem-vowel not changed, e. g. *agní-nâ*, *súnú-nâ*. The pronouns of the first and second person have the same form as in the Vedas, e. g. *ma-yâ*, *twa-yâ*, from *ma*, *twa*. *Páti* and *sákhi* change *i* to *y* and do not insert *n*, e. g. *páty-â*, *sákhy-â*. Feminines do not insert *n*, but change *â* of the stem to *ay*, e. g. *ázway-â*, from *ázwâ*, 'mare.' The Greek and Latin languages have not this case. Some remains of it appear in the Germanic languages. In Gothic, *thê*, 'by that;' *hvê*, 'by what;' *svê*, 'by such.' In Anglo-Saxon, *thâ*, *hû* (for *hwâ*, probably to distinguish it from the Nom. Sing. Masc. of the Interrogative pronoun), *swâ*, and in English *thus* (irregular for *thô*), *how* (derived from the a. s. *hû*, the same reason probably holding against the regular form *whô*), and *sô*. The meaning and form of these words justify their being referred to the Instrumental case. The way in which both forms *sva* and *svê* in Gothic occur, induces Grimm (*Geschichte etc.*, 929) to think they are both ultimately derivable from the same source, and have distributed between them the words and meanings which, according to the analogy of *hvê*, would have belonged to *svê* alone, if *sva* had not

come into use. The above forms are the only instances of an Instrumental case traceable in Gothic. But Anglo-Saxon, as well as Old German, contains many examples both in substantives and adjectives, e.g. *fýrené sveordé*, ‘with a fiery sword’ (Cædmon, 18, 17; 95, 8).

The following is a list of Sanskrit and Zend words in the Instrumental case:

	m.	n.	f.	m.	f.
Sans.	ážwe-n-â	mahitwâ'	ážway-â'	páty-â	príty-â
Zend.	ažpa	dâta	hizvay-a	patay-a	âfriti
	m.	f.	m.f.	f.	m.
S.	sunú-n-â	kánw-â	gáv-â	vâ'ch-â	bhárat-â
Z.	pažv-â	tanv-a	gav-a	vâch-a	barent-a
	m.	n.	m.	f.	n.
S.	ážman-â	ná'mn-â	bhrâtr-â	duhitr-â'	váchas-â
Z.	ažman-a	náman-a	brâthr-a	dughdhér-a	vachanh-a

#### THE DATIVE SINGULAR.

**145.** The original *Dative* case has been more extensively preserved than the Instrumental. Its sign in Sanskrit is *é*, and with Feminine stems in *á*, and polysyllables in *i*, *ú*, it becomes *ái*, preceded by *áy* instead of *â*, e.g. *ážváy-ái* from *ážvá*. Masculine stems in *i*, *u*, are gunaed, and Feminines, if the case-ending is *é*. Neuter vowel stems insert *n*. The same sign is preserved in Zend, but *ái* is preceded by *ay* instead of *áy*. Masculine *a* stems make *áya* (*=a+ay+a=a+é+a*) in Sanskrit, and *ái* (*=a+ai=a+é*) in Zend. The use of guna is also only partial in the *i* and *u* stems. What is called the Dative in Greek and Latin corresponds in

origin to the Sanskrit Locative, and will be considered in connection with that case.

In Latin the ending is *i*. If in Latin as in Greek this case was originally the Locative case, the long quantity of the final vowel must be referred to a general tendency in the Latin language which increases the quantity of this vowel at the end of a word without organic cause. To the general rule that final *i* is long there are but very few, and those isolated, exceptions. Although, therefore, the quantity of this vowel induces Bopp to regard this case in Latin as originally a Dative, yet the great probability that Greek and Latin both adopted the same course, and the existence of a sufficient reason in the genius of the Latin language to account for the subsequent change of quantity in the vowel, justify our regarding the Latin Dative as originally a Locative case.

In Gothic this Dative ending is entirely lost, unless the *i* in *gibai* (for *giba-i*) be regarded as a remains of it in the Feminine *â* stems. The gunaed forms of the stems in *i*, *î*, *u*, *û*, are retained; but in the first of these cases the final *i* is dropped, e. g. *gasta* (for *gastai*), *anstai*, *sunau*, *kinnau*, from *gasti-*, *ansi-*, *sunu-*, *kinnu-*.

**146.** The *Pronouns* are in so far peculiar that in several cases, of which the Dative is the first that comes under our notice, they insert the syllable *sma* between the stem and the case-ending. This syllable is capable of many modifications by omission of one or other of the letters, and by euphonic changes. It appears consequently in many fragmentary forms in different languages; e. g. the Dat. Sing. of *ka* is *kâsmâi*, 'to whom?' (= *ka+sma+ê*). The syllable appears in Zend as *hma*, in Pracrit as *mha*. This inversion of letters resembles that in the English word *who* for the Anglo-Saxon *hwa*,

and it renders less startling the connection between the Sanskrit *sma* and the Gothic *nsa*: the *s*, being a Dental, changes the preceding Labial *m* to the corresponding Dental *n*. It thus becomes easy to identify the English *us* and the Sanskrit *asmân*. For, as s. *asmân* is probably for *asmans*, the vowel being lengthened to compensate for the *s*, it is clearly the same as the go. *unsis* (for u-*nsa-s*), where *s* is preserved and *n* dropped. But this *unsis* has already become *us* in Anglo-Saxon as well as English, merely by that system of abbreviation which Horne Tooke so convincingly showed to be an inherent characteristic in the history of language. This particle, however, assumes no less than six different forms in Gothic, viz. *nsa*, *zva*, *gka*, *gqva*, *mma*, and *s*. The first, *nsa*, occurs in the Accus., Dat., and Gen. Plur. of the first personal pronoun, and the second, *zva*, in the same parts of the second personal pronoun, i. e. *u-ns-*, ‘us,’ *u-nsi-s*, ‘to us,’ *u-nsa-ra*, ‘of us;’ *i-zvi-s*, ‘you,’ *i-zvi-s*, ‘to you,’ *i-zva-ra*, ‘of you.’ In the corresponding cases of the Dual the first person has *gka*, and the second *gqva*, i. e. *u-gki-s*, ‘us two,’ *u-gki-s*, ‘to us two,’ (*u-gka-ra*); *i-gqui-s*, ‘you two,’ *i-gqui-s*, ‘to you two’ *i-gqva-ra*, ‘of you two.’ The *g* here stands for *n* (*ng* before Gutturals). The fifth form, *mma*, occurs in such Datives as *i-mma*, ‘to it,’ *hi-mma*, ‘to him,’ *hva-mma*, ‘to whom?’ where *mm* is by assimilation for *sm*. The sixth form, *s*, appears in the Datives, *mi-s*, ‘to me,’ *thu-s*, ‘to thee,’ *si-s*, ‘to one’s self.’ Bopp also ascribes the same origin to the *s* in the Nom. Plur. *vei-s*, ‘we,’ and *ju-s*, ‘you.’

In the Feminine forms of the third personal pronouns in Sanskrit, the Dative, Genitive, and Locative Sing. end in *-sy-âi*, *-sy-âs*, *-sy-âm*, of which the first part *sy* may be for *smy*, and this for *smî*, an ordinary Feminine equiva-

lent in Sanskrit for *sma*. A confirmation of this view is obtained from the Zend, which preserves forms like *yahmya* for s. *ya-sy-ām*. For Zend *hmý* presupposes a Sanskrit *smî*. In Gothic, *ð* is a Feminine termination, which would give the form *smð* to this particle. If then *m* be dropped as in Sanskrit, the remainder *sð* serves to explain such words as Gen. Sing. *thi-zô-s*, the *s* being regularly softened to *z* between two vowels, as it is in Latin to *r*.

In Anglo-Saxon a further change has taken place. The Gothic *nsa* has perhaps entirely disappeared in the Acc. and Dat. *u-s*, Gen. *u-re*. The *ow* in the Acc. and Dat. *cow*, Gen. *cower*, may be an equivalent for the *v* (or *w*) in the Gothic *zvâ*. In the Dual of the first person (Acc. and Dat. *u-nc*, ‘us two,’ Gen. *u-nce-r*, ‘of us two’) and the Dual of the second person (Acc. and Dat. *i-nc*, ‘you two,’ *i-nce-r*, ‘of you two’), the remains of this particle are almost as complete as in Gothic. Why has the Dual preserved fuller forms than the Plural? Probably because the Dual had, for a long time, been of rare use in common language, and the antique forms were therefore preserved, whilst the everyday use of the Plural caused it to be still further abbreviated. This conjecture is confirmed by the existence of *u-se-r* as an older poetical form for *u-re*. The fifth Gothic form, *mma*, is represented by *m* in Dat. *him*, *thâm*, *whâm*. The *s* of *mis, thus*, has disappeared in *me, the*. In the Feminine *hire, thære*, as compared with the Gothic *thi-zô-s*, the *s* appears weakened still further to *r*, and the vowel from *ð* to *e*. In English, as the Dual is lost, the third and fourth Gothic forms of course disappear. The rest is nearly in the same state as in Anglo-Saxon. First person plural, *us, our*; second person plural, *you, your*. The Anglo-Saxon *e* before

vowels was pronounced *y*, and the *ow* probably *ō*, as in the vulgar pronunciation of *yō*, *yō-er*, for *you*, *your*, at the present day. *Him*, which was both singular and plural in Anglo-Saxon, is now restricted to the Singular, and the Plural ‘them’ borrowed from ‘that,’ which has no variation of cases. *Whom* answers to *hwām*. The Feminine *r* is preserved in *her* for Anglo-Saxon *hire*.

In Greek *ἡμεῖς* or *ἄμφες* for *a-σμε-s*, and *ὑμεῖς* or *ὕμφες* for *v-σμε-s*, exhibit the same particle, almost as complete as in Sanskrit; whilst in the Latin forms *no-s*, *vo-s*, it is much abbreviated.

**147.** The following instances of the Dative case in Pronouns illustrate the use of the particle *sma*:

	Sanskrit.	Greek.	Gothic.	
Nom. Plu.	ásmē	{ <i>ἴμεις</i> } { <i>ἄμφες</i> }	veis	‘we’
Acc. Plu.	ásmān	<i>ἴμᾶς</i>	unsis	‘us’
Instr. Plu.	ásmâbhīs	—	—	‘by us’
Gen. Plu.	ásmâkam	<i>ἴμῶν</i>	unsara	‘of us’
Nom. Sing.	kásmai	—	hvamma	(to) whom?
Abl. Sing.	yásmât	—	—	‘from whom’
Loc. Sing.	tásmin	—	—	‘in that’

The following list illustrates the Dative case :

Sanskrit.	Zend.	Gothic.	English.
m. ázw-âya	ažp-âi	vulfa	wolf
f. ázwây-âi	hizvay-âi	gîbai	‘ gift ’
m. pátay-ê	paithy-ai	gasta	guest
f. prítay-ê	âfrítay-ai	anstai	—
m. súnáv-ê	pažv-ê	sunau	son
f. hánav-ê	tanu-y-ê	kinnau	chin
m.f. gáv-ê	gav-ê	—	cow
f. vâch-ê'	vâch-ê	—	—
m. bhárat-ê	barent-ê	fijand	fiend
m. ázman-ê	ažmain-ê	ahmin	—
n. ná'mn-ê	nâmain-ê	namin	name
m. bhrá'tr-ê	brâthr-ê	brôthr	brother
f. duhitr-ê'	dughdher-ê	dauhtar	daughter
m. dâtr-ê	dâthr-ê	—	—
n. vâchas-ê	vachanh-ê	—	—

#### THE ABLATIVE SINGULAR.

**148.** Except in Sanskrit, Zend, and Latin, the *Ablative* has but few representatives. Its sign in the above languages is *t*, *d*, *d*, respectively.

- In Sanskrit it is preserved only in the *a* stems. The vowel is lengthened to *â*, e.g. *vîkâ-t*, ‘from a wolf.’

In Zend *a* becomes lengthened, as in Sanskrit, before the ending, e.g. *vehrkâ-d*; *i* is gunaed, e.g. *âfrîtôi-d*, ‘benedictione;’ *u* assumes the forms *au*, *eu*, *v*, *av*, e.g. *anhanu-d*, ‘mundo,’ ‘from the world;’ *mainyeu-d*, ‘animo,’ ‘from the mind;’ *tanau-d*, *tanv-a-d*, or *tanav-a-d*, ‘corpore,’ ‘from the body.’ Consonant stems insert a connecting vowel, e.g. *ap-a-d*, ‘aquâ,’ ‘from water;’ *ârthr-a-d*, ‘igne,’ ‘from fire.’

In old Latin inscriptions the vowel stems add *d*, and the consonant stems insert a connecting vowel *e*, e. g. *præda-d*, *altō-d*, *mari-d*, *senatu-d*, *dictator-e-d*. The vowel of the *a* stems is not lengthened. But the long quantity of the final vowel in the Ablative Sing. of the first and second declensions, is probably a compensation for the loss of the consonant, i. e. *animā* for *anima-d*, and *animō* for *animo-d*. The termination *-met* which occurs in some pronouns probably originated from the particle *sma*, as Ablative Sing. *ā-smā-t* in Sanskrit; though *t*, in Latin, is irregular for *d*. *Med*, *ted*, though used as Accusatives, are probably original Ablatives, corresponding to Sanskrit *mat*, *twat*. The conjunction *se-d* is the Ablative of *se*, and is used pronominally in *S. C. de Bacch.*

In Greek there are few instances, and in them the final *t*, as usual, appears changed to *s*, or dropped. These words are mostly adverbs, and Latin Ablatives have a similar adverbial use. The vowel before *s* is always long, and is made long even with consonant stems, e. g. δμῶ-*s*, ‘altogether;’ οὔτω-*s*, ‘thus;’ ὡ-*s*, ‘as;’ οὔτω, ὥδε, ‘thus,’ etc. = *s. samā-t* etc. So also σωφρόν-ω-*s*, ‘wisely,’ etc. An instance of the preservation of δ preceded by a short vowel, as in Latin, is furnished by ἀφρο-δ-ίτη, if the meaning ‘sprung from foam’ is correct.

Gothic adverbs in *ð* furnish examples of an Ablative case, for *ð* = *s. ā*, and final *t* is uniformly dropped, so that the termination *-ð* corresponds to *s. āt* in such words as *thathr-ð*, ‘from there,’ *hvathr-ð*, ‘from where,’ from stems in *-thara*, containing the expression for the comparative degree. The two adverbs in Anglo-Saxon answering to the above in meaning are differently formed, viz. *hwanon*, *thanon*. From these we have the

English words *whence*, *thence*, containing an additional adverbial ending. But many Anglo-Saxon adverbs in *-e*, being equivalent in meaning to the Latin Ablative, appear to be of this case, e.g. the first word in *micl-e māre* = *I. multo magis*, ‘much more.’

The following are a few instances of Ablative terminations:

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Lat. <i>io</i> .	Gothic.	Anglo-Sax.
m. ázwâ-t	ažpâ-d	øμω-ς	alto-d	hvathrô	micle
f. prítê-s	âfrítô-i-d	—	navale-d	—	—

#### THE GENITIVE SINGULAR.

**149.** Unlike the Ablative, the *Genitive* case is very extensively represented in various languages. In Sanskrit it assumes four different forms, viz. *sya*, *âs*, *as*, *s*. The first, *sya*, is employed with *a* stems, and one other word, the personal pronoun *amu*, e.g. *vṛka-sya*, ‘of a wolf;’ *ta-sya*, ‘of this;’ *amu-shya*, ‘of that.’ The second, *âs*, is used with Feminine stems which end in a vowel; but if the vowel *i* or *u* be short, either the second or the fourth form may be used. The same is the case also with monosyllables in *î*, *û*, e.g. *ázwây-âs*, ‘of a mare;’ *bhâvânty-âs*; *vadhw-âs*. But *príté-s* or *prîty-âs*; *hánó-s* or *hánw-âs*. The third form, *as*, is used with consonant stems, e.g. *pad-âs*, ‘of a foot;’ *vâch-âs*, ‘of a voice.’ The fourth form is used with masculine vowel stems, but *i* and *u* are gunaed, e.g. *príté-s*, from *priti*, ‘favour;’ *súnó-s*, from *súnú*, ‘son.’ All these forms of the Genitive ending appear to be of the same origin, the variety being occasioned by the stems to which the form is applied.

The first form generally appears in Zend as *hé*, e.g. *vehrka-hé*; *tūiryē-hé*, ‘of the fourth.’ The fuller form *hya* is also found, with the final vowel lengthened; *martiya-hyā*, ‘of man.’ In Greek *y* becomes *ι*, and *s* is usually dropped between two vowels. The Epic form *oio* answers therefore to the Sanskrit *a-sya*, as in *λύκοιο*, ‘of a wolf,’ *τοῖο*, ‘of the;’ and the subsequent omission of *i* reduces the whole to *oo*, from which by contraction the Attic Genitive *ov* is formed, as in *λύκου*, *τοῦ*. Some dialectic forms have an additional *s*, as *ἐμοῦς* for *ἐμοῦ*, ‘of me.’ The same appears to be the case in the Genitive of the Latin pronouns *hu-jus*, ‘of this,’ *cu-jus*, ‘of which,’ where *jus* is supposed to be for *ju*, and this for *syu*. The Gothic and Anglo-Saxon have no remains of this fuller Genitive, but have reduced the ending of the *a* stems to the same form as the other masculine vowel stems, *s*: e.g. go. *vulfi-s*, *thi-s*; a.s. *wulfe-s*, *thæ-s*; e. ‘*wolf-s*, ‘of the.’

The second form is in Zend *-āo*, e.g. *hizvay-āo*, *bavainty-āo*. The only indication of this form in Greek is where the vowel is long in the Genitive, though short in the Nom. and Acc., e.g. *σφύρās*, ‘of a hammer,’ compared with *σφύρα*, *σφύραν*. So also in the old Latin forms *familiā-s*, ‘of a family,’ *escā-s*, ‘of food,’ *terrā-s*, ‘of the earth,’ the vowel is long, though short in the Nominative. In Gothic the vowel is long in *gibō-s* from *giba*, and *gunaed* in *anstai-s* from *ansi*. In Anglo-Saxon *gife* the *s* is dropped, but the vowel lengthened from *gifū*. The same phenomena (i.e. the omission of *s* and the change of the vowel to *e*) appear in Gen. Sing. *thæ-re* compared with Gothic *thi-zō-s*.

The third form, *as*, appears in Greek as *os*, the regular form of the Genitive of the third declension; but it is

also extended to the *i* and *u* stems, e.g. *ποδ-ός*, ‘of a foot;’ *πόσι-ος*, ‘of a husband;’ *νέκυ-ος*, ‘of a corpse.’ In Latin the later form is *is*, *ped-is*, ‘of a foot;’ but there is also an older form *us*, e.g. *nomin-us*, ‘of a name;’ *Vener-us*, ‘of Venus.’ If the *i* stems adopted this form, as in Greek, the vowel was afterwards shortened; but the *u* stems of the fourth declension have the vowel long in the Genitive, which seems to have arisen from employing the third form of the Genitive ending. Hence Gen. *exercitūs*, ‘of an army,’ but Nom. *exercitus*. Indeed, *exercitūs* is found on inscriptions, and *senatu-os* in the *S. C. de Bacch.* The Zend also has *ō* (for *as*) with *u* stems, e.g. *danhv-ō*, ‘of a place,’ and *danhav-ō*, from *danhу*. Even in Sanskrit *páty-us* and *sákhy-us* occur as Genitives of *páti* and *sákhi*.

The fourth form, *s*, is displaced by the third in Greek, and partly in Latin; though it is preserved perhaps in such forms as *hosti-s*, ‘of an enemy.’ We find it in Gothic *gasti-s* and Anglo-Saxon *gæste-s*, ‘guest’s.’ It is also, as we have seen, extended in these two languages to the *a* stems.

**150.** The following list contains illustrations of the various forms of the Genitive ending:

Sanskrit.		Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.	Ang.-Sax.	
m.	ážva-sya	aípa-hé	<i>τέρτο-ιο</i>	—	vulfi-s	wulfe-s	English.
m.	ká-sya	ka-hé	—	eu-jus	hvi-s	hwæ-s	wolf's
f.	ážvýj-úš	hiz-ray-úo	χωρᾶς	terrū-s	gibð-s	gife	‘gift’
m.	pútē-s	pató-s	(ποστ-ος)	hosti-s	gasti-s	geste-s	guest's
f.	príté-s	śńitíti-s	(փոտեաօց)	turri-s	ansta-s	—	—
m.	stúnó-s	pažeu-s	(պէւռօց)	peci-s	sunau-s	sunna	son's
f.	hářtō-s	taneu-s	(γέννο-ος)	socrû-s	skinnai-s	—	—
m.f.	gô-s	geu-s	βό-ος	bov-is	—	—	—
f.	váčh-ás	váčh-ó	λπ-ίος	vôc-is	—	—	—
n.	ná̄mn-ás	nâman-ô	τάλαντ-ος	nomin-is	nauin-s	naman	name's
n.	váčhas-as	váčhanh-ó	ξεν(ο)ος	gener-is	—	—	—

## THE LOCATIVE SINGULAR.

**151.** The *Locative* case is expressed in Sanskrit and Zend by *i* in the *a* stems and the consonant stems. In the first of these cases *a* and *i* are contracted into *é* in Sanskrit, and to *é* or *öi* in Zend, e. g. s. *ážvé*, z. *ažpé*; s. *mádhyé*, z. *maidhyói*; s. *nálmn-i*, z. *námain-i*.

**152.** In Greek this form appears as a Dative case, and is indicated by the *i* added to consonant stems, and by *i subscriptum* with vowel stems, e. g. *χώρα*, *λόγω*, *ποδ-í*. The Locative meaning is preserved in many expressions which have come to be regarded as adverbial, e. g. *Δωδώνη*, *Μαραθώνη*, *Σαλαμῖνη*, ‘at Dodona,’ etc.; *ἀγρῷ*, ‘afield,’ ‘in the field;’ *οἴκοι*, ‘at home;’ *χαματ*, ‘on the ground.’

The Latin Dative has *i* with the consonant stems, where the length of the *i* is probably the result of a general tendency in the Latin language, in which this letter is almost always long when final. The *i* is preserved distinct in all the declensions in the older stages of the language, e. g. *familia-i*, *populo-i*, *ped-i*, *fluctu-i*, *re-i*. In later times the first declension reduced this ending to *e*, making a diphthong with the stem-vowel as in *familia-e* (æ), and the second incorporated it with the stem-vowel, which consequently became long, as in *populō* for *popul-i*. Some writers also have *fluctū* for *fluctu-i* etc. in the fourth declension. The stem is not subject to the same amount of modification as in Sanskrit.

In Latin the Locative form is said to be used for the Genitive case in the second declension, where *i* appears as a contraction of *o+i*. Both Bopp and Rosen adopt this view of the Locative origin of the Latin

Genitive in the second declension. Yet it seems to do some violence to the general spirit of language. The meanings of the two cases lie very far apart, and the form *i* may be for *o+i* out of s. *a-syū*. This would make the proximate forms of both Genitive (*i*) and Dative (*ð*) to be the same, *o+i*. The reason for the difference in the ultimate forms may be that in the Genitive the case-ending represented by *i* was ‘heavier’ than the stem-vowel *o*; and therefore the sound of the former predominated when the whole was reduced to one syllable, and *i* was the result. On the other hand, in the Dative, the case-ending *i* being ‘lighter’ than the stem-vowel *o*, the sound of the latter predominated, and the *i* had no other effect on it than that of lengthening it to *ð*.

In this view the Greek and Latin forms harmonise together. In the Genitive the consonant stems have *-os* in Greek and *-is* in Latin. The Masculine and Neuter *a* stems have *ov* for *oo* from *o(σι)o* in Greek, and *i* for *oi* from *o(s)i(o)* in Latin. The Feminine *ā* stems have *-s* preceded by *ā* in Greek, and *-s* preceded by *ā* in Latin (*paterfamiliās*). In the Dative the consonant stems have *ι* in Greek, and *i* (for *i*) in Latin; the Masculine and Neuter *a* stems have *φ* from *o+i* in Greek, and *ð* from *o+i* in Latin; the Feminine *a* stems have *iota subscriptum* in Greek, and *e* (for *i*) in Latin. \*

**153.** One of the most unsatisfactory rules of Latin syntax is that which Zumpt (§ 398) expresses as follows:—‘In answer to the question *where?* the names of towns in the Singular, if of the first or second declension, are in the *Genitive*; if of the third, in the *Ablutive* case.’ The rule would be much simpler and more satisfactory if it could be thus expressed:—‘In answer to the question *where?* the names of towns in the Singular are in the *Dative* case.’ At first sight

there are two objections to this— one in regard to the meaning, and the other in regard to the form, of the words in question. The usual *meaning* of the Dative is not adapted to answer the question *where?*: If, however, the Latin Dative, like the Greek Dative, is in reality the Locative case substituted in place of the Dative, the first objection disappears, because it is very likely that with the old form some remains of the original meaning should be preserved. The objection that the words in question are not in the *form* of the Dative does not apply at all to the first declension, for *Romæ* is as much a Dative as a Genitive in form. In the third declension the difference between *e* and *i* can hardly be looked upon as determining the case in the Singular, for these letters not unfrequently change; e. g. *hosti-s* and *hoste-m* have the stem-vowel as *i* in the one case, and as *e* in the other. Besides this, the words in question sometimes are found with the usual Dative form *i*, e. g. *Tibur-i*, *Carthagin-i*, meaning ‘at Tibur,’ ‘at Carthage.’ There remains the second declension. But in the Singular the Datives *Abydo*, *Corintho*, etc., not unfrequently occur. It is only, therefore, in some instances of the second declension that any real difficulty occurs as to the form, and these are doubtless the result of a false analogy which led Roman authors to write words belonging to a case (Locative) of which they had no consciousness like a case (Genitive) with which they were well acquainted.

All these names of towns, therefore, of whatever declension they appear, with a Locative meaning may be regarded as Latin Datives, that is, original Locative cases. A few other words are similar in meaning and admit of the same explanation, i. e. *domi*, ‘at home;’ *ruri* or *rure*, ‘in the country;’ *humo* or *humo*, ‘on the

ground,' etc. Corresponding words in the Greek language which are clearly Datives (originally Locatives) confirm this view of the Latin words: *oīkoi*, 'at home,' *χαρᾶ*, 'on the ground,' compared with *domi*, *humi*. Comp. Sect. **152.**

It is easy to see how this confusion arose. When the Locative case was generally employed as a Dative, the meaning appeared inconsistent with the idea that the words in question belonged to that case. They were, however, manifestly case forms, and were assigned to such other cases as they resembled. For instance, in the passage, *Romæ Consules, Carthagine Sufétes, sive judices, quotannis creabantur* ('At Rome Consuls, at Carthage Sufétes, or judges, used to be appointed yearly'), as *Romæ* and *Carthagine* were supposed by their meaning not to be Datives, they were referred to the other cases which they resembled, i. e. *Romæ* to the Genitive, and *Carthagine* to the Ablative. The difficulty as to the meaning, however, was only altered, not removed, by this method; whilst referring these words to the Locative case fully justifies the sense in which they are employed.

**154.** There are three other forms of the Locative case in Sanskrit. The first, *āu*, is used with Masculine *i* and *u* stems, and sometimes with Feminines; but the stem-vowels *i* and *u* are dropped (except in *páty-āu*, *sákhy-āu*), e. g. *prīt-āu*, *sún-āu*. This Bopp regards as really a Genitive ending, viz. *āu* for *ās*. The Zend has *ō*, which is also a Genitive form.

The second additional Locative form, *in*, is used only in the pronouns of the third person, e. g. *tásma-in*, 'in that;' *kasm-in*, 'in whom?' The third, *ám*, is used with Feminine stems ending in a long vowel, and sometimes with those ending in *i* or *u*, e. g. *bhīy-ám*.

‘in fear.’ Perhaps this form of the Locative is preserved in such Latin expressions as *ante diem quartum Nonas Januarias*, ‘on the fourth day before the Nones of January;’ where the preposition *ante* governs *Nonas*, and *diem* means ‘on the day.’ The employment of the Locative in regard to time is not without example in other languages, e. g. s. *divasē*, ‘in the day,’ *nīzī*, ‘in the night;’ gr. *τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ*, ‘on the same day,’ *νυκτὶ*, ‘at night.’ The similar use of the Latin forms *dīe*, *nocte*, *interdiū*, *noctū*, ‘by day,’ ‘by night,’ makes it probable that they were originally Dative, that is, really Locative cases. The Dative and Ablative forms fluctuate, not only in the cases quoted above, but also in the employment of both *vespere* and *vesperi* for ‘in the evening;’ *luce* and *luci* for ‘during the day,’ etc. The Ablative gradually absorbed these and similar meanings to itself, and the Ablative *forni* was substituted where no preposition occurred, whilst the use of a preposition in such expressions as *ante diem quartum Nonas*, etc., caused forms in *m* which look like an Accusative to be preserved.

**155.** The following is a list of instances of the Locative case :

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.
m. ázwē	ažpē	Ἵππω	equo
f. <sup>r</sup> ázwāy-âm	hizvay-a	χώρα	equæ
m. páty-âu	—	πόσι-ι	hosti (i + i)
f. prít-âu	—	πίρτι-ι	—
n. vâ'ri-ṇ-i	—	τερπι-ι	fidelî (i + i)
m. sūn-âu	—	νίκυ-ι	pecû (u + i)
f. hán-âu	—	γίννι-ι	socrû (u + i)
n. mádhū-n-i	—	μέδυ-ι	pecû (u + i)
m.f. gáv-i	—	βο-ι	bov-i
f. vâch-í	—	οπ-ι	voc-i
m. ážman-i	ažmain-i	δαιμον-ι	sermon-i

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.
n. nā'mn-i	nāmain-i	τάλαν-ι	nomin-i
m. bhrâ'tar-i	brâthr-i	φράτορ-ι	fratr-i
f. duhitár-i	dughdher-i	Συγατρ-ι	matr-i
n. váchas-i	vachah-i	επις(τ)-ι	gener-i

## THE VOCATIVE SINGULAR.

**156.** The *Vocative* has no distinctive sign. A few instances occur of the Nominative form being employed for the Vocative, i.e. in Latin neuters and in such words as *ἥeos*, *deus*, where the familiarity implied in the short Vocative form is not allowable. In some instances the stem-vowel is lightened: e.g. gr. *ε* and l. *e* of the second declension for *o* or *u*. In Sanskrit the accent is drawn back to the first syllable, and in some Greek words it is placed as far back as possible.

**157.** The modifications of the Vocative will be easily understood from the following list:

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.
m. ázwa	azpa	ἵππε	eque	vulf
n. dâ'na	dâta	δῶρο-ν	dônu-m	daur
f. ázwê	hizva	χώρû	equa	giba
m. pátê	paiti	πόσι	hosti-s	gast
f. prítê	âfrîti	πόρτι	turri-s	anstai
n. vâ'ri	vairi	ἱδρι	mare	—
m. sú'nô	pažu	νέκυ	pecu-s	sunau
f. hánô	tanu	γένυ	socru-s	kinnau
n. mádhu	madhu	μέθυ	pecú	—
m.f. gâu-s	gâu-s	βοῦ	bô-s	—
f. vâk	vâksh-s?	δῆ-ς	voc-s	—
m. ázman	ázman	δαῖμον	sermo	ahma?
n. nâ'man	nâman	τάλαν	nômen	namô?
m. bhrâ'tar	brâtare	φράτορ	frâter	brôthar
f. dûhitar	dughdhare	Συγατρ	mâter	dauhtar
n. váchas	vachô	επις	genus	—

## THE NOMINATIVE PLURAL.

**158.** The *Nominative Plural* in Sanskrit has the sign *as*, e. g. *āzmaṇ-as*, *vṛk-ās*, *pātay-as*. The *a* and *ā* stems, of course, make the Nom. Plur. end in *-ās*, and the *i* and *u* stems are gunaed.

In Zend the original ending is represented by *-až* when the conjunction *cha* is added. In other cases *s* appears as *o*, and *as* as *ō*, e. g. *ažmaṇ-ažcha*, *ažmaṇ-ō*, ‘stones;’ *vehrk-āo*, ‘wolves.’ The gunaing of *i* and *u* stems is arbitrary. One word preserves the original *s* when final, viz. *geu-s*.

In Greek the ending is *-es*. The *i* and *u* stems are not gunaed. The *a* and *ā* stems exhibit *ι*, making with the stem-vowels *oi* and *ai*, e. g. *πατέρ-es*, ‘fathers;’ *πόστι-es*, ‘husbands;’ *ἵπποι*, ‘horses;’ *χῶραι*, ‘lands.’

In Latin consonant stems have *-ēs*, with the vowel long. The *i* and *u* stems are not gunaed, but form with the ending *-ēs* and *-ūs*, for *i-es*, *u-es*. The *a* and *ā* stems form *ī* and *œ* (for *ai*), which resemble the Greek *ou* and *ai*, e. g. *patr-ēs*, ‘fathers;’ *host-ēs*, ‘enemies;’ *exercit-ūs*, ‘armies;’ *animī* ‘minds;’ *familīe*, ‘families.’

In Gothic the ending is reduced to *s* in the consonant stems. The *i* and *u* stems form, with the endings, *is* (*eis*) and *jus* (*yus*), where the stems may be regarded as gunaed, since the guna-vowel in Gothic is *i*; the ending would then be *s* only, as in the consonant stems. Or *i* and *ju* may be regarded as lengthened forms of the stem-vowel, like the Latin *ē* and *ū*, caused by the vowel of the ending. The *a* and *ā* stems have *-os*, which answers to the Sanskrit *-ās*, e. g. *ahman-s*, *gastei-s*, *sunju-s*, *vulfōs*, *gibos*.

In Anglo-Saxon *-as* is preserved in Rask's second class of the second declension, which includes all the Masculine nouns not ending in *a* or *u*. Elsewhere the Nominative Plur. ends in *-a*, including the stem-vowel, e. g. *dag-as*, 'days;' *suna*, 'sons.' In English *s* still appears as the sign of the Nominative Plural.

The ending of the Nom. Plur. Neuter presents some difficulty. It appears generally as *-a*, e. g. l. *gener-a*, etc. With *a* stems it would form *-â*, an equivalent for which appears in some pronouns, e. g. l. *quæ*, 'which,' *hæ-c*, 'these;' go. *hvô*, *thô*; a. s. *hwâ*, *thâ*. In the Latin forms *quæ*, *hæ-c*, the original ending *-a* is reduced to *e*. In nouns, however, the long quantity thus obtained is reduced to *ă*. In Sanskrit this *a* appears already weakened to *i*, which is connected with vowel stems by *n*. If the stem-vowel be short, it is lengthened, e. g. *dâ'nâ-n-i*, *vâ'rî-n-i*, *mâdhû-n-i*, from *dâ'na*, *vâ'ri*, *mâdhu*.

This *a* Bopp regards as an abbreviation of the form *-as* which appears in the Masculine and Feminine. But the reason which is given for *s* never having been used in the Singular will apply also to the Plural Neuter. This *a* may therefore be regarded as the original ending of Neuter nouns in the Nominative Plural.

A peculiarity appears in the Nom. Plur. of the first and second declensions in Greek and Latin—viz. instead of *-as* we find *i* and *i* (*e*) added to *a* and *â* stems. The same form appears in Sanskrit, Zend, and Gothic, restricted, however, to pronominal stems in *-a*, e. g. s. *tê* (for *ta-i*), z. *tê*, go. *thai*, e. *they*. Bopp regards this *i* as an inorganic enlargement of the stem, and thinks the case-ending to be entirely lost. But if we suppose *s* of the original *-as* to be dropped, which is frequently

the case with final *s*, and *a* then weakened to *i*, as in the Sanskrit Neuter nouns, we reach the same result without supposing any step so arbitrary as enlarging the stem without apparent reason.

**159:** The following list contains illustrations of the Nominative Plural:

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.	Ang.-Sax.	English.
m. <i>kízwāś</i>	—	<i>γῆπαι</i>	<i>equi</i>	<i>vulfiōs</i>	wulfis	wolves
f. <i>kízwāś</i>	<i>hizvāo</i>	<i>χῶπιτ</i>	<i>equae</i>	<i>gibos</i>	grifa	gifts
n. <i>dívñā-n-i</i>	<i>dāta</i>	<i>δῶποι</i>	<i>dōna</i>	<i>daura</i>	dura	doors
*m. <i>páty-as</i>	<i>páty-ō</i>	<i>πόστι-ες</i>	<i>hostēs</i>	<i>grasteis</i>	gastas	guests
f. <i>pítay-as</i>	<i>pítay-ō</i>	<i>πόπτι-ες</i>	<i>tarriēs</i>	<i>ansteis</i>	—	—
n. <i>várī-n-i</i>	<i>var-a?</i>	<i>νόποι-a</i>	<i>mari-a</i>	<i>thrij-a</i>	—	—
m. <i>súnáv-as</i>	<i>pažav-ō</i>	<i>νέκυ-ες</i>	<i>pecūs</i>	<i>sunjus</i>	sunna	sons
f. <i>hánav-as</i>	<i>tanav-ō</i>	<i>ὑπνο-ες</i>	<i>soerūs</i>	<i>handjus</i>	handa	hands
n. <i>mádlū-n-i</i>	<i>madhv-a</i>	<i>μέθυ-α</i>	<i>pecu-a</i>	—	—	—
m.f. <i>gú-v-as</i>	<i>geu-s</i>	<i>βό-ες</i>	—	—	eiū	cows
m. <i>bhávan-as</i>	<i>barent-ō</i>	<i>φέροντ-ες</i>	<i>ferent-ēs</i>	<i>fjand-s</i>	fjnd	fiends
m. <i>ázmán-as</i>	<i>azman-ō</i>	<i>δαιμον-ες</i>	<i>sermōn-ēs</i>	<i>ahman-s</i>	—	—
n. <i>námn-i</i>	<i>náman-a</i>	<i>τίλαν-α</i>	<i>nōmin-a</i>	<i>namn-a</i>	naman	names
m. <i>bhrátar-as</i>	<i>brátar-ō</i>	<i>φρήτροπ-ες</i>	<i>frátr-ēs</i>	<i>brôthrjus</i>	broðru	brothers
f. <i>duhitár-as</i>	<i>dughdhar-ō</i>	<i>Συγγρατρ-ες</i>	<i>matr-ēs</i>	<i>dauhtrjus</i>	dóhtru	daughters
n. <i>váchans-i</i>	<i>vachão</i>	<i>επί(σ)α</i>	<i>gener-a</i>	—	—	—

## THE ACCUSATIVE PLURAL.

**160.** The ending of the *Accusative Plural* appears to have been *ns*, of which letters, however, only one is usually preserved. In Sanskrit, vowel stems have *n* in the Masculine and *s* in the Feminine, e. g. ázván, ‘horses;’ ázwás, ‘mares.’ If the stem-vowel be short, it is lengthened, to compensate for the lost consonant. The consonant stems have *as*, in which *a* is either a connecting vowel or a substitute for *n*, e. g. bhárat-as, ‘bearing.’

In Zend *-as* of the consonant stems is also extended to those in *i* and *u*, so that *n* occurs only with *a* stems without lengthening the vowel, e. g. azpa-*n*, ‘horses.’ When *s* and *as* are final, they are replaced, as usual, by *o* and *ó*, except in gâu-*s*, ‘cows,’ and *-eus* after *-ar* stems, which is equivalent to Greek *-ous*.

In Greek, again, *n* does not appear at all, but *s* universally. *as* is applied to the *i* and *u* stems as well as to those in consonants. The terminations are *-ás* in the first declension, with *á* stems; *-ous* in the second declension, with *a* stems; and *-as* in the third declension, with consonant and *i* and *u* stems. *-ous* corresponds to the same letters in *-ouσι* of the third person plural of verbs, where, e. g., τύπτονται, ‘they strike,’ is for τύπτονται, and this for τυπτούσαι.

In Latin also *s* is universally preserved, and *n* not at all. The terminations are *-ás*, *-és*, in the first and fifth declensions, with *á* stems; *-os* in the second, with *a* stems; *-és* in the third, with consonant and *i* stems; and *us* in the fourth, with *u* stems. In the third declension *és* probably includes the stem-vowel *i*, and the consonant stems have irregularly adopted the long

vowel instead of the short, as in the Nom. Plur., thus presenting -ēs for Sanskrit -as.

In Gothic, which in this case presents an older form than even the Sanskrit, both consonants are preserved in the *a*, *i*, and *ü* stems, but *s* only in the *ā* and consonant stems. In the last case, however, *s* is not preceded by *a* as in the other languages, e. g. *fjand-s*, 'foes; ' *gasti-nis*, 'guests.'

In Anglo-Saxon the Accusative has the same forms as the Nominative, and probably presents no evidence of the original form of the Accusative.

**161.** The following is a list of Accusatives:

Sanskrit.		Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.	English.
m.	ázwā-n	azpā-n	$\eta\pi\pi o-\alpha\zeta$	equō-s	vulfā-us	wolves
f.	ázwā-s	hizvā-o	$\chi\omega\hat{\rho}\hat{t}-\alpha\zeta$	equā-s	gibō-s	gifts
m.	páfi-n	patly-ô	$\pi\omega\sigma-\alpha\zeta$	host-ēs	. gastū-us	guests
f.	prītī-s	âfrītl̄y-ô	$\pi\delta\rho\tau\omega\alpha\zeta$	turr-ēs	anstāns	—
m.	sūnū'-n	pažv-ô	$\pi\epsilon\kappa v-\alpha\zeta$	pecū-s	sunu-us	sons
f.	hánñ-s	tany-ô	$\gamma\epsilon\nu v-\alpha\zeta$	socrū-s	handū-us	hands
m.f.	grā-s	gāu-s	$\beta\delta-\alpha\zeta$	bov-ēs	—	cows
f.	vách-as	vach-ô	$\delta\pi-\alpha\zeta$	voc-ēs	—	voices
m.	bharat-as	barent-ô	$\phi\epsilon\rho\omega\tau-\alpha\zeta$	ferent-ēs	fijand-s	friends
m.	ážman-as	nžman-ô	$\delta\alpha\mu\omega-\alpha\zeta$	sermon-êss	aliman-s	—
m.	bhrātṛ-n	brāthr-eus	$\psi\rho\hat{\alpha}\tau\varphi\omega-\alpha\zeta$	fratr-ēs	brothar-s	brothers
f.	dahit̄y'-s	duglidher-eus	$\mathfrak{D}o\gamma\alpha\tau\hat{\iota}\rho-\alpha\zeta$	matr-ēs	dauftar-s	daughters

## THE INSTRUMENTAL PLURAL.

**162.** The *Instrumental Plural* in Sanskrit ends in *-bhīs*, e. g. *vāribhīs*, from *vāri*, ‘water.’ But with *a* stems the initial consonant is dropped, and the case-ending reduced to *-is*, e. g. *zīvāis* for *zīvā-is*, from *zīva*, ‘fortunate,’ where the stem-vowel is lengthened. In Zend *a* stems have *-is*, and others *-bis*. This case and its sign have disappeared from several later languages.

Sanskrit.	m. ázwā-is	f. ázwā-bhīs	m. pátī-bhīs	f. príti-bhīs
Zend.	aázpā-is	hizvā-bis	paiti-bis	âfrítī-bis
Sanskrit.	m. sūnú-bhīs	f. gō-bhīs	m. ázma-bhīs	n. váchō-bhīs
Zend.	pažu-bis	gau-bis	azma-bis	vache-bis

## THE DATIVE AND ABLATIVE PLURAL.

**163.** These two cases have one and the same form. It is in Sanskrit *-bhyas*, Zend *-byō*, Latin *-bus*, and Gothic *-m* (Dative only). The *a* stems in Sanskrit change *a* to *é*; in Zend they change *a* to *aīi*; and in Latin have *-is*, including the stem-vowel. The consonant stems take a connecting vowel *i* in Latin. The stem-vowel *u* is also weakened to *i*. The first declension of *á* stems also reduces the case-ending to *s*. The Lithuanian has *mus*, and later *ms*. Through similar changes perhaps the Gothic has passed, and has ultimately retained only *m*. The Anglo-Saxon has *-m* in the Dative Plural of nouns, where *m* is always preceded by *u*, whatever may have been the original stem-vowel. In English there is a remains of this case probably in the pronouns *hi-m* (now restricted to the Singular), *who-m*, *the-m*; Anglo-Saxon, *him* (both Singular and Plural), *hwā-m*, *thā-m*.

For the Greek Dative, see the Locative case below.

**164.** The following list will serve for illustration :

Sanskrit.		Zend.		Latin.		Gothic.		Ang.-Sax.
m.	ážwâ-bhyas	ažpali-byô		vulfi-s		vulfi-m		wulfu-in
f.	ážwâ-bhyas	hizvâ-byô		equâ-bus		glibô-m		gifu-m
m.	pâti-bhyas	paiti-byô		hosti-bus		gasti-m		gestu-m
f.	priti-bhyas	âfriti-byô		turri-bus		ansti-m		—
m.	stnu-bhyas	pažu-byô		pecu-bus		sunu-m		sunu-m
f.	vâgr-bhyas	—		vôc-i-bus		—		—
m.	bharad-bhyas	baren-byô		ferent-i-bus		fijandu-m		feondum
m.	âžma-bhyas	âžma-byô		sermôn-i-bus		alma-m		—
m.	bhrâtr-bhyas	brâtar-e-byô		frâtr-i-bus		brôthar-u-m		brôdlru-m
n.	vâchô-bhyas	vache-byô		gener-i-bus		—		—

## THE GENITIVE PLURAL.

**165.** The sign of the *Genitive Plural* is in Sanskrit *-ām*, in Zend *-aīm*, in Greek *-ōv*, in Latin *-um* (*ūm*), in Gothic *-é*, and in Anglo-Saxon *-a*.

In Sanskrit *n* is inserted between vowel stems and the case-ending. Pronouns of the third person, however, have *s* in place of this *n*. Monosyllabic vowel stems develop a corresponding half-vowel instead of inserting a consonant. The vowel before the inserted *n* or *s* is always made long, e. g. *pad-ā'm*, ‘of feet;’ *āzwā-n-ām*, ‘of horses;’ *tā'-s-ām*, ‘of these;’ *gáv-ām*, ‘of oxen.’

In Zend the vowel is short, and the nasal appears as *-ñm*. The same consonant is inserted as in Sanskrit, but a preceding short vowel is not lengthened. Polysyllabic *u* stems also change *u* to *v* instead of inserting a consonant, e. g. *ažpa-n-aīm*, ‘of horses;’ *aitai-sh-aīm*, ‘of these;’ *gav-aīm*, ‘of oxen;’ *pažv-aīm*, ‘of cattle.’

In Greek no connecting letter is inserted, but the ending is affixed immediately to either consonant or vowel stems, and *ă* of the stem is incorporated with the termination, e. g. *ποδ-ῶν*, ‘of feet;’ *ἵππ-ῶν*, ‘of horses;’ *τ-ῶν*, ‘of the;’ *βο-ῶν*, ‘of oxen.’

In Latin the third and fourth declensions, embracing the consonant and *i* and *u* stems, add the ending immediately to the stem, e. g. *ped-um*, ‘of feet;’ *hosti-um*, ‘of enemies;’ *exercitu-um*, ‘of armies.’ The first, fifth, and second declensions, embracing the *ā* and *a* stems, insert *r*, which is the Latin equivalent for Sanskrit *s*, between two vowels: *equā-r-um*, ‘of mares;’ *rē-r-um*, ‘of things;’ *equō-r-um*, ‘of horses.’

In Gothic *n* appears only with the *ā* stems, and *s* is

softened to *z*. The latter occurs only in pronouns and strong adjectives, e.g. (*gibð-n-ð*), ‘of gifts;’ *thi-z-ē* Masc., *thi-z-ō* Fem., ‘of these;’ *blindai-z-ē* Masc., *blindai-z-ō* Fem., ‘of the blind.’ The half-vowel *v* is developed in the *u* stems, which are gunaed, whilst the vowel of the *a* and *i* stems is dropped or incorporated with the termination, e.g. *suniv-ē*, ‘of sons;’ *vulf-ē*, ‘of wolves.’

In Anglo-Saxon *-a* is connected with Feminine vowel stems by *n*; and the pronouns *thā-r-a*, *this-s-a*, exhibit remains of the original *s* as it appears in Sanskrit.

**166.** The Greek and Latin forms of the Genitive Plural supply a strong reason for regarding *s* as the consonant originally inserted in all instances. The change from *s* to *n*, as in Sanskrit, will be more fully discussed on a subsequent occasion. The absence of this consonant in Greek is consistent with the general tendency of the language which causes *s* to disappear between vowels. In Latin also, as a rule, *s* becomes *r* in the same position. Hence the use of *r* in the Genitive Plural of the first, second, and fifth declensions. The remains in Gothic and Anglo-Saxon also are in harmony with the view of *s* being the original consonant.

**167.** The following list includes the above modifications of the Genitive Plural:

Sanskrit.	Zend.*	Greek.	Latin.	Gothic.	Aug.-Sax.	English.
m. <i>śūḍhī-n-ām</i>	<i>uḍpan-ānum</i>	<i>tπtπ-ων</i>	<i>equō-t-um</i>	<i>wulf-ā</i>	<i>wulf-a</i>	<i>wolves'</i>
f. <i>śūḍhī-n-ām</i>	<i>lizva-n-ānum</i>	<i>χoρ-ων</i>	<i>equā-t-um</i>	<i>(g)ibō-n-ā)</i>	<i>giū-n-a</i>	<i>gifts'</i>
m.n. <i>tr̥t̥-p-ām</i>	<i>thry-ānum</i>	<i>τρu-ων</i>	<i>tri-um</i>	<i>thrij-ē</i>	<i>threō-t-a</i>	<i>'of three'</i>
m. <i>páti-n-ām</i>	<i>paiti-n-ānum</i>	<i>πoσi-ων</i>	<i>hosti-um</i>	<i>grast-ē</i>	<i>gast-a</i>	<i>guest's</i>
f. <i>pr̥t̥í-n-ām</i>	<i>pitri-n-ānum</i>	<i>πoρt̥-ων</i>	<i>turri-um</i>	<i>aust-ē</i>	—	—
n. <i>vátr̥-y-ām</i>	<i>vári-n-ānum</i>	<i>(v)pí-ων</i>	<i>mari-um</i>	—	—	—
m. <i>súmī-n-ām</i>	<i>yažv-ānum</i>	<i>νεκύ-ων</i>	<i>pecu-num</i>	<i>suniv-ē</i>	<i>sun-a</i>	<i>sons'</i>
f. <i>láñdū-n-ām</i>	<i>tanu-n-ānum</i>	<i>γενύ-ων</i>	<i>socru-um</i>	<i>handiv-ē</i>	<i>hand-a</i>	<i>hands'</i>
n. <i>mádhū-n-ām</i>	<i>madhu-n-ānum</i>	<i>μεδu-ων</i>	<i>pecu-um</i>	—	—	—
m.f. <i>gáv-ām</i>	<i>gav-ānum</i>	<i>βo-ων</i>	<i>bo(v)-um</i>	—	<i>eu-a, eu-h-a</i>	<i>cows', of kine</i>
f. <i>vách-ām</i>	<i>vách-ānum</i>	<i>oπ-ων</i>	<i>vōc-um</i>	—	—	—
m.n. <i>bhárat-ām</i>	<i>barent-ānum</i>	<i>φερp'ωτ-ων</i>	<i>ferent(i)-um</i>	<i>fijand-ē</i>	<i>feōnd-a</i>	<i>fiends'</i>
m. <i>ázmañ-ām</i>	<i>azmañ-ānum</i>	<i>δaquař-ων</i>	<i>sermōn-um</i>	<i>ahman-ē</i>	—	—
m. <i>bhrátr-ām</i>	<i>bráthr-ānum</i>	<i>φρoτop-ων</i>	<i>frātr-um</i>	<i>brothri-ē</i>	<i>brodhr-a</i>	<i>brothers'</i>
f. <i>duhit̥-y-ām</i>	<i>dughdher-ānum</i>	<i>Σvγar̥t̥-ων</i>	<i>mâtr-um</i>	<i>dauhter-ē</i>	<i>dôhtr-a</i>	<i>daughters'</i>
n. <i>váchas-ām</i>	<i>vachán-ānum</i>	<i>ɛπé-ων</i>	<i>gener-um</i>	—	—	—

## THE LOCATIVE PLURAL.

**168.** The *Locative Plural* has disappeared from several languages. Its sign is in Sanskrit *-su*, in Zend *-hu*, and in Greek *-σι*.

In Sanskrit the laws of euphony change *-su* in certain cases to *-shu*. The same takes place in Zend, where we find *-shva* and *-hva*, which makes it probable that in Sanskrit also the original form was *-sва*. In Greek *i* is added to the *a* and *ā* stems, as in Sanskrit it is to the *a* stems. A connecting vowel, *ε*, is sometimes added to the *i*, *u*, and consonant stems in Greek; and the forms ending in *-σσι* perhaps contain the half-vowel which appears in Zend, assimilated to the preceding consonant. Therefore *-σσι* is for *σῃ*, corresponding to Sanskrit *-sва*. In later times the final *i* was dropped in the first and second, i.e. the *ā* and *a* declensions. In *-σιν* of the third declension *n* is inorganic.

**169.** The following is a list of Plural Locatives:

Sanskrit.	Zend.	Greek.
m. ázwē-shu	ažpai-shva	ἴπποι-σι
f. ázwâ-su	bizvâ-hva	χώραι-σι
n. dâné-shu	dâtai-shva?	ἐώραι-σι
m. páti-shu	paiti-shva?	πόσι-σι
f. pr̄iti-shu	âfr̄iti-shva	πόρτι-σι
n. vâri-shu	vairi-shva	ἱδρι-σι
m. súnú-shu	pažu-shva	νέκυ-σι
f. hánú-shu	tanu-shva	γένυ-σι
n. mádhу-shu	madhu-shva	μέθυ-σι
m.f. gō-shu	gau-shva	βού-σι
f. vâk-shú	vâkh-sva?	ὸπ-σι
m.n. bhárat-su	—	φίρου-σι

Sanskrit.	Zend.	Greek.
m. ážma-su	ažma-hva	δαιμο-σι
n. náma-su	nâma-hva	τάλα-σι
m. bhrátr̥-shu	brâtar-e-shva	φράτορ-σι
f. duhit̥-shu	dughdher-e-shva	Θεγατρά-σι
n. váchas-su	vachô-hva	ξπεσ-σι

## DUAL.

**170.** The *Dual* has but three forms for the eight cases, and appears only in the declension of the Sanskrit, Zend, and Greek.

## THE NOMINATIVE, ACCUSATIVE, AND VOCATIVE DUAL.

These three cases have for their sign in Sanskrit *-āu*, in Zend *-āo*, and in Greek *-ε*.

From the Sanskrit and Zend it appears probable that *-ās* was the original form, and a confirmation of this is found in such Zend words as *hurv-āož-cha*, where the *s* (necessarily changed to *z* before *ch*) is preserved. The *Veda* forms have only *-ā*. This is further reduced to *-ī* in the Sanskrit Neuter stems, as well as in the Feminine *ā* stems, whilst the *i* and *u* stems merely have their vowel lengthened, except monosyllables, which develop a half-vowel and take *āu*.

In Zend *-a* appears as well as *-āo*. The Masc. and Fem. *i* and *u* stems have the stem-vowel lengthened without any further addition, and the Neuters, as well as the Feminines in *ā*, have only *i* added.

In Greek the stem-vowel in the *ā* and *a* stems is lengthened only. Elsewhere the case sign is *ε*.

All these may be regarded as successive abbreviations of the original *-ās*.

**171.** The following list exhibits the different forms :

	Sanskrit.	Zend.	Greek.
m.	ážw-âu or â	ažp-âo or a	ἴππω
f.	ážw-ê	hizv-ê	χώρâ
n.	dâ'n-ê	dât-ê	ἔώρω
m.	pátî	paitî?	πόσι-ε
f.	prítî	âfrítî?	πόρτι-ε
n.	vári-ŋ-î	—	ἰδρι-ε
m.	súnû'	pažû	νέκυ-ε
f.	hánû	tanû	γέννυ-ε
n.	mádhu-n-î	madhv-i	μέδυ-ε
m.f.	gâv-âu or â	gâv-âo or a	βό-ε
f.	vách-âu or â	vâch-âo or a	ὄπ-ε
m.	bhárant-âu or â	barant-âo or a	φέροντ-ε
m.	ázmân-âu or â	ažman-âo or a	δαίμον-ε
n.	nâ'mn-î	namain-i	τάλαν-ε
m.	bhrâtar-âu or â	brâtar-âo or a	φράτορ-ε
f.	duhitár-âu or â	dughdhar-âo or a	Συγαρέρ-ε
n.	váchas-î	—	ξπε(σ)-ε

## THE INSTRUMENTAL, DATIVE, AND ABLATIVE DUAL.

**172.** The ending for these cases is in Sanskrit *-bhyām*, in Zend *-bya*, and in Greek *-ν*.

The stem-vowel *-a* is lengthened in Sanskrit and becomes *-aii* or *ōi* in Zend. In Greek the older form was *-φιν*, which caused the connecting vowel in the *i*, *u*, and consonant stems to be *o* instead of *ε*, in accordance with the general law in Greek which requires the connecting vowel to be *o* before Labial consonants. The change of an original final *m* to *ν* in Greek is usual.

The fuller form, *-byaṇm*, is preserved only in one word in Zend, viz. *brvad-byaṇm*, ‘with the two eyebrows.’

The following list is sufficient to illustrate these forms :

Sanskrit.	Zend.	Greek.
m. Ázwâ-bhyám	azpaii-bya	τππο-ιν
m. páti-bhyám	paiti-bya	ποσί-ο-ιν
m. bhárad-bhyám	baran-bya	φερόντ-ο-ιν

#### THE GENITIVE AND LOCATIVE DUAL.

**173.** In Greek the *Genitive* has the form of the Dative. In Zend there are but few instances of the Genitive and Locative. The ending appears as *ō*, e. g. *aŋhv-ō*, ‘in the two worlds;’ *zaštay-ō*, ‘of the (two) hands.’

In Sanskrit the form is *-ōs*, and is extensively represented, e. g. *āzway-ōs*, *páty-ōs*, *hánw-ōs*, *vâch-ōs*. The *ă* stems change this vowel to *ay*. The Masc. and Fem. *i* and *u* stems change their vowel to *y* and *w*. The Neuter *i* and *u* stems insert *n*, e. g. *vâ'ri-ŋ-ōs*, *mádhv-n-ōs*.

## VII. ADJECTIVES.

**174.** The declension of adjectives is the same as that of substantives, but they are subject to other changes of a peculiar character. They differ from substantives, which are the names of things, in expressing the *qualities* by which things are distinguished. These qualities may exist in a greater or less, in the greatest or least degree. This difference is denoted by terminations peculiar to adjectives. The terminations which denote more or less are usually called *Comparative*, and those which denote most or least, *Superlative*.

In Sanskrit the comparative is generally indicated by *-tara*, and the superlative by *-tama*; sometimes by Comp. *-iyāns*, and Sup. *-ishṭha*. The first forms are affixed to the stem of the positive, e. g. **púṇya-tara**, **púnya-tama**, from *púṇya*, ‘pure;’ **mahát-tara**, **mahát-tama**, from *mahát*, ‘great.’ The second forms cause the omission of the formative syllable, and sometimes even more than that, in the positive to which they are affixed, e. g. **máti-iyas**, **máti-ishṭha**, from *matimáti*, ‘intelligent;’ **bál-iyas**, **bál-ishṭha**, from *bálarav*, ‘strong.’

The first forms in Zend are *-tara* and *-tēma*, and are affixed to the Nominative case of the positive, not to the stem as in Sanskrit, e. g. *huskō-tara*, from *huska*, ‘dry;’ *z̄pēntō-tēma*, from *z̄pēnta*, ‘holy.’ The second

forms are *-yaž*, Fem. *yéhî*, and *-ista*, e. g. (*maž-yô*) *maž-yéhî* and *maž-ista*, from *maž*, ‘great.’

**175.** In Greek the first forms are *-τέρο*, *-τάτο*, added to the stem of the positive, whose final short vowel, however, is lengthened, if preceded by a short syllable, e. g. *δεινό-τέρο-s*, *δεινό-τάτο-s*, from *δεινο*, ‘terrible;’ but *σοφώ-τέρο-s*, *σοφώ-τάτο-s*, from *σοφο*, ‘wise.’ The second forms are *-ιον*, *-ιστο-s*. In *ιον*, *i* represents the Sanskrit *īy*, and *ον* the Sanskrit *ān*, the *â* of which becomes short also in Sanskrit in the weak cases. The special form for the Feminine of the comparative, which is in Sanskrit and Zend, disappears, e. g. Gen. M. F. *ηδ-ι ον-os*, *ηδ-ιστο-s*, from *ηδv*, ‘sweet.’ In the Superlative *ισ* corresponds to the Sanskrit *ish*, and is the contracted form of the comparative *yāñs*, from which *ān* disappears, and *y* is vocalised. With dental and guttural stems we find the comparative terminates in *-σσων*, including the stem consonant. The half-vowel probably at first produced some such change in the sound of the consonants as we see effected by *e* and *i* in the English pronunciation of Greek and Latin words, e. g. *nation*, *contagion*, where *ti=sh* and *gi=j*. If the change were made at once to the dental sibilant, it would resemble the French modification of Greek and Latin words; for in the French pronunciation of *nation* *t=s*. Hence we have the comparatives *κρείσ-σων*, from *κρατ-ίs*, ‘strong;’ *βάσ-σων*, from *βαθ-ίs*, ‘deep;’ *γλυσ-σων*, from *γλυκ-ίs*, ‘sweet;’ *βράσ-σων*, from *βραχ-ίs*, ‘short.’ Both the stem consonant and the *i* of the comparative are represented in the two sigmas. In (*μεζων*) Ionic *μέζων*, from *μεγάs*, ‘great,’ it is not, however, so easy to trace them. Probably the pronunciation of *ζ* was such as to represent the effect

produced by the combination of  $\gamma$  and  $\iota$ , the spelling being then adapted to the pronunciation, as would be the case if we were to write *contajon* instead of *contagion*.

**176.** In Latin the comparative is taken from the second forms, and the superlative from the first. The comparative is formed by *iōr*. At an earlier stage in the language it was *iōs*, of which a few remains are still preserved, e. g. *ma-jōs-ibus*, *mel-iōs-ibos*, in Festus. The Latin and Greek forms of this comparative supply each other's defects, the former dropping the nasal and preserving the sibilant (*iōs* for s. *yā(n)s*), and the latter dropping the sibilant and preserving the nasal (*iōr* for s. *yan(s)*). The Latin also preserves the long quantity of the vowel which has been shortened in Greek. The Neuter Nom. and Acc. Singular, having a short vowel and the preserved sibilant, very closely resemble the Sanskrit form, i. e. l. *mel-iūs*, s. *māt-īyas*. The Latin superlative form is *tumu*, later *timu*, and is an exact representative of the Sanskrit *tama*. The *t*, however, changes to *s* after gutturals, e. g. *op-timu-s*, 'best;' *maximus* (*mag-simū-s*), 'greatest.' It is also assimilated to *l* and *r*, e. g. *fucil-limu-s*, 'easiest;' *pulcher-rimu-s*, 'most beautiful.' Those superlatives which end in *-issimus* are probably formed from *is* and *simu-s*, the former of which corresponds to Sanskrit *ish*, the contracted form of the comparative *īyas*. We have thus the comparative of the second forms followed by the superlative of the first forms to make a compound superlative. The Greek superlatives *in-εσ-τατος* and *ισ-τατος* are capable of the same explanation. The comparative of the first forms, though not used in the ordinary declension, occurs in several Latin prepositions, e. g. *in-ter*, 'within;' *prae-ter*, 'without;' *prop-ter*,

‘on account of,’ as well as in *sub-ter*, ‘under;’ *obi-ter*, ‘in passing,’ where the original *-tara* is reduced to *-ter*.

The second forms are employed almost exclusively in the Germanic languages.

**177.** In Gothic the comparative is *-iz* or *ōz* when followed by a vowel, and *is* or *ōs* when final, in which the original syllable is still further reduced than we find it in Greek or Latin. *is* is = Sanskrit *ish* for *iyas*, employed in forming the superlative, and *ōs* resembles the Latin *iōs*, but with the loss of the first vowel; *is* occurs in adverbs, e. g. *ma-is*, ‘more;’ *hauh-is*, ‘higher.’ In some cases *i* is dropped: *min-s*, ‘less;’ *vair-s*, ‘worse,’ from which *vair-siza* is formed like the English ‘*wor-ser*.’ In Greek and Latin we saw the comparative and superlative united in one form, i. e. in *εστατος* and *is-simus*; we have here the comparative used twice in the same form. *seith-s*, ‘later,’ ‘since.’ The addition of *-an* in the ordinary declension causes the *s* to become *z*, e. g. *ma-iz-an*, ‘greater.’ The Feminine has a special form, as in Sanskrit and Zend, e. g. *ma-iz-ei-n*, ‘greater.’ The following are instances of the less usual form, *ōz*: *svinth-ōz-an*, ‘stronger;’ *frōd-ōz-an*, ‘more prudent;’ *frum-ōz-an*, ‘earlier.’ And of adverbs in *ōs*: *sniumund-ōs*, (*σπουδαιοτέρως*), ‘more carefully;’ *aljaleik-ōs* (*ἐτέρως*), ‘otherwise.’

The formative syllable of the positive is dropped as in Sanskrit, e. g. *sut-iza*, ‘sweeter,’ compared with *s. svād-ū-s*; *hard-iza*, ‘harder,’ from *hard-u*; *reik-iza*, ‘richer,’ from *reik-ja*.

In English the original *s*, which in Gothic is reduced to *z* between vowels, is still further softened to *r*, whilst the stem is subject to the same curtailment as

in Gothic. The above examples furnish an illustration of both points, i. e. *sweet-er*, *hard-er*, *rich-er*. In the last word the softening of the original guttural to *ch* was probably the effect of the half-vowel which belonged to the adjective stem, as seen in the Gothic *reik-ja*.

The Gothic superlative is formed by *-ista*, which corresponds to s. *ishtha* and gr. *ιστό* of the second forms, e. g. *minn-ist-s*, ‘least.’ The usual form in English is *-est*, e. g. *great-est*.

**178.** The first forms are applied to a few pronouns which imply a comparison with one or more others. Even those languages, viz. Latin and Teutonic, which have not preserved the forms in adjectives, have preserved them in these pronouns. In Sanskrit *ka-tarā-s* means ‘which of two;’ *ka-tamá-s*, ‘which of several;’ *éka-tarā-s*, ‘one of two;’ *éka-tamá-s*, ‘one of several.’ In Greek, *πότερο-s*, ‘which of two;’ *ἕκατερο-s*, ‘one of two;’ *ἕκαστο-s*, ‘each;’ differing in both termination and meaning from the Sanskrit. In Latin, *u-ter*, ‘which of two;’ *al-ter*, ‘another;’ *cæ-teru-s*, ‘the other.’ In Gothic, *hva-thar*, ‘which of two;’ *an-thar*, ‘another.’ In Anglo-Saxon, *hwæ-dher*, *ð-dher* (for *an-dher*), *â-dher*, ‘one of two;’ *aeg-dher*, ‘either’ (*g* for *gh*). In English, *whe-ther*, ‘which of two’ (*whe* for *hwe* = s. *ka*); *o-ther* (*o* for *an*, same as *al* in Latin *al-ter*, and *an* in Sanskrit *an-yá*), *ei-ther*, ‘one of two,’ (*ei* for Sanskrit *éka*).

**179.** The ordinal numerals are formed in a similar way. The second has the comparative, and the rest the superlative ending, e. g. s. *dvit-īya*, gr. *δεύτερο-s*, l. *al-ter*. The word *secundus*, meaning ‘following,’ is of later use, from the verb *sequor*. The superlative ending appears as *-tama* in s. *viñzati-tamá-s*, ‘the twentieth;

— as *-ta* in s. *chatur-tha*; gr.  $\pi\rho\hat{\omega}\text{-}\tau o\text{-}s$ ,  $\tau\acute{e}\tau\alpha\rho\text{-}\tau o\text{-}s$ , etc.; l. *quar-tu-s*, *quin-tu-s*, etc.; go. *fimf-ta*, etc.; a. s. *fif-ta*, etc.; e. *four-th*, *five-th*, etc.;—as *-ma* in s. *pancha-ma-s*; gr.  $\dot{\epsilon}\beta\delta\sigma\text{-}\mu o\text{-}s$ ; l. *pri-mu-s*, *septi-mu-s*; go. *fru-ma-s*, ‘first;’ a. s. *for-ma*, e. *fore-mo-st*, with two superlatives united, as the comparative is repeated in *wor-s-er*, and as the superlative is followed by the comparative in *for-m-er*.

## VIII. NUMERALS.

## a) CARDINAL NUMERALS.

**180.** The formation of the Cardinal Numerals is still somewhat obscure. The forms which remain in the Indo-European languages were evidently of identical origin. But the nature of the changes which some have undergone, and the original elements themselves, still require explanation.

**181.** (1.) The word for *one* in Sanskrit is *é-ka* = ai-ka; Zend *ai-va*; Greek (*oi-vo-s*) *ol-o-s* and *év* (for *ou-v-*); old Latin *oi-no-s*, later *ú-nu-s*; Gothic *ai-na*; Anglo-Saxon *án*; English *one*. The half-vowel *w*, which is heard at the beginning of the English word, was probably also heard in Gothic and Anglo-Saxon, just as another half-vowel, *y*, is heard in the Scotch pronunciation of the same word; and we have in this an easier explanation of the *w* in the Lithuanian word *wé-na-s*, than by supposing, as Bopp does, that it is for an original *m*, and making the word for ‘one’ to be *mé-nas*, meaning ‘little.’ The origin of the gr. *μία*, *μόνος*, and the Armenian *mino*, is too obscure to be relied upon for the explanation of the Lithuanian *wé-nas*. The second part of the Sanskrit *é-ka*, ‘one,’ Bopp thinks, is preserved in the following Gothic words as *ha*, viz. *haihs*, stem **ha-ihā**, corresponding to the Latin *ca-icu-s*, *cæ-cu-s*, ‘one-eyed,’ ‘blind;’ **halts**, from

*ha*-litha, ‘one-legged,’ ‘lame,’ ‘halt;’ **hanfs**, from *ha*-nifa, ‘one-handed’ (*nifa* = Scotch *nieve*, ‘hand’); **halbs**, from *ha*-liba, ‘of one part,’ ‘half.’ \*

**182.** (2.) The word for *two* is in Sanskrit and Zend *dva*; Greek δύω, δύο; Latin *duo*, declined wholly or in part as duals; Goth. *trai*, and Anglo-Saxon *twá*, declined as plurals; English *two*. In composition this word is reduced in Sanskrit to *dvi*; Greek to δι; Latin and Zend to *bi*, the *d* being dropped, and *u* changed to *b*, as in *b-ellum* for *du-ellum*; Gothic *tvi*; Anglo-Saxon *twi*; English *twi*, e. g. **twi-light**. The adverbial forms are s. *dwis*, gr. δίς, l. *bis* (a. s. has *twawa*), e. *twice*. In English the final *e* only indicates that *c* stands for *s*.

**183.** (3.) The word for *three* is in Sanskrit *tri*; in Zend and Gothic *thri*. In Zend the aspirate *th* is occasioned by the letter *r*. The declension is regular. The *i* becomes *ij* in Gothic before vowel endings, and in Sanskrit the Genitive *trayā-ṇ-ā'm* is formed from *traya*. In both Sanskrit and Zend the Feminine is formed from the stem *tisar*. In Greek, M. F. τρεῖς, N. τρία; in Latin, M. F. *trés*, N. *tria*; both declined as plurals. In Gothic *thri*, and in Anglo-Saxon *threo*, as a plural. In English *three*.

**184.** (4.) *Four* is expressed in Sanskrit by *chatwâ'r*, in weak cases *chatû'r*, and Feminine *chatar*; in Zend by *chathwâ'r*; weak cases *chathru*; in Greek by τέτταρες, τέσσαρες, Æol. πέσυρες, Homeric πίσυρες; in Latin by *quattuor*, *quadru-* in composition; in Gothic by *fidiwôr*, *fidur-* in composition; in Anglo-Saxon by *feôwer*, both separately and in composition; in English by *four*, sometimes *for-* in composition. The first three of these languages regularly decline this numeral; but the Sanskrit and Zend insert *n* in the Genitive, as with vocal stems. In Greek the initial *π* corresponds to Sans. *ch*,

but  $\tau$  is an unusual deviation. The double consonant results from assimilation, i. e.  $\tau\tau$  for *tw*. In Latin the guttural initial stands for Sans. *ch*, and *w* is vocalised to *u*; whilst in the Ordinal **quar-tus** the whole is abbreviated similarly to the English in **for-ty**. In Gothic the initial *f* is the regular representative of the gr.  $\pi$ .

**185.** (5.) For *five* we have in Sanskrit *pánchan*; Zend *panchan*; Greek  $\piέμπτε$ ,  $\piέντε$ ; Latin *quinque*; Gothic *fimf*; Anglo-Saxon *fif*; Engl. *five*. The final nasal of the first two is perhaps inorganic. In the Greek forms there are both  $\pi$  and  $\tau$  for the Sanskrit *ch*, as in the number four. In Latin there is the guttural for *ch*, and also for the initial *p*. The Gothic follows the Greek in having labial consonants. This word is declined only in Sanskrit and Zend, and there not in Nom., Acc., and Voc.

**186.** (6.) The word for *six* is in Sanskrit *shash*; in Zend *khsvas*; Greek  $\xi$ ; Latin *sex*; Gothic *saihs*; Anglo-Saxon *six*; Engl. *six* — all undeclined. As *sh* is a derived sound and begins no other word in Sanskrit, it may originally have been preceded by the guttural which is preserved in Zend; and Bopp thinks the other forms are transpositions for *xes*, etc. Hence s. *kshash*, Latin *kxes*, etc. The Greek aspiration is here, as in many other instances, for an original sibilant. Gothic *h* stands regularly for an older *k*, which in English has been reduced again to the earlier form, *siks*. A similar inversion to that here supposed occurs in a. s. *acs-ian* and *asc-iun*, e. *ax* and *ask*.

**187.** (7.) For *seven* Sanskrit has *sápta*; Zend *hapta*; Greek  $\xi\pi\tau\alpha$ ; Latin *septem*; Gothic *sibun*; Anglo-Saxon *seófon*; Engl. *seven*. The declension of the Sanskrit and Zend shows that the stem is *saptan*. The Greek *a* also, as in the Accus. Sing. of the third declen-

sion, stands for a nasal preceded by a short vowel. In Latin *m* instead of *n* is an apparent deviation.♦ In Gothic *b* probably stands, like the *d* in *fildvōr*, for the vocal aspirate *bh*, since the regular law of consonant changes requires in Gothic *dh* for Sanskrit *t*, and *bh* for Sanskrit *p*. The English *v*, which represents *bh*, confirms this view. Possibly the Gothic *b* was in this case pronounced like *v*.

**188.** (8.) The word for *eight* is in Sanskrit *āṣṭa*, and the dual form *āṣṭāu*; in Zend *asta*; Greek *óκτω*; Latin *octo*; Gothic *ahtau*; Anglo-Saxon *eahta*; Engl. *eight*. *sh* and *s* are derived from the original guttural. In Gothic and Anglo-Saxon *h* stands for the guttural aspirate, whilst in Engl. the aspirate is fully written *gh*, though not pronounced.

**189.** (9.) For *nine* we have in Sanskrit *náva*; Zend *nara*; Greek *ἴννεα*; Latin *novem*; Gothic *niun*; Anglo-Saxon *nigon*; English *nine*. The original stem appears to have been *navan*. In Greek the *a* indicates the final nasal, whilst the prefixing of a vowel and the doubling of the consonant at the beginning are not unusual. In Latin, again, *m* is in place of *n*, and in Gothic *ra* is reduced to *u*, which in English is represented only by the long quantity of the *ī*. The *g* in Angl.-S. is irregular: perhaps it was pronounced *y*, and was developed out of *ī*.

**190.** (10.) For *ten* we have in Sanskrit *dáža*; Zend *dáza*; Greek *δέκα*; Latin *decem*; Gothic *taihun*; Anglo-Saxon *týn*; English *ten*. *ž* is for an original guttural, which in Gothic is represented by *h*, and altogether dropped in Angl.-S. and English. In Greek *a* includes a final nasal, and in Latin *m* is instead of *n*.

**191.** The following is a list of the above numerals:

## CARDINAL NUMERALS

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.	Ang.-Sax.	English.
é-ka (=ai-ka)	ai-va	(οι-ν-) ἑν	{oi-no-s} ū-nu-s}	ai-na	ā-n	o-ne
dwa	dwa	δύω, δύο	duo	tvai	twā	two
tri	thri	τρεῖς (τρεῖς)	trēs (tre-es)	thri	threo	three
chatwār-as	chathwār	{τέτταρες} πενταρες	quattuor	fildvōr	feower	four
पञ्चान्	panchan	{πέντε}	quinq̄ue	fmf	fif	five
shash	khsvas	εξ	sex	sahs	six	six
sápta	hapta	επτά	septem	sibun	scoson	seven
áshta	asta	όκτω	octo	altau	eahta	eight
náva	nava	ἐννέα	novem	nium	nigon	nine
dízā	daža	δέκα	decem	taihun	tŷn	ten

**192.** The numerals from *eleven* to *nineteen* are as follows:

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.	Anglo-Saxon.	English.
é'kadažan	nivandažan	ἱπνέκα	undeceim	aínlfif	endlufon	eleven
dવન્દાજાન	dvaldažan	દાદેકા	duodecim	tválif	twelv	twelve
trayð'dažan	thridažan	τριγραιδέκα	tredecim	thrítaihun	threotyne	thirteen
chatúrdažan	chatrudažan	τετραρεξαῖδεκα	quattuordeim	fídvörtaihun	feowertyne	fourteen
pánchadažan	—————	πεντεκαῖδεκα	quindecim	fiimfaihun	fiftyn	fifteen
shó'lažan	—————	ἕκατούδεκα	sedecim	saihstaíhun	sixtyne	sixteen
sáptadažan	—————	ἑπτακατούδεκα	septendecim	sibuntaihun	seofontyne	seventeen
áshávadažan	—————	ἢκτωκατούδεκα	duodeviginti	ahtautaihun	eahtatyne	eighteen
návadažan	—————	ἓννεκατούδεκα	undeviginti	niumtaihun	nigontyne	nineteen

**.193.** In the above list the *units* are prefixed to the word for *ten*, and generally without anything to connect them together, e. g. s. *ékádažan*=‘one-ten;’ go. *fimf-taihun*=‘five-ten;’ e. *seventeen*. In Greek the numbers after twelve are connected by *kal*, ‘and,’ which is a later modification. In Sanskrit, Greek, etc., the word for ten is preserved unchanged, except the slight change of *e* to *i* in Latin, e. g. *undecim* for *undecem*. In Gothic the first two of the above numbers have the word ten changed in a very peculiar manner; viz. *-lif*, stem *libi*, is used, where *b* is for *v*, as in *sibun*, ‘seven.’ It seems, however, to be the same word originally as that used in the following numbers, *taihun*=s. *dažan*; for there are several examples of the change of an original *d* to *l* instead of to *t*, and that this change was made in the present case appears from the Lithuanian equivalent *lika*, which is extended to the numbers beyond twelve, e. g. *dwyl-ika*, ‘twelve;’ *try-ika*, ‘thirteen.’ In Prâcrit the word for ten, in these compounds, is changed to *raha*, and in Hindustanee to *rah*, in one case *lah*, i. e. *só-lah*, ‘sixteen.’ The Gothic equivalent for the second consonant *k* would be the aspirate *gh*, for which we usually find the aspirate only, as in *taihun*: but the substitution of *f* or *v* for this aspirate frequently takes place in the Germanic languages, and in English where *gh* is written *f* is pronounced in such words as **rough**, **tough**. So that the Gothic *lif*, stem *libi* (probably pronounced *livi*), appears to be only a somewhat unusual modification of the original word for ten, s. *dažan*, go. *taihun*. Nor is the change so great as one which even modern history has witnessed, i. e. of the Latin *decim* to French *ze* in *on-ze*, *dou-ze*, for **undecim**, **duo-decim**. In Anglo-Saxon the same change of consonants has taken place as in Gothic, in *end-*

**lufon** and **twelf**, but in the former the second syllable of the word for ‘ten’ is preserved in the form of *-on*, whilst in the latter even the *i* in *lif* is dropped, so that both vowels of the original word are lost. The *f* in both languages may have been pronounced *v*. The word *tyne* is as much abbreviated as the English equivalent *teen*. In English there is also a loss of the intervening vowel of the first syllable in one word, *twe-lv-e*, though it is retained in the other, *e-lev-en*; the second syllable is preserved as *en*. The word for ‘one’ loses its final vowel in Greek, Latin, Gothic; and in English the *n* also is dropped, as is usually the case with the article (*an*) before consonants.

The comparison of the Gothic words *sibun* and *-lif*, stem *-libi*, with the English words *seven* and *eleven*, leads to the conclusion either that the sound *bh* was changed in Gothic to *b*, or that the Gothic *b*, in some instances, was pronounced *bh* or *v*.

**194.** The following are the numbers from twenty to a hundred :

Sanskrit.							
20	vīñ-žātī	Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.	Ang.-Sax.	English.
30	triñ-žāt	vī-žātī	εἰ-κατ̄	vī-ginti	tvanstigus	twentig	twenty
40	chatwāriñ-žāt	chathwār-žāta	τριαύ-κορτα	tri-ginta	thrinstigus	thrijtig	thirty
50	pañchā-žāt	panchā-žāta	πεντή-κορτα	quadrā-ginta	fūlvörtigus	feowertig	forty
60	shash-čī	khṣyas-čī	ξεῖ-κορτα	quinquā-ginta	fimfingus	fiftig	fifty
70	sapta-čī	hapta-čī	εβδομῆ-κορτα	septuā-ginta	(saihstigus)?	sixtig	sixty
80	aži-čī	—	ογδοῆ-κορτα	octō-ginta	sibun-čhund	hund-seofontig	seventy
90	nava-čī	navačī	ἐνενη-κορτα	nōhā-ginta	nūn-čhund	hund-eahstig	eighty
100	žatā-n	žatē-n	ε-κατō-ν	centu-m	hunda	hund-ctontig	hund-red

**195.** The small numbers are placed first, as in the previous series, and a derivative from the word for ten is employed to express ‘ten times,’ viz. s. *dazata*, differently abbreviated in various words to *dazat*, *zati*, *zat*, *ti*; z. *zuiti*, *zata*, *ti*. In the Greek and Latin *κοντα* and *ginta*, a nasal is inserted, and *k* changed to *g* in Latin; both have the form of Neuter Plurals. In Gothic, *tigu-s*, in 20—60, has *g* in place of *gh*, as in the previous list the same word retains only *h* for *gh*. The fuller form, with addition of *d* and *é* for *ai*, is used in 70—90. Both are declined. In this respect also *g* for *gh* resembles *b* in *libi* for *bh*, and admits of a similar explanation, viz. that *gh* was in Gothic reduced to the sound *g*, or that in some cases *g* represents the *gh* sound. If we add the case of *fidvor*, where *d* is for *dh* (= *th* in *then*), we have the same phenomenon in regard to all the soft or vocal aspirates; i. e. *gh*, *dh*, *bh* are all reduced to the corresponding vocals, *g*, *d*, *b*, or these latter were all pronounced in some cases in Gothic as aspirates, viz. *gh*, *dh*, *bh*. Of these the first is a sound not preserved in the English language, the second is represented by *th* in *then*, and the third by *v*. In Anglo-Saxon, *tig* admits the same explanation as in Gothic. *Hund-* for go. -*têhund* is prefixed, and the usual *tig* superadded, in 70—90; *hund* is used alone for 100, as *hunda* in Gothic, but *hundred* also is found as in English. In the English *-ty* only the first syllable of the word is preserved. The *y*, however, may be regarded as the representative of the second consonant, which, in English, would be *gh* as in Gothic, so that e. *ty*=a. s. *tig*. In many English words this sound, being lost in the living language, is represented by *y*, e. g. *day* for *dagh*, compared with the German *tag*; *lay* for *lagh*, compared with the German *lag*. The same word in Latin, with

the termination of the Neuter Singular, *m*, serves to express a hundred, *centum*; in Greek, with *é* prefixed, and *a* for *ov*, *ékatóν* (perhaps for *éν-κατον*) = ‘one hundred.’ The Gothic *hund* in *hund-a*, where *d* is for *dh*, is the exact counterpart of the Latin *cent* in cent-um.

b) ORDINAL NUMERALS.

**196.** The Ordinal Numerals are adjectives formed from the Cardinals, generally by the superlative ending *-tama*, which, in some cases, is reduced to *-ta*, and in others to *-ma*, as will be seen in the following list:

sanskrit.	Zenod.	Greek.	Lath.	Gothic.	Ang-Sax.	English.
	frathē-mō	$\pi\rho\hat{\omega}\tau o\zeta$	pri-mu-s	frum-s	for-ma	fir-st
1 pratha-má-s						
2 dwi-tíyā-s	bi-tyō	$\mathfrak{d}v\tau\tau\phi o\zeta$	al-ter	m-thur-s	ð-dher	second
3 tri-tíyā-s	thri-tyō	$\tau\phi i\tau o\zeta$	ter-tiu-s	thri-dja	thry-dde	thir-d
4 chatur-thá-s	tūñ-ya	$\tau\epsilon r\alpha\phi\tau o\zeta$	quar-tu-s	(fidvðr-dja)	feor-tha	four-th
5 pancha-má-s	pukh-dhō	$\pi\acute{\nu}\mu\pi\tau o\zeta$	quin-tu-s	finf-ta	fif-ta	fif-th
6 shash-thá-s	khs-tvō	$\acute{\nu}\kappa\tau o\zeta$	sex-tu-s	smilis-ta	six-ta	six-th
7 septa-mú-s	haptā-thō	$\acute{\nu}\beta\phi o\phi o\zeta$	septi-mu-s	sibun-da	secof-tha	seven-th
8 ashta-má-s	asthō-mō	$\acute{\nu}\gamma\delta o\phi o\zeta$	octa-vu-s	altru-da	eahta-tha	eight-th
9 nava-má-s	náu-mō	$\acute{\nu}\nu\pi a\tau o\zeta$	non-u-s	nium-da	nigo-tha	nin-th
10 daža-mú-s	dažā-mō	$\acute{\nu}\delta k\alpha\tau o\zeta$	deci-mu-s	taihun-da	teó-tha	ten-th
11 èkâdažā-s	avandažō	$\acute{\nu}\theta\acute{\delta}k\alpha\tau o\zeta$	undeci-mu-s	(anilif-ta)	endlyf-te	eleven-th
20 viñāti-tamá-s	vijāti-tēmō	$\acute{\nu}ik\alpha\sigma\tau o\zeta$	vicē-simu-s	—	—	twenty-eth

**197.** The word for *first* is an exception to the rule, inasmuch as it is not formed like the rest from the corresponding cardinal numeral. In all the above languages the word, however, is of one and the same origin. The first syllable appears in the various forms of *pra*, *fra*, *πρω*, *pri*, *fru*, *fōr*, *fir*, which present no modification but what has been abundantly illustrated in other cases. A peculiar ending appears in the word for ‘third’ in all except the Greek *τρί-το-s*, which is regular. This ending appears to have been *ta-ya* instead of *tama*, contracted to *tya*, and then enlarged to *tīya* in Sanskrit. In Gothic, Anglo-Saxon, and English, *d* is in place of the aspirate *dh*. In English *ir* is, by a transposition of letters, for *ri*. In the word for ‘second’ the comparative ending is employed, except in z. *bi-tyō*, which perhaps has been altered under the influence of *thri-tyō*, and in s. *dvi-tī'ya-s*, which may have originally ended only in *iya-s*, one of the comparative forms, and, as in Zend, have adopted *t* in imitation of *tr-tī'ya-s*. In English ‘other’ has been appropriated to another use, and *second*, from the Latin *secundus*, substituted among the Ordinals. Secundus is also employed in Latin as a Numeral in place of *alter*. In the z. *tuīr-ya* the ending is reduced to *ya*; as in the s. *tār-ya*, which also occurs. In Old Slavic this *ta-ya* or *ya* occurs in all the words.

There is a difficulty in deciding to which part of the word a letter belongs in some of the above forms. For instance, if the Latin word be divided into *septim-u-s*, *m* of the cardinal *septem* is preserved, and that of the ending *mu* is dropped; but if it be divided into *septi-mu-s*, the former *m* is dropped and the latter preserved. In *ōydo-o-s* the *m* is dropped, and in *octa-vu-s*

*v* is substituted for it. In *ékâdažá-s* either *a-m* or *ma* has been dropped from *ékâdaža-má-s*.

In Gothic the ending *ta* has preserved the original *t* in some cases, from the influence of the preceding consonant; in other cases *d* may have been pronounced as an aspirate, i. e. *dh*. In Anglo-Saxon -*ma* occurs in 1st, as in all the other languages except Greek and English. In 2nd the comparative form is used, and in the other numbers, except 3rd, -*ta* occurs in the regular equivalent form of -*tha*, or as -*ta* or -*te*, where the preceding consonant prevents the *t* from being aspirated. In 3rd -*dde*, by assimilation from *dya*, is equal to go. -*dja*, and this is a regular equivalent for the s. *tya* (*tiya*), the *d* being pronounced as *dh*. In English the aspirate occurs in all except *thir-d*, where, since no vowel follows as in Anglo-S., the difficulty of pronunciation explains the change. It is evident that the Ordinal Numerals have been considerably modified since the separation of these languages, for the formative endings are not alike in any two of them, except the more modern Go., Anglo-S., and Engl.; and yet the original analogies have not been lost sight of, for no absolutely new ending occurs in any of them.

c) NUMERAL ADVERBS.

**198.** In the formation of Numeral Adverbs *s* is frequently employed, as in—

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.	Anglo-Saxon.	English.
dwi-s	bi-s	δι-ς	bi-s	(tu-wa)	twi-ce
tri-s	thri-s	τρι-ς	ter(s)	(thry-wa)	thri-ce
chatúr(s)	chathru-s	*—	quater(s)	—	'four times

It is singular that this *s* (*ce*) appears in English though lost in Anglo-Saxon.

The omission of *s* after *r* in *ter*, *quater*, *chatur*, is regular. *žas* (from *kas*) is also used in Sanskrit, and *kis* in Greek, e. g. *bahú-žas*, *πολλά-kis*, ‘many times.’ In Sanskrit *vat* (*vant*) or *kít-vas*, and Latin *ien-s*, *ié-s*, for *uent-s*, *uet-s*, are used to denote ‘possessed of’ or ‘times,’ e. g. *daža-kr̄tvas*, ‘ten times;’ *quotiés*, *quo-tiens*, ‘how many times.’ ‘Distribution into’ is expressed by s. *dhâ*, gr. *χα*, e. g. *dwi-dhâ’ = δι-χα*, ‘by twos.’

---

## IX. PRONOUNS.

**199.** The original elements of which the Pronouns are formed are very obscure, and the words have undergone such great changes that many of the forms admit only of conjectural explanations.

### a) PRONOUNS OF THE FIRST AND SECOND PERSON.

The Pronouns of the First and Second Persons are similarly inflected, and may conveniently be considered together. They have the following forms:

## Pronouns of the First and Second Person Singular.

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.	Anglo-Saxon.	‘English.
Nom. ah-ám	až-əm	ɛγ-ῶν	eg-o	ik	ie	I(k)
tw-am	tū-m	σὺ	tu	thu	thū	thou
Acc. mít-m	ma-ím	μέ	mē	mi-k	me (meh, mee)	me
twát-m.	twa-ím	σὲ	tē	thu-k	the (theh, thev)	thee
Inst. máyū	—	—	—	—	—	‘by me’
twáyū	—	—	—	—	—	‘by thee’
Dat. máhyam	mai-byá	μοῖ	mi-hí	mi-s	me	me
tú-bhyam	thw-ōi	σοῖ	ti-bí	thu-s	the	thee
Abl. ma-t	ma-q	—	me-d	—	me	‘from me’
twat-t	thwa-q	—	te-d	—	the	‘from thee’
Gen. má-ma	ma-na	μοῦ	me-i	mei-na	mī-n	my, mi-ne
táva	—	σοῦ	tu-i	thei-na	thī-n	thy, thi-ne
Loc. má-yi	—	—	—	—	—	‘in me’
twáyí	thwa-ñmí	—	—	—	—	‘in thee’

**200.** There are two stems in the above forms of the first person, one for the Nominative alone, and the other for the remaining cases. The Nom. has for the first person in Sanskrit *ah*, and for the second *twa*. The Latin and Greek seem to have preserved the original consonant in the first person; for the Germanic languages have *k* and *kh* (germ. *ch*), which presuppose *g* in the earlier languages. The Sanskrit *h* and Zend *z*, therefore, are corruptions of the original sound. Modern English, *I*, has lost the consonant as compared with the old English *ik*, like the Italian *io* as compared with the Latin *ego*.

The ending of the Nominative is s. *-am*, z. *-ēm*, gr. *-ov* in the archaic forms *ἴγ-ων*, *τούν*, l. o. It is lost in the other languages, and is a form which appears originally to have been confined to a few pronouns, i. e. *ah-ám*, *tw-am*, *ay-ám*, *sway-ám*, etc.

The stem in the oblique cases of the first person is *ma*, that of the second person *twa* (or *tu*, changed to *tw* in some cases). The Accusative, Instrumental, Ablative, and Locative coincide with the declension of nouns. The Dative and Genitive differ. The former cases have in several languages lost the case-ending. Even Sanskrit and Zend have Acc. *mā* and Gen. *mē* as well as the fuller forms. The *k* in Gothic and sometimes in Anglo-S. Acc. appears to be the remains of a demonstrative particle, as in Latin *hi-c*, *hun-c*, *tun-c*, etc.

The ending of the Dative is *-bhyam*, which occurs with modified forms in the dual *-bhyām* and plural *-bhyas* of nouns. It is reduced in the Sanskrit first person to *-hyam*, in Zend to *-byā* and *-ōi*, in Greek to *-i* (unless the Greek forms are really Locatives), in Latin to *-hi* and *-bi*. It is quite lost in the Germanic languages.

The Genitive appears to be a reduplication of the stem, *má-ma*, *tá-va* for *ta-twa*, and this for *twa-twa*. The Greek and Latin are greatly abbreviated, and the Gothic as well as the Anglo-Saxon and English words have an adjective form, which is doubtless of later origin, and occasioned by the reduced reduplication being no longer understood as a Genitive sign. In English this adjective ending is again dropped before consonants, e. g. '*mine* own,' but '*my* house.'

In Greek the stem consonant  $\sigma$  in the second person is the regular substitute for an older *t*, and many archaic forms preserve  $\tau$ , e. g. *τοι*, *τοῦο*, etc.

**201.** The Plural forms of the First and Second Persons are :

Sanskrit.	Zend.	Greek ( <i>Æolic</i> ).	Latin.	Gothic.	Anglo-Saxon.	English.
Nom. { vay-ámn a-smáñé }	va-émn	á-μμε-ξ	nō-s	vē-s	we	we
{ yu-shmáñé yuy-ám }	yú-shém	í-μμε-ξ	vō-s	ju-s	ge	you
Acc. a-smáñ-n	nō	á-μμε	nō-s	u-nsi-s	ús (úslh, úsic)	us
yu-shmáñ-n	vō	í-μμε	vō-s	i-zvi-s	eów (eowih, eowic)	you
Instr. a-smáñ-bhis	—	—	—	—	—	—
yu-shmáñ-bhis	—	—	—	—	—	—
Dat. a-smá-bhyam	mai-byō	á-μμi-(v)	nō-bis	u-nsi-s	ús	us
yu-shmá-bhyam	yu-shmái-bya	í-μμi-(v)	vō-bis	i-zvi-s	eów	you
Abl. a-smá-t	—	—	—	—	ús	—
yu-shmá-t	yú-smá-d	—	—	—	eów	—
Gen. a-smá-kam	a-limá-kém	á-μμi-ων	nostri	u-nsa-rā	ń-re	our
yu-shmá-kam	yu-smá-kém	í-μμi-ον	vestri	i-zva-rū	eów-er	your
Loc. a-smá-su	—	á-μμi-ατ	—	—	—	—
yu-shmá-su	—	—	—	—	—	—

The stem of the first person is *a-sma*, and of the second *yu-shma* (for *yu-sma*). The full forms occur throughout in Sanskrit, together with some abbreviated forms. The abbreviations in Zend are similar to what have been already illustrated. The Accusatives correspond to *nas*, *vas*, which are used in Sanskrit. In Greek (Æolic) *sma* assumes the form *μμε*, in which *s* is assimilated to the following letter. In the Attic forms the rough breathing is used for *s*, as in many other cases, e. g. *ξε* for *sex*, etc. But the stem-vowel of the first person is lengthened to *η*, and the rough breathing prefixed. Hence we have *ἡμῖς*, *ὑμεῖς*, for *ἡμε-ες*, *ὑμε-ες*, and these for *ἡ-σμε-ες*, *ὑ-σμε-ες*. The older forms have been placed in the table in order to show more clearly the correspondence of the Greek with other languages. The forms *ἥμιν*, *ἥμιν*, for *ἥμε-ιν*, *ἥμε-ιν*, exhibit *ιν* for *y-m* of the Sanskrit ending *-bhyam*, the rest being dropped. The Genitives agree with the declension of nouns, to which they have perhaps been assimilated in later times. As there is a proper Dative to these pronouns in the Plural, the Locative has disappeared in the classical language, though a reminiscence of it is preserved in the Æolic *ἀ-μμέ-σι*. In Latin we find *nō*, *vō*, with the addition of *s* in the Nominative and Accusative, and of *bis* in the Dative. In Sanskrit, also, *na-s*, *va-s* are used in the Accusative, Dative, and Genitive. Corresponding forms occur in Zend. The fact that *s* appears in three cases besides the Nominative makes it unlikely that it should be the sign of that case. Bopp thinks it is a remains of *sma*, whilst *nō*, *vō*, *na*, *va* are modifications of *ma*, *twa*, which appear in the singular, *a* in the plural of the first person being also a corruption of *ma*. This explanation of the stem needs further confirmation, and the entire absence of all trace of *sma*

from *nō-bis*, *vō-bis*, is an evidence against its existence in the Latin plurals. In *ego-met*, *tu-met*, *nos-met*, the assumption of the existence of *sma* is not without difficulty, for *met* appears to be affixed to the Nominative case, which suggests that these are late formations. The Genitives *nostri*, *vestri*, etc., may be readily admitted to be adjectives.

In Gothic the Nominatives *vei-s*, *ju-s*, have stems corresponding to those Sanskrit ones which have not *sma* affixed (i. e. *vay-ám*, *yuy-ám*), but *s* occasions the same difficulty as in Latin; perhaps in both cases the simpler hypothesis would be that it was adopted in later times in imitation of nouns. In the oblique cases *u* (before a nasal) and *i* represent the Sanskrit *a* and *yu*. The changes of the latter *yu* to *y* and then to *i* contain nothing unusual. There is no difficulty either in supposing *sma* to have become *msa*, as in Zend *mha*, and then *s* to have caused the change from *m* to *n*. So that Gothic *nsa*, *nsi* correspond to Sanskrit *sma*. In *zva*, *zvi*, the softening of the *s* is due to the preceding weak vowel *i*, and the change from *m* to *v* is one which extensively occurs. The final *s* in the Accusative, as in Latin, is probably for *ns*, as in the Accusative plural of nouns. In Sanskrit the other consonant, *n*, is preserved. In the Dative also a final *s* occurs. Perhaps we ought to divide the Latin words into *no-bi-s*, *vo-bi-s*, leaving only *bi* of the original ending *-bhym*, as in the singular *mi-hi*, *ti-bi*. In Latin the *s* is probably an imitation of the nominal declension, where the original form *bhyas* ends in *s*; or it is the Instrumental used as a Dative. In Gothic its origin remains obscure. It is not likely to be a remains of *sma*, which would make *u-nsi-s* for *u-nsi-nsi*. Probably the Gothic Dative is really the Accusative used for the Dative. The Genitives, except

in Greek, appear to be all possessive adjectives, i. e. ‘our,’ ‘your,’ for ‘of us,’ ‘of you.’ In Anglo-Saxon the reduction had already proceeded almost as far as in modern English. In *ge* and *eōw*, *g* and *e* were pronounced *y*. In *ūs* the length of the *ū* shows some remains of the syllable *sma*, whilst *s* appears to correspond to the final *s* in Gothic, since in the Genitive *ū* is for *u+sma*, and the final *ra* preserved as *re*. In *eōw*, on the contrary, the final *s* is lost. The older forms *ū-si-h*, *ū-si-c*, *eōw-i-h*, *eōw-i-c*, also occur.

**202.** The forms of the Dual for the First and Second Persons are:

Sanskrit.	Greek.	Gothic.	Ang.-Sax.	English.
Nom. <i>â-vâ'-m</i>	<i>νῶ-ι</i>	<i>vi-t</i>	<i>wi-t</i>	‘we two’
<i>yu-vâ'-m</i>	<i>σφῶ-ι</i>	—	<i>gi-t</i>	‘ye two’
Acc. <i>â-vâ'-m</i>	<i>νῶ-ι</i>	<i>u-nki-s</i>	<i>u-nc</i>	‘us two’
<i>yu-vâ'-m</i>	<i>σφῶ-ι</i>	<i>i-nqvi-s</i>	<i>i-nc</i>	‘you two’
Instr. <i>â-vâ'-bhyâm</i>	—	—	—	‘by us two’
<i>yu-vâ'-bhyâm</i>	—	—	—	‘by you two’
Dat. <i>â-vâ'-bhyâm</i>	<i>νῶ-ιν</i>	<i>u-nki-s</i>	<i>u-nc</i>	‘to us two’
<i>yu-vâ'-bhyâm</i>	<i>σφῶ-ιν</i>	<i>i-nqvi-s</i>	<i>i-nc</i>	‘to you two’
Abl. <i>â-vâ'-bhyâm</i>	—	—	<i>u-nc</i>	‘from us two’
<i>yu-vâ'-bhyâm</i>	—	—	<i>i-nc</i>	‘from you two’
Gen. <i>â-vâ'-yôs</i>	<i>νῶ-ιν</i>	<i>u-nka-ra</i>	<i>u-nce-r</i>	‘of us two’
<i>yu-vâ'-yôs</i>	<i>σφῶ-ιν</i>	<i>i-nqva-ra</i>	<i>i-nce-r</i>	‘of you two’
Loc. <i>â-vâ'-yôs</i>	—	—	—	‘in us two’
<i>yu-vâ'-yôs</i>	—	—	—	‘in you two’

In the dual *va* occupies the place of *sma* in the singular and plural, *s* being dropped and *m* changed to

*v*, as in the Gothic forms of the second person both dual and plural. In Sanskrit the Nom. and Acc. end alike in *m*. In the Nom. it is most likely of the same origin as in the Singular and Plural *aham*, *vayam*, etc. In the Acc. it is the original case sign, preserved in the singular, preceded by a long vowel in the dual, and changed to *u* in some nominal forms: hence *-āu* for *ā-m*. It is changed to *n* in the plural in consequence of being followed by *s*, which was afterwards dropped. The Accusatives *nāu*, *vām*, appear to be abbreviations of the older forms, the stem syllables *a* and *yu* being dropped; *nā* would then be an irregular form for *sma*. Bopp suggests the original to have been *nā-smāu*. In Greek *νω* and *σφω* may also be regarded as strangely altered forms of *sma*, having the vowel lengthened as in the Sanskrit *vā*. The Dative ending *w* corresponds to the Sanskrit *bhyām*. It is used irregularly for the Genitive. *i* in the Nom. and Acc. may be for Sanskrit *i*, which occurs in some nouns. In Gothic the stems are the same as in the plural; the syllable *sma* in the oblique cases assumes the forms *nki*, *nka*, *nqvi*, *nqua*, *qv* being equal to *k*, and *k* standing in place of Sanskrit *s*. The final *s* in the Acc. and Dat. is the same as in the Plur., the nasal, which is preserved in Sanskrit, being here dropped. The final *t* in the Nom. of the first person, Bopp says, ‘clearly belongs to the designation of the number two (stem *twa*).’ The Anglo-Saxon preserves much older and fuller forms in the Dual than in the Plural. The reason probably is that the former were less used, and therefore less worn and wasted, than the latter. We have the Nominative of both persons, and both alike add *t* to the Plural. In the other cases *nc* clearly corresponds to the go. *nk*, *nq*, as representative of *sma*. The personal endings are lost in

the Accusative and Dative. *U-nci-t*, *i-nci-t*, also occur for *unc*, *inc*. An Ablative is given, but identical in form with the Dative as in the Sing. and Plur. An Ablative might perhaps with equal propriety be assigned to the Gothic.

b) PRONOUNS OF THE THIRD PERSON.

**203.** There is a great variety of Pronouns of the Third Person. Their forms in different languages mutually help to explain each other, and the comparison of them serves to elucidate many isolated words, which otherwise would be inexplicable.

*The Reflexive Pronoun* is —

	Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.
Acc.	—	σφί, ἐ	scē	si-k
Instr.	—	—	—	svē
Dat.	hē, hōi	οī	sibi	si-s
Gen.	hē, hōi	εīo, oū	sui	sei-na

The Sanskrit, Anglo-Saxon, and English have lost the use of this pronoun in a separate form, but the Sanskrit has *swa* and *sway-am* in some compounds, e.g. *swa-bhu*, *swayam-bhu*, ‘to be self-originated;’ ‘*swayam-prabha*, ‘to be self-glorified;’ *swa-tas* is also used in the sense of ‘self.’ As a possessive pronoun, fully declined, *swa* is also used of all persons and numbers, in the sense of ‘my,’ ‘thy,’ ‘his,’ ‘our,’ etc. In this usage it corresponds to the Greek σφό-s.

In the Reflexive Pronoun the original *w* appears only in Greek Acc. as *φ*, and Latin Gen. as *u*. The *s* has become *h* in Zend, and *spiritus asper* in Greek.

In Zend this pronoun occurs in the form of *qha* in

compounds (e.g. *gha-dháta*, ‘self-produced’), and of *hwa* as a possessive. In Latin *i-pse* is explained as being by inversion for *i-spe*, and *sp* for Sanskrit *sw*, as in *sphante*. A similar inversion occurs in the Doric *ψίν* for *σφίν*. The change of Sanskrit *w* to Latin *p* is illustrated in l. **por-ta** = s. *dw̄dra*, ‘door.’

The Reflexive Pronoun is not preserved in Anglo-Saxon and English, unless it be in the word *self*, as in the German *selbst*, in which *lf* as in *loaf*, and *lb* as in *laib*, are an expression for ‘body’ or ‘person;’ *se-lf* = ‘one’s own person.’

*Demonstrative Pronouns.* TA.

**204.** The Demonstrative stem **ta**, Fem. *tā*, is extensively employed. Its forms are the following:

Singular,	Sanskrit.	Zend.	Grek.	Latin.	Gotthic.	Ang.-Sax.
Nom. { m. sa-s	hō	δ	is-te	sa	se	
n. ta-t	ta-d̄	τό	is-tu-d̄	tha-ta	the-t	
{ m. ta-m	ta-n̄	τό-ν	is-tu-m	tha-na	the-ne	
Acc. { n. ta-t	ta-d̄	τό	is-tu-d̄	tha-ta	the-t	
Instr. tē-na	(tā)	—	—	thē	—	
Dat. tá-smā-i	(ta-hmā-i)	—	—	tha-unna	thāun	
Abl. tá-smā-t	—	—	is-to-(d)	—	thy	
Gen. tá-sya	(ta-hē)	το-ῖο	is-thū-s (is-to-iu-s)	thi-s	the-s	
Loc. tá-sm-in	(ta-hmi)	τρῷ	is-tī (is-to-i)	—	—	

<i>Pur.</i>	Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.	Ang.-Sax.
Nom.	{ m. tē n. tā'-ni	tē tā'	τοῖ, οῖ	is-ti	tha-i	—
Acc.	{ m. tā-nī n. tā'-ni	(ta-nī) tā'	τοῦ-νι, τοῦ-νι	is-tō-s	thō	tīna
Instr.	tā-is	(tā-is)	—	—	tha	—
D.Abl.	tē'-bhayas	tai'-byō	—	—	—	—
Gen.	tē'-shām	(tai-shaim)	τῶν	is-tō-rum	thi-zē	tha-ra
Loc.	tē'-shu	(tai-shwa)	τοῖ-στ	—	—	—
<i>Dual.</i>						
N. Acc.	tāu, tā	tāo, tā	τοῖ	—	—	—
I. D. Abl.	tā'-bhyaṁ	(taii-bya)	τοῦ-īv	—	—	—
G. L.	tā-yōs	(tā-yo)	τοῖ-īv	—	—	—

<i>Fem. Sing.</i>	Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.	Ang.-Sax.
Nom.	sâ	hâ	' <i>ā, ī</i>	is-ta	sô	seō
Acc.	tâ-m	(ta-îm)	<i>rā'-v, rī-v</i>	is-ta-m	thô	thá
Instr.	tâ-yâ	(ta-hmyâ)	—	—	—	—
Dat.	tâ-syâi	ta-ñhái	—	—	thi-za	tha-re
Abl.	tâ-syâs	ta-ñhâd	—	is-ta(d)	—	thy
Gen.	tâ-syâs	ta-ñhâo	<i>rā'-s, rī-s</i>	is-ñiu-s	thi-zos	tha-re
Loc.	tâ-syâm	ta-hmyâ	<i>rī'</i>	is-û	—	—
<i>Plur.</i>						
Nom.	tâ-s	(tâ-Q)	<i>rai, ai</i>	is-tæ	thô-s	thá
Acc.	tâ-s	(tâ-o)	<i>rā'-s</i>	is-ñis	thô-s	thá
Instr.	tâ'-bhis	(tâ-bis)	—	—	—	—
D. Abl.	tâ'-bhlyas	(tâ-byâ)	—	is-tâ-s	tha-im	tháum
Gen.	tâ'-sâm	ta-onhianm	<i>rā'-wyr, râwyr</i>	is-ñi-rum	thi-zo	tha-ra
Loc.	tâ'-su	tâ-hwa	<i>râi-or</i>	—	—	—
<i>Dual.</i>						
N. Acc.	tê	tê	<i>râ'</i>	—	—	—
I. D. Abl.	tâ'-bhlyâm	tâ-bya	<i>ra-iw</i>	—	—	—
G. L.	tâ-yôs	—	<i>ra-iw</i>	—	—	—

The Nominative singular, Masc. and Fem., has a stem, *sa*, *sâ*, different from the rest of the pronoun. The Loc. **sá-smin** in the Vêdas, the Latin archaic forms **sum**, **sam**, **sôs**, for *eum*, *eam*, *eös*, and **sapsa** for *ea-ip̄sa*, as well as the Greek **σή-μερον**, **σή-τες**, render it probable that this stem (*sa*) was at first completely declined, and that in the above forms we have parts of two separate pronouns, just as several languages form the substantive verb from two or more roots, which were each originally fully conjugated. Possibly also the Greek plurals *oî*, *ai*, are further remains of this once complete pronoun, whilst *tou*, *tau* belong to the other.

The *stem* in the rest of the pronoun undergoes but slight changes. In Sanskrit the Masc. and Neut. is sometimes *tâ* or *tê* in accordance with general usage, whilst in the Fem. the vowel is in some cases shortened. In Zend the instances adduced are mostly conjectural. In Greek the stem is preserved with great regularity in all genders. In Latin the stem does not appear separately as a pronoun, but it is preserved in several adverbs and conjunctions, i. e. **tu-m**, **tu-nc**, **ta-m**, **ta-ndem**, **ta-men**, **ta-lis**, **ta-ntus**, **to-t**, **to-tidem**, **to-tiēs**. As a pronoun it is compounded with *is* in *is-te*, of which the *s* may be the Nom. sign, as in *is*, *ea*, *id*. In this compound form it is probably of late origin, and for this reason it has the same stem in the Nom. Singular as elsewhere. In Gothic the stem assumes the regular forms **tha**, **thi**, **thô**, and in Anglo-Saxon **thæ**, **thy**, **thâ**.

The *endings* in Sanskrit are the same as in the *a* stems of nouns, with the insertion of *-sma* in the Dat., Abl., and Loc. Sing., and the addition of *n* in this last case. The Nom. Masc. also omits the case sign generally in the singular, and has *é=a-i* for *ás* in the Nom. plural.

The Gen. plural has *-s-ām*. In Greek the declension agrees with that of nouns, omitting the case sign in the Nom. Sing. Masc. In Latin the greatest deviation from the nominal declension is in the Gen. singular *-īus* for s. *-a-sya*, *s* being dropped, *a+y* becoming *i*, and *a* becoming *u*. The final *s* causes some difficulty, but we see the tendency to introduce that letter in the first syllable *is-* of this pronoun, and in the Neut. *felix*, ‘happy.’ It may here also be an inorganic addition, which does not admit and does not require any further explanation. The Nom. Sing. Masc. has no case sign, *te* being a weakened form of the stem. In Gothic and Anglo-Saxon the endings require no special remark.

The same stem occurs in the Latin words *i-dēm*, ‘the same;’ *qui-dēm*, ‘indeed;’ *qui-dam*, ‘some one,’ as well as in *dūm*, ‘whilst;’ *dēmūm*, ‘at length;’ *dōnec*, ‘until;’ *dudum*, ‘before;’ *dēnique*, ‘then.’ *d* for *t* appears in s. *i-dam*; z. *dēm*, *dim*, for *tēm*; gr. *δέ*, ‘and.’ In *ὅδε*, ‘this’ (Hom. Dat. plural *τοῖςδεσσι*, *τοῖςδεσι*), the two forms of the same stem appear combined, just as in the Latin *tandem*, ‘at length.’ *Aū-tō-s*, ‘he,’ is a similar compound to the l. *is-te* and s. *ē-tā*; and *oū-tō-s*, ‘this,’ for *ō-av-tos*, consists of three pronominal stems. Bopp considers *Ja*, *Jεν*, *in-añ-Ja*, *-añ-Jεν*, etc., to be of the same origin. That the forms with *t* and *d* were originally identical is rendered probable by such words as l. *dēmūm* compared with gr. *τήμος*, ‘then,’ and s. *tāvat*; l. *dōnec*, with gr. *τηνίκα*, ‘at that time of day.’

The stem *ta* also forms a compound with *ya*, the stem-vowel of the first part being dropped. It thus forms Nom. Singular M. *sya*, F. *syā*, N. *tya-t*, and is declined like *ta*.

## I.

**205.** The pronominal stem *i* appears in several languages. In Sanskrit it forms part of the pronoun, M. **ay-ám**, N. **i-dám**, F. **iy-ám**. It is also used in several indeclinable words in Sanskrit and Zend, e. g. s. **i-tás**, ‘from here;’ **i-há** (for *i-dha*), z. **i-dha**, **i-thra**, ‘here;’ s. **í-ti**, z. **í-tha**, l. **i-ta**, ‘so;’ s. **i-dâ'nîm**, ‘now;’ **i-tthám**, ‘so;’ **chêt** (=cha-it), ‘if;’ **nêt** (=na-it), ‘if not;’ z. **nô-id**, ‘not;’ s. **í-tara-s**, ‘the other;’ **i-dřža**, ‘such;’ **iy-át**, ‘so much.’ In Greek, there is no pronoun of this stem, nor any trace of one, except perhaps the Acc. **í-v**. But the demonstrative *i* added to many words, as **óvtoσ-í**, ‘this one,’ etc., preserves the stem. In Latin, *i-s*, *e-a*, *i-d*, ‘this,’ is fully declined, the stem fluctuating, as is frequently the case in this language, between *i* and *e*, and some of the forms, as *e-u-m*, etc., having also been adapted, by the addition of *u*, to the second declension of nouns. An older form *i-m*, however, remains. The same stem appears also in **i-terum**, ‘again;’ **i-mmo**, ‘nay,’ for *i-smo-d=s. i-smâ-t*. In Gothic the stem undergoes but slight modifications, and the endings are regular, e. g. :

	Nom.	Acc.	Dat.	Gen.
Sing.	$\left\{ \begin{array}{l} \text{m. } i\text{-s} \\ \text{n. } i\text{-t} \end{array} \right\}$	<i>i-na</i>	<i>i-mma</i>	<i>i-s</i>
Plur.	$\left\{ \begin{array}{l} \text{m. } ei\text{-s} \\ \text{n. } ij\text{-a} \end{array} \right\}$	<i>i-ns</i>	<i>i-m</i>	<i>i-zê</i>

## A.

Another pronominal root of extensive application is *a*, which furnishes some of the cases of *i-dám* in Sanskrit,

e. g. Dat. **a-smâ'i**, Abl. **a-smâ't**, Loc. **a-smîn**, etc. It is used in the adverbial forms **á-tra**, ‘here;’ **a-tâs**, ‘hence;’ **a-dyá**, ‘this day.’ The usual Feminine form *i* has become *iy*, as in the Nom. singular **iy-ám**. Some cases combine *a* with *na*, e. g. Instr. singular **a-né-na** (*a-na-i-na*). There is the same compound in Latin **e-ni-m**, ‘for,’ and the second part of it in **na-m**, ‘for,’ **nu-nc**, ‘now,’ **ne-mpe**, ‘surely,’ **nu-m**, **ne**. The Greek words *ví-v*, ‘him,’ etc., *vú*, ‘well,’ *vû-v*, ‘now,’ as well as the Sanskrit **nu**, appear to contain the same root *na*. This root also furnishes the negative particles, s. **na**, gr. *vη-*, l. **ne**, **ni**, go. **ni**, a. s. **ne**, Old Engl. **ne**. The compound form *ana* appears in the conditional particle, gr. *ἄν*, l. **an**, go. **an** (not in a. s.), old e. **an**, ‘if.’ The following are instances of triple compounds with *a*, viz. **a-na-ya**, **a-na-tara**, which become **a-nyá-s**, **a-ntará-s**, ‘other;’ gr. *ἄλλος*, with change of *n* to *l* and assimilation of *y*; l. **a-lius** (with *y* changed to *i*), **a-lter**; go. **a-lja**, **a-nthara**; e. **e-l-se**, as an adverb, ‘otherwise;’ e. **o-ther** and a. s. **ô-dher**, with the *l* or *n* dropped after changing the vowel to *ô*.

## AVA.

In Sanskrit *ava* has ceased to be used as a pronoun, but appears as a preposition, e. g. **ava-tar**, ‘to come down.’ In Zend it retains its pronominal character. In Greek it is compounded with *ta*, forming *av-tó-s*, in which and many similar forms the second *a* is omitted; *av-θi*, ‘in this place,’ as a Locative, and *av-θev* as an Ablative, belong to the simple pronoun. *av* has probably lost a case-ending. In *av-ráp* it is combined with the comparative suffix. In the l. **au-tem**, ‘but,’ the last syllable may be the superlative termination; in **aut**

perhaps for *au-ti*, the ending is the same as in *u-ti*, *i-ti-dem*, and s. *i-ti*, 'so.' *ov* is a more usual representative of s. *av* than *au*: hence we have *oū-v*, 'then,' *oū*, 'not.' In go. **au-k**(a. s. **â-c**, 'but'), e. **ê-ke**, the same pronoun appears, with a demonstrative particle, as in *mi-k*, etc.

### *Relative Pronouns. YA.*

The Relative pronoun *ya* is declined in Sanskrit like *ta*. In the Greek  $\ddot{\sigma}$ ,  $\ddot{\eta}$ ,  $\ddot{\delta}$ , the *spiritus asper*, as in many other cases, is for Sanskrit *y*. In Zend this pronoun has a demonstrative meaning. It is preserved in go. **ei** and **ja-bai** for *ja-ba*, 'if;' a. s. **gi-f**, pronounced *yif*, e. **i-f**. The ending is the same as in the Interrogative *i-bai*, *i-ba*. Bopp supposes this *ba* (where *b* was probably pronounced *v*) to be for s. *va*, which brings it still nearer to the English *if*, where both syllables are greatly abbreviated, viz. *i* standing for *ya*, and *f* for *va*. Further, go. **ja-u**, 'whether,' for *ja-v*, and that for *ja-va*, preserves the same elements; go. **ju**, 'now,' 'already,' l. **ja-m**, are of the same origin. The Latin *m* for *v* corresponds to l. *mare* for s. *vari*. Gothic **ja-i**, **ja** (e. **yea**), and **ja-h**, 'also,' with an ending like the Latin *que* in *quo-que*, 'also,' belong to the same root. Engl. **ye-t** is combined with the same particle as *na* is in s. *nét* for *na-it*.

### *Interrogative Pronouns. KA.*

**206.** The root of the Interrogative has three forms in Sanskrit, *ka*, *ku*, *ki*, all probably modifications of the same original. The first is the more extensively applied, and was doubtless originally complete in Sanskrit as in Zend, Greek, and Latin; for the Nom. and Acc. singular

Neut. *kat*, instead of which *kim* is used, appears in *kách-chit* for *kat-chit*, and in *kád-adhwan*, ‘a bad street,’ lit. ‘what a street.’ The ordinary Greek form would be *κο*, which is also preserved in the Ionic dialect, e. g. *κό-τε*, ‘once,’ *κῶ-ς*, ‘how?’ *κό-τερον*, ‘whether?’ *κό-σος*, ‘how great?’ *κο-ῖος*, ‘of what kind;’ but in Attic Greek the consonant is changed to *π*, e. g. *πό-τε*, *πῶ-ς*, *πό-τερον*, *πό-σος*, *πο-ῖος*. The Latin **qui** also, in some cases, belongs to the *o* and *a* declensions, which answer to the Sanskrit *a* and *ā*. It has the Latin characteristic *u* after the guttural. In the Nom. singular Fem. the *e* in **qua-e**, as well as in *ha-e-c*, is obscure. The forms of the go. **hva** belong to the same root, as well as the Anglo-Saxon **hwā**, and English *who* (with an inversion in the order of the consonants) for *hwo*. The *h* in these languages regularly answers to Sanskrit *k*, and the *w* is developed similarly to the Latin *u*.

The second form of the Interrogative, *ku*, appears in some adverbs, e. g. **ku-trā**, ‘where;’ **ku-tas**, ‘whence,’ etc. The Latin forms which seem to belong to this stem, viz. **cu-jus**, ‘of whom,’ **cu-i**, ‘to whom,’ etc., are more probably abbreviations of *quo-jus*, *quo-i*, etc., where there is a similar curtailment of the first syllable as in the pronunciation of the English *who* for *hwo*, in which *o* is omitted and *w* sounded as *oo*. *ku* is used like *kat* in depreciatory compounds, **ku-tanu**, ‘ugly-bodied,’ lit. ‘of what a body.’ I. **u-ter** has lost the guttural which is preserved in go. **hva-thar**, a. s. **whæ-dher**, e. **whe-ther**. It is also wanting in I. **u-bi**, **u-n-de** (but *ali-cu-bi*, *ali-cun-de*), **u-nquam**, **u-squam**, **u-spiam**, **u-sque**.

The third stem, *ki*, is used in Sanskrit to form the

Nom. and Acc. Singular Neut. **ki-m**, with the ending of Neuter nouns. That *ki-t* was earlier in use seems probable from l. **qui-d**. A Masc. **ki-s** is also employed in the Vēda compounds *na-kí-s*, 'no one;' *má-kí-s*, 'let no one.' This stem is used in **kí-díža**, 'like what;' **kíy-at**, 'how much;' **hi**, 'for.' Here *h* is for *k*, as in *hṛd* compared with l. *cord-*, 'heart.' A similar change appears in s. **hy-as** for *hi-as*, and this for *ki-divas*, gr. *χ9és* with *g* inserted, l. **he-ri** (*hesternus*), go. **gi-s-tra**, a. s. **gy-sternlic daeg**, e. **ye-s-ter-day**. Some confirmation of this etymology of *hyas* is derived from s. *zwas*, perhaps for *ku-as*, 'to-morrow.' The abbreviation of words causes less difficulty in these cases than the application of the interrogative pronoun in such a sense. The familiar designations of time, however, generally involve the strangest modifications of language, e. g. s. *parut*, 'in last year,' from *pára vatsá*. **qui-s** and **hi-c** are Latin pronouns formed from this stem. The latter has *h* instead of the original guttural. The *u* is preserved in Gen. and Dat. **hu-jus**, **hu-ic**, and the original vowel lost as in *cu-jus*, *cu-i*. **qui-a** is the regular Neuter plural, and **qu-éſ** the old Masc. Plural. Plautus has Gen. plural **qui-um**. The stem appears in **ci-s**, **ci-tra**, 'on this side,' retaining the guttural, but omitting the usual *u*. In **hi-c**, 'this,' the affixing of the guttural at the end may have been a reason for changing the initial to *h*.

This final particle appears in different forms, as *c*, *ce*, *que*, *quam*, *pe*, *piam*. It is from the same interrogative stem, and is often affixed to interrogative pronouns. The doubling of interrogatives destroys the interrogation, just as doubling a negative destroys the negation, e. g. *quis*, 'who?' compared with *quisque*, 'whoever;' *quid*, 'what,' compared with *quippe* (for *quid-pe*), 'what-

ever.' In Gothic *uh* is the representative of this particle, e.g. *hvas*=quis, and *hvaz-uh*=quis-que; *hvð*=quæ, and *hvo-h*=quæ-que. Does not the English *whoso* preserve a remains of this compound? In that case *s* would be the Nom. sign, and the particle reduced to a vowel. As in the other examples quoted, *who* is interrogative and *whos-o* indefinite. Of this compound form,

e. <i>whos</i>	=	go. <i>hvaz</i>	=	l. <i>quis</i> .
e. <i>ð</i>	=	go. <i>uh</i>	=	l. <i>que</i> .
e. <i>whosð</i>	=	go. <i>hvazuh</i>	=	l. <i>quisque</i> .

The Gothic Dat. **hi-mma**, Acc. **hi-na**, Neut. Acc. **hi-ta**, are from this same stem, with the usual *h* for an older *k*. The adverb **hi-dré**, a.s. **hi-dher** and **hi-der**, as well as the English **hi-ther**, has the comparative ending. go. **hē-r**, in compounds *hir* (e.g. **hi-r-i**, **hi-r-ja-ts**, **hi-r-ji-th**, second person Sing., Dual, Plur. = 'come here'), and e. **he-re**, have the same ending, *r*, as *hvar*, 'where;' *thar*, 'there;' and exhibit the stem under consideration as *hi*, *he*. In Anglo-Saxon, **hē-r**, **thāe-r**, **hwæ-r** have the same ending. In Greek **τι-s**, **τι-νο-s**, 'who?' **τι-s**, **τι-νό-s**, 'some one,' originally identical, have **τ** for **κ**, like **τέσταρες**, **πέντε**, so that the guttural of this pronoun is in Greek represented by all three classes of consonants, e.g. **κῶs**, **πῶs**, **τῖs**. So also **κα-í**, 'and,' for **κατ**, corresponds to s. **chét** for **cha-it**, the first part of which, *cha* for *ka*, is used as a conjunction, and is the pronominal stem in its first form.

### c) DERIVATIVE ADJECTIVE PRONOUNS.

**207.** This class of derivatives is formed by the terminations *ka*, *īya*, *vant*, *ti*, *dřž*.

*ka* forms *mâma-ka*, ‘my,’ *tâva-ka*, ‘thy,’ from *mâma*, *tâva*; and in the Vêdas *asmâ'-ka*, ‘our,’ *yushmâl-ka*, ‘your,’ from *asmât*, *yushmât*.

‘*ya* forms *mad-i'ya*, ‘my;’ *twad-i'ya*, ‘thy;’ *as-mad-i'ya*, ‘our;’ *yushmad-i'ya*, ‘your;’ *taul-i'ya*, ‘belonging to that one;’ *sarv-i'ya*, ‘belonging to all.’ The words derived from the personal pronouns are formed from the Ablative case, whose *t* is softened to *d* between vowels. In Greek the ending *-io-s* preserves this formative: *īδ-ιο-s*, ‘one’s own,’ from *īδ=*l. *id*, or for *īδ*, and that for *σφιδ=*s. *swat*, from the possessive pronoun *swa-s*; *πο-ιο-s*, ‘of what kind;’ *το-ιο-s*, ‘of that kind;’ *ό-ιο-s*, ‘of which kind.’ Bopp thinks this formative *īya* is represented in Gothic by *a*, and the Ablative *d* (for *t*) by *r*, in the words *unsa-r-a*, *unka-r-a*, ‘our;’ *iava-r-a*, *inqua-r-a*, ‘your.’ If so, the *r* in the English words *our*, *you*; is a representative of the Ablative sign *d* (for *t*).

*vant* in certain cases is regularly weakened to *vat* or *vân*. It forms *tîl-vant*, ‘so much;’ *yâ'-vant*, ‘how much;’ *kîy-ant* (dropping *v*), *îy-ant*. The Zend has Acc. *ch-want-ēm*, Nom. *ch-wanž*, dropping the stem-vowel and preserving *v* (*w*) of the formative. In *τῆ-μο-s*, ‘then;’ *ἡ-μο-s*, ‘when,’ *v* is changed to *m*, and *μο* stands for s. *vat*. In Latin *qu-ant-us*, ‘how much,’ *t-ant-us*, ‘so much,’ both the stem-vowel and *v* are dropped; whilst *v* is changed to *l*, and *a* to *e*, in *opu-lent-us*, ‘wealthy,’ *viru-lent-us*, ‘poisonous,’ etc. In Gothic this formative appears as *-laud-* in *hvê-laud-s* = *quantus*, and in *sva-laud-s*.

*ti* forms *kâ-ti*, *yâ-ti*, ‘how much;’ *tâ-ti*, ‘so much.’ In Latin *quo-t*, ‘how many;’ *to-t*, ‘so many,’ where the final vowel is dropped.

*dr̥z* (also *dr̥za*, *dr̥ksha*), from *dr̥z*, ‘to look,’ forms

many derivatives denoting ‘resemblance to,’ ‘looking like,’ e. g. *kî-dříž*, ‘like what;’ *tâ-dříž*, ‘like that,’ etc. This *d* appears as *l* in several other languages; and *ž*, originally a guttural, appears as *k*. In Greek we find *πη-λίκ-os*, ‘how great;’ *τη-λίκ-os*, ‘so great,’ etc. In Latin *quâ-li-s*, ‘like what;’ *tâ-li-s*, ‘such;’ *æquâ-li-s*, ‘equal,’ where *k* is dropped, etc. In Gothic *hvé-leik-s*, *sva-leik-s*, etc. In Anglo-Saxon *hwylc*, *swylc*. In English *whi-ch*, *su-ch*, etc., the formative is preserved only in *ch* for the final guttural, whilst the meaning has been retained in *such*, but lost in *which*. The full form, however, is preserved in the adjective *like*. The *l* is preserved also in the corresponding German words *welch-*, *solch-*, and in the Scotch *quhilec*. The same formative also appears in the general ending, a. s. *-lic*, e. g. *leóf-lic*, *love-ly*.

Some possessive adjectives have only the pronominal stem, without any formative element, e. g. s. *swa-s*, *swâ*, *swa-m*; gr. *ἐμό-s*, *σό-s*, *δό-s*, *σφό-s*; l. *meu-s*, *tuu-s*, *suu-s*.

#### *d) PRONOMINAL ADVERBS.*

**208.** Pronominal Adverbs are formed by *tra*, *dha*, *tas*, *dá*, *tham*, *thá*, *ti*.

*tra* forms adverbs of *place*, e. g. s. *á-tra*, ‘here;’ *tá-tra*, ‘there;’ *amú-tra*, ‘there;’ *kú-tra*, ‘where?’ *yá-tra*, ‘where.’ z. *i-thra*, ‘here;’ *ava-thra*, ‘there;’ *ya-thra*, ‘where.’ l. *ci-tra*, ‘on this side;’ *ul-tra*, ‘on that side.’ go. *hwa-thrô*, ‘whither;’ *tha-thrô*, ‘thither.’ a. s. *hwæ-der*, *thi-der* (*d* probably pronounced as *dh*). e. g. *whi-ther*, *thi-ther*.

*dha* also forms adverbs of *place*. In Sanskrit it assumes the form *ha*, e. g. *i-há*, ‘here;’ in the Vêdas, *kú-ha*, ‘where?’ The preposition *sa-há*, ‘with,’ is

similarly formed. z. *ha-dha*, ‘here.’ gr. ἐν-θα, ἐνταῦ-θα, ‘here,’ etc. l. perhaps *in-de*, ‘from there,’ etc. go. *hva-th*, or *hva-d*, ‘where;’ *alja-th*, ‘elsewhere;’ *jain-d* (a. s. *geon-d*, e. *yon-der*), ‘there;’ *i-th*, ‘but.’

*tas* forms adverbs expressing ‘origin’ or ‘source,’ e. g. s. *kū-tas*, ‘whence?’ *tā-tas*, ‘thence;’ *yá-tas*, ‘whence.’ gr. πό-θεν, ‘whence;’ τό-θεν, ‘thence;’ ὅ-θεν, ‘whence.’ l. perhaps (*c*)*un-de*, ‘whence;’ *de*, *in-de*, ‘thence.’ The full form appears in *swarga-tás*; l. *cæli-tus*, ‘from heaven;’ gr. ἐν-τός, l. *in-tus*, ‘within.’

*dā* forms adverbs of time, e. g. *ka-dā'*, ‘when?’ *ta-dā'*, ‘then;’ *ya-dā'*, ‘when;’ *éka-dā'*, ‘once;’ *sa-dā'*, ‘always;’ *ta-dā'-nîm*, ‘then;’ *i-dā'-nîm*, ‘now.’ In the Vēdas, *i-dā'*. gr. perhaps πό-τε, ‘once;’ τό-τε, ‘then;’ ὅ-τε, ‘when;’ perhaps also ḷ-δη, ‘already,’ for ḷ-δη = *ya-dā'*, with a long vowel, like ḷ-παρ for *ya-kṛt*.

*tham, thá, ti*, form adverbs of manner, e. g. s. *ka-thám*, ‘how?’ *it-thám*, ‘so;’ *anyá-thâ*, ‘otherwise;’ *tá-thâ*, ‘so;’ *yá-thâ*, ‘as;’ *sarvá-thâ*, ‘every way;’ *i-ti*, ‘so;’ á-ti (prep.), ‘over,’ ‘beyond;’ *u-t* (prep.), ‘upwards.’ z. *ui-ti*, ‘so.’ l. *i-tem*, ‘likewise;’ *au-tem*, ‘but;’ *i-ta*, ‘so;’ *aliu-ta*, *i-ti*, *i-ti-dem*, *u-ti*, *u-ti-nam*, *u-ti-que*. Sanskrit áti appears in l. *a-t-avus*, ‘primitive ancestor.’

## X. VERBS.

## a) THE CONSTRUCTION OF VERBS.

**209.** The verb is the most important part of speech. It sometimes forms a complete sentence by itself, and no opinion or determination or wish can be expressed without it. It undergoes a greater variety of changes than any other word. In some American languages it is said that a single verb may appear in six thousand different forms. So great a variety does not exist in any Indo-European language ; yet in Sanskrit about a thousand possible forms, without including participles, may be assigned to one verb. In Greek, and still more in Latin, the number is very much reduced. In modern languages, the analytical method has brought the verb to an almost Chinese simplicity. An English verb, for instance, does not assume more than half a dozen different forms ; and when we remember that the same word at one time had all the varieties which are found in the Sanskrit verb, we gain some idea of the great change which has been gradually made in the language of man. The method pursued has been the analytical, not the synthetical. The progress has been from the complex to the simple. History does not present to us a language growing out of a rude state, developing new forms, and in process of time acquiring expansion and symmetry. On the contrary, we see that it is most perfect in its earlier history. We see its ornamental leaves gradually

fall off, its pliant branches broken, and ultimately but little remaining besides the gnarled trunk.

What is thus illustrated in language as a whole, is specially illustrated by the changes which the verb has undergone. Our examples, therefore, will necessarily be drawn chiefly from the older languages, and be comparatively few from those now spoken.

A verb may consist of several distinct elements. The Latin verb *amabantur*, for example, may be thus divided: *am-â-ba-nt-u-r*. Of these parts, *am* is the root which appears in all the forms; *amâ* is the stem of several tenses, etc.; *ba* is the sign of the Imperfect Tense; *nt* is the sign of the Third Person Plural; and *r* is the sign of the Passive Voice, whilst *u* is merely a connecting vowel inserted between the consonants *nt* and *r*, without affecting the sense of the word at all. Again, in *amârentur*, *re*, like *ba*, represents the Imperfect Tense, but differs from *ba* in denoting also the Conjunctive Mood.

In verbs, therefore, besides the root or 'stem', there may be expressions for Voice, Mood, Tense, and Person.

### b) THE THREE VOICES.

**210.** There are three *Voces*, so far as the *meaning* of verbs is concerned. The Sanskrit has separate forms for all three; in other languages there are only two forms, and in some only one.

The three forms are the Active, Middle, and Passive. In Sanskrit the Active is called *parasmaipadum*, 'affecting another,' from *parasmai*, Dative Singular of *para*, 'another,' and *padum*, from the root *pad*, 'fall,' 'fall upon.' It is so called because the action expressed by the verb is not aimed at the acting person,

but at some one else, e. g. ‘I strike,’ i. e. not myself, but some one else. The Middle is called in Sanskrit *ātmanēpadam*, ‘self-affecting,’ from *ātmanē*, Dative Singular of *ātmun*, ‘self,’ and *pádam*. In this case the person acting is also the object acted upon, which, as there is no such verbal form in English, has to be expressed by the addition of a pronoun, e. g. ‘I strike myself.’

The terms Active and Middle are clearly inappropriate, for the Middle is as active as the so-called Active; and the word Middle, in itself, conveys no notion of the thing intended, but merely that, as in Greek, where this term is chiefly applied, since it is in some things like the Active, and in some things like the Passive, it may be conveniently supposed to be half-way between them. But these terms are so widely used and so generally understood, that we shall adhere to them.

**211.** In Sanskrit the Middle is distinguished from the Active by the endings affixed to the stem; e. g. the Third Person Singular has *-ti* in the Active and *-té* (for *ta+i*) in the Middle. The Passive has the same ending as the Middle, but *ya* is inserted between it and the root. Hence for Mid. *-té* we have Pass. *-ya-té*, e. g. from the root **dewish**, ‘hate,’ 3 Sing. Act. *dwésh-tpi*, ‘he hates’ (some one else); Mid. *dwésh-té*, ‘he hates himself;’ Pass. *dwésh-yá-té*, ‘he is hated’ (by some one else).

In Greek the Middle form is also used to express the Passive voice, e. g. 3 Sing. Act. *τύπτ-ει* (for *τύπτ-ε-τι*), ‘he strikes’ (some one else); Mid. and Pass. *τύπτ-ε-ται*, ‘he strikes himself’ and ‘he is struck’ (by some one else). There are, however, a few special Passive forms.

In Latin likewise one form serves for both Middle

and Passive verbs. It consists in affixing the reflexive pronoun *se* to the Active. We thus from the 3 Sing. Act. *amat* obtain *amat-u-se*, the *u* being introduced as a connecting vowel between the consonants, or *tu* may be a modified form of the pronoun used to express the Third Person Singular, which in Sanskrit is *ti*, in Greek *σι*. These latter instances make it probable that in Latin also, at an earlier period, a vowel followed such forms as *amat*. Which of the above explanations of *u* is adopted will depend on the period in the development of the language at which it is supposed the Middle and Passive were formed, whether before or after the loss of the vowel in the personal endings. It is, further, one of the euphonic laws of the Latin language, that *s* between two vowels is softened to *r*, and hence from *amatuse* we obtain *amature*, and from this again, by the very common loss of the final vowel, *amâtûr*. Such forms ending in *r* occur both as Deponent verbs, which exhibit instances of Middle verbs (i. e. verbs with both Active and Reflexive meaning), and as Passive verbs.

**212.** The above will perhaps throw some light upon the formation of the Middle verbs in Greek. For whilst in Latin *s* between two vowels is usually softened to *r*, in Greek, when occurring in the same position, it is entirely dropped. Indeed, the reflexive pronoun itself, in Greek, is already changed from *σε* or *σι* to *ἕ*; it is therefore easy to suppose that *-τασι* would become *-ται*. This view gains confirmation from the fact that it brings the Greek and Latin languages into agreement where they have been supposed to be utterly at variance; for they thus appear to agree, not only in each having one form for both voices, but in both having the same form.

Bopp regards the Middle forms in Sanskrit and Greek as resulting from the repetition of the personal pronouns, i. e. s. *-mē*, *-sē*, *-tē*, etc., for *mami*, *sasi*, *tati*, etc.; gr. *-μαι*, *-σαι*, *-ται*, etc., for *μαμι*, *σασι*, *τατι*, etc. But this supposes not only the dropping of *s* and *t*, which may perhaps be referred to general laws, but also of *m*, which cannot be so justified. Besides, whilst this method *cannot* have originated the Latin forms, the employment of the reflexive pronoun *may* have originated both the Sanskrit and Greek, as it certainly has the Latin, forms.

The following are the endings of the singular in the present tense:

	Sanskrit.	Greek.	Latin.	
1. Act.	mi	μι	m	from masi
Mid.	ê	μαι	r	
2. Act.	si	σι	s	,, sasi
Mid.	se	* σαι	ris	
3. Act.	ti	τι	t	
Mid.	tē	ται	tur	,, tasi

In Sanskrit the First Person drops both *m* and *s*, and then contracts *a+i*, as is usually done, to *ê*; the Second and Third Persons merely drop *s*, and make the same contraction of the vowels. In Greek all three persons are perfectly regular, there being in each only the omission of *σ*, which always takes place when it would be between two vowels. The preservation of *a*, though in the Active it is weakened to *i*, is owing to the fact that it was followed by a consonant. The same phenomenon appears in Sanskrit, *tē* being for *ta+i*, whilst the

Active ends in *ti*. In Latin the First Person is more mutilated than in Sanskrit. The personal pronoun is altogether lost, and only the consonant (*r*) of the reflexive pronoun preserved. In the Second Person the personal pronoun appears as *ri* for *si*, the *s* being changed to *r* between two vowels. This has caused the reflexive pronoun to retain its original consonant (*s*). The usual change to *r* is prevented by the fact that the previous syllable (*rise*) begins with *r*. In the Third Person the final vowel is dropped. The personal pronoun appears as *tu*, the reflexive as *r*.

In the examination of these few forms we find a striking illustration of the uses of Comparative Grammar. What one language has lost the others have preserved. Thus the original forms may be constructed out of the fragments which are scattered abroad in various places, and what has become obscure in each language may be explained by the help of the rest. In the above instances, the *m* which has disappeared from the Sanskrit (*ē*) and the Latin (*r*) is preserved in the Greek (*μαι*), the final vowel which is lost in Latin remains in Sanskrit and Greek, and the *s* which they have lost the Latin has retained.

The forms in the plural are the following:

	Sanskrit.	Greek.	Latin.	
1. Act.	mas	$\mu\varepsilon\nu$	mus	
Mid.	mahê	$\mu\varepsilon\vartheta o$	mur	from mahasi
2. Act.	tha	$\tau\varepsilon$	—	
Mid.	dhwê	$\sigma\vartheta\varepsilon$	—	„ dhwasi
3. Act.	nti	$\nu\tau i$	nt	,
Mid.	ntê	$\nu\tau a i$	ntur	„ ntasi

In Sanskrit all three persons have dropped *s*, as in the singular, and contracted the vowels *a*, *i*, in a regular way, to *é*. In Greek the reflexive pronoun is entirely lost, except that the Third Person preserves *i* like the Sanskrit. The *a* of the First Person also shows that it was previously followed by the reflexive pronoun. From the Latin language alone it is not easy to say how the First Person (*mur*) was formed. If the vowel was originally short, *mur* may be merely the termination of the Active, with the necessary change of *s* to *r*, and the following part dropped; *mur* being, therefore, for *muri*. But the tendency in the language, which caused the final syllable of all words ending in one consonant to be considered in later times as short, leaves us at liberty to suppose that the vowel, in this case, may have been originally long, and have arisen from the contraction of two vowels. A similar change of *ú* to *u* appears in the ending of the Genitive Plural of nouns. (See Sect. 165, p. 128.) The ending *mür* would thus be for *muur*, where the first *s* of *mususi* is dropped, and the second preserved as *r*, the final vowel being omitted as usual. This point, which the other two languages above referred to leave in doubt, may be cleared up by a reference to the Lithuanian, which retains several forms elsewhere lost. In that language the corresponding syllable is long, which Schleicher (*Compendium*, p. 122) regards as exceptional, and as resulting from the affixing of a consonant to the short vowel of the Active. It is evidently the result of contracting two vowels together. Lith. *vézame*=1. *vehimus*, the final consonant being lost. Lith. *vézamès*=1. *vehimur*. The reflexive pronoun is here preserved as *s*, the rule in Latin which changes it to *r*, or that in Greek by which it is dropped, not applying in this case in Lithuanian. The

vowel is long because originally the active *me* was not only followed by a consonant (*s*), but also by another vowel, as is manifest from the Active plural in the Vēdas, -*masi*. These two vowels contracted together form *é*, and by affixing the reflexive pronoun we obtain *més* = l. *mür*.

This view is confirmed by the second person singular in Lithuanian, e. g. *vezés* = l. *veheris*, in which *é* does not arise from the preservation of an originally long vowel (Schleicher, *Comp.* p. 122), but from the contraction of two originally short ones; for both the vowels in the corresponding Latin word, and in similar forms in Sanskrit, are short. The pronominal sign, which is *s* in Sanskrit and *r* (between vowels) in Latin, is dropped in Lithuanian as it is in Greek, *τύπτ-η* being for *τυπτ-εσαι*, and that for *τυπτ-εσασι*. We have here again an illustration of the way in which languages supply each other's defects. The Greek preserves the vowel of the reflexive pronoun as *i* subscriptum, and loses the consonant (*γ*), whilst the Lithuanian preserves the consonant and loses the vowel (*é*). There is the same mutual relation between Greek and Latin in the Third Person Plural, i. e. *νται* from *ντασι*, and *ntur* from *nturi*.

The Second Person presents the greatest anomalies; but, whatever view be adopted as to the origin of the Middle forms, these anomalies still remain in Sanskrit and Greek, whilst the Latin language avoids them by satisfying itself with participial forms ending in *-mini* = gr. *-μενοι*, s. *-manūs*.

The dual forms are:

	Sanskrit.			Greek.		
	1	2	3	1	2	3
Act.	vas	thas	tas	(μεν)	τον	τον
Mid.	vahē	thē	ē	μεθον	σθον	σθον

In Sanskrit, as far as regards the reflexive pronoun, the dual exactly coincides with the plural. In Greek the *s* of the pronoun, instead of being dropped, as in the plural, appears to have changed to *v*, as it did in the First Person Plural Active, μεν for μες.

The secondary forms exhibit a still greater abbreviation than the primary in the Middle as well as the Active.

In the singular we have :

	Sanskrit.	Greek.	Latin.
1. Act.	m	ν	m
Mid.	ē, i	μην	r from masi
2. Act.	s	σ	s
Mid.	thās	σο	ris , sasi
3. Act.	t	—	t
Mid.	ta	το	tur , tasi

In Sanskrit the First Person has *ē*, as in the primary forms for the first conjugation, but reduced to *i* for the second. The Second Person has *th* for the personal pronoun, which is *t* in the pronoun, though *s* in the verbal forms. The consonant of the reflexive pronoun is preserved, but the vowel lost as in Latin. In the Third Person *a* shows the pronoun formerly was added, for when nothing followed, *ta* was reduced to *ti* or *t*.

In Greek, again, the First Person preserves  $\mu$  of the personal pronoun, whilst  $s$  of the reflexive pronoun is changed to  $\nu$ , just as in the Active First Person Plural,  $-\mu\sigma\nu$  for  $\mu\sigma s$ . In this case, therefore,  $\mu\eta\nu$  is for  $\mu\eta s$  from  $\mu\alpha\sigma i$ . The  $o$  of the Second and Third Persons indicates the previous presence of the reflexive pronoun in the form of  $\nu$ .

In Latin the secondary do not differ from the primary forms.

In the plural we have :

	Sanskrit.	Greek.	Latin.	
1. Act.	ma	$\mu\epsilon\nu$	mus	
Mid.	mahi	$\mu\epsilon\theta a$	mur	from mahasi
2. Act.	ta	$\tau\epsilon$	—	
Mid.	dhwam	$\sigma\theta\epsilon$	—	,, dhwasi
3. Act.	n, s	$\nu$	nt	
Mid.	nta	$\nu\tau\circ$	ntur	,, ntasi

In Sanskrit the First and Third Persons have merely reduced  $a+i$  of the primary forms to  $i$  and  $a$ . The Second Person preserves the consonant, and drops the vowel of the reflexive pronoun, as in the singular. The  $s$ , however, is reduced to a nasal ( $m$ ), as in Greek.

In Greek the Third Person only differs from the primary forms ; and here the  $o$ , as in the singular, indicates the previous presence of  $\nu$  for  $\sigma$  of the reflexive pronoun.

In the dual we have :

	Sanskrit.		Greek.
Act.	va	tam	$\tau\alpha\eta\nu$
Mid.	vahi	thâm	$\sigma\theta\alpha\eta\nu$

The nasal in both these languages appears to be from the reflexive pronoun.

c) PERSONS.

**213.** The terminations which denote the First, Second, and Third Persons, are amongst the most interesting and instructive phenomena of language. They are most of them easily analysed, and illustrate the progressive transformation of grammar. They consist of the personal pronouns affixed to the verbal stems. The personal endings appear sometimes in a fuller, sometimes in a more mutilated form, and may accordingly be distinguished as *heavier* or primary, and *lighter* or secondary, endings. The former are affixed to the principal tenses (in Greek), viz. the Present, Future, and Perfect; the latter to the secondary tenses, viz. the Augmented Preterites (Imperfects and Aorists), as well as the Non-Indicative Moods, except the Lêt and the Greek Conjunctive. In Latin the First Person Singular preserves *m* of the lighter forms, e. g. *amabam*, ‘I was loving;’ *amem*, ‘I may love:’ but has lost *mi* of the heavier forms, e. g. *amo*, ‘I love;’ *amabo*, ‘I shall love;’ *amavi*, ‘I loved.’ The other parts have dropped the additional vowel (*i*) of the heavier forms, and thus the two classes in Latin are alike. In Gothic the heavier forms have preserved *t* and *nt* (as *th* and *nd*) of *ti* and *nti*, whilst the lighter have dropped the *t* which had no vowel after it. Compare *bair-i-th*, ‘he beareth,’ with s. *bhár-a-ti*; *bair-a-nd*, ‘they bear,’ with s. *bhár-anti*; but *bair-ai* with s. *bhár-ê-t*, ‘he can bear.’ As in Latin, in the First Person Singular, *mi* has disappeared, but *m* has been preserved (as *u*). Compare

*bair-a*, ‘I bear,’ with s. bhár-â-mi, but *bair-a-u*, ‘I can bear,’ with s. bhár-êy-am.

*The First Person Singular.*

**214.** The first personal pronoun has two stems, one for the Nominative case and the other for the oblique cases. The latter is *ma*, and in the weakened form *-mi* is employed in the primary, and still further reduced to *-m* in the secondary forms, as an affix, to denote the First Person Singular of verbs. The following instances are taken from the ten classes of Sanskrit verbs :

*Primary Forms.*

1st Conjugation, Present.

- Class 1. bô'lh-â-mi, 'I know'  
 " 6. tudi-k'-mi, 'I strike'  
 " 4. žúch-yâ-mi, 'I am pure'  
 " 10. chôr-tyâ-mi, 'I steal'

2nd Conjugation. •

- Class 2. dŵésh-mi, 'I hate'  
 " 3. bibhar-mi, 'I bear'  
 " 7. yunáj-mi, 'I join'  
 " 5. chi-nô'-mi, 'I gather'  
 " 8. tan-ô'-mi, 'I stretch'  
 " 9. yu-nâ'-mi, 'I bind'

*Secondary Forms.*

Imperfect (Single-formed Augmented Preterite).

- â-boðlh-t-i-m, 'I was knowing',  
 â-lnd-a-m, 'I was striking',  
 â-žich-ya-m, 'I was pure',  
 â-chôr-ayu-m, 'I was stealing',

The primary forms always lengthen the characteristic vowel of the first conjugation to  $\hat{a}$ , whilst the secondary forms leave the vowel short. The reason seems to be, that the heavier ending *mi* requires a stronger vowel to support it than the lighter ending *m*. The ending is made lighter in the secondary forms probably in consequence of the word being lengthened, here by the augment, and in the moods by the mood vowel.

Though the connecting vowel of the first conjugation is not lengthened in the secondary as it is in the primary forms, yet, on the other hand, a connecting vowel is introduced in the second conjugation, where *m* would otherwise follow a consonant or half-vowel.

In Greek the primary forms have *-μι* in the verbs corresponding to the Sanskrit second conjugation, and *ω* in the verbs corresponding to the Sanskrit first conjugation, where the connecting vowel may be supposed to be lengthened, according to the analogy of the Sanskrit, and *-μι* dropped. Thus we have *ἴστη-μι*, ‘I stand,’ and *φέρ-ω*, ‘I bear.’ In the secondary forms *-ν* occurs as the usual Greek equivalent for the Sanskrit *m* when final, e. g. in the Imperfect *ἴστη-ν*, ‘I was standing,’ and *ἴ-φερ-ο-ν*, ‘I was bearing.’

In Latin this ending is almost universally lost, and *-ō* left, like the *ω* in Greek verbs, in the primary forms, e. g. Present *st-o*, ‘I stand;’ *fer-o*, ‘I bear.’ There are a few exceptions, such as *su-m* and *inqua-m*, and even there only *m*, not *mi*, is preserved. In the secondary forms *m* is preserved as in Sanskrit and Greek (*v*), e. g. Imperfect *stab-a-m*, ‘I was standing,’ and *fereba-m*, ‘I was bearing.’

In Gothic the primary forms present only one instance of the preservation of *-m* for *mi* in the substantive verb *i-m*, ‘I am;’ and thus the work of destruction has

gone further than even in Latin. In the other instances, e. g. *bair-a*, 'I bear,' etc., *a* is weaker than *ω* and *ô* in Greek and Latin. The secondary forms, however, preserve *u* for *m*, and in this vocalising of the consonant the language has again proved weaker than the Latin. Compare *bair-a-u*, 'I may bear,' with l. *fer-a-m*.

In Anglo-Saxon *eo-m*, and in English *a-m*, we have likewise the consonant of the original ending in a single word only. Elsewhere there is no trace of it.

The following list illustrates the formation of the First Person Singular:

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.	English.
ās-mi	ah·mi	$\varepsilon\acute{\imath}\mu\acute{u}$	su-m	i-m	a-m
bhár-ā-mi	bar-ā-mi	$\phi\acute{\epsilon\rho}\omega$	fer-o	bair-a	‘I bear’
○ váh-ā-mi 12	vaz-ā-mi	$\acute{\varepsilon}\chi\omega$	veh-o	vig-a	‘I carry’, wag-gon
(a)sya-m	hya-nm	$\acute{\varepsilon}(\sigma)\acute{\nu}\eta\omega$	sie-m	sija-u	‘I may be’,
bháréya-m	—	$\phi\acute{\epsilon\rho}\omega i-(\mu\acute{u})$	fera-m	baira-u	‘I may bear’
ávaha-m	avazé-m	$\acute{\varepsilon}\acute{\iota}\chi\omega\eta\omega$	veheba-m	—	‘I was carrying’

*The First Person Plural.*

**215.** The nominative plural of the pronoun in the Vêdas is *asmé*, probably for *masmê*, from *ma-smâ-i*, including the pronominal particle *sma*. If this be the origin of the verbal affix, it has in most cases been greatly curtailed, which would not be surprising; for the addition of it as a whole would render the verbs very cumbersome, and we have seen that language resorts to many devices to prevent this. The Vêdas have the ending *-masi*, and the Zend *-mahi*, e. g. v. *dad-mási* and z. *dademahi*, ‘we give.’ They are the nearest approach to the supposed original *masmê*. In Sanskrit the primary forms have *-mas*, sometimes *-ma*, and the secondary forms regularly *-ma*. The connecting vowel of the first conjugation is lengthened as in the singular, e. g. *bhár-â-mas* and *bhár-â-ma*, ‘we bear;’ *sárp-â-mas* and *sárp-â-ma*, ‘we creep;’ *á-bhar-â-ma*, ‘we were bearing.’ The Greek has *-μες* in older and dialectic words, but elsewhere *-μεν* in both primary and secondary forms. The change of *s* to *v* is unusual, but not without example in other parts of the language, e. g. *ἴρπι-ο-μες*, ‘we creep;’ *φέρ-ο-μες*, ‘we bear;’ *ξ-φέρ-ο-μες*, ‘we were bearing.’ The Latin likewise has but one form of this affix, i. e. *-mus*, e. g. *serp-i-mus*, *fer-i-mus*, *fer-e-ba-mus*. In Gothic the primary forms, as in the singular, have suffered greater loss than the secondary. For the Sanskrit *-mas* of the former we find only *m*, whilst the Sanskrit *-ma* of the latter is preserved entire, e. g. *bair-a-m*, ‘we bear,’ and *bair-ai-ma*, ‘we may bear.’ We see here the same relation between the endings and the previous syllable as in the Sanskrit forms *bōdh-â-mi* and *â-bōdh-a-m*; i. e. the

stronger vowel *ai* sustains the heavier ending *-ma*, and the weaker vowel *a* the lighter ending *-m*. In Anglo-Saxon there is *n* in some forms, which may, however, be the third person used for the first. The English has entirely lost this affix.

The following list illustrates the First Person Plural:

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.	English.
s-mas	—	ἐστ-μεν	su-mus	stju-m	‘we are’
bhárā-mas	barā-mahi	φέρο-μεν	feri-mus	bairai-m	‘we bear’
váha-mas	—	ἐχα-μεν	vehi-mus	vigā-m	‘we carry’
syâ'-ma	—	εἵη-μεν	si-mus	sijai-ma	‘we may be’
bhárē-ma	barai-ma	φέροι-μεν	ferā-mus	bairai-ma	‘we may bear’
ñvahâ-ma	avuzâ-ma?	εἵχο-μεν	veheba-mus	—	{ ‘we were, carrying,

*The First Person Dual.*

**216.** The Sanskrit has *-vas* for the primary and *-va* for the secondary forms, differing from the plural affix in substituting *v* for *m*, a change which takes place in other parts of speech as well. Indeed, the plural of the first personal pronoun itself presents an instance of it in the nominative: *vayam* may be supposed to be for *mayam*, of which *am* is an affix as in *yúy-am*. We have, then, *may* or *ma+i*, which would be written *mé*, and differs from *masmē* (*ma-sma+i*, the supposed original of the Vēda form *asmē'*) only in the absence of the particle *sma*, which is uniformly absent from the nominative in Sanskrit. *mē* would then correspond to *tē*, Nom. Plur. of the third personal pronoun. If, then, *v* has resulted from an earlier *m*, the dual may be regarded as sprung from the plural. The first conjugation lengthens the connecting vowel to *ā*, as in the singular and plural, e. g. *bhár-ā-vas*, ‘we two bear;’ *bhár-ē-vā*, ‘we two may bear.’ In Gothic the Conjunctive has *-va* like the Sanskrit, e. g. *bair-ai-vā*, ‘we two may bear;’ the Present Ind. -*ōs* from *a-as*, and this from *a-vas*, e. g. *bair-ōs*, ‘we two bear,’ of which, however, properly only *-as* belongs to the affix; the Preterite has *-ū* for *uu*, and this for *u-v*, and again for *u-vā*, e. g. *mag-ū*, ‘we both could.’ Here, again, only one *u* belongs to the affix. These cases also furnish instances of the stronger syllable supporting the heavier ending, and vice versa. In Anglo-Saxon the verbs have no dual forms. In Greek the place of the First Person Dual is supplied by the forms of the First Person Plural. In Latin there is no dual.

The following list illustrates the First Person Dual:

Sanskrit.	Gothic.	English.
s-vas	sij-u	‘we two are’
bhárâ-vas	bair-ôs	‘we two bear’
váhâ-vas	vig-ôs	‘we two carry’
syâ'-va	sijai-va	‘we two may be’
bhárê-va	bairai-va	‘we two may bear’
ávahâ-va	vag-û	‘we two were carrying’

*The Second Person Singular.*

**217.** The second personal pronoun is in Sanskrit *twa* (probably from *tu*), a weakened form of which, *-si*, is employed as the verbal affix. The change of the consonant to *-s* is shown in the Greek pronoun, which is *sú*. The secondary forms further reduce this affix to *s*, and euphonic laws in some cases change *si* to *shi*. The corresponding forms in Zend are *-hi* (for *si*) and *-s*, which is sometimes represented by *-o* as in the nominative of nouns, e. g. s. *bhávasi*, z. *bavahi*, ‘thou art;’ v. *kṛṇó-shi*, z. *kérénúshi*, ‘thou makest;’ s. *ábrós* (*ábravis*), z. *mraus*, ‘thou spakest;’ s. *prá'zrâvayas*, z. *frazrâ-vayô* (*ô* for *as*), ‘thou didst cause to hear.’ In Greek the full form *-σι* is found in old and dialectic forms, e. g. Doric *ἐσ-σι*, ‘thou art;’ but usually the *i* is drawn back into the previous syllable, which is frequently the case in the Greek language when the consonant between it and a preceding vowel is not dropped, e. g. *χαιρω* for *χαριω*. Thus both the primary and secondary forms in Greek end in *s*, e. g. *τύπτε-ις* (for *τυπτ-ε-σι*), ‘thou strikest,’ and *ἔτυπτε-ς*, ‘thou wast striking.’ In Latin likewise we have only *-s* in both primary

and secondary forms, e. g. *amâs*, ‘thou lovest;’ *amâbas*, ‘thou wast loving.’ The vowel, however, in the primary forms may be supposed, as in Greek, to be incorporated in the preceding long syllable of the vowel stems, but preserved as a connecting vowel after the consonant stems, as in *leg-is*, ‘thou readest,’ etc. The Gothic also has the two forms *-is* and *-s*: gr. ἔχε-*is* compared with go. *viga-is*, ‘thou carriest,’ and gr. εἴη-*s* with go. *sijai-s*, ‘thou mayest be.’

The original consonant of this affix was *t* (twa), and by a euphonic law in the Germanic languages this letter causes *t* of the root to become *s*; hence the Gothic verbs whose roots end in a dental terminate in *-st* in the Second Person Singular, e. g. *raist*, ‘thou knowest,’ from the root *vid*; *baist*, from the root *bhid*. The same compound *st* was afterwards added to other verbs, and regarded as the normal ending of the Second Person Singular. This fact explains the *-st* of the corresponding English and German forms, e. g. *bringst*, *broughtest*, *praisest*, *praisedst*. In art the *s* has been softened to *r*. The *st* in the Latin Perfects is owing perhaps to a similar cause. In the Greek forms ησθα, ‘thou wast,’ and οἰσθα, ‘thou knowest,’ the dental affix of the latter has changed δ of οἶδα to σ, and in both cases σ has changed the following τ to θ. In several words, such as ζφησθα, ‘thou saidst,’ for ζφης, σθα has been used in imitation of οἰσθα, just as in Gothic *st* has been used for *t*.

The Imperative of the second conjugation in Sanskrit, and of the μι conjugation in Greek, has an aspirated affix, i. e. *-dhi* (sometimes weakened to *-hi*) in Sanskrit, *-dhi* (sometimes weakened to *-di*) in Zend, and *-Στι* in Greek. This affix clearly contains the original dental of the pronoun, as does also the Latin Future Imperative

*amā-to*, ‘love thou,’ etc. But whence comes the aspiration in the former languages? In Greek the aspiration often serves as a substitute for  $\sigma$ . It may be so in this case: could it in the other languages, and, if so, from whence came the *s*?

The reduplicated Preterites have *-tha*, in which the aspiration may have resulted from the euphonic influence of some consonant in a particular case, and afterwards have been generalised by a process similar to that which gave rise to *st* in the Germanic languages. Bopp traces the aspiration to the *w* of the original pronoun.

The Second Person Singular is illustrated in the following list:

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.	English.
ā-si	a-hi	$\dot{\varepsilon}\sigma\text{-}\sigma\acute{t}$	e-s	i-s	a-rt
bhára-si	bara-hi	$\phi\acute{\varepsilon}ρε\text{-}ιs$	fer-s	bair-i-s	bear-st
váha-si	vaza-hi	$\dot{\varepsilon}\chi\varepsilon\text{-}ιs$	veh-is	vig-is	‘thou carriest’
syá-s	hyâ-o	$\dot{\varepsilon}\eta\text{-}s$	siē-s	sijai-s	‘thou mayst, be,’
bhárē-s	barōi-s	$\phi\acute{\varepsilon}ροl\text{-}s$	ferâ-s	bairai-s	‘thou mayst bear’
āvaha-s	avaz-ō	$\dot{\varepsilon}\chi\varepsilon\text{-}s$	vehebâ-s	—	‘thou wast carrying’

*The Second Person Plural.*

**218.** The Sanskrit and Zend both have *-tha* in the primary and *-ta* in the secondary forms; the Greek has *-τε*, the Latin *-tis*, and the Gothic *-th*, in both primary and secondary forms. The Latin has *-te* in the Imperative. There are no remains of it in English.

This ending seems to be formed from the singular of the personal pronoun, for the stem of the plural is *yu*. The aspiration in the Sanskrit and Zend may have originated in some euphonic peculiarity of these languages. It appears as a vocal aspirate in the Middle forms *dhwé* and *dhwam*. We have thus both aspirates in the plural, as we have noticed them in the singular. The Gothic *th* is the regular representative in that language of an older *t*. The Anglo-Saxon has likewise *th* (*dh*), *weorthadh*, ‘ye become.’ In many cases this form is lost, and the Third Person is used in its stead. The *s* in the Latin forms is difficult to account for. Bopp suggests that it may be a remains of the particle *sma* in a plural form, *twasmé*, similar to the *asmé* (*masmē*) of the First Person Plural.

The following list contains examples of the Second Person Plural:

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.	English.
s-tha	—	$\dot{\varepsilon}\sigma\tau\varepsilon'$	es-tis	siju-th	‘ye are’
bhára-tha	bara-tha	$\phi\acute{\varepsilon}ρ\varepsilon\tau\varepsilon$	fer-tis	bairi-th	‘ye bear’
váha-tha	vaza-tha	$\dot{\varepsilon}\chi\varepsilon\tau\varepsilon$	vehi-tis	vigi-th	‘ye carry’
syâ'-ta	—	$\varepsilon\dot{\eta}\tau\varepsilon$	siê-tis	sijai-th	‘ye may be’
bháré-ta	barai-ta	$\phi\acute{\varepsilon}ρo\tau\varepsilon$	ferâ-tis	bairai-th	‘ye may bear’
ávaha-ta	avaza-ta	$\dot{\varepsilon}\chi\varepsilon\tau\varepsilon$	vehébâ-tis	—	‘ye were carrying’

*The Second Person Dual.*

**219.** The Sanskrit has *-thas* in the primary and *-tam* in the secondary forms; the Zend has *-thō* = *s.* *thas* in the primary forms; the Greek has *-τον*, and the Gothic *-ts*, in both. Sanskrit *m* and Greek *v*, as a lighter substitute for *s*, occur also in other instances. These forms are therefore consistent with one another, with the re-appearance of the aspirate in Sanskrit and Zend. As the dual and plural are of the same origin, the *s* in these cases is supposed to furnish an additional confirmation of the view suggested above in regard to the plural, that the affix was originally supplied by a form containing the particle *sma*.

The following list exhibits the endings of the Second Person Dual :

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Gothic.	English.
s-thas	—	$\dot{\varepsilon}\sigma\tau\acute{o}v$	siju-ts	‘ye two are’
bhárá-thas	bara-thô?	$\phi\acute{e}p\acute{e}-\tau\acute{o}v$	bairai-ts	‘ye two bear’
váha-thas	vaza-thô?	$\dot{\varepsilon}\chi\acute{s}-\tau\acute{o}v$	viga-ts	‘ye two carry’
syâ'-'tam	—	$\dot{\varepsilon}\acute{t}\eta-\tau\acute{o}v$	çijai-ts	‘ye two may-be’
bhárê-tam	—	$\phi\acute{e}pot-\tau\acute{o}v$	bairai-ts	‘ye two may bear’
âváha-tam	—	$\dot{\varepsilon}\acute{\chi}\acute{s}-\tau\acute{o}v$	—	‘ye two were carrying’

*The Third Person Singular.*

**220.** The third personal pronoun is *ta*. This, in Sanskrit, becomes *-ti* in the third person singular of the primary forms (*-tu* in the Imperative), and *-t* in the secondary forms, e. g. *dādāti*, ‘he gives;’ *dadyāt*, ‘he may give.’ In Zend the ending is *-ti* and *d*, e. g. *dadhāti* and *daidhyād*. In Greek the primary forms have for the verbs in *-μι στι*, and for the verbs in *-ω*, the *τ* being dropped in accordance with a general euphonic law. The forms in which *τ* is changed to *σ*, and so preserved, are older than those in which the *τ* is lost. Both the first person and the third (*-ω* and *ι*), when compared with the earlier forms *-μι* and (*-τι* or) *-στι*, show the destructive effect of time. The original *-τι* is preserved in the substantive verb *εστι*, owing probably to its being preceded by a hard consonant. The ending has altogether disappeared from the secondary forms. According to the analogy of the other languages, and of the other personal endings in Greek, the secondary forms would end in *-τ*, but this letter, when final, is almost universally dropped, e. g. *διδωστι*, ‘he gives;’ *τύπτει*, ‘he strikes’ (for *τυπτε-τι*); *ἔτυπτε*, ‘he was striking’ (for *ετυπτε-τ*). In Latin both forms have *-t*, the primary forms having dropped the final vowel, e. g. *dat* (comp. s. *dādāti*) and *det* (comp. s. *dadyāt*). The Gothic has *-th* in the primary forms, and nothing in the secondary. *th* is the regular Gothic representative of an older *t*. It thus agrees with the Latin in the primary forms, but has suffered greater loss in the secondary forms, e. g. *itith*, ‘eateth,’ and *sijai*, compared with l. *siet*, ‘he may be.’ In Anglo-Saxon the primary forms have likewise *th*, which is lost in the secondary. The

older English agrees with the Gothic and Anglo-Saxon, e. g. **eateth** in the Present and *ate* in the Past tense. The *th* has in later times become reduced to *s*. This change of sound has become generalised in the German language, where *s* usually stands in place of *th*, which would be the proper equivalent for an English *t* and for an older *d*, e. g. l. **quod**, e. **what**, ger. **was**.

The following is a list of verbs in the Third Person Singular:

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.	English.
áś-ti	až-áti	ἐστι	es-t	is-t	‘he is’
bhára-ti	barti-ti	φέρετ	fer-t	baini-th	beare-th
váha-ti	vazai-ti	εἵχετ	vehit	vigi-th	‘he carries’
syá-t	—	εἰη	sie-t	sijai	‘he may be’
	bára-t	φέρω	ferv-t	bairai	‘he may bear’
ávalha-t	avaza-d	εἶχε	veleba-t	—	‘he was carrying’

*The Third Person Plural.*

**221.** The Sanskrit has in the primary forms for the Third Person Plural *-nti* (*-ntu* in the Imperative); *n* is dropped in the reduplicated verbs of the third class, probably to lighten the word at one end, as the reduplication makes it heavier at the other. The secondary forms have *-n* only in some cases and *-s* in others. Where the stem ends in a consonant the connecting vowel *a* (*u* before *s*) is inserted, e. g. *tishthanti*, ‘they stand;’ *dādati*, ‘they give;’ *ābharan*, ‘they were bearing;’ *tishthéyus*, ‘they may stand.’ The Zend has *-nti* and *-n* in the two forms, with a connecting *ē* where necessary, e. g. *histēnti*, ‘they stand,’ and *histayēn*, ‘they may stand.’ In Greek the primary forms have *-ντι* in earlier examples, with a connecting *o* after consonant stems. In later examples *τι* is changed to *σι*, whilst *ν* is vocalised, so that by it the preceding vowel is lengthened or changed to a diphthong. Hence the forms *-ουσι*, *-άσι*, e. g. Doric *διδόντι*, Attic *διδοῦσι*, ‘they give;’ Doric *ιστάντι*, Attic *ιστάσι*, ‘they stand.’ In the Epic *ἐντί* and the Attic *εἰσι*, *ε* alone represents the verbal root *-ες*, whilst, in *εἰσι*, *ν* of the ending is represented by *ι*. In the Doric *ἐσοντι* the connecting vowel *o* indicates the presence originally of the full verbal root, making *ἐσοντι*. The secondary forms have *-ν*, e. g. *ἴφερον*, ‘they were bearing.’ The Latin has preserved *-nt* in both forms, e. g. *stant*, ‘they stand;’ *stent*, ‘they may stand.’ The Gothic has *-nd* in the primary forms, in which *d* may have been pronounced *dh* (the Gothic representative of an older *t*), as we have seen to be probable in other cases; or, as Bopp suggests, the change may be referred to a preference for the combination *nd*. The Gothic Preterite has *-u-n*,

analogous to the Sanskrit *-u-s* in the Reduplicated Preterite, e. g. *haihaitun*, ‘they were called,’ compared with s. *d'sus*, ‘they were.’ It is important to notice the relation of the nasal and sibilant (*n* and *s*) in these cases. We have had other instances in the Greek forms for the First Person Plural (-μεν and -μεσ). We shall find another illustration of it in the Third Person Dual. The secondary forms have *-na*, in which they agree as usual with the Greek, but are inferior to the Latin in the loss of the *t*. No very satisfactory reason appears for the final *a*. e. g. *sind*, ‘they are;’ *bairaina*, ‘they may bear.’ In Anglo-Saxon *nd* is only partially preserved, and in modern English not at all.

The following is a list of verbs in the Third Person Plural:

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.	English.
sú-nti	hē-nti	ε-ἰστη'	su-nt	si-nd	'they are'
bhára-nti	bare-nti	φέρω-υσι	feru-nt	baíra-nd	'they bear'
váha-nti	vazé-nti	χαρο-υσι	vchu-nt	vigr-nd	'they carry'
syu-s	—	εἴε-ν	si-e-nt	sijai-na	'they may be'
bháréyu-s	barayé-n	φέρω-ε-ν	fera-nt	barai-na	'they may bear'
ávaha-n	avazé-n ?	εἴχα-ν ?	veleba-nt	—	'they were carrying,'

*The Third Person Dual.*

**222.** The Third Person has *-tas* for the dual in the primary and *-tām* in the secondary forms of Sanskrit verbs, e. g. *bhāratas*, ‘they two bear,’ and *ābharaṭām*, ‘they two were bearing.’ *m* and *s* seem here to be interchangeable, as we found *n* and *s* in the Second Person Plural. The long vowel in *-tām* may be owing to a similar cause to that which produces it in the First Person Singular and Plural Present, i. e. *-ā-mi* and *-ā-mas*, though it seems as if there must at some time have been an addition to *-m* in the dual to give it this power; for in the secondary forms of the first person *-m* has not this power, but leaves the connecting vowel short, as in *ābharam*. In Zend the primary forms have *-tō*, e. g. *vahsayaṭō*, ‘they two (i. e. the cloud and the rain) cause to grow.’ There are no instances of the secondary forms. In Greek we find *-τον* in the primary and *-την* or *-των* in the secondary forms, e. g. *φέρετον*, ‘they two bear;’ *ἐφερέτην*, ‘they two were bearing;’ *φερέτων*, ‘let the two bear.’ The nasal *v* (the usual representative of the Sanskrit final *m*) occurs in all these instances. In Gothic there is no Third Person Dual.

The following list contains instances of the Third Person Dual:

Sanskrit	Zend	Greck.	English
s-tas	z-tō	ἴστον	'they two are'
bhára-tas	bara-tō?	φέρετον	'they two bear'
váha-tas	vaza-tō?	ἔχετον	'they two carry'
syâ'-tâm	—	εἵητην	'they two may be.'
bháré-tâm	—	φέροιτην	'they two may bear'
ávaha-tâm	—	εἴχετην	'they two were carrying'

## d ) THE WEIGHT OF THE PERSONAL ENDINGS.

**223.** An important source of change in words lies in the difference in the weight of affixes which Bopp discovered while endeavouring to account for the change of vowels in the Germanic languages. He supposes the influence of this principle to have been recognised, but only to a small extent, before the separation of languages. The loss of the root-vowel of the substantive verb before the heavy affixes in Sanskrit, at the same time as it is retained in the Greek and some other languages, shows that no such influence was allowed to the heavy affixes as long as these languages formed one, e. g.:

Sanskrit.	Greek.
Singular.	
ás-mi, 'I am'	$\dot{\varepsilon}\mu\text{-}\mu\acute{\iota}$ (from $\dot{\varepsilon}\sigma\text{-}\mu\acute{\iota}$ )
á-si	$\dot{\varepsilon}\sigma\text{-}\sigma\acute{\iota}$
ás-ti	$\dot{\varepsilon}\sigma\text{-}\tau\acute{\iota}$
Plural.	
s-mas	$\dot{\varepsilon}\sigma\text{-}\mu\acute{\epsilon}s$
s-tha	$\dot{\varepsilon}\sigma\text{-}\tau\acute{e}$
s-ánti	( $\sigma$ )- $\varepsilon\nu\tau\acute{\iota}$
Dual.	
s-was	—
s-thas	$\dot{\varepsilon}\sigma\text{-}\tau\acute{o}v$
s-tas	$\dot{\varepsilon}\sigma\text{-}\tau\acute{o}v$

After the separation of languages each seems to have followed the general tendency, but with some peculiar modifications. The stem usually retains its original

form, or is strengthened or enlarged, when the ending is light; but when the ending is heavy, the stem is commonly abbreviated.

The following list shows this variety of operation:

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.	English.
<i>Singular.</i>				
dádā-mi	dadħā-ni	δίδω-μι	do	‘I give,’
dádā-si	dadħā-li	δίδω-σι	da-s	‘thou givest,’
dádā-ti	dadħā-ti	δίδω-σι	da-t	‘he gives,’
<i>Plural.</i>				
dad-más	dadħ-mahi	δίδω-μεσ	da-mus	‘we give,’
dat-thá	daz-ta?	δίδω-τε	da-tis	‘you give,’
dád-a-ti	dad-ē-náti	δίδω-ῦσι	da-nt	‘they give,’
<i>Dual.</i>				
dad-wás	—	—	—	‘we two give,’
dat-thás?	daz-tó?	δίδω-τοι	—	‘you two give,’
dat-tás	daz-tó?	δίδω-τοι	—	‘they two give,’

The root-vowel is preserved, though in a shortened form (*o*), in the Greek plural and dual, whilst in Sanskrit the corresponding forms have entirely lost the root-vowel. This is accounted for by the fact that in Greek the endings are lighter upon the whole than in Sanskrit.

A similar difference appears in the Imperfect. In the Aorist, however, in cases where the reduplication is not employed, the Sanskrit preserved the root-vowel long, the Greek short, as follows :

Sanskrit.	Greek.	<i>Imperfect.</i>	Sanskrit	<i>Aorist.</i>	Greek.
<i>Singular.</i>					
ádadâ-m	ἐδίδων	ádadâ-m	ádadâ-m	(εδω-ν)	
ádadâ-s	ἐδίδωσ	ádadâ-s	ádadâ-s	(εδω-ς)	
ádadâ-t	ἐδίδωτ	ádadâ-t	ádadâ-t	(εδω-(τ))	
<i>Plural.</i>					
ádad-ma	ἐδιδόμεσ	ádad-ma	ádad-ma	εδο-μεσ	
ádat-ta	ἐδιδότε	ádat-ta	ádat-ta	εδο-τε	
ádad-us	ἐδιδόντ	ádad-us	ádad-us	εδο-ντ	
	Epic for εδιδοσαν			Epic for εδοσαν	
<i>Dual.</i>					
ádad-va	—	ádad-va	ádad-va	—	
ádat-tam	ἐδιδότων	ádat-tam	ádat-tam	εδο-των	
ádat-tâm	ἐδιδόतων	ádat-tâm	ádat-tâm	εδó-την	

In the above list the Sanskrit seems to have suffered no diminution of the Aorist stem (except in the 3rd Plur.), probably because the words, not having a reduplication, were not felt to need any such relief. In the Greek a different principle seems to have been followed, and the same reduction of the stem has been made in the plural and dual as in the Imperfect. A similar difference appears between the Sanskrit *bhā'mi*, 'I shine,' and the Greek *φημί*, 'I say,' both being from the same root, and conjugated in the Present and Imperfect Indicative as follows :

Sanskrit.	Greek.	Sanskrit.	Greek.	
	<i>Present.</i>	<i>Imperfect.</i>		
Singular.				
bhā'-mi, 'I shine'	φη-μι, 'I say'	ābhā'-m	εφη-ν	
bhā'-si	φη-s for φη-σι	ābhā-s	εφη-σ(θα)	
bhā'-ti	φη-σι' Doric φᾶ-τι	ābhā-t	εφη-(τ)	
Plural.				
bhā-más	φα-μεν	ābhā-ma	εφα-μεν	
bhā-thás	φα-τε	ābhā-ta	εφα-τε	
bhā-nti	φα-σι' Doric φα-ντι	ābhā-n	εφα-ν	
Dual.				
bhā-vás	—.	ābhā-vā	—	
bhā-thás	φα-τον	ābhā-tam	εφα-τον	
bhā-tás	φα-τον'	ābhā-tām	εφα-τον'	

The omission of guna before heavy endings is another illustration of their influence, as in the following examples from the root *i*:

Sanskrit.	Greek.
Singular.	
é'-mi, 'I go'	ε̄l-μι
é'-shi	ε̄l-σ
é'-ti	ε̄l-στ (-τι)
Plural.	
i-más	ι-μεν
i-thá	ι-τε
y-ánti	ι-άστι
Dual.	
i-vás	—
i-thás	ι-τον
i-tás	ι-τον

In Gothic the influence of the weight of the endings is manifest in such Preterites as *bait*, 'he bit,' where, though the ending is entirely gone, the guna is preserved as in the Sanskrit reduplicated form *bibhēda*; whilst it is omitted in the plural *bit-um*, 'we bit,' as in the Sanskrit *bibhid-imā*. The difference in Anglo-Saxon is similar, i. e. *bât* and *bit-on*. For the same reason the 2 Sing. *ban-st*, 'thou didst bind,' has the stronger vowel *a* with the lighter ending, originally only *t*; whilst *bund-um*, 'we bound,' has the weaker *u* with the heavier ending. In Anglo-Saxon the 2 Sing. and the 1 Plur. both have *u*, *bund-e* and *bund-um*. The same

cause admits or prevents guna in Gothic, just as we saw to be the case in Sanskrit and Greek, e. g. from the root *vid*:

Sanskrit.	Greek.	Gothic.	Ang.-Sax.
Sing.			
vē'd-a, 'I know'	οἰδ-α	vait	wât
vē't-tha	οἰσ-θα	vais-t	wâs-t
vē'd-a .	οἰδ-ε	vait	wât
Plur.			
vid-má	ἴδ-μεν	vit-u-m	wit-o-n
vid-á-(tha)	ἴσ-τε	vit-u-th	wit-e
vid-ús	ἴσ-α-σι	vit-u-n	wit-a-n
Dual.			
vid-vá	—	vit-ū	—
vid-á-thus	ἴσ-τον	vit-u-ts	—
vid-á-tus	ἴσ-τον	—	—

The *o* in the Greek *oi* corresponds to Sanskrit *a*, as well as the more usual *e* does, and therefore *oi* is a proper equivalent for s. é (for a+i).

In some cases, especially in Sanskrit, endings which were originally heavy appear as light ones, because some of their letters have been lost or weakened, but their original influence on the root remains; e. g. *ábi-bhr-i* has a lighter ending now than *ábi**bhar**-am*, yet the latter has guna and the former not—the reason being that the guna was prevented in *ábibhri* by the Middle ending, of which *i* is only a slight remains. So also *τε* in *ἴσ-τε* represents an originally heavier ending

than  $\text{g}_\alpha$  in  $\text{o}_\alpha\sigma\text{-}\text{g}_\alpha$ ; the former therefore prevents, but the latter permits guna.

The following is a list of the two classes of endings, in Sanskrit and Greek:

Light:	mi	si	ti	m	s	t
	$\mu\iota$	$\sigma(\iota)$	$\tau\iota$	$\nu$	$\varsigma$	( $\tau$ )
Heavy:	vas	thas	tas	wa	tam	tâm
	—	$\tau\omega\nu$	$\tau\omega\nu$	—	$\tau\omega\nu$	$\tau\eta\nu$
	—	tha	nti	ma	ta	n(t)
	$\mu\varepsilon\nu$	$\tau\varepsilon$	$\nu\tau\iota$	$\mu\varepsilon\nu$	$\tau\varepsilon$	$\nu(\tau)$
	ê	sé	té	a, i	thâs	ta
	$\mu\alpha\iota$	$\sigma\alpha\iota$	$\tau\alpha\iota$	$\mu\eta\nu$	$\sigma\omega$	$\tau\omega$
	vahê	âthê	âtê	vahi	âthâm	âtâm
	$\mu\varepsilon\theta\omega\nu$	$\sigma\theta\omega\nu$	$\sigma\theta\omega\nu$	$\mu\varepsilon\theta\omega\nu$	$\sigma\theta\omega\nu$	$\sigma\theta\eta\nu$
	mahê	dhwê	ntê	mahi	dhwam	nta
	$\mu\varepsilon\theta\alpha$	$\sigma\theta\varepsilon$	$\nu\tau\alpha\iota$	$\mu\varepsilon\theta\alpha$	$\sigma\theta\varepsilon$	$\nu\omega\nu$

The law which thus reduces or enlarges the body of a word to counterbalance the greater or less weight which has to be added to the end appears to have been almost as powerful in Gothic as in Greek and Sanskrit, whilst in Latin it has been comparatively inactive. This adds another instance to several already noticed in which the Gothic resembles the Greek language more than it does the Latin.

#### e) CONJUGATIONS.

**224.** The Conjugation refers to the manner in which the stem and ending of verbs are united together. Every variety of this kind, however, does not form a

distinct conjugation. Those methods which nearly resemble one another are classified together, and thus but few separate conjugations appear in each language. The conjugations of two different languages rarely coincide. The forms which are classed together in one language are distributed amongst two or three conjugations in another language; and those which in one are separated are united in the other.

The Sanskrit verbs, as we have already seen, are subdivided into ten classes. These classes, again, are arranged in two divisions forming two conjugations. The ground of this distinction is, that the verbs in one division insert some letter or letters between the root and the ending, whilst those in the other division add the ending immediately to the root.

The first conjugation, in which *a vowel letter or letters are inserted between the root and the ending*, includes four of the ten classes. These four classes are 1, 6, 4, and 10. The *first* inserts *a* and gunae and accents the root-vowel, e. g. *bó'dh-a-ti*, 'he knows,' from the root *budh*; the *sixth* inserts an accented *a* likewise, but omits guna, e. g. *tud-á-ti*, 'he thumps' (Engl. *thud*), from *tud*; the *fourth* accents the root without guna, and inserts *ya*, e. g. *zúch-ya-ti*, 'he is clean,' from *zuch*; and the *tenth* inserts *aya* with guna, and accents the first syllable of *aya*, e. g. *chór-áya-ti*, 'he steals,' from *chur*.

The second conjugation, which *affixes the ending immediately to the root*, or to the root enlarged by the syllable *na* (*nu*), includes the other six classes, i. e. 2, 3, 5, 7, 8, 9. The place of the accent is modified by the weight of the affixes. In this conjugation the *second* class gunae the root, e. g. *dwé'sh-ti*, 'he hates,' from *dwish*; the *third* reduplicates and gunae the

root, e.g. *bibhar-ti*, ‘he bears,’ from *bhr*; the seventh inserts *nu* in the root, e.g. *yunāk-ti*, ‘he joins,’ from *yuj*, *j* being changed to *k* by the influence of the hard consonant *t*; the fifth and eighth, which may be considered as belonging to one and the same class, affix *nō*, the gunaed form of *nu*, to the root, e.g. *chinō-ti*, ‘he gathers,’ from *chi*, and *tunō-ti*, ‘he stretches,’ from *tan*; and the ninth adds *nā* and (before ‘heavy’ endings) *nī* to the root, e.g. *yunā'-ti*, ‘he binds,’ and *yunī'-mas*, ‘we bind,’ from *yu*.

Strictly speaking, there are only three classes, viz. 2, 3, and 7, which add the ending *immediately* to the root, and none to the mere unaltered root. The 5, 8, and 9 might very appropriately be put with the first conjugation, as inserting a connecting syllable; for *nā* of the ninth is as much a connecting syllable as *ya* of the fourth class, neither of them affecting the sense of the word. Indeed, we find that these forms are united under one conjugation in the Greek language.

**225.** The *-ω* conjugation in Greek answers to the first in Sanskrit, but it includes also several other forms. Those which have *ε* as a connecting vowel (*o* before nasals), without guna, like *λέγ* (e.g. *λέγ-ε-τε*, ‘ye say;’ *λέγ-o-μεν*, ‘we say’), answer to the s. sixth class; those which also guna the root-vowel, like *φυγ* (e.g. *φεύγ-ε-τε*, ‘ye flee;’ *φεύγ-o-μεν*, ‘we flee’), answer to the s. first class. Such verbs as *τάσσω* belong to the s. fourth class; for *τάσ-σε-τε*, ‘ye order,’ *τάσ-σο-μεν*, ‘we order,’ are for *ταγ-ιε-τε*, *ταγ-ιο-μεν*, in which *ιε* and *ιο* are equivalent to s. *ya*. The pure verbs, i.e. those in *-έω*, *-όω*, *-άω*, belong to the s. tenth class, *y* being lost, unless perhaps *α* represents *ay*; e.g. *φιλ-έε-τε*, ‘ye love,’ *δηλ-όε-τε*, ‘ye show,’ and *τιμ-άε-τε*, ‘ye honour,’ are for *φιλ-a(y)a-τε*, *δηλ-a(y)a-τε*, and *τιμ-aya-τε*. But the *-ω* con-

jugation also includes such words as  $\delta\acute{a}k\nu\omega$ , 'I bite,' which belongs to the ninth class, with the vowel, however, short, e. g.  $\delta\acute{a}k-\nu\varepsilon-\tau\varepsilon$ . In  $\tau\acute{u}\pi-\tau\varepsilon-\tau\varepsilon$  we have the addition of *ta* to the root, which is found in none of the Sanskrit classes, as well as several other forms which are peculiar to the Greek, showing that in the arrangement of their conjugations each language has acted independently. The general character of the  $-\omega$  conjugation is that  $\varepsilon$  (*o* before nasals) connects the ending to the stem, as its equivalent *a* does in Sanskrit.

The  $-\mu$  conjugation omits this connecting vowel, and adds the ending either (1) immediately to the root, without or with guna, e. g.  $\dot{\varepsilon}\sigma-\tau i$ , 'he is,' from  $\dot{\varepsilon}\sigma$ ,  $\dot{\varepsilon}\bar{l}-\sigma i$ , 'he goes,' from *l*; or (2) to the root enlarged by *vū* (*v*), as in the Sanskrit fifth and eighth classes, but without guna, unless the long quantity be considered an equivalent for guna, e. g.  $\delta\varepsilon\acute{k}-v\bar{u}-\sigma i$ , 'he shows;' or (3) to the root enlarged by *vñ* (*vă*), answering to the ninth class in Sanskrit, e. g.  $\delta\acute{a}\mu-v\eta-\sigma i$ , 'he tames.'

It thus appears that although the arrangement of the conjugations is based in these languages upon the same general principles, yet that the details were not settled till after they had become separate and independent of one another. This is singularly illustrated in the treatment of the root *yuj*, the Greek equivalent for which is  $\zeta\acute{u}\gamma$ . The s. form *yú-na-k-ti* has no guna, and inserts *na* in the middle of the root *yu-j*, whilst the gr. form  $\zeta\acute{e}\nu\gamma-v\bar{u}-\sigma i$ , 'he yokes,' has guna *in* the root, and adds *vū* *after* the root. These forms do not appear to be the representatives of the same common original, nor to be derived one from the other, but to be independently constructed out of similar materials and upon the same general principles.

**226.** The Latin language has four conjugations.

Of these, however, three, i. e. the 1, 2, and 4, are only modifications of the tenth class in Sanskrit. They thus severally resemble the Greek verbs in *-άω*, *-έω*, and *-όω*, and, like them, should be classed in one conjugation. The s. *aya* becomes *a+a* or *â* in the first, *a+i* or *ê* in the second, and *o+i* or *i* in the fourth conjugation. The third conjugation in Latin includes a great variety of verbs taken indiscriminately from almost all the ten classes in Sanskrit. The fourth class is recognisable in the 1 Sing. of such verbs as *capiro*, though the other forms are reduced to a resemblance with those verbs which belong to the sixth class; e. g. in *cap-i-mus*, only *i* intervenes between the root and ending, as in *leg-i-mus*.

**227.** The Gothic language has preserved *ya* of the fourth class more completely than is done in Latin, in the forms *ja* and *ji*, pronounced *ya* and *yi*.

The resemblance between Sanskrit and Gothic, and their difference from the Latin, are seen in the following instances :

Sanskrit.	Gothic.	Latin.
lúbh-yâ-mi, 'I desire'	haf-ja, 'I lift' (heave)	cap-i-o, 'I take'
lúbh-ya-si	haf-ji-s	cap-i-s
lúbh-ya-ti	haf-ji-th	cap-i-t
Plur.		
lúbh-yâ-mas	haf-ja-m	cap-i-mus
lúbh-ya-tha	haf-ji-th	cap-i-tis
lúbh-ya-nti	haf-ja-nd	cap-i-unt
Dual.		
lúbh-yâ-vas	haf-jo-s	—
lúbh-ya-thas	haf-ja-ts	—
lúbh-ya-fas	—	—

*f) FORMATION OF TENSES.*

**228.** In the original construction of language it is evident that there was the intention of marking the difference of time by a corresponding variety in the forms of expression. In the Indo-European languages slight modifications in the forms of the same word were at first made to answer this purpose. What was the primitive meaning of the letters or syllables added to form tenses it is not easy in all cases to determine; but it is possible to classify the forms actually in use, and by comparing them one with another to throw some light upon this difficult question.

Whatever the primitive signs of tense were, they have in progress of time been gradually mutilated and destroyed, so that they are almost as entirely obliterated from the leading languages of Western Europe as the original inhabitants are from its soil. The analytical method has completely established its power in this respect over a large part of the English language; but its operation has been so symmetrical as well as complete, that the English language has a considerable advantage over most others with regard to the precision with which the *time* of an action can be expressed. We mention the subject somewhat in detail here for the purpose of reference when examining each particular tense.

**229.** The three main divisions of time, viz. Past, Present, and Future, are presented in at least four different modifications, expressed by distinct forms of speech. For, in regard to each of these tenses, an action is represented as incomplete or complete at that time. Each of these incomplete or complete actions is either narrated or described. Thus there are furnished four

varieties for each tense. We will take the word 'go' as an example:

<i>Present Tense, Incomplete.</i>	<i>Complete.</i>
Narrative: 'I go'	'I have gone'
Descriptive: 'I am going'	'I have been going'
<i>Past Tense, Incomplete.</i>	<i>Complete.</i>
Narrative: 'I went'	'I had gone'
Descriptive: 'I was going'	'I had been going'
<i>Future Tense, Incomplete.</i>	<i>Complete.</i>
Narrative: 'I shall go'	'I shall have gone'
Descriptive: 'I shall be going'	'I shall have been going'

The difference in regard to time between the primary divisions is very obvious: 'went' cannot be used of tomorrow, nor 'shall go' of yesterday. The distinctions expressed by the secondary divisions are not so great, but still they are considerable. For instance, the Narrative forms may express a single action, and the Descriptive a succession of actions; the former may denote what is done at once, the latter may express the continuance of an action through a long space of time. Again, the idea expressed by the Incomplete is very different from that expressed by the Complete forms. 'I gain an advantage' denotes that I am at present receiving the advantage, but may not have yet acquired its full amount. On the other hand, 'I have gained an advantage' denotes that I have no more of that advan-

tage to acquire, but that at the present time the gain is complete.

There are many ways in which the difference between these four modifications of the same tense might be illustrated, but the above will sufficiently answer the purpose of showing how methodically and completely the analytical method expresses the relations of time. We have no less than twelve different forms for as many varieties of tense. The end is gained in modern languages by means of auxiliary verbs, which is characteristic of the analytical method; but in most of the languages under our present consideration the synthetical method is employed for the same purpose, and seems to have been employed exclusively in their original structure. It consists in making various inflexions of one verb answer the end which we have seen accomplished by means of auxiliaries.

The same primary distinctions of time, viz. Past, Present, and Future, belong to both systems. We begin with the Present, as containing the simpler forms.

### *The Present Tense.*

**230.** The incomplete and the complete are distinguished as Present and Perfect, but no distinction of form is made in the older languages between the narrative and descriptive of the Present.

The first of the above twelve forms has no auxiliary, therefore properly no indication of time. It is doubtful whether it is the same in the synthetical system. Some suppose the strengthened forms of the Present tense were intended to denote the present time; others suppose that they contain no such meaning, but that the present is sufficiently indicated by the absence of all reference to

any other time. We will first take an example of the Present Tense Indicative from the first Sanskrit conjugation, in order to illustrate this difference of opinion:

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.	English.
<b>Singular.</b>					
váh-â-mi	vaz-â-mi	ἥχω	veh-o	vig-a	‘ I carry’
váh-a-si	vaz-a-hi	ἥχεις	veh-i-s	vig-i-s	‘ thou carries’
váh-a-ti	vaz-ai-ti	ἥχειτι	veh-i-ti	vig-i-th	‘ he carries’
 <b>Plural.</b>					
váh-â-mas	vaz-â-mali	ἥχομενοι	veh-i-mus	vig-a-n	‘ we carry’
váh-a-tha	vaz-a-tha	ἥχεται	veh-i-tis	vig-i-th	‘ ye carry’
váh-a-nti	vaz-â-nti	ἥχονται	veh-u-nt	vig-a-nd	‘ they carry’
 <b>Dual.</b>					
váh-â-vas	—	—	—	vig-a-s	‘ we two carry’
váh-a-thas	vaz-a-thô?	ἥχετοι?	—	vig-a-ts	‘ ye two carry’
váh-a-tas	vaz-a-tô	ἥχετοι	—	—	‘ they two carry’

The Anglo-Saxon *wæg-an* or *weg-an* has little trace of the connecting vowel. In examining these forms, we see that between the root of the verb and the personal terminations different vowels are inserted, which, however, have probably all originated from the same. In Sanskrit they are *a* and (before Labials) *ā*; in Zend *a*, (before Labials) *ā*, and *ē*; in Greek *ε* and (before Nasals) *ο*; in Latin *i* and (before *n*) *u*; and in Gothic *i* and *a*. The origin of them all is the *a* which appears in Sanskrit. Is this merely a ‘connecting’ vowel, or is it intended to express the Present tense? It can hardly be the latter, because it is used also in the Past, i. e. the Imperfect tense. Again, in other verbs, syllables containing also a consonant are similarly inserted, and with a greater variety in Greek than in Sanskrit. Are we, with Pott, to regard these as the grammatical expressions of the present time? If so, why are they also used in Past tenses (e. g. the Imperfect), and why is such a variety of forms adopted to express one idea? On the other hand, if they are not intended to express the relations of time, for what purpose are they inserted?

In regard to guna, Bopp thus expresses himself in the second edition of his *Fergl. Grammatik*, vol. ii. p. 378:

‘I cannot ascribe a grammatical meaning to the guna in the conjugation of Sanskrit and its sister languages, but explain it as resulting merely from a desire for fulness of form which causes the lighter vowels *i* and *u* to be strengthened—to be propped up as it were—by prefixing *a*, whilst *a* itself, being the heaviest vowel, needs no foreign help. If, as is done by Pott (*Et. Forsch.* i. 60), guna be regarded in the Present and Imperfect as an expression of the continuance of an action, a difficulty will be felt, which he also found, in the fact that guna is not confined to these tenses, but, in verbs with the lighter stem vowels *i* and *u*, accompanies

the root through almost all tenses and moods, not only in Sanskrit but also in its sister languages in Europe, wherever this mode of forming diphthongs is preserved at all. As, for example, in Greek,  $\lambda\epsilon i\pi\omega$  and  $\varphi\epsilon\gamma\omega$  cannot free themselves again from the  $\epsilon$  inserted in the roots  $\lambda\iota\pi$ ,  $\phi\gamma$ , except so far that  $\epsilon$  is changed to  $\circ$  in  $\lambda\dot{\epsilon}\lambda o\iota\pi\alpha$ , and the Aorist  $\ddot{\epsilon}\lambda\iota\pi\omega$ ,  $\ddot{\epsilon}\phi\gamma\omega\omega$  has the pure root, which I cannot ascribe to the meaning of this Aorist, but to the circumstance that the Second Aorist generally inclines to preserve the original form of the root, and hence sometimes has a lighter but sometimes also a heavier vowel than the other tenses, as in  $\ddot{\epsilon}\tau\rho\alpha\pi\omega$  as compared with  $\ddot{\epsilon}\tau\rho\epsilon\psi\alpha$  and  $\ddot{\epsilon}\tau\rho\epsilon\pi\omega$ . In meaning, too, the Second Aorist agrees with the First, and yet the latter retains the guna if it belongs to the verb at all. Considering this inclination of the Second Aorist to preserve the root unchanged, the distinction between such forms as  $\ddot{\epsilon}\lambda\iota\pi\omega$ ,  $\ddot{\epsilon}\psi\gamma\omega\omega$ ,  $\ddot{\epsilon}\tau\chi\omega\omega$ , and the Imperfect, cannot be found in the circumstance that the action of the Aorist is not represented as a lasting one, whilst, on the contrary, in the Imperfect and Present continuance is symbolically indicated by guna.'

If, then, as seems the more likely, these letters and syllables inserted between the root and the personal ending were not intended as expressions of time, the Present tense contains no indication of time. A statement is supposed to refer to the present time when it does not expressly refer to any other. The fact that a distinct indication of time is given with the Past and the Future naturally suggests the idea that there may be something analogous in the Present. And yet it is not difficult to conceive that a necessity for it might be felt in the one case and not in the other. We feel no need for any expression to show that 'I go' refers to the present; but if it is to refer to the future, we feel the need of adding a word to state this: 'I shall go.' There is, therefore, a close analogy in this between the old and modern languages—between the synthetical and analytical systems. There is, moreover, a striking similarity

between this indication of tenses in verbs and the expression of number in nouns; for whilst the number is specially indicated in the Plural and Dual, there is nothing to denote number in the Singular. We thus see in the original representation of tense and number the operation of the same mental laws.

*The Imperfect Tense.*

**231.** The Imperfect Tense generally coincides in meaning with the first and second forms of the Past in the table on page 229, viz. ‘I went’ and ‘I was going.’ The Imperfect includes the Single-formed Augmented Preterite in Sanskrit, and the Imperfect in Greek and Latin.

The following examples are from the first conjugation:

Sanskrit.	Greek.	Latin.	English.
Singular.			
á-bhar-a-m	$\ddot{\varepsilon}\phi\varepsilon\rho\circ\nu$	fer-e-ba-m	‘ I was carrying’, ‘ thou wast carrying’, ‘ he was carrying’,
á-bhar-a-s	$\ddot{\varepsilon}\phi\varepsilon\rho\circ\varepsilon\varsigma$	fer-e-ba-s	
á-bhar-a-t	$\ddot{\varepsilon}\phi\varepsilon\rho\circ\varepsilon$	fer-e-ba-t	
Plural.			
á-bhar-á-ma	$\ddot{\varepsilon}\phi\varepsilon\rho\circ\mu\nu$	fer-e-ba-mus	‘ we were carrying’,
á-bhar-a-ta	$\ddot{\varepsilon}\phi\varepsilon\rho\circ\varepsilon\tau\varepsilon$	fer-e-ba-tis	‘ ye were carrying’,
á-bhar-a-n	$\ddot{\varepsilon}\phi\varepsilon\rho\circ\nu$	fer-e-ba-nt	‘ they were carrying’,
Dual.			
á-bhar-á-va	—	—	‘ we two were carrying’,
á-bhar-a-tam	$\ddot{\varepsilon}\phi\varepsilon\rho\circ\varepsilon\tau\circ\nu$	—	‘ ye two were carrying’,
á-bhar-a-tâm	$\ddot{\varepsilon}\phi\varepsilon\rho\circ\varepsilon\tau\eta\nu$	—	‘ they two were carrying’,

The root and the connecting vowel, i. e. *bhar*, *a*, are the same as in the Present. The personal endings differ only in being the light instead of the heavy forms, which is probably intended to compensate for the additional vowel which is prefixed to the word, viz. *a*- in Sanskrit and *i*- in Greek. This prefix, which is called the *Augment*, constitutes the only essential difference of the Imperfect from the Present in form; and as it is universally preserved, it is evidently for the purpose of denoting the difference in meaning, which is also uniform. The difference is that of *past* instead of *present* time; therefore the Augment is the sign of the Past tense.

When the secondary endings were fully identified with the Past tense in the Indicative, they were felt to be a sufficient distinction from the Present, and hence we find the Augment in many cases omitted. In Zend the Augment is usually wanting, e. g. in the first conjugation, z. *frâdaizaém*, 'I showed' = s. *áprâdêzayam*, 'I caused to show;' in the second conjugation, z. *da-dâím* = s. *ádadham*, 'I put.' In Latin, whilst the Augment is omitted, a syllable is inserted between the connecting vowel and the personal endings. This syllable *ba* is probably a part of the substantive verb as it appears in the Perfect *fui*, or an older form *fua*. From this *ba* would come by changing *u* to *b*, and dropping the preceding consonant, as is done in ***ellum*** for *du-ellum*. The omission of the Augment, and the insertion at the same time of a weakened form of the substantive verb, are not confined to the Latin language. The same is done in the Armenian, Lithuanian, and Slavonian. In this, however, all these languages rather resemble in form the Greek Weak (First) Aorist and Sanskrit Multiform Augmented Preterite than the

Imperfect; for those also, as we shall see, insert the substantive verb, though they preserve the Augment at the same time. In the Latin third conjugation the connecting vowel is lengthened, merely in imitation of the long vowel in the other conjugations.

In the cases already noticed the Augment, preceding a consonant, forms an additional syllable, and it is therefore called the *Syllabic Augment*. When prefixed to words beginning with a vowel, it is usually contracted into one syllable with the initial vowel of the word. It then does not form an additional syllable, but increases the *time* of that already existing, and is hence called the *Temporal Augment*. This latter will be illustrated in the Imperfect tense of the substantive verb, whose root is *as-*:

Sanskrit.	Greek.	Latin.
Sing.		
â's-a-m, 'I was'	ŋ(σ)-ν	er-a-m
â's-î-s	ŋ(σ)-s(γα)	er-â-s
â's-î-t	ŋ-ν	er-a-t
	for ηε-ν(ησ-ε-ν)	
Plur.		
â's-ma	ŋ(σ)-μεν	er-â-mus
â's-ta	ŋ(σ)-τε	er-â-tis
â's-a-n	ŋσ-α-ν	er-a-nt
Dual.		
â's-va	—	—
â's-tam	ŋ(σ)-τον	—
â's-tâm	ŋ(σ)-την	—

In Sanskrit the connecting vowel *i* has been changed

from *a*, probably in imitation of the Aorist. In Latin *a* and *â* resemble the usual Imperfect forms in *ba* and *bâ*. *s* becomes *r*; as usual in Latin; hence *er-a-m*, etc., are for *es-a-m*, etc. In Greek the *s* is dropped in a similar position, and two syllables are then contracted into one, e. g.  $\dot{\eta}\text{-}\nu$  for  $\dot{\eta}\text{-o-}\nu$ , and that for  $\dot{\eta}\sigma\text{-o-}\nu$ ;  $\dot{\eta}\text{-}\varsigma$  for  $\dot{\eta}\text{-e-}\varsigma$ , and that for  $\dot{\eta}\sigma\text{-e-}\varsigma$ , etc. In the first syllable *s. âs* is for *a-as*; gr.  $\dot{\eta}\sigma$  for  $\dot{\varepsilon}\text{-}\dot{\varepsilon}\sigma$ ; l. *er* is short, from the Augment not being used, but *a* and *â* represent *ba* and *bâ* in other Imperfects.

**232.** The most satisfactory explanation of the Augment appears to be that which represents it as the negative particle, applied to denote that an action *is not now* going on, and thus suggesting that it *was* going on *before*. If we say ‘he shot a bird,’ it is evidently implied that he is *not now* shooting it. So, in the celebrated phrase ‘fuit Troja,’ the assertion of the past is made to imply a denial of the present. There ‘was a Troy,’ or there ‘has been a Troy,’ is used to denote ‘there is a Troy no longer.’ But if we say ‘he is not shooting,’ it does not suggest that he once was; and yet perhaps it is merely habit which makes the implied idea more natural in the one case than in the other. It may be objected that the negative particle appears as *an* before a vowel and *a* before consonants, whilst the Augment is *a* in both cases; but the appropriation of the particle to a special purpose may easily be supposed to have been connected with a modification of form.

We have seen that in several languages where the Augment is omitted a part of the substantive verb is inserted as a characteristic of the Imperfect tense. We can easily see how that verb may denote the futurity of an action, for the difference between ‘he leaves’ and ‘he *is* to leave’ shows it at once. The former ex-

pression, if nothing be added to it, is supposed to apply to a present action or to a habit which includes the present; whilst the latter evidently excludes the present, and leads us almost instinctively to supply an expression of some future time, as ‘to-morrow.’ Again, it is probably only habit which makes it seem more natural to us that prefixing the substantive verb to the Infinitive should form a Future Tense than a Past Tense. In Latin we shall see that it is inserted in the verb to form both.

We thus find two means of indicating past time in the Imperfect Tense, viz. the negative particle in the Augment, and the substantive verb in the Latin *ba*.

In the Sanskrit word *anuttamás*, ‘supreme,’ used of the Divine Being, the negative particle *an* is prefixed to *uttamás*, the superlative of *ut*, and meaning ‘highest;’ but *uttamás* means the ‘highest in comparison with the rest,’ whilst *anuttamás* means ‘not the highest in comparison with the rest,’ because too high to be compared with any, and hence ‘supreme.’ So also *ané'ka*, ‘many,’ is formed by the negative particle being prefixed to *é'ka*, ‘one,’ so that ‘not one’ means ‘many.’ Indeed, the same thing is illustrated in the phrase ‘not one, but many.’ Such an undoubted use of the negative particle removes part of the objection to supposing the Augment to be of the same origin.

### *The Aorist Tense.*

**233.** The Aorist agrees generally in meaning with the first, in distinction from the second, of the four forms of the Past in the table on page 229, ‘I went,’ in distinction from ‘I was going.’ In this tense, however, we shall find both a great variety of forms and a considerable

diversity of meanings. The term Aorist, or 'Indefinite,' is most appropriate in the Greek language, to which it was originally applied, and from which the name is derived. It is used to narrate, as the Imperfect is to describe, the events of the past. In Sanskrit the Aorist comprises the meanings of the Greek Imperfect and Aorist; and the Latin Perfect expresses the meanings of the Greek Aorist and Perfect.

In Sanskrit there are seven forms of the Aorist, hence called the Multiform Augmented Preterite. They are divided into two classes, the first of which, corresponding to the 'Weak' (or First) Aorist in Greek, includes four forms; the second class, corresponding to the 'Strong' (or Second) Aorist in Greek, includes three forms. The Augment is prefixed in both classes.

**234.** The four forms of the first class all agree in this, that they insert the substantive verb *as* between the root and the personal endings. The first form adds the substantive verb *ā-*...*-sh-**i-t* to the root, but the root is subject to guna or vridhhi, e.g. *ā-nāi-sh-i-t*, 'he led,' from *nī*; the second adds the subst. verb to the unaltered root, e.g. *ā-dik-sh-a-t*, 'he showed,' from *diz*; the third unites the subst. verb to the root by means of the vowel *i*, but the root is subject to guna or vridhhi as in the first form, e.g. *ā-sāv-i-sh-a-m*, 'I bore,' from *su*; and the fourth adds a reduplicated form of the subst. verb immediately to the unaltered root, e.g. *ā-yá-sish-a-m*, 'I went,' from *yā*.

This increase in the body of the word subjects the personal endings to great changes, so that in many cases they are recognised with difficulty.

The following list contains an example from each of the four forms in the first class of Sanskrit Aorists:

			1	‘I led’	2	‘I showed’	3	‘I knew	4	‘I went’
<i>Sing.</i>										
	áñâi-sh-an	ádik-sh-an		ábôdh-ish-am		áyû-sish-am				
	áñâi-sh-îs	ádik-sh-as		ábôdh-ish-î-s		áyâ-sî-s				
	áñâi-sh-ît	ádik-sh-at		ábôdh-ish-î-t		áyâ-sî-t				
<i>Plur.</i>										
F	áñâi-sh-ma	ádik-sh-âma		ábôdh-ish-ma		áyû-sish-ma				
	áñâi-sh-îta	ádik-sh-ata		ábôdh-ish-îta		áyû-sish-îta				
	áñâi-sh-us	ádik-sh-an		ábôdh-ish-us		áyâ-sish-us				
<i>Dual.</i>										
	áñâi-sh-wa	ádik-sh-âva		ábôdh-ish-wa		áyû-sish-wa				
	áñâi-sh-îtam	ádik-sh-atum		ábôdh-ish-îtam		áyû-sish-îtam				
	áñâi-sh-îtam	ádik-sh-âtâm		ábôdh-ish-îtam		áyâ-sish-îtam				

The Zend is but scantily supplied with examples of the Aorist tense. The following, however, are instances in the first class: *mañžta*, ‘he spoke,’ like the s. Mid. *ámansta*, ‘he thought,’ from the root *man*; *rusta*, ‘he rose,’ from *rudh*.

In Greek the ‘Weak’ or First Aorist furnishes numerous examples formed upon the same principles as those in Sanskrit, but apparently by an independent action; e.g. *ἐδειξα*, ‘I showed’ (*ἐδεικ-σ-α*), agrees with *ádik-sh-a-m* in adding the subst. verb immediately to the root, but differs from it in the root being subject to guna, i.e. *δεικ* for *δικ*.

In Latin this class of Aorists is represented by those Perfect tenses which are formed by adding *s* to the stem, e.g. *dixi* (dic-si), the Augment being lost, as in all cases in Latin, and the personal ending dropped, as it is also in Greek in the 1st person sing. *Dic̄si*, therefore, is the exact counterpart in Latin of (*a*)-*dik-sh-a-(m)* in Sanskrit.

In the following list these Greek and Latin words, which represent large classes, are compared with the Sanskrit second form:

Sanskrit.		Greek.	Latin.
Sing.			
ádik-sh-am, ‘I showed’		<i>ἐδεικ-σ-α</i>	dic-s-i (dixi)
ádik-sh-as		<i>ἐδεικ-σ-as</i>	dic-s-isti
ádik-sh-at		<i>ἐδεικ-σ-ε</i>	dic-s-it
Plur.			
ádik-sh-áma		<i>ἐδείκ-σ-αμεν</i>	dic-s-imus
ádik-sh-ata		<i>ἐδείκ-σ-ατε</i>	dic-s-istis
ádik-sh-an		<i>ἐδείκ-σ-αν</i>	dic-s-érunt

	Sanskrit.	Greek.	Latin.
Dual.			
ádik-sh-áva		—	—
ádik-sh-atam		ἐδείκ-σ-ατον	—
ádik-sh-atâm		ἐδείκ-σ-άτην	—

The irregular personal endings of the second person sing. and plur. in Latin may be supposed to have sprung from some false analogy, or from some particular case of euphonic influence, as other irregularities have arisen (see 217), rather than, as Bopp supposes, that they are the representatives of the Middle endings which in Sanskrit are -*thas* and -*dhwam*.

**235.** The second class of Sanskrit Aorists includes the 5, 6, and 7 forms. They are distinguished from the first class by not inserting the substantive verb, and from the Imperfect by not using the stem of the present tense, but the pure or verbal root. The fifth form affixes the personal endings to the root, e. g. á-dâ-m, 'I gave,' from *dâ*; the sixth inserts *a* between the root and the personal ending, e. g. á-bhar-a-m, 'I bore,' from *bhar* or *bhr*; the seventh reduplicates the root and inserts *a*, e. g. á-papt-a-m, 'I fell,' from *pat*.

In Greek the fifth is represented by such forms as ἔ-δω-ν, the sixth by such as ἔ-λυπ-ο-ν, and the seventh by such as ἔ-πεφν-ο-ν.

The last form is doubly represented in Latin by such Perfects as *cucurri*, *tutudi*, and *cecini*, and by such as have a long vowel in the first syllable, which may be explained from reduplication, e. g. *cépi*, *frégi*, *féci*, *légi*, *fôdi*, *scâbi*, *vídi*, *fûgi*, for *ce+ipi*, etc., from *cecipi*, etc.

In Zend we have an instance of the seventh form in *urârudhusha*, 'thou didst grow,' from *rudh*, where the

initial *u-* is for the augment. The instances of the other forms are hardly to be distinguished from the imperfect.

The following are instances of the fifth and sixth forms:

Fifth Form.

Sanskrit.	Greek.	Sanskrit.	Sanskrit.	Zend.	Greek.
ádhâ-m, ‘I put’	$\ddot{\varepsilon}\vartheta\eta\text{-}\nu$	ábhár-a-m, ‘I bore’	bar-é-m	$\ddot{\varepsilon}\phi\dot{\varepsilon}\rho\text{-}o\text{-}\nu$	
ádhâ-s	$\ddot{\varepsilon}\vartheta\eta\text{-}\varsigma$	ábhár-a-s	bar-ó	$\ddot{\varepsilon}\phi\dot{\varepsilon}\rho\text{-}\varepsilon\text{-}\varsigma$	
ádhâ-t	$\ddot{\varepsilon}\vartheta\eta\text{-}$	ábhár-a-t	bar-a-á!	$\ddot{\varepsilon}\phi\dot{\varepsilon}\rho\text{-}\varepsilon$	

Sixth Form.

Plur.					
ádhâ-ma	$\ddot{\varepsilon}\vartheta\epsilon\text{-}\mu\nu$	ábhár-á-ma	bar-á-ma	$\ddot{\varepsilon}\phi\dot{\varepsilon}\rho\text{-}o\text{-}\mu\nu$	
ádhâ-ta	$\ddot{\varepsilon}\vartheta\epsilon\text{-}\tau\varepsilon$	ábhár-a-ta	bar-a-ta	$\ddot{\varepsilon}\phi\dot{\varepsilon}\rho\text{-}\varepsilon\text{-}\tau\varepsilon$	
ádhú-s	$\ddot{\varepsilon}\vartheta\epsilon\text{-}\nu$	ábhár-a-n	bar-á-n	$\ddot{\varepsilon}\phi\dot{\varepsilon}\rho\text{-}o\text{-}\nu$	

Ep. and Dor.  
for  $\ddot{\varepsilon}\vartheta\epsilon\sigma\omega\nu$

Dual.

ádhâ-va	—	ábhár-á-va	—	—
ádhâ-tam	$\ddot{\varepsilon}\vartheta\epsilon\text{-}\tau\omega\nu$	ábhár-a-tam	—	$\ddot{\varepsilon}\phi\dot{\varepsilon}\rho\text{-}\varepsilon\text{-}\tau\omega\nu$
ádhâ-tám	$\ddot{\varepsilon}\vartheta\epsilon\text{-}\tau\eta\nu$	ábhár-a-tám	—	$\ddot{\varepsilon}\phi\dot{\varepsilon}\rho\text{-}\varepsilon\text{-}\tau\eta\nu$

*The Perfect Tense.*

**236.** The Sanskrit and Greek both have reduplicated forms which differ from the seventh form of Aorists in having no augment, e. g.:

s. Aor. *á-paptam*, from *pat*; Perf. *bubó'dha*, from *budh*  
gr. „, *ἐ-κεκλόμην*, „, *κελ*; „, *κέκληκα*, „, *καλ*

The Sanskrit reduplicated forms generally correspond in meaning to the Greek Aorists. In Latin the reduplicated forms of the Perfect are mixed up with those of the Aorist under the general name of Perfect Tense; for, as the Latin language has no augment, these two tenses do not differ in form. They are also identical in meaning, and both equally include the Aorist and Perfect significations.

The meaning of the Greek Perfect is that of the third form of the Present, or the Completed Present, in the table on p. 229, ‘I have gone.’ This meaning is included in the Latin Perfect, but not in the Sanskrit. The latter language employs compound forms, such as *gató' smi* for *gatas asmi*, ‘gone am I’=I have gone; *uktáván asmi*, ‘possessed of speaking am I’=I have spoken. This employment of auxiliaries bears a striking resemblance to the general usage in modern languages. Indeed, the employment of a possessive adjective and of the verb *have*, which also denotes possession, indicates nearly the same mental process in both forms. In many instances the Sanskrit language resorts to a circumlocution, in which the passive participle and the instrumental case of the personal pronoun are used, e. g. *gatám (asti) asmá'i*, ‘done by me,’ similar to such English forms as ‘it has been done by me,’ for ‘I have done it.’

**237.** The mode of reduplication was perhaps uniform at first, but it has become subject to great modifications in course of time. The reduplication now appears more or less defective and obscured. In some languages it can scarcely be recognised.

In Sanskrit, when the root begins with a single consonant, the reduplication consists of that consonant and the vowel following it, e.g. **ba**-bándha, 'I bound,' from *bandh*. If, however, the consonant be an aspirate or a guttural, the aspiration is omitted and the guttural changed to a palatal, e.g. **bubhaúja**, 'I bent,' from *bhuj*; **chakúra**, 'I made,' from *kṛ*. When the root begins with two consonants, only the first is taken; or if the first be a sibilant and the second a mute, the second is taken, e.g. **cha**-kránda, 'I wept,' from *krand*; **pa**-spárža, 'I touched,' from *spřž*. When the vowel is long, it becomes short in the reduplication, and of two vowels only the second is taken, e.g. **pi**-práya, 'I loved,' from *prī*; **bu**-bó'dha, 'I knew,' pres. *bó'*-dámi for *baudámi*. Thus the general principle of taking the *first consonant and the vowel following it* for the syllable of reduplication is subject only to such modifications as render the syllable lighter, and so make its subordinate character perceptible to the ear.

The Zend, on the whole, resembles the Sanskrit, but with considerable irregularity in the vowel of the reduplicated syllable.

In Greek the same general principle and modifications hold good, with the exception that when a verb begins with a sibilant followed by a mute, the sibilant, in the form of the *spiritus asper*, is reduplicated, e.g. ε-στηκα, 'I placed.' So in ἀφέσταλκα for ἀπ-έσταλκα, 'I sent away,' the aspiration is for the σ of reduplication. In many cases the reduplicated consonant is

dropped, as in *ἔψαλκα*, ‘I sang;’ *ἔφθορα*, ‘I spoilt.’ The vowel is made light in *ἔ-ἄγα*, ‘I broke;’ *ἔ-ούρηκα*, ‘minxi.’ The general employment of this vowel ε in reduplication, instead of the various vowels in Sanskrit, shows a decay of vitality.

In Latin the reduplicated forms are fewer. They follow the above rules with some exceptions. Two initial consonants are preserved in reduplication, but lightened in the root, e. g. **spo**-*pondi*, ‘I engaged,’ from *spondeo*. The root vowel is retained in reduplication, e. g. **tu**-*tudi*, ‘I struck,’ from *tundo*, except when it is *a*, which, being the heaviest vowel, had more need of being made lighter than the others: hence **ce**-*cini*, ‘I sang,’ from *cano*; **ce**-*cidi*, ‘I fell,’ from *cado*.

In Gothic the reduplication is preserved, but the compound tense is also used for the Perfect. The first of two consonants is reduplicated; but when a sibilant is followed by a mute, they are both repeated, e. g. **skai**-*shaith*, ‘I separated.’ The vowel always becomes *ai*. The root vowel é becomes ó, e. g. **gai**-*grôt*, ‘I wept,’ except in **sai**-*zlep*, ‘I slept.’ In *vôhs*, *stôth*, from *vahsja*, *standu*, reduplication is omitted. The general tendency to contract reduplication and root into one syllable has produced in many the appearance of unreduplicated verbs. Even in Sanskrit there is the commencement of this reduction of two syllables to one, e. g. **tén**-*ivá* for *tatan-iva*; **sêd**-*imá*, ‘we sat,’ for *sasad-imá*; go. **sét**-*um* for *saisat-um*.

In Anglo-Saxon *s  t* as compared with *sit*, and in English *sat* as compared with *sit*, have a heavier vowel, and only in this preserve an indication of the double syllable.

**238.** The *personal endings* in Sanskrit are those of the secondary forms, but still further weakened in con-

sequence of the word being burdened with a prefixed syllable. They are: S. *a*-, *i-tha*, *a*-; Pl. *i-ma*, *a*-, *u-s*; D. *i-ra*, *a-thus*, *a-tus*. In Sanskrit the first and third persons singular and the second person plural end in *a*, entirely losing the personal signs *m*, *t*, and *ta*. The second and third persons dual, *thus*, *tus*, approach nearer to the primary forms. The third plural has *u-s*, preserving *s* in place of the usual *n* of the secondary forms. *tha* in the second singular appears in some Greek forms as *θa* (*ολσ-θa*), and in Gothic as *th*.

*babándha*, 'I bound.'

Sing.	Plur.	Dual.
<i>babándh-a</i>	<i>babandh-i-má</i>	<i>babandh-i-vá</i>
<i>babándh-i-tha</i>	<i>babandh-á</i>	<i>babandh-á-thus</i>
<i>babándh-a</i>	<i>babandh-ús</i>	<i>babandh-á-tus</i>

In Greek the personal endings are: S. *a*, *a-s*, *ε*; Pl. *a-μεν*, *a-τε*, *ά-σι*; D. —, *a-τον*, *a-τον*. The singular shows a similar abbreviation to the Sanskrit, but has the usual *s* in the second person. The vowel *o* in the dual corresponds to *u* in Sanskrit. The plural has the primary endings, except that the third person has *ά* for *av* instead of *ov* for *ov*.

*τέτυπα*, 'I have struck.'

Sing.	Plur.	Dual.
<i>τέτυπ-α</i>	<i>τετύπ-α-μεν</i>	—
<i>τέτυπ-α-s</i>	<i>τετύπ-ρ-τε</i>	<i>τετύπ-α-τον</i>
<i>τέτυπ-ε</i>	<i>τετύπ-ά-σι</i>	<i>τετύπ-α-τον</i>

In the First Perfect *κ*, or ‘in its stead, is inserted between the stem and the ending, e. g. *πειθη-κ-α*, *τετυφ-α* (for *τετυπ-’-α*).

The Gothic has: S. —, *t*, —; Pl. *u-m*, *u-th*, *u-n*; D. *ū*, *u-ts*, —. In the singular the connecting vowel is lost, which was preserved in Sanskrit and weakened in Greek. *t* of the second person agrees with the Sanskrit and differs from the Greek. The connecting vowel appears in the dual and plural as *u*. In the first person dual *ū* is for *uu*, out of s. *a-va*. The second person plural preserves the consonant (*th*) as in Greek, which is lost in Sanskrit. The final vowel of the personal endings is in all cases lost. *a* of the root is changed to *u* in the plural, because of its being followed by heavier endings. When *i* in the root is for an original *a* of the present, the past tense has *ē*, and this from the contraction of two syllables into one, as in Sanskrit *tén-imā* for *tatan-ima*. So go. *sét-um* for *saisat-um*.

In the following examples, as compared with the s. *babándha*, the reduplicated syllable is lost:

*band*, ‘I bound.’

Sing.	Plur.	Dual.
<i>band</i>	<i>bund-u-m</i>	<i>bund-ū</i>
<i>bans-t</i>	<i>bund-u-th</i>	<i>bund-u-ts</i>
<i>band</i>	<i>bund-u-n</i>	—

In Anglo-Saxon the endings are reduced almost as much as in English, e. g.:

Sing. *band*, ‘I bound’  
*bund-e*, ‘thou boundest’  
*band*, ‘he bound’

Plur. *bund-o-n*, ‘bound,’ for all persons.

The root vowels *i* and *u* have guna or vriddhi both in Sanskrit and Gothic, but only in the singular (that is, before the light endings), e. g. s. *bibhaídu*, ‘I bit,’ from *bhid*; *bubhaúja*, ‘I bent’ (bow), from *bhuj*; go. *bait*, from *bit*; *baug*, from *bug*. Anglo-Saxon *bât*, from *bit*; *beah*, from *bug*. In the s. *bhuj*, *j* is for *k*; in the go. *bug*, *g* is for *gh*, as we have seen in several other cases, and this is represented by *w* in the e. *bow*. The Greek carries guna through all numbers, e. g. *πεποί-θαμεν*, *πεφεύγαμεν*, etc.

**239.** Verbs of the tenth class (i. e. those which insert *aya*), as well as causative and derivative verbs generally, do not admit of the reduplication of their roots, but form a verbal noun in *-â*, to which in the accusative case is affixed the Reduplicated Preterite of the substantive verb *as* or *bhu*, ‘be,’ or of *kṛ*, ‘put,’ ‘make,’ e. g. *chórāyâ'mása* or *chórāyâ'ñchakâra*, ‘he was stealing;’ ‘he made’ or ‘did stealing,’ for ‘he stole,’ from *chur*, *choraya*.

Other verbs of a similar meaning to *kṛ* were used in this way. One of them is *dhâ*, ‘put’ or ‘do,’ which appears in the formation of the past tenses of the Germanic languages. The Gothic *sókidéðum*, ‘we sought,’ has in the ending *-dēð-um* the reduplicated form of this verb, whilst the singular *sóki-da*, ‘I sought,’ has only one syllable. The Anglo-Saxon *sóh-te* has *te*. *d* is changed to *t* by the influence of the preceding consonant *h*, which here has taken the place of *k*. Though this consonant is not now pronounced in the word *sought*, yet the change which it once produced of *d* to *t* is still preserved. In English the whole of this is reduced to the letter *d*, which is the regular, or ‘weak,’ form of the past tense, e. g. *praise-d*, *boun-d*, etc. -

The verb thus abbreviated in the formation of a

particular tense is used separately in English to make emphatic tenses, both present and past, of other verbs, e. g. ‘he *does* praise,’ ‘he *did* praise.’ In *sôk-i-da*, *i* represents Sanskrit *aya*, but there are verbs in Gothic which affix the auxiliary immediately to the root, as in Sanskrit some verbs not belonging to the tenth class affix a similar auxiliary, especially such as begin with a vowel (except *â*) long by nature or position, e. g. *ižd'ñ-chakâra*, ‘I ruled,’ from *iž*. So in Gothic *brah-ta*, ‘I brought-t;’ *skul-da*, ‘I shoul-d;’ *vis-sa* for *vis-ta*, ‘I knew,’ ‘I wist.’ The changes in the *d* are caused by the preceding consonant. Four ‘weak’ verbs drop the *i* (for *aya*): *thah-ta*, ‘though-t;’ *bauh-ta*, ‘bough-t;’ *vaurh-ta*, ‘wrought-t;’ *suh-ta*, ‘sough-t;’ a. s. *thûh-te*, *bôh-te*, *worh-te*, and *sôh-te*. The exact correspondence of the English with the Gothic and Anglo-Saxon forms is one of the most interesting phenomena of language, showing the preservation of a peculiar form through many centuries, whilst the language has been undergoing great changes in almost every department. These fossil-like remains, imbedded in modern speech, perpetuate the evidence of a former organism and vitality which no longer exist.

The same auxiliary, but not reduplicated, appears in the Greek First Aorist, and consequently also the First Future, Passive, as *ἠ*, e. g. *ἐπύφ-ὢη-ν*, ‘I was struck;’ *τυφ-ὢή-σομαι*, ‘I shall be struck.’

The following examples show the reduction of the reduplication and root to one syllable in the plural and dual :

Sanskrit.	Gothic.
Sing.	
sasâ'd-a, 'I sat'	(sai)sat
sasát-tha	(sai)sas-t
sasâ'd-a	sai-sat
Plur.	
sêd-i-má	sêt-u-m
sêd-á	sêt-u-th
sêd-ús	sêt-u-n
Dual.	
sêd-i-vá	sêt-û ?
sêd-á-thus	sêt-u-ts
sêd-á-tus	—

The following examples<sup>7</sup> show the guna or vriddhi in the singular (in Greek throughout the tense), with the loss of the reduplication syllable in Gothic :

Sanskrit.	Gothic.	Greek.
Sing.		
bibhaíd-a, 'I bit'	bait	πέποιθ-α, 'I trusted'
bibhaíd-i-tha	bais-t	πέποιθ-α-s
bibhaíd-a	bait	πέποιθ-ε
Plur.		
bibhid-i-má	bit-u-m	πεποιθ-α-μεν
bibhid-á	bit-u-th	πεποιθ-α-τε
bibhid-ús	bit-u-n	πεποιθ-ασι
Dual.		
bibhid-i-vá	bit-û	—
bibhid-á-thus	bit-u-ts	πεποιθ-α-τον
bibhid-á-tus	—	πεποιθ-α-τον

*The Pluperfect Tense.*

**240.** The Pluperfect corresponds in meaning to the third form of the Past in the table on p. 229, i. e. ‘I had gone.’

The Sanskrit has no special form for this tense, as it has none for the Perfect, from which the Pluperfect would be formed; and to express the meaning it employs a gerund or the Locative Absolute.

In Greek the Pluperfect is formed from the perfect by prefixing the augment, just as the imperfect is formed from the present. The endings cause some difficulty. *-ειν*, *-εισ*, *-ει*, etc., may be for the imperfect tense of the substantive verb *ην*, *ησ*, *η*, etc. This would involve a repetition of the augment which appears in the initial *ε*, but would make the Greek strikingly resemble the Latin forms *amav-eram*, ‘I had loved,’ etc. Or *ει* may be for *as*, in the same way as in *ει-μι* = s. *ás-mi*, and Latin *er* in *amav-er-am* may be regarded also as equivalent to *as* in the Sanskrit verb. This view is confirmed by the third person plural, *ἐτεπύφ-εσ-αν*, ‘they had struck,’ where the root of the substantive verb is preserved as in *ἐσ-μέν*. It is true that the *σ* in the same part of the imperfect and second aorist of verbs in *μι* (e. g. *ἐδίδο-σ-αν*, ‘they were giving;’ *ἐδο-σ-αν*, ‘they gave’), and in the Latin perfect (e. g. *fuerunt*, ‘they were’ = *fu-es-unt*), at first sight suggests a doubt whether the *σ* in the third person plural of the Pluperfect implies its previous existence in the rest of the tense; yet the Latin Pluperfect again removes the doubt, for it has *er* in all parts of the tense. The absence of the substantive verb in the middle and passive may have been occasioned by the greater weight of the endings.

In Latin the uniform correspondence of the latter

part of the Pluperfect with the imperfect of the substantive verb *eram*, etc., at once suggests that *er* is for Sanskrit *as* in *ásma*. The general practice of dropping a preceding in favour of a succeeding vowel supports the division *amav-er-am*, in preference to *amave-~~r~~-am*, whilst in the Conjunctive *amav-is-sem* *is* may be as exact a representative of s. *as*, as *er* in the Indicative, for s. *a* often appears both as *i* and as *e* in Latin; so that the difference between *es-sem* and the latter part of *amav-is-sem* would be unessential.

*Examples.*

	(‘I had struck’)	(‘I had loved’)
	Greek.	Latin.
Sing.	ἐτετύφ-ει-ν	amav-er-am
	ἐτετύφ-ει-s	amav-er-as
	ἐτετύφ-ει	amav-er-at
Plur.	ἐτετύφ-ει-μεν	amav-er-amus
	ἐτετύφ-ει-τε	amav-er-atis
	ἐτετύφ-εσ-αν	amav-er-ant

The connecting vowel *a* is needed in all the forms in Latin because the consonant of *er* is everywhere preserved, but it is needed only in the 3 Plur. in Greek because *σ* of *εσ* is preserved only there.

*The Future Tense.*

**240 a.** The Future is one of the principal modifications of time expressed by verbal forms. In Sanskrit there are two modes by which it is expressed.

1. The first consists in affixing the present tense of the substantive verb to the abbreviated form of the

Nom. Sing. Masc. of the participle in -târ, e. g. *dâtâ'si* (*dâtâ-asi*), ‘thou wilt give.’ In the third person the substantive verb is generally omitted, but the participle retains its full form in the dual and plural, e. g. :

Sing. <i>datâ'-smi</i>	Plur. <i>datâ'-smas</i>	Dual. <i>datâ'-swas</i>
<i>datâ'-si</i>	<i>datâ'-stha</i>	<i>datâ'-sthas</i>
<i>datâ'</i>	<i>datâ'ras</i>	<i>datâ'râu</i>

This participle is rarely used separately in a Future sense.

2. The second method of expressing the Future is by affixing *sya*, a form of the substantive verb, which does not exist independently in Sanskrit as a Future tense, but is found in the s. Potential *syâm*, *syâs*, *syât*, etc., and in the Latin *siém*, *siés*, *siét*, etc. (later *sím*, etc.), and as a Future tense in *ero*, *eris*, etc., for *eso*, *esis*, etc. The latter forms also preserve the root vowel of the substantive verb, *er* = *s. as.* The change of *s* to *r* between two vowels is a common occurrence in Latin, and appears in the imperfect tense of this same verb, *eram*, etc. In *ero*, *erunt*, the *i* is dropped, probably through an imitation of the present tense, e. g. *rego*, ‘I rule;’ *regunt*, ‘they rule.’

In Greek this omission of *i* or *ι* for *y* has become general ; yet there are sufficient remains of it to make it probable that it was once universally employed, and that the Greek, in this respect, started from the same point as the Sanskrit. The Futures in *σι-ω* and *σι-ομαί*, and those with *σσ*, which is for *σι*, clearly point to the Sanskrit *sy*. The Doric Futures in *σῶ* are for *σέω*, and that for *σιώ*. Illustrations of the modifications of this old form are *πραξίομεν*, ‘we shall do;’ *ἔσσομαί*, ‘I shall be;’ *στελῶ*, ‘I shall send.’

In Latin the first and second conjugations have another form for the Future, derived from the verb which is in Sanskrit *bhu*, meaning ‘to come into being;’ 1. *fu*. It is not used in Latin in the present tense, but forms the perfect *fu-i*, etc., of the substantive verb. It appears as *b-o*, *b-is*, *b-it*, etc., for *u-o*, *u-is*, *u-it*, etc., and these for *fu-o*, *fu-is*, *fu-it*, by similar changes to those which made *b-ellum* out of *du-ellum*. The participle in *tûr-us*, *tûr-a*, *tûr-um*, is also used in Latin, like *tûr-* in Sanskrit, in a future sense, with or without the auxiliary verb, and in that sense it distinguishes the genders, which is not done by the Sanskrit participle.

Future formed by <i>b</i> -	Future formed by <i>tûr</i> -	
(‘I shall love’)	(‘I am going to love’)	
S. amâ-b-o	amâ-tûr-us (-a, -um)	sum
.	amâ-tûr-us (-a, -um)	es
amâ-b-it	amâ-tûr-us (-a, -um)	est
Pl. amâ-b-imus	amâ-tûr-i (-æ, -a)	sumus
amâ-b-itis	amâ-tûr-i (-æ, -a)	estis
amâ-b-unt	amâ-tûr-i (-æ, -a)	sunt

To return to the form *sya*, used so extensively in the Future Tense, we observe that it has the appearance of being compounded of *as-* and *ya*, the former being the root of the substantive verb, and the latter from a root *yâ*, denoting ‘go.’ The root *i*, ‘go,’ and (by Bopp) *î*, ‘wish,’ are also supposed to be employed in forming this Future. Some objection lies in the fact that either of these roots must be supposed to be enlarged in the Future *s-ya*, instead of being reduced as is generally the case, e.g. *b* compared with the root *bhu*. As to meaning, the one would serve as well as the other.

Indeed, *i* and *î* were probably identical, one form serving to express both meanings. The English word *go* has evidently also expressed the idea of ‘to wish.’ The evidence of it, like many other original meanings, is preserved in provincial or vulgar forms of expression, e. g. ‘I did n’t *go* to do it,’ for ‘I did n’t *intend* to do it.’ That this meaning may easily be adapted to express futurity is evident from such English phrases as ‘he is *going* to do,’ etc., in the sense of ‘he will do,’ etc. We have here the substantive verb, ‘is,’ and the participle of the word ‘*go*,’ used to denote the same as the Sanskrit *s-ya* in the Future tense.

A similar use of *ya* appears in the formation of verbal participles corresponding to the Latin forms in *-dus*, and denoting necessity or duty, which differs little from futurity. In the Greek verbal adjectives in *-τέος*, denoting the same as the Latin forms in *-dus*, this very *ya* was perhaps originally contained (like the Doric Futures in *-έω* for *-ίω*, and that for *-s-yâ-mi*), i. e. *τέος* for *τ-ιο-s*, and this for *τ-ya-s*. These two meanings of *ya*, ‘duty’ and ‘futurity,’ meet together in the English word *shall*, which in the present tense is used to express the Future, ‘I shall go;’ and in the past, to denote duty, ‘I should go.’

The Old Slavic, which preserves a few remains of the older forms, already resorts in general to the analytical method of employing auxiliary verbs, separately from the principal verb, to express the Future tense. Verbs denoting ‘have,’ ‘begin,’ ‘will,’ are commonly employed for this purpose. In Greek some traces of this method appear in the use of *μέλλω*, *ἐθέλω*, etc. *μέλλω*—sometimes with the Future Infinitive, e. g. *Ἵστειν γὰρ οἵτινες επί μελλεῖν ἀλγεα Τρωσίν*, ‘for he was going to inflict further woes upon the Trojans’ (*Il. ii. 39*); also

with the Present Infinitive, e.g. μέλλοντι δ' αὐτῷ πολυθύτους τεύχειν σφαγὰς κήρυξ ἀπ' οἴκων ἵκετο, ‘but there came to him from home, as he was going to prepare multifarious sacrifices, a herald.’ ἔθελω—e.g. εἰ δὲ θελήσει, τούτου τελευτῆσαντος, ἐς τὴν θυγατέρα ταύτην ἀναβῆναι ἡ τυραννίς, ‘but if, when he dies, the royal power shall come to this daughter’ (*Her.* i. 109).

In the following examples of the synthetical Future, an archaic Latin word is given (faxo). In both Greek and Latin, *ε* and *i* must be supposed to be the remains of *yā*; or they are the ordinary connecting vowel, and *yā* is entirely lost, leaving only *σ*, *s*, as the sign of the Future.

Sing.	Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.
bhav-i-shyâ'-mi	bñ-shyê-mi	$\phi\acute{v}-\sigma\omega$	$\overbrace{\text{fa}-\text{s}-0}^{\text{da}-\text{b}-\text{o}}$	
bhav-i-shyâ-si	bñ-shyê-hi	$\phi\acute{v}-\sigma\varepsilon-is$	$\text{fa}-\text{s}-s$	da-bi-s
bhav-i-shyâ-ti	bñ-shyê-itî	$\phi\acute{v}-\sigma\varepsilon-t$	$\text{fa}-\text{s}-t$	da-bi-t
Plur.				
bhav-i-shyâ'-mas	bñ-shyâ-mahi	$\phi\acute{v}-\sigma\omega-\mu\varepsilon\nu$	$\text{fa}-\text{s}-i-mus$	da-bi-mus
<sup>s 2</sup> bhav-i-shyâ-tha	bñ-shyâ-tha	$\phi\acute{v}-\sigma\varepsilon-\tau\varepsilon$	$\text{fa}-\text{s}-i-tis$	da-bi-tis
bhav-i-shyâ-nti	bñ-shyâ-nti	$\phi\acute{v}-\sigma\omega-\nu\sigma\iota$	$\text{fa}-\text{s}-u-nt$	da-bu-nt
Dual.				
bhav-i-shyâ'-vas	—	—	—	—
bhav-i-shyâ-thas	bñ-shyâ-thô	$\phi\acute{v}-\sigma\varepsilon-\tau\sigma\nu$	—	—
bhav-i-shyâ-tas	bñ-shyâ-tô	$\phi\acute{v}-\sigma\varepsilon-\tau\sigma\nu$	—	—

In Gothic ULFILAS translates Greek Futures by the Conjunctive mood, just as in Latin the third and fourth conjugations have Conjunctive forms for the Future tense. But the auxiliary 'have' is also employed in Gothic for the Future, e. g. *taujan haba* ('I have to do' = I shall do) for *ποιήσω*, 2 Cor. xi. 12; *visan habaith* ('he has to be' = he will be) for *ἔσται*, John xii. 26. *Vairtha* = a. s. *weordhe*, 'become,' is sometimes used for the Future of the substantive verb, but otherwise 'will' and 'shall' are employed.

The Anglo-Saxon has no special form for the Future.

In English, as in the Germanic languages generally, the synthetical Future is altogether lost; even *go. vairtha*, a. s. *weordhe*, has disappeared, whilst 'shall' and 'will' are the usual auxiliaries. There are also many phrases employed to express futurity, e. g. 'I am going to do,' 'I have to do,' 'I am to do,' 'I am about to do,' etc.

We see, therefore, that, even at a very early period in the development of languages, there existed a great variety in the methods of expressing the relations of time. The idea of time is one of the most abstract that the human mind conceives, and it is not surprising that it was found very difficult to fix so subtle a thing in verbal forms. The difficulty is manifest from the multitude of methods resorted to. The relation of a noun to possession, place, instrumentality, etc., is much more easily appreciated than the relation of a verb to the time when an action takes place; and it is possible that the former was determined much earlier than the latter. The original forms of the various cases of nouns were evidently the same in the great mass of Indo-European languages, which is a strong evidence in favour of the conclusion that the cases were fixed when all those languages were one and the same. But the modes of indicating the

tenses, especially the Future tenses of verbs, whilst they are so analogous as to show that they are the result of the same mental laws, are nevertheless so different in verbal expression as to suggest the idea that it was after the different tribes had separated from one another that they began to define those relations more exactly in their language. So long as the children of the family remained under the parental roof, the Present alone possessed importance; but when the brothers and sisters separated and wandered into the wide world, the memories of the Past and the aspirations of the Future filled a larger space in their mental existence, and demanded a more definite expression.

g) MOODS.

s. *Potential*, gr. *Optative*, l. *Conjunctive*.

**241.** Among the almost infinite variety of circumstances which may accompany the expression of thought, such as its being in the form of a command, a desire, a supposition, etc., a few are distinguished by the special forms of the verb. These special forms are called Moods, or modes of expression. Even when formed by the same elements, they differ considerably in name and meaning in different languages.

The same original element, *yâ*, is employed in forming the Potential of the second conjugation in Sanskrit, the Optative of Greek verbs in *μι*, and the Present Conjunctive in Latin, e.g. s. *dad-yâ-m*, gr. *διδο-ίην*, l. *d-ē-m*, 'I may give.' An older form exists of a few Latin words, which brings that language sufficiently near to the others; e.g. *du-i-m* preserves *i*, and *s-iē-m* preserves *iē*, for the original *yâ*. All take part, more

or less, in the gradual abbreviation of this Mood-sign. In Sanskrit it becomes *yu* for *yâ* in the third person plural, and *i* in the first conjugation, forming *é* with the class vowel *a*. In Zend it is *ya* in several places. In Greek it becomes *ιε* in the third person plural (*διδο-ιε-ν*, ‘they might give’), and *ι* in the  $\omega$  conjugation (*τυπτο-ι-μι*, ‘I might strike’). In Latin it is reduced generally to *i* (*s-i-mus*, ‘we may be’), and in the third person singular to *i* (*s-i-t*). In Sanskrit Atmanépadam (Middle) it is uniformly *i*; in the Greek Middle and Passive, *ι* (*διδο-ι-μην*, *τυπτο-ι-μην*). In the past tense of the Gothic Conjunctive this syllable assumes three forms, in which it appears successively abbreviated from *yâ* to *ya*, *i* (*ei*), and *i*, according to the general laws of the language:—1. *ét-ja-u*, for *ét-ja-m*, ‘I might eat.’ 2. *et-ei-s*, ‘thou mightest eat.’ 3. *ét-i*, ‘he might eat.’ In Anglo-Saxon it remains only in the singular as *e*, e.g. *ic ét-e*, ‘I might eat.’

Besides these three different Moods, the same element *-yâ* is used to form the Imperative in Old Slavic and Lithuanian, which adds further evidence that these verbal forms, if at all existing, were but imperfectly determined before the entire separation of languages.

The following list will serve to illustrate these Moods, viz. the Sanskrit and Zend Potential, the Greek Optative, and the Latin and Gothic Conjunctive.

*First Conjugation.*

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.
dad-yâ'-m dad-yâ'-s dad-yâ'-t	daidh-ya-nm daidh-ya-o daidh-ya-q	'I would give' 'I may give'	'I may eat'	'I may eat'
Sing.				
dad-yâ'-ma dad-yâ'-ta dad-yâ'-s	daidh-ya-ma daidh-ya-ta daidh-ya-n	διδο-ίη-ν διδο-ίη-ς διδο-ίη	du-i-nm du-i-s du-i-t	êt-ja-u êt-oi-s êt-i
Plur.				
dad-yâ'-ma dad-yâ'-ta dad-yâ'-s	daidh-ya-ma daidh-ya-ta daidh-ya-n	διδο-ίη-μεν διδο-ίη-τε διδο-ίε-ν	du-i-mus du-i-tis du-i-nt	êt-ei-ma êt-ei-th êt-ei-na
Dual.				
dad-yâ'-va dad-yâ'-tam dad-yâ'-tâm	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....

*Second Conjugation.*

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.	Gothic,
bhár-é-yam.	bar-ōi	φέρ-οι-(μι)	fer-a-in	bair-a-u
bhár-é-s	bmr-ōi-s	φέρ-οι-s	fer-ā-s	bair-ai-s
bhár-é-t	bar-ōi-q	φέρ-οι	fer-a-t	bair-ai
bhár-é-ma	bar-ai-ma	φέρ-οι-μυσ	fer-ā-nus	bair-ai-ma
bhár-é-ta	bar-ai-ta	φέρ-οι-τε	fer-ā-tis	bair-ai-th
bhár-é-yas	bar-ay-ēn	φέρ-οι-ει	fer-a-nt	bair-ai-na
bhár-é-va	-----	-----	-----	bair-ai-va
bhár-é-tam	-----	φέρ-οι-tov	-----	bair-ai-ts
bhár-é-tām	-----	φέρ-οι-tyu	-----	-----

VERES

**242.** The tenth class in Sanskrit forms *ayé* from *aya-i* (*kām-ayé-s*). In corresponding Greek verbs the *i* appears separately, e. g. *τιμάο-ι-s*, *φιλέο-ι-s*, *δηλώο-ι-s*, and in Latin its effect is seen, e. g., in *amès* for *amá-i-s*. In some old Latin forms, as *verber-i-t*, the *yá* is reduced to *i*, unless the vowel is long, and so *i* stands for *é*. In the second and fourth Latin conjugations the mood-vowel is indicated only by the long quantity of the *á*, *mon-éâ-s*, *aud-iâ-s*. The future of the third and fourth conjugations contains the same element, and a more regular indication of the half-vowel in *é* for *ai* than is in *â*. In the Gothic strong conjugations the Conjunctive has *ai*, except in the first person singular, where *a* only occurs, just as in the Latin futures, e. g. l. *fer-a-m*, *fer-é-s*; go. *bair-a-u*, *bair-ai-s*. In the weak conjugations the mood-vowel disappears in *ð*, from *a+a*, and that from *aya*. The Conjunctive and Indicative thus coincide, except in the omission of the personal ending in the third singular Conjunctive.

### *The Imperative Mood.*

**243.** The Imperative Mood, in its oldest forms, differs but little from the indicative. The personal endings are generally of the secondary class. In course of time they have become much abbreviated, and in some cases entirely dropped. In Sanskrit they are: S. -*á-ni*, *a-*, *a-tu*; Pl. *á-ma*, *a-ta*, *a-ntu*; Du. *á-va*, *a-tam*, *a-tám*. Of these *ni*, *tu*, *ntu* belong to the primary class, and are but modifications of *ma*, *ta*, *nta*, which appear as *mi*, *ti*, *nti* in the indicative mood. The second person singular has lost the personal ending in the first conjugation, but in the second conjugation it has *-dhi*. Verbs of the tenth class in Sanskrit terminate

in the second person singular in *aya*, which in the corresponding forms in Greek becomes *aε* (*á*), *εε* (*ει*), *οε* (*οι*), e. g. *τίμ-ά*, *φίλ-ει*, *δῆλ-οι*; in Latin, *ā*, *ē*, *ī*, e. g. *am-ā*, *hab-ē*, *aud-i*; go. *ī* (*ei*), *ō*, *ai*, e. g. *tam-ei*, ‘tame;’ *laig-ō*, ‘lick;’ *hab-ai*, ‘have.’ The second person plural in Latin perhaps preserves the secondary form in not having the final *s* which appears in the indicative. The forms with *tō*, both in Greek (-*τω*) and Latin (-*to*), to which the Vēda -*tāt* has some resemblance, may have been suggested and occasioned by the mood which appears as *Lēt* in the Vēdas and as conjunctive in Greek. The long vowel, which is characteristic of this mood, appears also in the three first persons of the second Sanskrit conjugation.

The following are examples of the Imperative:

Sanskrit.	Zend.	Greek.	Latin.	Gothic.
Sing.				
2. bhár-a	bar-a	φέρ-ε.	fer	bair
3. bhár-a-tu	bar-a-tu	—	—	—
Plur.				
2. bhár-a-ta	bar-a-ta	φέρ-ε-τε	fer-te	bair-i-th
3. bhár-a-ntu	bar-a-ntu?	—	—	—
Dual.				
2. bhár-a-tam	—	φέρ-ε-τον	—	bair-a-ts
3. bhár-a-tâm	—	φέρ-ε-των	—	—
<i>Lēt.</i>				
3. S. vah-a-tât	—	वेह-े-तω	veh-i-to	—

*The Conditional Mood.*

**244.** There is a Conditional in Sanskrit, though it is rarely used. It appears to be formed from the auxiliary Future in *-syām*, etc., by prefixing the augment and substituting the secondary for the primary personal endings, *a-syam*, etc., e. g. Future *dāsyā'mi*, ‘I shall give;’ Conditional **adāsyam**, ‘I would give.’ The Latin language seems to have resorted to a similar method in forming the Imperfect, Perfect, and Pluperfect Conjunctive, for the endings *-rem*, *rim*, and *es-sem* have the same relation to the Future in *-ro* that the Sanskrit *a-syam* has to *-syāmi*, e. g.:

Future.	Perf. Conj.	Imperf. Conj.	Plup. Conj.
amâve-ro	amâve-ri-m	amâ-re-m	amâvi-sse-m
amâve-ri-s	amâve-ri-s	amâ-re-s	amâvi-sse-s
amâve-ri-t	amâve-ri-t	amâ-re-t	amâvi-sse-t
	amâve-ri-mus	amâve-ri-mus	amâvi-sse-mus
amâve-ri-tis	amâve-ri-tis	amâ-re-tis	amâvi-sse-tis
amâve-ri-nt	amâve-ri-nt	amâ-re-nt	amâvi-sse-nt

The original *s* is preserved in the Pluperfect; in the other instances it is regularly changed to *r* in consequence of being between two vowels. The difference in the quantity and character of the vowel after *s* or *r* is the result of the different treatment of the original *yā*.

**245.** There is a striking analogy to these Latin forms in the resemblance between the Future and Conditional in those modern languages which have a close relation to the Latin. It is the more interesting, as exhibiting the operation of the synthetical principle in comparatively recent times, and in languages which, upon the whole, follow the analytical method :

	Future.	Imperf. Opt.
<i>Italian.</i>	ame-rò	ame-rei
	ame-rai	ame-resti
	ame-rà	ame-rebbe
	ame-remo	ame-remmo
	ame-rete	ame-reste
	ame-ranno	ame-rebbono
	Future.	Conditional.
<i>French.</i>	aime-rai	aime-rais
	aime-ras	aime-rais
	aime-ra	aime-rait
	aime-rons	aime-rions
	aime-rez	aime-riez
	aime-ront	aime-raient
	Future.	Imperf. Conj.
<i>Spanish.</i>	ama-ré	ama-ría
	ama-rás	ama-riás
	ama-rá	ama-ría
	ama-rémos	ama-riémos
	ama-reís	ama-riais
	ama-rán	ama-rian

*The Passive Voice.*

**246.** The Passive forms in Sanskrit, in the special tenses and perhaps originally also in the general tenses, have the accented syllable *yá* between the root and the personal endings which are of the secondary kind. The Passive, therefore, resembles the Middle of the fourth class, except in the place of the accent, e. g. Pass. *bhar-yá-té*, ‘he, is borne;’ Mid. *bhár-a-tê*, ‘he bears for himself.’ As in this example the connecting vowel *a* is omitted, so in general the insertion of the syllable *ya* causes the root to lose those increments which it admits in the special tenses of the Active and Middle, and sometimes also subjects the root to a further abbreviation, e. g.:

3 Sing. Pres. Pass.      Middle.      Active.

*Class 1.*

*budh-yá-tê*    *bô'dh-a-tê*    *bô'dh-a-ti* from *budh*,      ‘know’

*Class 3.*

*bhri-yá-tê*    *bibhṛ-tê'*    *bibhár-ti*    ‘, *bhṛ* or *bhar*, ‘bear’

*Class 7.*

*yuj-yá-tê*    *yunk-tê'*    *yúnak-ti*    ‘, *yuj*,      ‘join’

*Class 5.*

*star-yá-tê*    *str-nu-tê'*    *str-nô-ti*    ‘, *str* or *star*, ‘strew’

In the above instances the guna, reduplication, insertion of *na* and addition of *nu*, which are modifications of the root admitted in the Active and Middle, are absent from the Passive. In the following instances the root itself is also diminished: **uch-yá-té**, ‘is spoken,’ from *vach*, ‘speak;’ **prch-yá-tê**, ‘is asked,’ from *prach*, ‘ask;’ **dí-yá-tê**, ‘is given,’ from *dā*, ‘give;’ z. **ni-dho-yéi-nté**, ‘are laid down,’ from s. *ni-dhâ*, ‘lay down.’

This form of the Passive, which is probably from the root *yā* = ‘go,’ is general in Sanskrit and extensively used in Zend, but is rarely met with in the other languages. The Latin verbs *moriō* and *fio* present remains of it in the *i*. In *fio* we have the root (*fu*) also in a diminished form, as in the instances noticed above. In Gothic, *us-ki-ja-na* (of which *us* is a preposition), ‘enatum,’ presupposes a Pres. Ind. *ki-ja*, abbreviated from *kin-ja*, like s. *jā'-yē* for *jan-yē*. That the root *yā* = ‘go’ was the origin of this Passive formative, is rendered the more probable from the fact that in Bengalee and Hindostanee the Passive is expressed by the auxiliary verb ‘go,’ just as in English it is expressed by the verb ‘be,’ e. g. *körā yāi*, ‘I go made’ = ‘I am made.’ The same verb is also used as an auxiliary in such Latin Passive forms as *amatum iri*, etc.

#### *Causal Verbs.*

**247.** The most common form of Causal Verbs is that in which *aya* is found inserted between the root and the personal endings. It corresponds exactly with the tenth class, e. g. *kár-áyā-mi*, ‘I cause to make,’ from the root *kr* or *kar*. This formative may have sprung from the root *ī*, ‘wish;’ for the expression ‘I wish (you) to make’ may easily have come to mean ‘I cause (you) to make.’ The verb ‘have’ in English has been similarly appropriated to a special meaning, for ‘I have (or ‘have had’) a house built’ is the same as ‘I cause (or ‘have caused’) a house to be built;’ and even ‘I have built a house’ has come to mean ‘I have had a house built.’

This formative appears as *-ja* in the first class of Gothic weak verbs, e. g. s. *sâd-áyā-mi*, go. *sat-ja*, ‘I

set,' from s. *sad*, go. *sat*, e. *sit*. So ***lag-ja***, 'I lay,' from *lig-a*, 'I lie;' ***nas-ja***, 'I make well,' from *nas*, 'to get well;' ***sangv-ja***, 'I cause to sink,' from *singv-a*, 'I sink' (of myself); ***drank-ja***, 'I cause to drink,' e. *drench*, from *drink-a*, 'I drink.' In the English word *drench*, although no part of the original *aya* is preserved, yet the influence of *y* is apparent in the change of *k* to *ch*. The difference of formation between the causative and non-causative verbs is indicated in English in a few cases by the former having the heavier, the latter the lighter vowel, e. g. *set*, *sit*; *lay*, *lie*; *drench*, *drink*.

In Greek, *καλέω*, 'I call' — 'I cause to hear,' seems to be a Causative of *κλύω*, 'I hear;' the root *κλύ* has become *καλ*, and *ε* represents the *aya* in Sanskrit, as it generally represents *aya* of the tenth class in verbs in *εω*.

In Latin the long vowels *â*, *ê*, *î* of the first, second, and fourth conjugations represent the s. *aya* of the tenth class, and amongst them are some Causatives, e. g. *nec-â-re*, 'cause to die'; *sed-â-re*, 'set,' 'cause to sit'; *plor-â-re*, 'weep,' 'cause to flow'; *mon-ê-re*, 'cause to think'; *sop-î-re*, 'cause to sleep.'

The following instances will show the agreement between the Sanskrit and the Latin :

	Pres. Ind. Sanskrit.	Latin.	Pot. Sanskrit.	Conj. Latin.
Sing.	swâp-áyâ-mi (‘I cause to sleep’)	sôp-i-o	swâp-áyê-yam	sôp-iu-m
	swâp-áya-si	sôp-i-s	swâp-áyê-s	sôp-iâ-s
	swâp-áya-ti	sôp-i-t	swâp-áyê-t	sôp-iâ-t
Plur.	swâp-áyâ-nas	sôp-i-mus	swâp-áyê-ma	sôp-iâ-mus
	swâp-áya-tha	sôp-i-tis	swâp-áyê-ta	sôp-iâ-tis
	swâp-áya-nî	sôp-iu-nî	swâp-áyê-yus	sôp-iâ-nit

After roots in *-â*, *p* is inserted in Sanskrit and *k* (*c*) in Latin; e. g. *yâp-áyâ-mi*, ‘I cause to go,’ from *yâ*, is the same as l. *jace-i-o*. The *i* is reduced in quantity, and the whole assimilated to the third conjugation, as in *capio*. So also s. *bhav-áyâ-mi*, ‘I cause to be,’ is the same as the l. *fac-i-o*, where *c* is for *v*, as in *vixi* (*vic-si*) from *vivo*; *jnâp-áyâ-mi*, ‘I cause to know’

(from *jnâ*); l. *doc-e-o*. In *râp-áyâ-mi*, ‘I cause to go,’ ‘move’ (from *râ*) = l. *rap-i-o*, the Latin preserves *p*.

In some cases *l* is inserted in Sanskrit Causatives, and corresponding forms are found in Greek, e. g. s. *pâl-áyâ-mi*, from *pâ*, ‘to rule.’ So in Greek, *βάλλω* for *βαλ-y-ω*, ‘I cause to go,’ from *βâ* (in *ε-βη-ν*, etc.); *στέλλω*, ‘I cause to stand,’ for *στελ-y-ω*, from *στᾶ* (in *ε-στη-ν*, etc.); *ιάλλω*, ‘I cause to go,’ for *ιαλ-y-ω*, from *yâ* (2 Aor. of *ημι* has *ε-*, where the *spiritus asper* is for *y*), like the Latin *jac-i-o*.

### *Desideratives.*

**248.** Desideratives are formed by inserting between the reduplicated form of the root and the personal endings *sa* in Sanskrit, *σκε* in Greek, and *sci* in Latin, of which the following are illustrations :

Pres. Sanskrit.	Greek.	Latin.	Imperf. Sanskrit.	Greek.
Sing.				VERBS
jīnā-sâ-mi	γηγνό-σκω	no-sco	ājījnâ-sa-m	ἐγέγνω-σκο-ν
jīnā-sa-si	γηγνό-σκε-ις	no-sci-s	ājījnâ-sa-s	ἐγέγνω-σκε-ς
jīnā-sa-ti	γηγνό-σκε-ι	no-sci-t	ājījnâ-sa-t	ἐγέγνω-σκε
Plur.				
jīnâ-sâ-mas	γηγνό-σκο-μεν	no-sci-mus	ājījnâ-sâ-ma	ἐγέγνω-σκο-μεν
jīnâ-sa-tha	γηγνό-σκε-τε	no-sci-tis	ājījnâ-sa-ta	ἐγέγνω-σκε-τε
jīnâ-sa-nti	γηγνό-σκο-ντε	no-sci-nt	ājījnâ-sa-n	ἐγέγνω-σκο-ν
Dual.				
jīnâ-sâ-yas	—	—	ājījnâ-sâ-va	—
jīnâ-sa-thas	γηγνό-σκε-τοι	—	ājījnâ-sa-tam	ἐγέγνω-σκε-τοι
jīnâ-sa-tas	γηγνό-σκε-τοι	—	ājījnâ-sa-tâm	ἐγέγνω-σκε-τοι

The Sanskrit changes the original guttural *g* to the palatal *j* in *jījnā-sāmi*, ‘I desire to know.’ The Latin loses the reduplication and (except in some compounds, e. g. *ignosco*) the first consonant of the root. In many of the words which have this form, the Desiderative meaning has not been preserved. In Latin the root *vid* has produced the Desiderative *vī-si* by adding *si* = s. *sa*, and not *sci* as in the former instances. The English form *know* confirms the view that the original consonant was *g*, and the *w*, which appears also in the a. s. *cnaƿ-an*, is probably the remains of the Desiderative form. The formative *sa* is reduced in Sanskrit for the general tenses to *s*, and is altogether absent from those tenses in Greek and Latin.

### *Intensives.*

**249.** In the Intensives the personal endings are sometimes connected with the reduplicated root by *i*. The vowel in the syllable of reduplication also, contrary to the usual practice, is made as heavy as that in the root syllable, or even heavier, e. g. *vēvēz-mi*, from *viz*, ‘to enter;’ *lōlōp-mi*, from *lup*, ‘cut off,’ ‘lop.’ Instances in Greek are *τωθάξω*, *παιπάλ-λω*, *ποιπνύω*, etc. If the root begins with a vowel, the whole syllable is repeated in the reduplication; but if the vowel is short, it is lengthened in the root syllable, e. g. *aṭāṭ*, from *aṭ*, ‘go;’ *ażāż*, from *aż*, ‘eat.’ To these correspond some nominal forms in Greek, e. g. *ἄγωγ-ός*, ‘guide;’ *ἀγωγ-εύς*, ‘remover.’ But the vowel is shortened in the root of *ὸντν-ημι*, *ὸπιπτ-εύω*, *ἀτιτ-άλλω*, and not lengthened in *ἀλαλ-άξω*, *ἐλελ-ίξω*. Those which begin with a consonant, if they end in a nasal, do not lengthen the root vowel, e. g. s. *jaṅgām*, from *gam*, ‘go;’ gr. *παμφαίνω*,

‘I shine brightly;’ go. *ganga*, ‘I go;’ a. s. *gange*. If the root ends in a liquid, this is either changed to a nasal or displaced by a nasal, e.g. *chanchal*, from *chal*, ‘move;’ *pamphul*, from *phal*, ‘burst;’ *chanchar*, from *char*, ‘go.’ In Greek, *πίμπλημι*, ‘I fill;’ *πίμπρημι*, ‘I set on fire,’ etc. Sometimes, however, the liquid remains unchanged in Greek, e.g. *μαρμαίρω*, ‘I glimmer;’ *βορβορύζω*, ‘I rumble,’ &c. A few Intensive forms have been discovered in Zend and in Latin, as *gingrire*, ‘to gaggle.’

#### *h) DENOMINATIVES.*

**250.** Denominatives, i.e. verbs formed from nouns (*de nominibus*), have, in Sanskrit, *ya*, *aya*, *sya*, or *asya* inserted between the nominal stem and the personal ending. If, however, the nominal stem ends in a vowel, it is dropped, e.g. s. *kumâr-áya-si*, ‘thou playest,’ from *kumârá*, ‘boy;’ *sukh-áya-si*, ‘thou delightest,’ from *sukha*, ‘delight;’ *yóktr-áya-si*, ‘thou embracest,’ from *yóktra*, ‘band;’ *ksham-áya-si*, ‘thou endurest,’ from *kshamâ*, ‘endurance.’

The examples in Latin are numerous in the first, second, and fourth conjugations, where *ā*, *ē*, *ī* represent Sanskrit *aya*, e.g. *laud-ā-s*, ‘thou praisest,’ from *lauda*, ‘praise;’ *can-ē-s*, ‘thou art grey,’ from *canu-s*, ‘grey;’ *sit-i-s*, ‘thou thirstest,’ from *siti-s*, ‘thirst.’ In nouns of the fourth declension, *u* shows more tenacity in keeping its place in the Denominatives, e.g. *fluctu-ā-s*, ‘thou wavest,’ from *fluctu-s*, ‘wave.’

In Greek also many of those verbs which resemble the 10th class in Sanskrit are Denominatives, i.e. such as end in *-áω*, *-éω*, *-óω*, *-áξω*, *-ίξω*. In these cases the s. *aya* is represented by different letters. Examples are *τιμᾶς* (for *τιμα-ε-ις*), ‘thou honourest,’ from *τιμή*; *πολεμεῖς*

(for *πολεμε-ε-is*), ‘thou warrest,’ from *πόλεμο-s*; δῆλοις (for δῆλο-ε-is), ‘thou makest manifest,’ from δῆλο-s, ‘manifest;’ ἀγοράζεις (for ἀγορα-ζε-is), ‘thou attendest market,’ from ἀγορά, ‘market;’ δεῖπνοζεις (for δεῖπνο-ζε-is), ‘thou feastest,’ from δεῖπνο-v, ‘feast.’ Denominatives in σσ, λλ, correspond to Sanskrit forms in ya, having assimilated y to the preceding consonant, e. g. ἀγγέλω for ἀγγελ-yω, from ἀγγελο-s; μαλάσσω for μαλακ-yω, from μαλακό-s. This y, instead of being assimilated after ν or ρ, is transferred to the preceding syllable in the form of ι, e. g. μελαίνω for μελαν-yω, from μελαν; καθαίρω for καθαρ-yω, from καθαρό-s. The Denominatives in -εν-ω perhaps arose from an interchange of half-vowels, i. e. w (v) for y, e. g. δουλεύει, ‘he is a slave,’ from δοῦλος.

In Gothic j (y) represents the formative element, e. g. *audag-j-a*, ‘I call happy,’ from *audaga*, ‘happy;’ *gaur-j-a*, ‘I make sad,’ from *gaura*, ‘sad;’ *skaft-j-a*, ‘I create,’ from *skafti*, ‘creation.’ The stem-vowel of the noun is dropped, except sometimes u, as in Latin and Greek, e. g. *thaurs-j-a*, ‘I thirst,’ from *thaursu*, ‘dry;’ and *ufar-skadv-j-a*, ‘I overshadow,’ from *skadu*, ‘shadow.’ In some cases the Gothic has ö for aya, like the Latin á, e. g. *fisk-ô-s*, ‘thou fishest,’ from *fiska*, ‘fish.’ In a few cases n is inserted before the ö, and the stem-vowel preserved in a weakened form, e. g. *hôrin-ô-s*, from *hôra*, e. g. *whore* = gr. κόρη, Dor. κώρα, ‘girl,’ ‘wench.’

Some Passive Denominatives in Gothic are formed by -n, which seems to be connected with the Sansk. Passive Participle in -na, continued in the Germanic strong verbs, e. g. e. *broke-n*, etc. Go. Passive Denom. (which may be compared with such Passives as *and-bund-n-a*,

‘I am unbound’) are *full-n-a*, ‘I am filled,’ Act. *full-j-a*, ‘I fill,’ from *fulla*, ‘full.’ Perhaps such forms are the source of the double meanings in such English verbs as ‘I fill,’ both intransitive and transitive = ‘I become full’ and ‘I make full.’

Some Denominatives in Sanskrit, like some Causatives, prefix *p* to *aya*, lengthening the stem-vowel, e.g. *ar̥̄t̥̄-p̥̄*, *-r̥̄-m̥̄* from *ártha*, ‘thing;’ *satyā-páyā-mi*, from *satyá*, ‘truth.’

Some Sanskrit Denominatives correspond in meaning to the Desideratives, e.g. *patī-yā-mi*, from *páti*, ‘a husband;’ *putrī-yā-mi*, from *putrá*, ‘child.’ So in Greek *ὢντας-ιάω*, from *ὢντος*, ‘death,’ etc. Such Latin forms as *cœnaturio*, ending in *-turio*, are verbal derivatives, but *equio* (*equi-i-o*) is a Denominative with a Desiderative meaning, from *equu-s*, ‘horse.’

Denominatives with a Desiderative meaning are formed in Sanskrit also by *sya* (*asya*), e.g. *vṛṣha-syā'-mi*, from *vṛṣhā*, ‘bull;’ *aīwa-syā'-mi*, from *aīwā*, ‘stallion;’ *madhw-asyā'-mi*, from *madhvú*, ‘honey.’ Latin forms in *-sso*, denoting *imitation*, correspond to these Sanskrit forms in *sya*, the *y* being assimilated to *s*, e.g. *attici-sso*, from *atticu-s*; *græci-sso*, from *græcu-s*. Latin Inchoatives in *-asco*, *-esco*, also resemble the Sanskrit forms with *-asya*, e.g. *flamm-esco*, ‘I begin to flame,’ from *flamma*, ‘flame.’

## XI. DERIVATION AND COMPOSITION.

## a) DERIVATIVES.

NT or NTA.

**251.** *The Present Participle Active* is formed by inserting *nt* or *nta* between the verbal stem and the personal ending. The weak forms, however, generally drop the *n* in Sanskrit, while in the Greek and Latin the *n* is preserved throughout. The Gothic has *nda*, where *d* was pronounced probably as an aspirate, for the older mute generally becomes an aspirate in the Gothic language. Examples are s. Gen. *bhára-ta-s*, but Acc. *bhára-nta-m*; gr. Gen. *φέροντας*, l. *fere-nti-s*, go. *baira-ndi-ns*. In Greek the *i* is lost, as is seen from the plural M. *φέροντες*, N. *φέροντα*. The parallel forms in Latin show that the *i* is preserved in that language, e. g. *fere-ntē-s*, *fere-nti-a*. The feminine is formed in Sanskrit by *nt+i* in the first conjugation, and by *t+i* in the second, e. g. *vása-ntī* F., ‘inhabiting,’ from *vas*; *dáha-ntī* F., ‘burning,’ from *dah*; *sa-tī* F., ‘being,’ from *as*. In Greek *ντιδ* for s. *ntī*, like *τριδ* for s. *trī*, occurs in *Θεραπόντιδες*, Gen. *Θεραπόντιδος*. In these Participles the Masc. form is used also for the Fem. in Latin. In Gothic the feminine has *ndi* for *ndhī*, with the addition of an inorganic *n*, e. g. *visa-ndei* F., ‘remaining,’ stem *visa-ndein*.

The Participle of the substantive verb has lost the

entire root in both Greek and Latin: Gen. ὄντ-os, l. enti-s, contain only the formative ὄντ, enti, and the case-ending os, s. The Epic and Ionic form ἔστιν indicates the previous existence of εσ-οντ; and the compounds præ-sens, ab-sens, Gen. præ-s-enti-s, ab-s-énti-s, contain the root consonant s. The feminine of this Participle in Greek is somewhat obscured from the fact that ν has become υ, as usual in such a position, and τ become σ through the influence of ι, whilst the ι itself then disappears. οὐσια is therefore for ο-ντι-α.

The same element appears in the s. *Auxiliary Future*, e. g. Acc. S. dā-syá-**nta**-m, ‘about to give;’ in the gr. *First Future*, δώ-σο-ντ-a, and *First and Second Aorist*, e. g. λύσα-ντ-a, ‘having loosed,’ λιπό-ντ-a, ‘having left.’ These letters therefore indicate the Participial character of the word in which they are inserted, and have no reference to any peculiarity of tense, for they are applied to Past, Present, and Future alike.

### WANS.

**251 a.** The reduplicated preterite in Sanskrit forms an *Active Participle* by inserting wâns (vâns), wat (vat), or ush, according to the different weight of the case, between the stem and the personal ending, e. g. Acc. S. rurud-**wâ̄ns**-am, Loc. Pl. rurud-**wát**-su, Acc. Pl. rurud-**ush**-as, from rûd, ‘weep.’ -ush-i forms the feminine, e. g.: rurud-**ushi**. In the Greek perfect, which is also a reduplicated tense, this formative is employed in M. and N. -οτ, probably for an earlier *for* = s. wat, but applied alike to both heavy and light cases, e. g. Acc. S. τετυφ-ότ-a, ‘having struck.’ The feminine is νι-α for νσι-α = s. ushî, σ in Greek being usually dropped between two vowels, e. g. τετυφ-νî-a. In Latin

the word *securis*, ‘axe,’ for *see-usi-s*, means ‘cutting;’ and in Gothic, Nom. Pl. M. *bér-usj-os* means ‘those who have borne,’ i. e. ‘parents.’ The Latin adjectives in **-ōs-us** may also have been formed by *wāns*, to which *ōs* corresponds very much as *ōr* (*ōs*) does to *āns* in the comparative forms, e. g. *meli-ōr-*; so *fam-ōs-us* from *fama*, though the *s* is not softened in the latter as it is in the former case.

## MANA.

**252.** *The Participle for the Present, Perfect, and Future Middle* ends in *mâna* in the first conjugation, and *āna* in the second. The latter seems to be only a weakened form of *mâna*, just as the plural of the first personal pronoun has *a* for *ma* of the singular, and for the same reason. Hence also, in those parts of the first conjugation which need a lighter ending than the others, viz. the tenth class and the reduplicated preterite, the form *āna* is used. The accent is on the last syllable of the ending, where, in the indicative, it would be on the personal ending; otherwise it is on that part of the stem where the indicative has it. In Greek the perfect has the accent on the last syllable but one of the ending; elsewhere the accent follows the general rule. The following are examples:

## SANSKRIT.

Present.	Perfect.	Future.
<i>dād-āna-s</i>	<i>tutup-ānā-s</i>	<i>dā-syá-mâna-s</i>

## GREEK.

<i>διδό-μενο-s</i>	<i>τετυμ-μένο-s</i>	<i>δω-σό-μενο-s</i>
--------------------	---------------------	---------------------

Again we see that the participial *mâna*, *μενο*, has nothing to do originally with the expression of tense,

for, like the form previously noticed, viz. s. *nta*, gr. *ντ*, l. *nti*, it is used for present, past, and future alike.

In Sanskrit, the *Passive Participle* differs from the middle in the same way as the passive voice generally does from the middle voice; i.e. *yá* is inserted in place of the class characteristic, e.g. Mid. *dád-ána-s* (for *dada-mána-s*), Pass. *dí-yá-mána-s*. In Zend and Greek the same form serves for the passive as is used for the middle, e.g. *barē-manē-m* = gr. *φερό-μενο-ν*, *vazē-mne-m* = gr. *ἔχο-μενο-ν*. In the first of these instances the vowel *ā* is reduced in Zend as in Greek; in the second it is dropped, as we shall find to be the case in Latin. In using this form for both voices, the Zend already anticipates the practice in Greek, whilst the Latin almost exclusively appropriates it to the passive voice, i.e. in the second person plural.

The Latin forms for the second person plural passive, *amā-mini*, ‘being loved,’ for *amā-mini estis*, ‘ye are (being) loved,’ etc., are clearly instances of this participial form in the nominative plural masculine, and were probably at first used with the substantive verb as another participle is used in the perfect passive, i.e. *amā-mini estis* like *amā-ti estis*. *Alu-mnu-s* is also a passive participle of *alere*, whereas a middle or active meaning is more suited to *Vertu-mnu-s* and *Voltu-mna*. In the last three instances the vowel *ā* is dropped, as was found to be the case in Zend.

The element thus appropriated to the formation of the middle participles also appears in *Substantives* and *Adjectives*. In Sanskrit *mân* in strong and *man* in weak cases forms substantives with an active or passive meaning, e.g. *žúsh-man* M., ‘fire’ (the drier); *vé-man* M., ‘weaving loom’ (weaver). l. *fē-min-a* and e. *wo-man* may be similarly formed from this root (s. *vē*

or *wē*), denoting ‘weaver’—‘spinster’ is still employed of the unmarried females of the family. (See Sec. 256.) *har-i-mán* M., ‘time’ (that takes away, *hurries*); *dhar-i-mán* M., ‘form’ (what is borne), as l. *for-ma* from *fer-re*, and e. bear-*ing* from bear. The neuters are more numerous than the masculines: *dhā'-man* N., ‘house’ (what is put or made, so e. *būld-ī...y* = what is built); *kár-man* N., ‘deed’ (as l. *fac-tum* from facere, and e. deed from do); *rō'-man* N., ‘hair’ (what grows). *Adjectives* in *-man* are rare: *zár-man*, ‘happy.’

In Greek there are *Abstract Substantives* in *-μονή*, e.g. *φλεγ-μονή*, ‘inflammation;’ *χαρ-μονή*, ‘pleasure.’ *Masculine Substantives* in *-μον* (lengthened in the Nom. S. to *μων*) are *πνεύ-μων*, ‘lungs’ (breather); *δαι-μων*, ‘god’ (shining one). These have the accent on the stem; but others, with a connecting vowel, have the accent on the last syllable, both as in Sanskrit, e.g. *ṛg-ε-μῶν*, ‘leader.’ The same formative also occurs as *μεν* (Nom. *μην*), e.g. *ποι-μῆν*, ‘shepherd’ (feeder). The long quantity of *ā* in *mâna* is preserved in some instances, as in *κευθ-μών*, Gen. *κευθ-μῶν-os*. The same is the case with *μῖν* in such words as *κά-μῖν-os*, ‘oven’ (*καίω*, *κάω*); *ἴστ-μίνη*, ‘contest’ (a contending), connected with s. *yudh*, ‘contend.’ *Neuter Substantives* have assumed the form *-ματ* (reduced to *μα* in the Nom. S.), e.g. Gen. S. *ποιή-ματ-os*, *πρᾶγ-ματ-os*, *δ-νό-ματ-os*. The original *v* of this last word appears in *νώνν-μνο-s*, ‘nameless.’

In Latin, *Masculine Substantives* preserve the long vowel in *mōn* (reduced to *mō* in the Nom. S.) = gr. *μων*, s. *mân-a*, e.g. Gen. S. *ser-môn-is*, ‘of speaking.’ A further development of this form appears in those

words which end in -mônia, -mônium, e. g. *ali-mônia*, *ali-mônium*, ‘support,’ from the same root as alumnus. The Neuter Substantives have *min* (enlarged to *men* in Nom. S.), e. g. sê-men, ‘seed,’ Gen. S. sê-**min-is**; nô-men, ‘name,’ Gen. S. nô-**min-is**. It is not clear whether this formative is in homo, Gen. S. *ho-min-is*, e. *goom* (with *r* inserted in bridegroom, which in Anglo-Saxon is *bryd-guma*), ger. Braüti-gam.

In Gothic, *Masculine Substantives* with *man* are *ah-man*, ‘spirit’ (that thinks, from *ah-ja*); *hlin-man*, ‘ear’ (that hears: comp. gr. κλυ); *blô-man*, ‘flower’ (that blows). The formative is curtailed in the a.s. *blô-ma*, and still more in the e. *blô-m*. *mána* is probably compounded of *ma* and *na*, each of which is employed separately in a similar way. We have also seen that *ta* and *na* of the comparative suffix *tanat* are employed separately. *ma* appears in s. *ruk-má-m*, ‘gold’ (the shiner); *yng-má-m*, ‘a pair’ (e. *yolc* of oxen, etc.); *dhú-má-s*, ‘smoke’ (set in motion); *ish-má-s*, ‘love’ (wishing). In Greek the suffix is accented like the Sanskrit, e. g. στολ-μό-s, ‘equipment;’ παλ-μό-s, ‘wielding.’ Ι is inserted in κλαυ-Ι-μό-s, ‘weeping;’ μυκη-Ι-μό-s, ‘bellowing.’ In Latin there are a few examples, such as *an-i-mu-s*, ‘breath’ (that blows); *fā-mu-s*, ‘smoke’ = s. dhú-ná-s; *pú-mu-m*, ‘apple;’ *for-mu-s*, ‘warming’ = gr. θερ-μό-s, ‘warm;’ s. *gher-má-s*; *þr-mu-s*, ‘strong’ (‘bearing,’ from *fer-re*); *al-mu-s* (for *al-i-mu-s*), ‘nourishing.’ In the Germanic languages the instances are few and obscure: go. stem *bag-ma*, ‘tree;’ e. *hei-m*; go. st. *we-ma* (*wehl-ma*), ‘poor;’ *bar-mi*, ‘womb’ (*bar* = ‘bear’); o. *di-m* = s. *dhu-ma*, ‘smoke;’ e. *drea-m*, from the root *dr̥h*, ‘sleep’ (as in Latin *somnium* and *somnus* are connected together); e. *scu-m* from *scw.* .

This formative also appears as *mi*, gr.  $\mu\iota$ , in s. *dalmi-s*, ‘thunderbolt’ (splitter);  $\delta\acute{u}na-\mu\iota-s$ , ‘power;’  $\phi\bar{n}-\mu\iota-s$ , ‘speech;’  $\vartheta\acute{e}-\mu\iota-s$ , ‘justice.’  $\mu\eta$  is its feminine form, as in  $\gamma\nu\acute{a}-\mu\eta$ , ‘opinion;’  $\mu\nu\bar{n}-\mu\eta$ , ‘remembrance.’ 1. *ma*, as in *flam-ma*, ‘flame’ (flag-ma); *fā-ma*, ‘fame,’ from the root *bhā*, ‘speak.’ Latin nouns in -*mulu-s* (stem *mulo-*) are perhaps for *munu-s* = s. *māna*, e. g. *fa-mulu-s* (fac-*mulu-s*, doer, worker), ‘servant;’ *sti-mulu-s* (stig-), ‘stimulant’ (pricker).

## NDO.

**253.** In Latin, the *Future Passive Participle in -ndus* (stem *-ndo*) Bopp supposes to be of the same origin with *-nti* of the present active. The interchange of *d* and *t* is not without example. We have also seen instances of the same formative being used for different tenses and even for different moods. Though it is undoubtedly rare for all these differences to meet in one and the same instance, yet this does not perhaps form an insuperable difficulty. 1. The formative which appears as *tōr* in Latin is either *tār* or *dār* in Persian: p. *dā-dār* = l. *dā-tōr*. 2. The Persian *fer-e-nđe-h* is both active and present in sense, agreeing with 1. (*fer-e-nti*) *ferens*, ‘bearing;’ but in form agreeing with 1. *fer-e-nđu-s*. In the Latin language itself, moreover, there is an instance in which the form *-ndo* agrees in meaning with *-nti*; for *secu-nđu-s*, ‘second,’ means ‘the following,’ from the same root as *sequ-or*. Besides this, the Latin gerunds in *-ndo* have both a present and an active meaning: *reg-e-nđo*, ‘by ruling.’

It thus becomes not improbable that in the adjectives ending in *-bundus*, also, the same formative is employed in a present and active and even a transitive sense, e. g.

*vītā-bu-ndus castra* (Liv. 25, 13), ‘carefully avoiding the camp;’ *mīrā-bu-ndu-s vanam speciem* (Liv. 3, 38, 8), ‘greatly admiring an empty show.’

## TAR.

**254.** *The Participle of the Future Active* is formed in Sanskrit by *tā'r* (sometimes reduced to *tr̥*). But it is also used to form *Nomina agentis*, e. g. s. *dā-tā'r*, Nom. S. *dātā'*, ‘going to give’ and ‘giver.’ In the 1st and 2nd persons of all genders it is joined with the substantive verb to form the *Future Tense*, but in the 3rd person it is the future tense without the substantive verb. In Greek there is no participle in this form, but there are *Nomina agentis* in *τίρος*, *τηγός*, and *τορός*, e. g. *δοτήρος*, ‘giver;’ *μαχητής*, ‘fighter.’ In Latin *tūr-o* forms a *Future Participle*, and *tōr* forms *Nomina agentis*, e. g. *dā-tūr-u-s*, ‘going to give;’ *dā-tōr*, ‘giver.’

The Feminine forms are s. *tr̥i*, gr. *τριδ* and *τρια*, l. *tr̥ic*. The abbreviation from *tā'r* to *tr̥* is caused by the additional weight at the end, and the addition of *δ* in Greek and *c* in Latin is what we have seen take place in other instances. Examples of these feminines are s. *dā-tr̥i*, ‘the giver;’ gr. *ληστρίδης* (Gen. *ληστρίδος*), ‘robber;’ *ποιήτρια*, ‘poetess.’ Both *ἰκέτη-s* M. and *ἰκέτι-s* F. (Gen. *ἰκέτιδος*), ‘applicant,’ show a loss of *p*.

**255.** *The names of family relations in tar, tr̥,* appear to be *Nomina agentis*, so that each was named from what he was occupied in. s. *pi-tár*, gr. *πατήρ* (*τηρός* enlarged in the Nom. from *τερός*), l. *pa-ter*, go. *fa-der* (*d* pronounced as *dh*), a. s. *fæ-der* (*d* pronounced as *dh*), e. *fa-ther* (*th* pronounced as *dh*), from *pā*, ‘nourish’ or ‘rule;’ s. *mā-tár*, gr. *μητήρ* (*τηρός*

enlarged from *τερ* in Nom.), l. **mā-ter**, go. **mō-der**, a. s. **mo-der** and **mo-dor**, e. **mo-ther** (*d* and *th* pronounced *dh*), from *mā*, which itself means ‘measure,’ but in compounds has the meaning of ‘produce,’ ‘bring forth;’ and Bopp has found in the first book of the Rig-Vēda, Hymn 61, 7, the Genitive *mā-túr* as a masculine, meaning *creatoris*, and in the Old Persian the Acc. Sing. *fra-mā-tár-am*=‘imperatorem.’

**256.** May not *fē-mina* in Latin be a participial form of the same root? The change of *m* to *f* is certainly unusual; but they are both labials, and the interchange would not do much violence to the genius of language. Besides, we have an instance of a Latin *f* for Greek *μ* in *formīca* compared with *μύρμηξ*. *m* and *w* are more frequently interchanged: indeed, we have an instance probably in German **mit** and English **with**. In Bohemian, **mlh** corresponds in meaning, and probably also in origin, to the ger. **wolke**, e. **welk-in**. Is it not therefore possible that **wo-man** may be from the same root as **mo-ther**, and similarly formed with the Latin *fē-mina*? If so, two words for which hitherto very unsatisfactory etymologies have been given would be traced to their origin, and shown to have a very appropriate meaning. (See .Sec. **252.**) s. **bhrā'-tar** (gr. *φράτωρ*, member of a brotherhood), l. **frā-ter**, go. **brū-der**, a. s. **brō-dher** and **bro-dher**, e. **bro-ther**, is referred by Bopp to the root *bhar*, ‘bear,’ denoting the ‘bearer’ or ‘supporter’ of the family. s. **swás-âr** (*t* lost, but the vowel lengthened as in Latin) (gr. *ἀδελφή*), l. **sor-ôr** (*t* lost and *o* lengthened as in Sans., and *s* between vowels changed to *r*), go. **svís-tar**, a. s. **swus-ter** and **sus-ter**, e. **sis-ter**, is referred by Pott and Bopp to the root *su*, *sú*, ‘bear,’ ‘bring forth.’ s. **duh-i-tár**, gr. *Ινγά-τηρ* (*γ* for *χ*) (l. *filia*), go.

*dauh-ter*, a. s. *dōh-ter*, e. *daugh-ter*, seems connected with the root *duh*, and to mean ‘milker,’ i. e. of cows. Bopp gives ‘suckling’ as the meaning, which is objectionable because it is quite as appropriate to son as daughter, whereas this word is used to distinguish one from the other.

**257.** From the same element (*tar*) arise the neuter *-tra* and the feminine *-trā*, the former occurring in many words, the latter in few. They have an instrumental meaning; e. g. *iē'-tra-m*, ‘eye’ (means of guiding, from *nī*); *zrō'-tra-m*, ‘ear’ (means of hearing, from *zru*); *gā'-trā-m*, ‘limb’ (means of going, from *gā*); *dāñz-trā*, ‘tooth’ (means of biting, from *dāñz*). In Greek the forms of the suffix are *-τρο*, *-τρα*, *-θρο*, *-θρα*. The change from a mute to an aspirate frequently occurs in Greek without any apparent cause: *ἀρο-τρο-v*, ‘plough,’ from *ἀρώ*; *καλυπ-τρα*, ‘covering,’ from *καλύπτ-τω*; *ἄρ-θρο-v*, ‘limb,’ from *ἄραπ-ίσκω*; *βά-θρα*, ‘step,’ from *βα-ίνω*. In Latin *arā-tru-m*, ‘plough,’ from *arā-re*; *fulgē-trā*, ‘lightning,’ from *fulge-sco*. The aspirate, which is only occasional in Zend and Greek, is regular in Gothic, Anglo-Saxon, and English: go. *maur-thr* (stem *maur-thra*), e. *mur-ther*, from the root *mar*, l. *mor*-for. go. *blōs-trā*, ‘sacrifice,’ which may be inferred from *blos-treis*, is from *blōt-an*, ‘to sacrifice.’ Without the formative the Anglo-Saxon *blot* means ‘a sacrifice.’ In e. *laugh-ter*, from *laugh*, the preceding consonant prevents *t* from being aspirated; and the same cause perhaps operated in *slaugh-ter*, the *gh* being pronounced at first. The consonant (*ch*) is pronounced still in both the corresponding words in German, i. e. *lachen*, *schlachten*. e. *wea-ther* is connected with the s. root *wâ*, ‘blow.’ go. *hulis-tr* (stem *hulis-trā*, the *t* not being aspirated in consequence of

the preceding *s*); go. *fō-dr*, ‘sheath,’ a. s. *fō-dher* (stem *fō-dra*, *d*=*dh*), connected with the s. root *pā*, ‘to contain,’ and so equal to s. *pā'-tra-m*, ‘container,’ ‘vessel.’ e. *ru-ddeř*, ger. *ru-der*, is perhaps connected with gr. *ρεῖ-ῥόον*, ‘stream,’ from *ρέω*, though with a meaning resembling the l. *rē-mus*, ‘oar.’ The *dd* is for the aspirate *dh*. go. *hlei-thra*, ‘tent,’ a. s. *hlæ-dre*, e. *la-ddeř* (*d* and *dd* for the aspirate).

With the change of *r* to *l*, which is of frequent occurrence, this formative becomes in Greek *τλο*, *τλη*, *θλο*, *θλη*, e. g. *δχε-τλον*, ‘carriage;’ *εχε-τλη*, ‘handle;’ *γνσ-θλον*, instruments used in the worship of Bacchus; *γενε-θλη*, ‘birth.’ In Gothic the corresponding form is *thla*, e. g. *nē-thla*, a. s. *nae-dl*, e. *nee-dle* (*d* instead of the aspirate).

#### TA.

**258.** *The Participle of the Perfect Passive* is formed by *-ta*, F. *tā*. It takes the accent, e. g. *tyak-tá-m*, Acc. S., ‘left.’ In Greek *Verbal Adjectives* (but not participles) are similarly formed, e. g. *πο-τό-s*, *πο-τή*, *πο-τό-n*, ‘drunk,’ with a passive meaning, and the formative accented as in Sanskrit; but also *πό-τό-s*, ‘the act of drinking.’ In Latin the suffix is employed in forming the *Participle* as in Sanskrit, e. g. *da-tu-s*, *da-ta*, *da-tu-m*, from *da-re*. In the above instances *ta* is affixed immediately to the root. Sometimes *i* is inserted: s. *prath-i-tá-s*, ‘stretched out,’ from *prath*; gr. *σκελ-ε-τό-s*, ‘dried,’ from *σκέλ-λω*; l. *mol-i-tu-s*, ‘ground,’ from *mol-o*. The characteristic of the tenth class (aya) is usually preserved in an abbreviated form, e. g. s. *pīd-i-tá-s*, ‘oppressed;’ gr. *φιλ-η-τό-s*, ‘beloved,’ l. *am-à-tu-s*.

*Adjectives* are also formed from substantives by *i-ta*, e. g. s. *phal-i-tá-s*, ‘possessed of fruit ;’ gr. *ἀμαξ-i-tó-s*, ‘possessed of waggons ;’ l. *patr-i-tu-s*, ‘fatherly.’ The Latin neutrers in *-é-tu-m* are probably formed from denominatives of the second conjugation, e. g. *arbor-é-tu-m*, from *arbor-e-sco*, Perf. *-é-vi*.

*Abstract Nouns* are formed from adjectives by the feminine *tâ*, e. g. s. *žuklá-tâ*, ‘whiteness.’ go. *thó*, Nom. *tha*: *niuji-tha*, ‘newness.’ a.s. *dhe*, *dh* (also written *d*): *hal-dh*, *leng-dhe*; *gebyr-d*, ‘birth.’ e. *heal-th*, *weal-th*, *leng-th*, *dep-th*, *bread-th*, *heigh-th* (the last has in recent times dropped the *h* and become *heigh-t*). The Latin *juven-ta* belongs to this class of derivatives. The Sanskrit stem *yuvan* is in some cases contracted to *yun*. The same contraction takes place in the Latin comparative *jun-ior*. In Gothic the abstract *jun-dá* is formed from this abbreviated stem, having *d*, as in so many instances, for *dh*; whilst the English *you-th* preserves the aspirate, but loses the final vowel and reduces the stem to *you* for *yu*.

*Abstracts* in *tât-i* occur in the Vêdas, with which may be compared the Greek *τητ*, the Latin *tât*, *tút*, and the Gothic *duth*, where the *d* is again ~~f~~ an aspirate, e. g. v. *arishtá-tât-is*, ‘invulnerability,’ from *arishta*; gr. *ἡλιθιό-τη-s*, Gen. *ἡλιθιό-τητ-os*, ‘folly,’ from *ἥλιθιος*; l. *juven-tu-s*, Gen. *juven-tût-is*, ‘youthfulness,’ from *juvenis*; *sterilitas*, Gen. *sterili-tât-is*, ‘barrenness,’ from *sterilis*; go. *ajuk-duth-s*, ‘eternity ;’ *manag-duth-i*, ‘abundance’ (2 Cor. viii. 2); *mikil-duth-i*, ‘greatness.’ Similar words in Latin have *tûd-in*, perhaps from *tût* by changing *t* to *d* and adding *in*: Gen. S. *magni-tûdin-is*, ‘greatness.’

*Abstracts* are formed from adjectives and substantives by *twá* added immediately to the stem, e.g. s. *amryta-*

**twá-m**, ‘immortality,’ from *amṛta*. In Gothic the word ***thiva-dva***, ‘serfdom,’ occurs (with *d* for the aspirate), from *thiva*, ‘serf.’ In English, -dom resembles the Latin forms in *tū-din*, from *tūt*, in having added a nasal, and changed *t* to *d*. In words which are not abstracts, the Gothic preserves the formative as *thva*, e.g. ***fri-a-thva***, ‘love;’ ***sal-i-thva***, ‘an inn;’ but also in ***fi-a-thva***, ‘enmity.’

## NA.

**259.** A *Perfect Passive Participle* of a small number of verbs is formed in Sanskrit by the syllable *ná*, e.g. *bhug-ná-s*, ‘bent,’ from *bhuj*; *bhag-ná-s*, ‘broken,’ from *bhanj*; *bhin-ná-s*, ‘split,’ from *bhid*. A few Greek Nouns (but not participles) are similarly formed by *νό*, *νή*: *σεμ-νό-s* (for *σεβνος*), ‘venerated;’ *σκη-νή*, ‘tent’ (‘covered in’). The meaning shows that these forms are of participial origin. *τέκ-νο-v*, ‘child’ (lit. ‘brought forth’), has the accent irregularly thrown back. In Latin there are *plē-nu-s*, ‘full’ (lit. ‘filled’); *reg-nu-m*, ‘dominion’ (lit. ‘ruled over’). Here again the participial meaning is very obvious, although the form does not appear among the participles in any Latin conjugation. Many words have deviated more or less from the original meaning, e.g. *mag-nu-s*, ‘great’ (lit. ‘grown’); *dig-nu-s*, ‘worthy’ (lit. ‘talked of,’ or ‘pointed to’). A similar deviation appears in corresponding Greek forms, such as *σεμνός*, ‘venerable’ as well as ‘venerated.’ The formative, which thus appears to have only a fragmentary character in the older languages, extends in Gothic and Anglo-Saxon throughout the strong conjugations, answering to the strong or ‘irregular’ verbs in English. The syllable *na*, Nom. *n*, however, is joined to the root by means of a connecting vowel *a* or *e*,

whereas in the languages which we have already noticed it is added immediately to the root, e.g. go. *bug-a-n-s*, a.s. *graf-e-n*, e. g. *grav-e-n*; s. *bhug-ná-s*, ‘bent.’ In some Gothic *Participles* used as nouns, however, the syllable is added immediately to the root, e.g. the adjective *us-luk-ná-s*, ‘open’ (lit. ‘unlocked’), and the N. substantive go. *bar-n* (stem *bar-na*), a.s. *bear-n*, ‘child’ (lit. ‘born’; so the Scotch *bair-n*).

**260.** *na* is used like *ta* to form *Possessive Adjectives* from substantives. In this application it also takes the connecting vowel *i*, e.g. s. *phal-i-ná-s*, ‘possessed of fruit,’ from *phal-a*; *mal-i-ná-s*, ‘covered with dirt,’ from *mal-a*. There are also feminine forms in *ní*, denoting ‘wife of,’ preceded by *ā*, e.g. *Indr-ā-ní* (*r* changes *n* to *ṇ*), ‘wife of Indra.’ gr.  $\pi\varepsilon\delta\text{-}i\text{-}\nu\acute{o}\text{-s}$ , ‘flat,’ from  $\pi\varepsilon\delta\text{-}\iota\text{-}\nu\acute{o}$ ;  $\sigma\kappa\omega\tau\text{-}\iota\text{-}\nu\acute{o}\text{-s}$  (for  $\sigma\kappa\omega\tau\text{-}\iota\text{-}\nu\acute{o}\text{-s}$ ), ‘dark,’ from  $\sigma\kappa\acute{o}\tau\text{o}s$ , st.  $\sigma\kappa\omega\tau\text{es}$ . Some adjectives, like  $\xi\acute{v}\lambda\acute{w}\text{o}s$ ,  $\lambda\acute{v}\acute{w}\text{o}s$ , have the accent thrown back. An instance of this occurs in the Sanskrit word *śrīng-i-na-s*, ‘horned,’ from *śrīng-a*. Feminine forms in *νη*, preceded by *ω*, resemble the Sanskrit feminines in *ā-ní*, e.g. *Ακριστ-ώ-νη*, ‘daughter of’ *Ακριστ-os*. Those in *-a-via* are for *-a-via*, e.g. *Śeava*, *λύκαιva*. In Latin many words have *ī* before *-nu* for the connecting vowel, as in Gothic, e.g. *stagn-i-nu-s*, from *stagn-u-m*, ‘pool;’ *bov-i-nu-s*, from stem *bov* (bos, ‘ox’). After *r* the vowel is omitted, as in English, e.g. *ebur-nu-s*, from *ebur*, ‘ivory;’ *ver-nu-s*, from *ver*, ‘spring.’ Even in Sanskrit *ī* occurs, e.g. *sam-ī'-na-s*, ‘yearly,’ from *samā'*, ‘year.’ In Latin also a different vowel, viz. *ā*, occurs, but it is perhaps of the same origin, e.g. *oppid-ā-nu-s*, from *oppid-u-m*, ‘town;’ *Rom-ā-nu-s*, from *Rom-a*. There are also feminines in *-na* and *-nia* preceded by *ō*, e.g. *Bell-ō-na*, *mātr-ō-na*, *Vall-ō-nia*. In Gothic *na*,

Nom. *n.*, is preceded by *ei* (= *i*), e.g. *silubr-ei-n-s*, ‘of silver;’ *fill-ei-n-s*, ‘*pelliceus*;’ *liuhad-ei-n-s*, ‘light;’ *sunj-ei-n-s*, ‘true.’ In English the connecting vowel has become *e*, and after *r* is lost, e.g. *wood-e-n*, *gold-e-n*, *leather-n*. The later practice has been to use the substantive, without any formative addition, as an adjective, as in ‘a *silver* knife,’ ‘a *gold* watch.’ A trace of the feminine formative is found in the Anglo-Saxon *gyden* (*gyd-e-n*), *gyd-e-ne*, ‘goddess.’

A few *Abstracts* are formed by *na*, F. *nâ*, e.g. s. *yaj-ná-s*, ‘honour;’ *trsh-nâ*, ‘thirst;’ *swáp-na-s*, ‘sleep;’ gr. *ἱπνο-s*, *τέχνη*; l. *som-nu-s*, *rap-i-na*.

## TI, NI.

**261.** *Feminine Abstracts* are formed by *ti* and *ni*, which are probably from *ta* and *na*, e.g. s. *yúk-ti-s*, ‘union;’ *úk-ti-s*, ‘speech.’ Some have *a* before *ti*, which is a connecting or class vowel. In these words the root is sometimes accented, e.g. *ár-a-ti-s*, ‘fear;’ *ram-a-tí-s*, ‘the god of love;’ *vah-a-tí-s*, ‘wind.’ gr. *χῆτι-s*, *μῆτι-s*, *φάτι-s*, *ἄμπωτι-s*. Elsewhere *τ* becomes *σ*, except when preceded by *σ*, which itself has come from a dental, e.g. *πίστι-s* from *πιθ*, *ξενίσι* for *ξευκ-σι-s*. *-σια* has been formed from *σι*, as *-τρια* from s. *tri*. It is seldom added to monosyllabic stems, e.g. *θυ-σία*, *δοκιμα-σία*, *ιππα-σία*. These latter resemble in appearance such words as *ἀθανασία* from *ἀθάνατος*, which are not participial but nominal formations. Some in Greek, as in Sanskrit, have a connecting vowel before *σι*, and the same accentuation, e.g. *νέμε-σι-s*, *εῦρ-ε-σι-s*. In Latin this enlarged form appears in *puer-i-tia*, *can-i-tiē-s*, *serv-i-tiu-m*, etc.. A still greater increase of the formative appears in

*-ti-ōn, -si-ōn*, Nom. *-ti-o, -si-o*; e.g. *coc-tio* = s. *pák-ti-s*, *junc-tio* = s. *yúk-ti-s*. Adverbs in *-ti-m, -si-m*, retain the older and shorter form *ti*, e.g. *trac-ti-m, cur-si-m*. The same formative appears also in *mes-si-s*, ‘mowing;’ *tus-si-s*, ‘coughing.’ *mors, mens*, stem *mort*, *ment*, probably for *mor-ti, men-ti*, = s. *mř-ti-s, má-ti-s*.

In Gothic this syllable assumes the forms *ti, di, thi*, Nom. *t, d, th*. The last is the regular form. The second was perhaps pronounced as *dhi*. The first has *t* from the influence of the preceding consonant. Examples are. *ga-baur-th-s*, ‘birth;’ *ga-mun-d-s*, ‘memory;’ *gur-shaf-t-s*, ‘creation;’ *fra-lus-t-s*, ‘loss’ (stem *gabaur-thi*, etc.). Many English words retain this consonant, e.g. *bir-th, dea-th, soo-th, migh-t, sigh-t, frigh-t*. In some probably *gh* has been introduced from imitation of others, as in *fri-gh-t* from *fear*.

*ni* is not so extensively used as *ti*. It occurs in those words whose perfect passive participle has *na* for *ta*: s. *lú-ni-s*, ‘loosening;’ *glá-ni-s*, ‘exhaustion;’ *jír-ni-s*, ‘age’ (*n* changed to *ŋ* by *r*); gr. *σπάνι-s*, ‘rarity,’ compared with *σπανό-s*. In Gothic *ana-bus-ni* (*ana-biuda*), ‘command;’ *taik-ni*, ‘sign,’ ‘showing’ (e.g. *tok-e-n*); *siu-ni*, ‘seeing.’ In these forms *i* is dropped before *s* of the Nom. The weak conjugations, which do not form the participle in *n*, have Abstracts in *ni*, Nom. *n*, preceded by *ei* in the first, *ð* in the second, and *ai* in the third conjugation, e.g. *gól-ei-n-s*, ‘salutation;’ *lath-ð-n-s*, ‘invitation;’ *bau-ai-n-s*, ‘edification.’

*Masculine Substantives applied to agents* are formed by *ti* in Sanskrit, e.g. s. *yá-ti-s*, ‘tanner;’ *sáp-ti-s*, ‘horse’ (lit. ‘runner’); *pá-ti-s*, ‘lord’ (lit. ‘nourisher’); gr. *πότι-s*, l. *po-ti-s*. Is not the English word *foo-d* (‘feeder’) formed from the same root and in the same way, the regular *th* for *t* having become *d*? gr. *μάρ-*

*τι-s*, ‘prophet;’ l. *vec-ti-s*, ‘lever’ (lit. ‘carrier’); go. *ga-drauh-t-s*, ‘soldier;’ *gas-t-s*, ‘guest’ (lit. ‘eater’). In these Gothic words and the English *gues-t*, the *t* instead of *th* is from the influence of the preceding consonant.

*ni* also as well as *ti* is employed to form *Masculine Appellatives*, e. g. s. *vṛsh-ni-s*, ‘ram,’ and, applied to a different animal, perhaps l. *ver-re-s* for ‘*ver-ni-s*, ‘boar’ (from the same root, s. *vṛsh-ā*, ‘bull’); s. *ag-ni-s*, ‘fire’ (lit. ‘burner’); l. *ig-ni-s*. In Latin also *pā-ni-s*, ‘bread’ (lit. ‘feeder’); *fū-ni-s*, ‘rope’ (lit. ‘binder’), etc.

### TU, NU.

**262.** As the interrogative pronoun appears in three forms, viz. *ka*, *ki*, *ku*, so the formatives which we are now considering appear as *ta*, *na*; *ti*, *ni*; and *tu*, *nu*. The Sanskrit *Infinitive* ends in *-tum*, of which *m* is the sign of the accusative case, e. g. *dā'-tu-m*, ‘to give;’ *sthā'-tu-m*, ‘to stand;’ *āt-tu-m*, ‘to eat,’ from *ad*. In compounds *m* is dropped, e. g. *tyak-tu-kāmas*, ‘desirous to leave.’

The Sanskrit *-tvā* is an instrumental case of *tu*, formed by adding *ā*, and is employed like Latin gerunds, e. g. *tañ dṛsh-twā'*, ‘after seeing him’ (lit. ‘with seeing him’); *ity-uk-twā'*, ‘after so speaking’ (lit. ‘with so speaking’).

The Dative case of abstract nouns is sometimes used in the sense of the usual *Infinitive* or accusative case, e. g. *gám-anāya*, ‘to go;’ *dárz-anāya*, ‘to show.’ The abstracts in *ana*, which appears in the above examples, are also employed in the Locative Singular in the same sense as the dative, instead of the infinitive, e. g. *ānwēsh-anē*, ‘to seek.’ The same form of infinitive

becomes general in the Germanic languages: go. *an*, *gib-an*, ‘to give;’ a. s. *gif-an*, old e. *giv-en*, modern German *geb-en*. A similar formation appears in Greek. The oldest form of the *Present Infinitive* is *-μεναι* or *ε-μεναι*, which is a Dative (that is, a Locative) form of an abstract in *-μενα* or *ε-μενα*. Another form is *-μεν* or *ε-μεν*, which results from dropping *ai* of *μεναι* or *ε-μεναι*. Again, there are forms of the infinitive in *-vai*, where the first syllable of *μεναι* is dropped, unless *vai* be the Dative (Locative) of *va*, as *μεναι* is of *μενα*, and thus be of distinct origin. This appears the more probable, because forms in *-vai* occur as early as those in *μεναι*. The common classical form is *-ειν* for *εεν*, and this from *ε-μ-εν*, e. g. *ειπ-έ-μεναι*, *ειπ-έ-μεν*, *ειπ-ειν*, *βῆναι*.

**263.** An Aorist form in the Vēdas with the meaning of the *Infinitive* ends in *sē* (=sai), e. g. *mē-shē* (*s* changed to *sh* by the preceding vowel), ‘to throw.’ This strikingly resembles the Greek First Aorist Infinitive in *-σαι*, e. g. *λῦ-σαι*, ‘to loose;’ *τύψαι* (*τυπ-σαι*), ‘to strike;’ *δεῖξαι* (*δεικ-σαι*), ‘to show.’ Both seem identical with the Latin *-se* after consonants, *re* after vowels, e. g. *es-se*, ‘to be;’ *dic-e-re*, ‘to say.’ *s* assimilates a preceding *t* in *pos-se*, from *pot-se*, and is itself assimilated to a preceding *l* and *r* in *vel-le* and *fer-re*, unless these are for *vel-e-re* (gr. *βούλ-o-μαι*) and *fer-e-re* (*φέρ-o-μαι*), in which case the only assimilation is that of *r* to *l* in *velle*. The *Perfect Infinitive* in Latin in archaic forms is also *-se*, e. g. *consum-se*, *admis-se* (for *admit-se*, from *admit-to*). As the Latin perfect generally corresponds in origin to the Greek aorist, these forms agree exactly with the aorists *φῆν-αι* (for *φην-σαι*, the *σ* being dropped after nasals) and *τύψαι* (for *τυπ-σαι*). The more common Latin forms in *-sse* are of later origin.

The *Passive Infinitive* in Latin was probably at first -*sese*, changed by the laws of euphony to -*rere*, and afterwards to -*ri-re*, and -*ri-er*. Hence we meet with the older forms *amâ-rier*, *monê-rier*, *dici-er*, *molli-rier*. ~The last syllable -*er* is wanting in the ordinary forms used in the classical works, and in conjugating the Latin verb; therefore *amâ-ri*, *monê-ri*, *dici*, *molli-ri* are regarded as Passive Infinitives, though in fact they exactly agree in form with the Active Inf. *amâ-re*, etc., with the exception that the final -*e* was changed to -*i*, for euphonic reasons, when followed by *re* (*er*). There is also the further difference in the third conjugation, that -*re* of the Active *dice-re* is dropped. The so-called Passive Infinitives, therefore, are not Passive in *form*. The older termination *er* for *re*, and that for *se*, is the same reflexive pronoun as is employed in the form of *r* in the rest of the passive conjugation.

This *Veda Infinitive* in -*sé* occurs in sentences where its usage is exactly parallel with that of the *Dative of Abstract Substantives* in -*â*, and thus illustrates the meaning and force of the Infinitive, e.g. *vé'mi tvâ púshann rñj-ásé*, *vé'mi stô't-avé*, 'I come to glorify thee, Pushann; I come for praising (thee).' *rñj-ásé* Inf., and *stô't-avé* Dat. S. ^

There is also a *Veda Infinitive* in the form of the accusative singular following the verb *zak*, 'to be able.' The English Infinitive without 'to,' after 'can,' resembles this construction, though the Infinitive has not the form of a case, e.g. *apalupan* (for *apalupam*, Acc. of *apalupa*) *nâ zaknuvan*, 'they could not (to) destroy.'

This verb *zak* is even used in the Passive form itself, *yadi zak-ya-té*, 'if it can,' lit. 'if it (is) can(ned).' A double Passive occurs even in Latin, e.g. *ut comprimi*

*nequitur*, ‘how incapable he is of being restrained’ (Plaut. *Rud.* iv. 4, 20); *forma in tenebris nosci non quita est*, ‘the form could not be distinguished in the dark’ (Ter. *Hec.* iv. 1, 58). The Future Infinitive Passive in Latin has likewise the auxiliary in the passive form: *amatum iri*.

**264.** In later languages the expression of the *Passive* seems to have been felt to be difficult. The methods resorted to by Ulfilas, in his Gothic translation of the Scriptures, are various and singular; but in none of them is there a really passive form of the finite verb. The Passive Perfect Participle in *th* (originally *-ta*) is employed, but not as a past tense. The relations of time are expressed in the substantive verb connected with the participle, e. g. Mark xiv. 5, *maht vesi...frabugjan*, ‘was able to be sold.’ The word *able*, however, must be supposed to be Passive, as if *mayed* could be formed from *may* like *made* from *make*, and thus the *maht vesi* might not only express the past tense of *ȝðūvato*, but also the passive voice of *πραθῆναι*; for the Gothic word by which this latter is rendered is active, *frabugjan*, ‘to sell,’ instead of ‘to be sold.’ *skulds* (*th-s*) is also used in a similar way to express the passive of the accompanying infinitive: e. g. Luke ix. 44, *μέλλει παραδίδοσθαι*, ‘is going to be given up,’ is rendered *skulds ist abgiban*, ‘is necessitated (Pass.) to give up’ (Act.) for ‘to be given up.’ The Active Infinitive is also used for the passive when no passive form accompanies it, and the only method of indicating the voice is in the agent being expressed in the dative or instrumental case; e. g. *πρὸς τῷ θεαθῆναι ἀντοῖς*, ‘in order to be seen by them,’ is in Gothic ‘in order to see by them,’ *du saihvan im*. This use of the active for the passive infinitive, without the least indication of the

difference, occurs extensively in the modern German language, e. g. *es ist zu sehen*, for ‘it is to be seen.’ In English it is rare, e. g. ‘it is yet to do’ for ‘it is yet to be done.’

The preposition *to*, which is generally put before the infinitive in the Germanic languages, properly governs the dative case. The Gothic, however, from the habit of dropping the final vowel, has lost the case-sign. The old Saxon and Anglo-Saxon have *e* (for *ai*) as a reduced form of the dative ending *āya*. The *n* is also doubled without any apparent reason. Possibly it was intended to regulate the pronunciation of the preceding vowel, as in English the consonant is doubled after a short vowel when a suffix is added beginning with a vowel, e. g. *hitt-ing* for *hit-ing*, merely to prevent the first *i* from being pronounced long in the participle. A similar reason may have caused the forms o. s. and a. s. *farann-e* for *faran-e*.

As the Dative case, among other things, also expresses the goal at which an action aims, so the Germanic Infinitive, consisting of the preposition *to* with a Dative case, was at first confined to this meaning, and afterwards extended by analogy to others. Thus, in Gothic, ‘a sower went out *to sow*’ (*du saian*), i. e. for the purpose of sowing; ‘he that hath ears *to hear*’ (*du hausjan*), i. e. for the purpose of hearing. The following may serve as an illustration of the further use of this form: 2 Cor. ix. 1, *ufjō mis ist du mēljan izvis*, ‘superfluous for me it is to write to you’ ( $\tauὸ γράφειν$ , *du mēljan*, ‘to write,’ i. e. writing).

This mere action without any reference to aim or purpose is often expressed by the *Infinitive* which depends upon another verb, e. g. ‘he began to go,’ i. e. he began the act of going. So, in Lu. iv. 10, ‘will enjoin

upon his angels (the act) of taking care of thee ;' go. *du gafastan thik, τοῦ διαφύλάξαι σε.*

In Gothic this *Infinitive* is also used without the preposition, sometimes in rendering a Greek infinitive, e. g. *galeithan*, ἀπελθεῖν, 'to go out ;' and sometimes in rendering a Greek noun, e. g. Luke iv. 36, *varth aſlauthnan allans*, ἐγένετο Θάμβος ἐπὶ πάντας, 'there came amazement upon all.'

Verbs denoting an act of sensation often take two objects, the first expressed by an objective case, and the second by an infinitive without the preposition. The infinitive in this case denotes only the act, as in the dependent infinitive noticed above, e. g. 'I saw him go,' i. e. going, where *him* and (the act of) *going* are two objects seen and combined in one idea. The Greek has the participial form where the Gothic has this infinitive: John vi. 62, ἐὰν οὖν θεωρήτε τὸν νιὸν τοῦ ἀνθρώπου ἀναβαίνοντα, *jabai nu gasaihvith sunu* ॥. . . . . (ἀναβαίνοντα, ॥. . . . . 'ascend up'). Where the governing verb does not denote an act of sensation, the nature of the governed infinitive is sometimes not quite so obvious. Yet in such cases as Matt. viii. 18, *haihait galeithan sibónjóns*, 'he commanded go the disciples,' i. e. the disciples to go, it is clear that both the act of going and the disciples were objects of command. So also Lu. xix. 14, *ni vileim thana thiudanón*, 'we refuse him to rule,' *him* and *ruling* are alike the objects of refusal.

**265.** In Greek we meet with the forms  $\varepsilon\text{-}\mu\varepsilon\nu\alpha\iota$ ,  $-\varepsilon\text{-}\mu\varepsilon\nu$ , ( $\varepsilon\text{-}\varepsilon\nu$ )  $-\varepsilon\nu$  (Ion.  $\eta\nu$ ),  $-\varepsilon\text{-}\nu$  (Dor.), and  $\nu\alpha\iota$ . It is not difficult to trace all the others to the first,  $-\varepsilon\text{-}\mu\varepsilon\nu\alpha\iota$ , which appears in the oldest documents; for  $-\varepsilon\text{-}\mu\varepsilon\nu$  merely drops the final diphthong, ( $\varepsilon\text{-}\varepsilon\nu$ )  $-\varepsilon\nu$  further drops  $\mu$ , and regularly contracts the two vowels to  $\varepsilon\nu$ , the Ionic shows another and less usual contraction to  $\eta$ ,

the Doric drops  $\varepsilon$  from  $\varepsilon\text{-}\varepsilon\nu$ . Again, the original form after vowels is  $-\mu\varepsilon\nu a\iota$ , which, by dropping  $\mu\varepsilon$ , becomes  $\nu a\iota$ . There is nothing in these changes very different from the usual course of abbreviation to which language is subject. The loss of  $a\iota$  all at once from  $\mu\varepsilon\nu a\iota$  is the least likely; but in Homer, where the full form occurs, very often the diphthong is elided in  $\xi\mu\mu\varepsilon\nu$  for  $\xi\mu\varepsilon\nu a\iota$ , and the elision of it, however rarely it occurs, indicates the possibility of its being dispensed with altogether. The derivation of  $-\mu\varepsilon\nu$  from  $\mu\varepsilon\nu a\iota$  is also less improbable than that there should have been different sources of the infinitive present of  $\varepsilon i\mu\iota$  in the existing forms of  $\xi\mu\varepsilon\nu a\iota$ ,  $\xi\mu\mu\varepsilon\nu$ .

If  $\mu\varepsilon\nu a\iota$  be referred to the Sanskrit  $-manē$ , dative singular of  $-man$ , it would make the Greek form  $a\iota$  fuller than the Sanskrit, which is very unlikely to be the case; but if it be referred to  $-mānāya$ , dative singular of  $-māna$ , it would make the Greek  $a+\iota$  for  $\dot{a}+y$ , with the loss of the final  $a$ , a more regular representative of the Sanskrit form. The first part  $\mu\varepsilon\nu$  answers to s.  $mān$ , as the participles in  $-\mu\varepsilon\nu o-s$  to the s. part  $māna-s$ . Like other participial terminations, it was probably employed to form abstract nouns, and hence the Greek infinitive is a case of an abstract noun like other infinitives.

Bopp refers to the Middle forms, s.  $mē$ ,  $sē$ , and gr.  $\mu a\iota$ ,  $\sigma a\iota$ , as showing that the s.- $\hat{e}$  may be represented in Greek by  $a\iota$ ; but in this case there was a consonant between the vowels, which will account for the otherwise unusual preservation of the original vowels  $a\iota$  in Greek. (Sec. 212, p. 183.)

**266.** The *Passive Infinitive* has the form  $\sigma\vartheta a\iota$ , which Bopp explains as consisting of the reflexive pronoun  $\sigma$  (for  $\sigma\acute{e}$ ,  $\acute{\varepsilon}$ ) and the dative singular of an

abstract noun formed from the same root as the auxiliary verb, signifying ‘do’ or ‘put,’ and appearing as  $\vartheta\eta$  in the weak (or first) aorist and future passive  $-\vartheta\eta\text{-}\nu$ ,  $-\vartheta\eta\text{-}\sigma\omega\mu\alpha i$ . That  $\sigma$  represents the reflexive pronoun as expressive of the passive voice seems probable from the analogy of the Latin language, where the same pronoun serves the same purpose. There is this difference, however, that in Greek it is inserted between the root and the sign of the infinitive, whilst in Latin it is affixed to the infinitive, as it is to the finite forms, of the active, e. g. *amât-ur*, *amâri-er* (for *amare-er*). That  $\vartheta\alpha i$  is the dative singular of an abstract in *tha*, as the weak aorist active  $\sigma\alpha i$  is of an abstract in *sa* from the subst. verb, needs perhaps some further confirmation.

## YA.

**267.** A considerable number of words are formed by *-ya*, and the secondary suffixes *tav-ya* and *an-i-ya*. *ya* is of the same form as the relative pronoun; in *tav-ya* the first part appears to be a guna form of *tu*, which is employed for the Sanskrit infinitive; the first part of *an-i-ya* is used as a suffix in forming abstracts, and *i* may be only a vocalised and lengthened form of *y* phonetically developed from the syllable *ya*.

*ya* occurs in *Gerunds*, and is probably an instrumental case, like *-twâ*, with which it corresponds in meaning. The Vêdas have an instrumental in *yâ* for *ya + â*, and the Sanskrit gerund *-ya*, being later, is also perhaps a shortened form for the same. The accent is upon the root, e. g. *ni-vîz-ya*, ‘having entered.’ This suffix being used with compound verbs may account for the quantity of the vowel being shortened, whilst *-twâ* preserves its long vowel because it is used with simple

verbs. If the root ends in a short vowel, *t* is inserted between it and this suffix, probably from a similar phonetic cause to that which doubles the consonant after a short vowel in English when a suffix beginning with a vowel is added, e. g. from *cut*, *cutt-ing*. Hence, in Sanskrit, *anu-izrú-tya*, ‘having heard,’ from *izru*.

In Greek the equivalent is *io*, in Latin *iu*. They are not used in forming gerunds, but *Abstract Nouns*, e. g. *ɛρείπ-ιο-ν*, *gaud-iu-m*. The instances in Greek are few; the Latin ones, like the Sanskrit, are usually compounds, e. g. *di-luv-iu-m*, *dis-sid-iu-m*.

*Neuter Abstracts* are formed in Sanskrit from nominal stems. The stem-vowel, except *u*, is dropped, e. g. *má-dhur-ya-m*, ‘sweetness,’ from *madhurá-s*, ‘sweet.’ Similar forms occur in Gothic, e. g. *unvit-ja*, ‘ignorance,’ from *unvit(a)-s*, ‘ignorant;’ *diub-ja*, ‘theft,’ from *diubs* (for *diuba-s*), ‘thief.’ So also in Latin *mendac-iu-m*, ‘falsehood,’ from *mendax* (*mendac-s*), ‘false;’ *jéjún-iu-m*, ‘fast,’ from *jéjunu-s*, ‘fasting.’ There are a few in Greek, e. g. *μονομάχ-ιο-ν*, ‘single fight,’ from *μονομάχo-s*, ‘fighting singly;’ also such words as *κουρεῖον* (*κουρέF-ιο-ν*), ‘shearling,’ from *κουρεύ-s*, ‘shearer.’

The feminine *-yā'*, with the accent, forms *Primary Abstracts*, e. g. *vid-yā'*, ‘knowledge.’ In Greek *ia*, e. g. *πεν-ιά*, ‘poverty,’ from *πενέ-w*; *ἀριστε-ία* (*ἀριστεF-ia*), ‘a noble act,’ from *ἀριστεύ-w* (*ἀριστεF-w*), ‘I am a noble.’ In Latin *ia*, *iē*: *ined-ia*, ‘hunger,’ from *in+ed-ere*, ‘not to eat;’ *diluv-iē-s*, ‘deluge,’ from *dilu-ere* (*diluv-ere*). In Gothic *jō* (Nom. *ja*, *i*), e. g. *vrek-ja*, ‘persecution,’ Gen. *vrek-jō-s*, from s. *vraj*; *band-i*, ‘bond,’ from *bind-an*.

Both Latin and Gothic in some cases add *n*, e. g.  
1. *con-tag-iō*, Gen. *con-tag-iōn-is*, ‘touch,’ from

*con-tangere*; go. *vaih-jó*, Gen. *vaih-jón-s*, ‘contest,’ from *vaiha*.

Both Greek and Latin form *Denominative Abstracts* in a similar way, e.g. *σοφía*, ‘wisdom;’ l. *præsent-ia*, ‘presence,’ from *præsens* (*præsent-s*); *barbar-ié-s*, ‘barbarity,’ from *barbaru-s*; *un-iō*, Gen. *un-ión-is*, ‘union,’ from *unu-s*.

In Sanskrit *Future Participles Passive* are formed by *ya*, and *Substantives* resembling them in meaning, e.g. Part. *gūh-ya-s*, ‘to be concealed;’ Subst. *gūh-ya-m*, ‘secret’ (a thing to be concealed); Part. *bhōj-ya-s*, ‘to be eaten;’ Subst. *bhōj-ya-m*, ‘food’ (a thing to be eaten). Gothic *Adjectives* in *-ja* correspond to these participles in form and meaning, e.g. *anda-ném-ja*, ‘agreeable’ (to be received); *unqvéth-ja*, ‘inexpressible’ (not to be uttered). Similar *Adjectives* occur in Greek, with δ inserted after a short vowel, e.g. *φθι-δ-ιο-s*, ‘perishable;’ *ἀμφά-δ-ιο-s*, ‘public’ (to be seen); *ἐκτά-δ-ιο-s*, ‘broad’ (to be spread out). Consonant stems also occur, e.g. *πάλλα* (for *παλ-ια=s.* *yá* Fem.), ‘ball’ (to be hurled). In Latin *exim-iu-s*, ‘eminent’ (to be selected).

*Denominative Adjectives* are also formed by *ya*, e.g. s. *dív-ya-s*, ‘heavenly,’ from *dív*; *hýd-ya-s*, ‘hearty,’ ‘affectionate,’ from *hýd*; z. *yáir-ya*, ‘yearly,’ from *yárē*; gr. *πάτρ-ιο-s*, ‘paternal,’ from *πατήρ*; *τέλε-ιο-s*, ‘perfect’ (for *τελεσ-ι'-s*), from *τέλος*; *οὐραν-ιο-s*, ‘heavenly,’ from *οὐρανός*. In Latin they are less numerous than in the above languages. But there are *Appellatives* as well as adjectives, e.g. *patr-iu-s*, ‘paternal,’ from *pater*; *Mar-iu-s* from *Mar-s*, *Non-ia* Fem. from *nonu-s*.

It seems more natural to refer the names of coun-

tries to adjectives of this kind than to substantives, e.g. *Gallia*, *Germania*, to *Gall-iu-s*, *German-iu-s*, from *Gallu-s*, *Germanu-s*, i.e. *Gallia* (*terra*), etc., ‘the land of the Gauls,’ etc. Thus in more recent times we have Eng-land, Deutsch-land, named from the people as a whole, and not from an individual.

The corresponding *Adjectives* and *Appellatives* in the Gothic language end in Masc. -ja, Fem. -jō, whilst some add *n* and form -jan, e.g. *alth-ja*, ‘old,’ from *althi*; *leik-ja*, ‘physician’ (leech), from *leik*; *fish-ja*, ‘fisher,’ from *fisks* (stem *fiska*).

**268.** *tav-ya* forms *Future Passive Participles*. It takes the accent, and is preceded by *guna*, e.g. s. *yók-távya-s*, ‘to be joined,’ from *yuj*; *dá-távya-s*, ‘to be given,’ from *dá*. gr. -τέο-s, e.g. δο-τέο-s, ‘to be given,’ for δο-τεῖο-s from δο-τεῖο-s; l. -tīvu-s, e.g. *da-tīvu-s*, where *tīvu* is for *tiviū*. The meaning is somewhat altered, and even in *cap-tīvu-s*, though the passive is expressed, it is referred to the present, not the future, time, i.e. ‘taken,’ not ‘to be taken.’

**269.** *anī-ya* also forms *Future Passive Participles*: s. *yój-anī'ya-s*, ‘to be joined,’ from *yuj*. z.-nya (the ī in Sanskrit being perhaps a later development), e.g. *yaz-nya*, ‘to be adored.’ The Gothic has the same form -nja, e.g. *ana-siu-nja*, ‘visible’ (to be seen).

**270.** s. *éya* seems to be from é+ya, of which the first part probably is only introduced for euphonic reasons. It generally retains the accent on the one or the other syllable. It is used similarly with the simple form *ya*, e.g. s. *dás-éyá-s*, ‘a slave’s son,’ from *dásá*, ‘slave;’ *gáir-éyá-m*, ‘mountain produce,’ from *girí*, ‘mountain.’ gr. -ειο, and abbreviated to -ειο: λεόντ-ειο-s

and *λεόντ-εο-s*, ‘of a lion.’ l. *ēju*, and abbreviated to *eu*: *Pomp-ēju-s*; *ciner-eu-s*, ‘ashy.’

**271.** The stems of some *Nouns*, though not many, consist of the *root only*. In Sanskrit there are feminine *Abstracts* of this sort, e. g. s. *bhā*, ‘fear;’ *mud*, ‘joy.’ In Greek there are *Appellatives* so formed, e. g. *ὤπ* (*ὤψ*), ‘eye;’ *φλογ* (*φλόξ*), ‘flame;’ but *στυγ* (*στύξ*), ‘hatred,’ and *ἄικ* (*αἴξ*), ‘impetuous motion,’ ‘spring’ (tide), are *Abstracts*. Latin *Appellatives*, e. g. *duc* (dux), ‘leader.’

Bare roots are also used at the end of *Compounds*, and generally in the sense of the present participle governing the preceding noun, e. g. s. *dharma-víd*, ‘knowing duty;’ *du:kha-hán*, ‘destroying pain;’ gr. *ψευστ-στυγ* (*ψευστίστυξ*), ‘hating lies;’ *κορυθ-αϊκ* (*κορυθ-άιξ*), ‘shaking the helm;’ l. *jū-dic* (*jūdex*), ‘uttering law;’ *au-cup* (*auceps*), ‘catching birds.’

The vowel *a* is sometimes lengthened, e. g. s. *vāch*, ‘speech’ (r. vach); *pari-vrāj*, ‘wandering about,’ ‘beggar’ (r. vraj); gr. *ὤπ* (*ὤψ*), ‘eye’ (r. *ὤπ*); l. *rēg* (rex), ‘king’ (r. reg).

After a short root vowel *t* is added, as in some other cases, e. g. s. *pari-žrū-t*, ‘flowing round;’ l. *com-i-t* (comes), ‘attendant’ (r. *i*). \*

## A.

**272.** The suffix *-a*, which is the same, in form at least, as the demonstrative pronoun, is employed both as a primary and as a secondary suffix to form *Masculine Abstracts*. In Gothic these abstracts have acquired the neuter gender, as is seen from their not having *s* in the Nom. Sing., e. g. *anda-beit* (stem *anda-beita*), ‘blame;’ *af-lēt*, ‘forgiveness’ (letting off). One neuter

occurs in Sanskrit, i. e. *bhay-á-m*, ‘fear,’ from *bhī*, but M. *jay-á-s*, ‘victory,’ from *ji*.

The same suffix, with the accent, -á, also forms *Adjectives* resembling the present participle in meaning, as well as *1. p. u. l. l. t. i. r. s* which generally were at first *Nomina agentis*, e. g. *tras-á-s*, ‘trembling;’ *músh-á-s*, ‘mouse’ (lit. ‘stealer’). In Greek -ό, e. g. *φᾶν-ό-s*, ‘shining;’ *τροχ-ό-s*, ‘runner.’ The meaning is sometimes passive, and the accent sometimes on the root both in Sanskrit and Greek. In the latter language δ is sometimes added, as we have seen *t* to be in many cases after a short vowel, e. g. *δορκ-ά-s* (stem *δορκ-ά-δ-*), ‘gazelle’ (‘gazer’); *τυπ-ά-s* (st. *τυπ-ά-δ-*), ‘hammer’ (‘striker’).

These forms occur especially at the end of compounds, e. g. s. *arin-dam-á-s* (‘taming’), ‘tamer of foes;’ gr. *ἱππό-δαμ-ο-s*, ‘tamer of horses;’ l. *nau-fray-u-s*, ‘shipwreck.’ The e. *wreck* as well as *break* is of the same root as the Latin *frag* in *frang-ere*, ‘break.’

Some words of this kind in Latin have the feminine form -a = s. á applied to both masculine and feminine genders, as in *parri-cíd-a*, ‘parricide,’ from *caed-ere*, and sometimes restricted to the Masc. as in *cæli-col-a*, ‘dwelling in heaven,’ from *col-ere*. Even *scrib-a*, ‘writer,’ ‘secretary,’ though not a compound, has the feminine form for the masculine. Some other *Masculine Appellatives* ending in -a are really Greek words which have dropped the final s of the Nom. Sing., like *poe-ta*, gr. *ποιη-τή-s*.

On the other hand, these compounds in Greek have the masculine form for both masculine and feminine.

The Gothic has a few instances of all these formations. Masculine, both compound and simple, e. g. *daura-vard-a*, ‘door-keeper’ (e. *ward*); *thiv-a* (Nom. *thiu-s*), ‘lad,’ meaning the ‘strong,’ ‘muscular,’ from *thu*, e. *thew*,

s. *tu*, 'grow,' 'become strong;' but *thiva* is in English degraded to 'thief.' Neut. *ga-thrask-a*, 'threshing-floor.' Fem. *daura-vard-ô* (Nom. *-vard-a*), 'porteress.' Adjectives, *laus-a*, 'loose;' *af-lêt-a*, 'let off.'

A passive meaning belongs to these forms when compounded with the prefixes *su*, 'easy,' and *dus*, 'hard,' in Sanskrit, and with the corresponding ones *εὐ*, *δύς* in Greek, e.g. s. *su-kár-a-s*, 'easy to be done;' *dush-kár-a-s*, 'hard to be done.' This explanation of these forms, which I have given in deference to Bopp's authority, seems to me somewhat arbitrary and unnecessary. The meaning is perhaps no more passive than in such Germanic forms as ger. *leicht zu thun*, e. *easy to do*, which some grammarians also represent as active forms used in a passive sense, whereas the true explanation is, by an ellipsis, *easy* (for any one) *to do*; so also *hard* (for any one) *to do*. The above Sanskrit and Greek forms may also be taken in an active sense. As these derivatives have originally the sense of the present participle active, e.g. s. *bhay-á-m*, 'fear' (lit. 'fearing'), so, when compounded with *su* or *dus*, they retain a similar meaning, e.g. *dush-kár-a-s* = 'hard doing,' not 'hard being done'; gr. *εὐ-φορ-ο-s* = 'easy bearing,' not 'easy being borne.' The ease or difficulty in each case refers to the agent, not to the thing done or borne.

As a secondary suffix, *a* generally retains the accent, and is preceded by 'vridhhi.' It has a feminine in *-i*, and forms masculine substantives denoting *descent*, as well as neuters denoting *fruit*, etc., e.g. *mânav-á-s*, 'man' (descendant of Manú); *âzwatth-á-m*, 'fruit of the aízwattha tree'; *sâmuðr-á-m*, 'sea salt' ('sea produce'), from *samuðrá*. In Greek the feminine patronymics in *-i* have the usual *δ* affixed, e.g. *Ivax-í-s*, Gen. *Ivax-íð-os*, 'daughter of Inachus'; *μῆλον*, 'apple,'

from  $\mu\eta\lambda\iota\delta-$ ;  $\dot{\omega}(F)\acute{o}\nu$ , ‘egg.’ In Latin  $p\acute{o}m\text{-}\mathbf{u}\text{-}m$ , ‘apple,’ from *pomu-s*;  $\acute{o}v\text{-}\mathbf{u}\text{-}m$ , ‘egg’ (‘bird’s produce’), from *avi-s*.

*Neuter Abstracts* are also thus formed, s. *yáuvan-á-m*, ‘youth,’ from *yúvan*; and *Neuter Collectives*, s. *kápót-á-m*, ‘a flock of pigeons,’ from *kapô'ta*.

*Adjectives* and *Appellatives* occur, e. g. s. *áyas-á* M. N., *á'yas-i* F., ‘of iron,’ from *áyas*; l. *decôr-ú-s*, ‘proper,’ from *decur*.

The feminine  $\acute{\alpha}'$  with the accent is also used to form *Abstracts*: s. *bhid-á'*, ‘a splitting;’ gr.  $\neg\eta$ , *φυγ-\acute{\eta}*, ‘flight;’ l. *-a*, *fug-a*, idem; go. *-ð*, *bid-ð*, ‘begging.’

## I.

**273.** The suffix *i* is like the demonstrative pronoun *i*, but it may be only a weakened form of the suffix *a* noticed above, just as, in the Latin words *imbelli-s*, *multi-formi-s*, the *i* is for *u* (older *o*) in *bellu-m*, *multu-s*, which answers to the Sanskrit *a*.

This *i*, with the accent on the root, forms *Feminine Abstracts*, e. g. s. *sách-i-s*, ‘friendship’ (lit. ‘following,’ l. *sequ-or*); z. *dâh-i-s*, ‘creation;’ gr. *μῆν-ι-s*, ‘wrath;’  $\delta$  or  $\tau$  is sometimes added; as in other cases: *ἐλπ-ι-s* (*ἐλπ-ιδ-*), ‘hope;’ *χάρ-ι-s* (*χαρ-ιτ-*), ‘grace;’ l. perhaps such as *cæd-es* (*cæd-i-*), ‘cutting;’ go. *vunn-i*, ‘suffering’ (wound).

It is also used, with the accent placed variously, in forming *Masculine Nomina agentis* and *Appellatives*, e. g. *chhíd-i-s*, ‘splitter;’ *áh-i-s*, ‘serpent’ (mover, creeper); z. *az-i-s*, ‘serpent;’ gr. *τρόχ-ι-s*, ‘runner;’ *ἐχ-ι-s*, ‘serpent;’ sometimes  $\delta$  again is added: *κοπ-ι-s* (*κοπ-ιδ-*), ‘knife;’ l. *angu-i-s*, ‘serpent;’ go. *junga-laund-i*, ‘young man’ (e. *lad*).

## U.

**274.** The suffix *u*, without the accent, is employed to form *Adjectives* resembling in meaning the present participle of desiderative verbs, and governing the accusative case. With the accent it forms *Adjectives* without the desiderative meaning, e.g. s. *dīdrksh-u*: *pītarū*, ‘desirous of seeing parents;’ *tan-ū*, ‘thin’ (outstretched); *swād-ū*, gr. *ηδ-ύ*, l. *suā-v-is*, ‘sweet;’ go. *thaurs-u-s*, ‘dry.’ In l. *i* is added to the suffix, and *suavis* is for *suad-u-i-s*.

*Appellatives* are also formed with an accented or unaccented *u*: *bhid-ū*, ‘thunderbolt’ (splitter); gr. *νέκ-u*, ‘corpse’ (perishing); l. *curr-u-s*, ‘carriage’ (runner); go. *fōt-u*, ‘foot’ (goer).

## AN.

**275.** *Appellatives* are formed by *an* (ân), without accent, e.g. s. *snē'h-an*, ‘friend’ (lover); *rā'j-an*, ‘king’ (ruler). In Greek this affix assumes several forms, *av*, *ev*, *ov*, *ηv*, *ωv*, e.g. *τάλ-av*, ‘patient;’ *ἀρρ-εν*, ‘male;’ *σταγ-όν*, ‘drop;’ *πευθ-ήν*, ‘enquirer;’ *σκήτ-ων*, ‘staff.’ l. *ōn*, *in*, e.g. *edō* (Gen. *ed-ōn-is*), ‘eater;’ *pecten* (Gen. *pect-in-is*), ‘comb.’ go. *han-an*, ‘cock’ (crower, l. *cun-ere*). A few neuters occur in this form: go. *ga-deil-an*, ‘sharer.’

This suffix, weakened to *in* and accented, is employed at the end of compounds; with the root strengthened in s., e.g. *rta-vād-in*, also in the simple *kām-ín*, ‘lover;’ l. *pect-in*; go. *stau-in-s*, Gen. of *stau-a*, ‘judge.’ It is also employed as a secondary suffix, e.g. *dhan-ín*, ‘rich,’ from *dhaná*.

In Greek *ωv* is applied to *place* and *time*, e.g.

*iππ-ών*, ‘stable’ (place for horses); *ἀνδρ-ών*, ‘men’s room;’ *ἐλαφηβολι-ών*, ‘month of El.’ (stag-hunting time).

## ANA.

**276.** Masculine and neuter *Appellatives*, with the root accented, are formed by s. *ana*, gr. *avo*, go. *ana*, e.g. s. *náy-ana-m*, ‘eye’ (leader); Fem. *yâch-anâ'*, ‘begging;’ gr. *δρέπ-avo-n*, ‘sickle’ (cutter); go. *thiud-dans* (st. *thiud-ana-*), ‘king;’ Fem. *ga-mait-anô-n*, ‘cutting,’ ‘reaping.’ In English we have *wagg-on*, with *g* doubled perhaps only in consequence of the shortened pronunciation of the first vowel. The same suffix accented also forms *Adjectives* in Sanskrit and Greek, e.g. s. *zóbh-aná*, ‘beautiful’ (shining); gr. *σκεπ-avó-s*, ‘covering.’

## AS.

**277.** The suffix *-as*, with the root vowel gunaed and accented, forms *Neuter Abstracts*, e.g. *máh-as*, ‘greatness;’ *táv-as*, ‘strength,’ from *tu*. gr. both primary, *-es* (Nom. *-os*), *φλέγ-os*, ‘flame’ (burning), and secondary, *γλεῦκ-os*, ‘sweet wine’ (sweetness, from *γλυκύς*). l. *-us*, Gen. *-er-is*; *-us*, Gen. *-or-is*; *-ur*, Gen. *-or-is*; *-ur*, Gen. *-ur-is*: *rób-ur*, ‘strength’ (s. root *rudh*); *feod-us*, ‘treaty’ (for *foid-us* from *fid*). This suffix has in many cases become *-ór*, and of the masculine gender: *sap-ór*, ‘taste’ (Gen. *sap-ór-is*). The long syllable is also employed in Latin to form secondary derivatives, e.g. *amar-ór*, ‘bitterness,’ from *amaru-s*. go. *is-a* (Nom. *is*): *hat-is*, ‘hatred;’ *ag-is*, ‘fright.’ In English the *s* is softened to *r*: *hat-re-d*, *ög-re* (*re* for go. *sa*). Both primary and secondary forms are used with *l* added,

e.g. *svum-s-l*, ‘pool’ (swimming place); *svart-is-l*, ‘blackness.’ This suffix also occurs with the addition of *su*, perhaps for *tu*, e.g. *frauim-as-su-s*, ‘dominion;’ *thiudin-as-su-s*, ‘government.’ The weak verbal stem from which these abstracts are formed ends in *n*, which has come to be regarded as part of the formative suffix. Hence the English *-ness* and German *-niss*, e.g. old ger. *dri-nissa*, a.s. *dhre-ness*, ‘trinity’ (three-ness), e. *mild-ness*, etc.

The same suffix also forms *Neuter Appellatives*, active or passive, e.g. s. *žrāv-as*, ‘ear’ (hearer, from *žru*); *mán-as*, ‘mind’ (thinker); *páy-as*, ‘water’ (what is drunk); gr. *μέν-os*, ‘mind’ (what thinks); *τέκ-os*, ‘child’ (what is brought forth); l. *ol-us* (Gen. *ol-er-is*), ‘vegetable.’ *t* is sometimes inserted, e.g. s. *srō-t-as*, ‘stream;’ gr. *σκῦτος*, ‘skin’ (covering). In other cases *n* is similarly inserted, e.g. s. *ár-n-as*, ‘water’ (mover, from ?); gr. *δάνυ-ος*, ‘gift,’ ‘loan;’ l. *pig-n-us*, ‘pledge.’

A few *Adjectives* are thus formed with the meaning of a present participle and governing an accusative case, e.g. s. *nṛ-man-as*, ‘thinking of men.’ The same form occurs at the end of Greek compounds, e.g. *όξυδερκ-ές*, ‘seeing quickly,’ ‘keen-sighted.’

•      LA, RA.

**278.** These two forms, *la*, *ra*, appear to be of identical origin. The final vowel sometimes changes to *i* or *u*, and in some instances *a*, *i*, *u*, *ö*, or *é* is inserted between the stem and the suffix. These modifications, whilst they give great variety to the later forms of language, do not affect the meaning of the derivatives. e.g. s. *-la*, *-ra*: *zúk-la*, ‘white’ (glittering); *díp-rá*,

‘shining.’ gr. -λο, -ρο: βῆ-λό-s, ‘threshold;’ νεκ-ρό-s, ‘corpse’ (perishing). l. Fem. -la, sel-la (sed-la), ‘seat;’ -ru (older ro), ca-ru-s, ‘dear’ (s. kam, ‘love’). go. -lu, -ra: sit-la (Nom. sitl), ‘nest’ (sitting-place); lig-ra (Nom. ligrs), ‘lair’ (place to lie in). The formatives *l* and *r* remain in the English words *sett-le*, denoting a place to ‘sit’ or ‘set’ upon; *lai-r* and *lay-er*; *sadd-le*, *padd-le*, an instrument for the foot, formed from the old root l. *pés*, *ped-is*.

-ri appears in s. ángħ-ri-s, ‘foot’ (goer); gr. ἴδ-ρι-s, ‘acquainted with’ (knowing); l. cele-r (Gen. cele-ri-s), ‘quick’ (hurrying).

A few occur in -lu, -ru: s. bhē-lū, ‘fearful;’ áž-ru (dáž-ru), ‘tear;’ gr. δάκ-ρυ, ‘tear;’ go. og-lu-s, ‘heavy.’

Instances with the inserted vowel are: s. chap-alá, ‘trembling;’ mud-irá, ‘a wanton;’ an-ilá, ‘wind’ (blowing); vid-urá, ‘knowing;’ harsh-ulá, ‘gazelle;’ gr. τροχ-αλό-s, ‘quick;’ στιβ-αρό-s, ‘strong;’ τραπ-ελό-s, ‘easy to turn;’ φαν-ερό-s, ‘visible;’ φλεγ-υρό-s, ‘burning;’ καμπ-ύλο-s, ‘bent;’ l. ten-er (st. ten-ero), ‘tender;’ ag-ili-s, ‘active;’ teg-ulu-m, ‘roof’ (covering).

Some secondary derivatives are in these forms, e.g. s. ažm-ará, ‘stony;’ žrī-lá, ‘fortunate;’ médh-ira and médh-ilá, ‘intelligent;’ gr. φθονε-ρό-s, ‘envious;’ χαμη-λό-s, ‘on the ground;’ l. carnā-li-s, ‘fleshly.’

WA (VA). \*

**279.** The suffix -wa (*va*), Fem. wá (*vá*), generally without the accent, forms *Appellatives*, e.g. s. áž-wa-s, ‘horse’ (runner); z. až-pa, where *w* has become *p*; gr. ἵππο-s = ἵκ-κο-s for ik-fo-s; l. eq-uu-s; a. s.

*eóh*, in which the formative is again dropped. *Adjectives* are also formed in the same way, e. g. s. *rish-wa*, ‘offending;’ gr. perhaps such forms as *δρομ-εύ-s*, ‘runner;’ l. *tor-vu-s*, ‘stern’ (piercing); go. *las-ivs* (st. *las-iva-*), ‘weak;’ e. *laz-y*, the formative being represented only by *y*.

### WAN (VAN).

**280.** The suffix *wán* or *wan* (*ván* or *van*), without the accent, forms: 1. *Adjectives* with a participial meaning, e.g. s. *vája-dá'-ván*, ‘giving food.’ 2. *Nomina agentis*, e.g. s. *yáj-wán*, ‘sacrificer.’ 3. *Appellatives*, e.g. s. *rúh-wán*, ‘tree’ (grower); z. *zar-wan*, ‘time’ (destroyer).

This suffix appears also with an additional *t* in *vant*, *mant* (*vat*, *mat* in weak cases). In Latin there is a change of *v* or *m* to *l*, and a further addition of *o* in *-lento*. In Greek the corresponding form would be *ϝεντ* or *ϝετ*, of which, however, the digamma is generally lost, and *εντ*, *ετ* remain. The digamma is preserved in some instances in an inscription found in the island of Corfu in 1845, and published in 1846 by Professor Franz. (See *Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung*, i. 118, 119.) Among the instances where the digamma is preserved is one word containing the formative in question, i. e. *στονόϝεσσαν* for *στονο-ϝεντ-ιαν*. Other instances of this formative are: s. *ázwá-vant*, ‘having horses;’ *marut-vant*, ‘having Maruts’ (Indra); gr. *ἱλη-εντ-* (*ἱλήσις*), ‘having wood,’ ‘woody;’ *πυρό-εντ-* (*πυρόεις*), ‘having fire;’ l. *púru-lent-us*, ‘having matter’ (*pus*); *opu-lent-* (*opulens*), ‘having wealth.’

## NU.

**281.** *Adjectives* and *Substantives* are formed by *-nu* with the accent, e. g. s. *tras-nú-s*, ‘trembling;’ *bha-ní-s*, ‘sun’ (shiner); z. *taf-nú-s*, ‘burning;’ *janf-nú-s*, ‘mouth’ (speaker); gr. *λιγ-νύ-s*, ‘smoke’ (s. *dah*, ‘burn’); l. *lig-nu-m* (fire) ‘wood.’

## MI.

**282.** This is perhaps only a weakened form of *ma*, Fem. *má*. It rarely occurs, but is found in a few *Appellatives* with the accent, e. g. s. *bhú-mí-s*, ‘ground;’ l. *hu-mu-s*, go. *hai-m-s* (st. *hai-mi-*), ‘village,’ e. *ho-me*. The two last denote resting or sleeping place, from the root s. *ži*, gr. *κει*.

## KA.

The suffix *ka* with the accent is rarely used in immediate connection with the root, e. g. s. *žush-ká-s* (for *sus-ka-s*), ‘dry;’ z. *hush-ka*; l. *sic-cu-s* (for *sus-cu-s*). A vowel is usually interposed between the root and *ka*, which then has not the accent, e. g. s. *nárt-aka-s*, ‘dancer;’ *jálp-áka*, ‘talkative;’ *múšh-ika-s*, ‘mouse’ (stealer); *ká'm-uка*, ‘wanton;’ *vávad-ù'ka*, ‘talkative;’ gr. *φύλ-ακο-s*, ‘guard;’ *φευ-ακ-s* (*φέν-aξ*), ‘deceiver;’ *κηρ-ùκ-* (*κήρ-ùξ*), ‘herald;’ *γυν-αικ-* for *γυν-ακ-i-* (*γυν-ή*, ‘woman’); l. *med-icu-s*, ‘physician;’ *am-icu-s*, ‘friend;’ *ed-âc-* (*edax*, ‘devouring’); *vel-òc-* (*velox*, ‘swift,’ *ò* = original *â*); *cad-ùcu-s*, ‘falling.’ In Greek *o*, and in Latin *u* (for *o*), corresponding to s. *a* in *ka*, are often dropped; hence the Nom. Sing. ends in *ξ* for *ks*, and *x* for *cs*.

The English *-ing*, which is employed in forming *Abstract Nouns*, and has gradually taken the place of the active participle instead of *-nd* for *ndh* = l. gr. s. *nt*, is probably formed from this suffix by inserting the nasal; e. g. *king*, for *kin-ing*, ‘powerful,’ is an adjective, unless it be an appellative from the root *jan*, meaning ‘producer.’ The same form in *heal-ing* is used both as an *Abstract* and as a *Participle*.

The suffix *ka* also forms secondary derivatives, with *i* or *u* inserted after consonant stems, e. g. *mádra-ka*, ‘of Madra land;’ *haimanti-ká*, ‘winterly;’ gr. πολεμικό-s, ‘warlike;’ *ἀστυ-κό-s*, ‘city-like;’ l. *urbi-cu-s*, adj. ‘city;’ *hosti-cu-s*, ‘hostile.’ In Gothic this formative, which by the law of development should be *gha*, appears as *ga*. That the aspirate was pronounced originally appears from the fact that in some of these words the formative is *-ha*. The final vowel is dropped, as usual before *s* of the Nom. Sing. The vowel inserted before *ga* has different forms, e. g. *steina-ha*, ‘stony;’ *môda-ga*, ‘angry,’ ‘moody;’ *grêda-ga*, ‘greedy;’ *mahtei-ga*, ‘mighty;’ *handu-ga*, ‘handy.’ As the sound of the guttural aspirate is lost in English, the consonant is not generally preserved in writing, but is represented here by *y* as in many other cases. The English words corresponding to the above Gothic ones end in *y*, and that this is for the aspirate appears from the fact that *g*, which is the regular substitute in German for English *gh* is preserved in the same derivatives; for *stein-ig*, *muth-ig*, *mächt-ig* have the same relation in this respect to e. *ston-y*, *mood-y*, *might-y*, as *Tag* has to e. *day*.

Sometimes *s* is prefixed to *ka*, e. g. gr. παιδ-ίσκο-s, ‘little boy;’ στεφαν-ίσκο-s, ‘wreath.’ In Gothic the final vowel is dropped before the sign of the Nom. Sing., e. g. *barn-isk-s*. The *s* has prevented the usual develop-

ment of the consonant. Hence we have *sk* instead of *sgh*. In English the two combine to form the sound *sh*, and in German *sch*. In both these languages the termination is extensively used, e.g. e. *child-ish*, ger. *kind-isch*.

## TU.

**283.** In Sanskrit *-tu* (sometimes *-thu*) forms *Abstracts*. From the abstracts in *tu* the *Infinitive* is derived. The form *thu* is illustrated in *vama-thu-s*, though the corresponding word in Latin, *vomi-tu-s*, ‘vomiting,’ has not the aspirate. The regular form in Gothic would have the aspirate. It occurs as *th* in some instances, as *t* in others where the preceding consonant prevents the aspiration, and in many cases as *d*, which may have been pronounced *dh*, e.g. *dau-thu-s*, ‘death;’ *lus-tu-s*, ‘lust.’ In these instances the English words have the same consonants, i.e. *dea-th*, *lus-t*. go. *vratō-du-s*, ‘travelling.’

*Nomina agentis* and *Appellatives* are also formed by *-tu*, e.g. s. *bâ-tú-s*, ‘sun’ (shiner); *tán-tu-s*, ‘wire’ (drawn out); *jivâ-tu-s*, ‘life;’ gr. *μάρτυς*, ‘witness;’ l. *principâ-tu-s*, ‘principedom;’ go. *hlif-tu-s*, ‘theft’ (lifting, gr. *κλέπτω*); *skil-du-s*, ‘shield’ (coverer). The English word has *sh* for *sk*, and preserves the formative consonant *d*.

## TANA.

**284.** The suffix *tana* is probably formed by a combination of *ta* and *na*. It is affixed to adverbs of time to form *Adjectives*, e.g. s. *hyas-tána-s*, ‘of yesterday;’ *zwás-tana-s*, ‘of to-morrow.’ The Latin forms are *terno*, with *r* inserted, *tino*, and *tíno*, e.g. *hes-ternu-s*,

‘of yesterday;’ *cras-tinu-s*, ‘of to-morrow;’ *vesper-tinu-s*, ‘of evening.’ This *r* appears also in the Germanic languages, *ges-tern* in German being an adverb of time, e. *yes-ter* having lost the *n* but preserved the adjective meaning in *yes-ter-day*. The *n* is also lost in Gothic *gis-trā*, but preserved in Anglo-Saxon *gis-tran*.

### SYA.

**285.** The suffix *sya* is used to form *Adjectives*, e. g. *s. manu-shyà-s*, in German *men-sch*, ‘man,’ from Manú. Either from this or with a primitive *r*, we have the Latin *â-rio*, denoting person’s occupied with a matter, or what belongs to a thing, e. g. *tabell-â-riu-s*, ‘letter-carrier;’ *ær-â-riu-s*, ‘coppersmith,’ etc. In Gothic *-a-rja*, e. g. *sôk-a-rja*, ‘seeker;’ *vull-a-rja*, ‘fuller.’ In English the *r*, with the preceding vowel when needed, is preserved in a similar sense: *bake-r*, *farm-er*. The Latin *i* and Gothic *y* (*j*) are preserved in English as *y* in such words as denote the *place* where things are produced, and which correspond to such Latin neuters as *pomâ-riu-m*, ‘orchard’ (lit. apple ground), e. g. e. *bake-ry*, *shrubbe-ry*; unless these are imitations of the French, such as *boucherie*, ‘butchery.’

### *b) COMPOUNDS.*

**286.** Verbs and nouns are compounded with words of the same or of other parts of speech.

#### *Verbal Compounds.*

*Verbs* are usually combined with *prepositions*, and rarely with any other words. The prepositions in Sans-

krit are accented. In Greek the compound follows the general rule of verbal accentuation, e. g. s. **ápa-kramati**, ‘he goes away;’ **prá-dravati**, ‘he runs away;’ gr. **ἀπο-βαίνει**, **πρό-βαλνει**; l. **ab-it** (in which *b* is irregularly for *p*), **pro-cedit**; go. **af-gangith**, **fra-létith**; e. **under-go**, **over-run**.

The preposition and verb are sometimes separated even in the oldest literature; e.g. *sam-indh* denotes ‘kindle,’ and **sam agním indhaté nárah**, ‘men kindle fire.’ So also, in Homer, *κατείβω* denotes ‘shed,’ and is used in the same sense with the preposition combined or separate, e.g. *Od.* xvi. 86, *τί νυ δάκρυ κατείβετον*, ‘why ever are you shedding tears?’ *Il.* xvi. 11, *τῇ (κούρῃ) ἵκελος....κατὰ δάκρυν εἰθεις*, ‘you are shedding tears like a girl.’

This separation of the preposition is the general practice in the analytical method of modern languages. In German the separable prepositions are sometimes connected with the verb, but more frequently separated, and sometimes placed after the verb, e.g. *er geht ab*, ‘he goes off;’ **abgehen** and **ab-zu-gehen**, ‘to go off.’ In English some compounds have the preposition immediately connected with the verb, but in a sense different from that which the word has when the preposition is separate, e.g. he **undergoes** and he **goes under**; in these cases, however, the preposition is prefixed to the verb in all its parts. The general practice is to place the preposition after the verb, as in the above instances. So also *he goes over the bridge*; but in Latin, *fines Helvetiorum transire* (Cæs.), ‘to go over the boundaries of the Helvetii.’ In Latin the preposition is often used in both ways, both separate and combined, in the same sentence, e.g. *Lucr.* vi. 668, **perque mare ac terras percurrere**, ‘and (over)run

both over sea and land.' *Inseparable* prepositions are generally retained in composition, even in modern languages, e.g. e. **be-hold**, **for-give**; ger. **be-halten**, **ver geben**.

**287.** Other words besides prepositions are sometimes combined with verbs, e.g. s. **kundali-karōmi**, 'I make into a ring'; **éki-bhavāmi**, 'I become one.' gr. **δακρυχέων** seems to imply the existence of a **δακρυ-χέω**, 'I shed tears,' and **νουνεχόντως** of a **νουνέχω**, 'I have sense.' In Latin there are several, e.g. **signi-fico**, 'I make a sign' (e. signify), from *signum*; **bene-dico**, 'I speak well of,' from *bene*. In Greek and Gothic the words which seem to be compounds of this kind are generally *denominatives*, e.g. gr. **τοκογλυφέω**, from **τοκογλύφος**; go. **veit-vôdja**, from **veit-vôd-s**.

### Nominal Compounds.

**288.** When two nouns are combined together, if the first word has a vowel stem, the vowel is either preserved in its original state, or altered, or dropped; e.g. s. **lôka-pâlâ-s**, 'guardian of the world'; **bhû-dharâ-s**, 'bearer of the earth'; gr. **σκιâ-γράφο-s**, 'shadow-painter'; **νîκη-φóρo-s**, 'victorious'; l. **albo-galérus**, 'white cap'; **mero-bibus**, 'drinker of unmixed wine'; go. **guda-faurhts**, 'god-fearing'; **veina-yards**, 'vineyard'; **midja-sveipeins**, 'deluge'; **handu-vaurhts**, 'hand-wrought.'

In the following the stem-vowel is changed, e.g. s. **priya-bhâryâ**, 'beloved wife,' from *priyâ*; gr. **ἡμερο-δρόμo-s**, 'day-runner,' from *ἡμέρâ*; l. **lâni-ger**, 'bearing wool,' from *lâna*; go. **andi-laus**, 'end-less,' from *andja*. This change generally makes the stem-vowel lighter, but in a few instances it becomes heavier, e.g. *γεω-*

*γράφο-s*, ‘geographer,’ for *γεο-*, as in other compounds.

When the first part has a consonant stem, the two words are usually connected by a short vowel. It is, however, not used in Sanskrit, e.g. *mandayát-sakha-s*, ‘rejoicing friends;’ *kshayád-víra-s*, ‘ruling men.’ In Greek *o* or *i* is employed, e.g. *παντ-o-βίης*, ‘overpowering all;’ *αἰγ-i-ποδες*, ‘goat-footed.’ In Latin *i* is used, e.g. *noct-i-color*, ‘colour of night.’ Sometimes the first word is considerably abbreviated, e.g. *op-(er)i-fex*, ‘worker;’ *horr(ōr)-i-ficus*, ‘horrifying.’ The Gothic has but few consonant stems, and no connecting vowel.

Stems ending in *s*, both in Greek and Latin, sometimes omit the connecting vowel, e.g. *σακες-φόρο-s*, ‘shield-bearer;’ *μυσ-κέλευθροv* (for the Gen. *μυ-ós* is for *μυσ-os*), l. *mus-cerda*.

On the other hand, a connecting vowel is sometimes used in Greek even after vowel stems, e.g. *ἰχθυ-o-φάγο-s*, ‘fish-eater;’ *φυσι-o-λόγο-s*, ‘naturalist.’

In some cases the final consonant is dropped. *n* is thus omitted in s. *rāja-putrá-s*, ‘king’s son,’ from *rājan*; l. *homi-cida*, ‘homicide,’ from *homo*, Gen. *homin-is*; go. *smakka-bagms*, ‘fig-tree,’ from *smakkan*. In Greek *v* is preserved, e.g. *παν-δήμο-s*, ‘of all the people;’ but *τ* is omitted from *ματ*, which sometimes becomes *μο*, e.g. *ὄνομά-κλυτο-s*, ‘celebrated.’ *σπερμο-φόρο-s*, ‘seed-bearer,’ is perhaps for *σπερμ(at)-o-φορο-s*.

**289.** Both Zend and Greek furnish instances of the *Nominative* case being employed in the first part of a compound, e.g. z. *daivô-dâta*, ‘made of God,’ ô being =s. *as*; gr. *Ὄεος-δοτο-s*, ‘given of God.’

The *Genitive* occurs in the first part of compounds in both Greek and Gothic, e.g. gr. *νεώς-οικοι*, like

ger. *schiff-s-häuser*, ‘ship-sheds;’ *oὐδενός-wpa*, ‘fit for nothing;’ go. **baurg-s-vaddjus**, ‘city wall.’

**290.** A classification of compounds is made by Sanskrit grammarians which it may be useful here to introduce. They are arranged in six classes.

### 1. *Copulative Compounds.*

**291.** Two or more *Substantives* are united together, with a common termination. Their union serves the same purpose in regard to meaning as connecting them together by a conjunction. Some of them have a plural (or dual) termination, and others a neuter singular, e.g. *s. s̄. . . - jñānā-mātārāu*. ‘sun-(and)-moon;’ *pitarā-mātārāu*, ‘father-(and)-mother;’ *agni-vāyu-ravibhyās*, ‘fire-air-(and)-sun.’ There is no limit to the number of words which may be thus combined together. Those compounds which have a neuter singular ending consist of words denoting inferior objects, e.g. *hasta-pādām*, ‘hands-(and)-feet;’ gr. *νυχθήμερον*, ‘night-(and)-day;’ *βατραχο-μυο* in *βατραχομυο-μαχία*, ‘the war of frog-(and)-mouse.’ l. *suovitaurilia* has a neuter plural ending, and consists of three substantives thus combined together, *su-ovi-tauri-lia*, which is also abbreviated to *solitaurilia*, ‘the solemnities during which were sacrificed a pig-sheep-(and)-bull.’

*Adjectives* are also thus combined, though less frequently, e.g. *vṛtta-pīna*, ‘round-(and)-thick;’ gr. *λευκο-μέλας*, ‘white-(and)-black.’

### 2. *Possessive Compounds.*

**292.** *Possessive Compounds* express the possession of what is denoted by the several parts of the compound.

They are sometimes appellatives, but most generally adjectives. The first member may belong to any part of speech except verb, conjunction, or interjection. The last must be a substantive, which undergoes no change except in the expression for gender, to adapt it as an *adjective* for all three. The accent is in Sanskrit upon the first member, as it would be in a separate state. In Greek it follows the general rule, being placed on the third quantity (short syllable) from the end.

The first part is most frequently an *adjective* or participle, e. g. s. **châ'ru**-*lóchana-s*, ‘with beautiful eyes;’ gr. *λευκό-πτερο-s*, ‘with white wings;’ l. **atri**-color, ‘of a black colour;’ go. **hrainja**-*hairst*, ‘with a pure heart;’ e. **pure-heart-ed**. The form of the passive participle is used in English, as if derived from a verb.

The first part is a *substantive* in s. **bâ'la**-*putra-s*, ‘with a child as son;’ gr. *βου-κέφαλο-s*, ‘with an ox’s head;’ l. **angui**-*comu-s*, ‘with snakes for hair;’ e. **pig-head-ed**.

The first part is a *pronoun* in s. **mâd**-*vidha-s*, ‘of my sort;’ gr. *αὐτο-θάνατο-s*, ‘having death from oneself,’ i. e. ‘suicidal.’

The following have a *numeral* in the first part: s. **châtush**-*pâd*, ‘with four feet,’ gr. *δι-πόταμο-s*, ‘with two rivers,’ said of Thebes; l. **bi**-*corpor*, ‘with two bodies,’ applied to the Centaurs; go. **ha**-*ihs*, ‘with one eye;’ e. **two-head-ed**.

The following have an *adverb* in the first part: s. **tâthâ**-*vidha-s*, ‘of such a sort;’ gr. *ἀεὶ-καρπο-s*, ‘ever with fruit.’

The following have a *privative* in the first part: s. **a**-*malû-s*, ‘without a spot;’ gr. *ἄ-φοβο-s*, ‘without fear;’ l. **in**-*somni-s*, ‘without sleep.’ In s. and gr. the *n* is preserved only before vowels, as in the English

article *an*, but before consonants also in Latin, as the article in German: *ein Kopf*, ‘a head.’ Similar compounds are formed in English by affixing *less*, i. e. *fear-less*, *spot-less*.

The following have a *preposition* in the first part: s. **āpa-bhī-s**, ‘without fear;’ **sá-káma-s**, ‘with desire;’ gr. **ἀπό-κληρο-s**, ‘without a share;’ **σύν-θρονο-s**, ‘with the same throne;’ l. **ab-normi-s**, ‘without rule;’ **con-color**, ‘of like colour;’ go. **af-gud-s**, ‘without God;’ **ga-gud-s**, ‘with God;’ ‘godly.’

### 3. Determinative Compounds.

**293.** The first member, as in the previous class, may be any part of speech but verb, conjunction, or interjection. The last member is a noun. The most usual combination is an *adjective followed by a noun*. The first part modifies or *determines* the meaning of the second. The accent in Sanskrit is usually at the end of the word; in Greek it follows the general rule of being on the third quantity (short syllable) from the end, e. g. s. **divya-kusumá-s**, ‘a heavenly flower;’ **ghána-zyáma-s**, ‘black as a cloud;’ **zyéná-patvá**, ‘with a falcon’s flight;’ gr. **ισό-πεδο-ν**, ‘an even plain;’ **ημί-κενο-s**, ‘half empty;’ **μεγαλό-μισθο-s**, ‘with great pay;’ l. **semi-mortuu-s**, ‘half dead;’ **decem-viri**, ‘ten men;’ **in-imicu-s**, ‘enemy;’ go. **junga-lauth-s**, ‘a young man;’ **anda-vaurd-s**, ‘answer;’ **ufar-gudja**, ‘high priest;’ e. **high-priest**, **half-way**, **in-road**; proper names, **White-field**, **Broad-head**.

### 4. Dependent Compounds.

**294.** The first member is *dependent* upon the second, and expresses the meanings of the case-forms

in words uncompounded. In English the relation of the first to the second member has to be rendered generally by a preposition. The accent is on the first member in Sanskrit and in Greek when possible. *Genitive* relation: z. **zantu-paiti-s**, ‘lord of the city;’ gr. ὁικό-πεδο-ν, ‘floor of the house;’ l. **auri-fodina**, ‘a mine of gold;’ go. **aurti-gard-s**, ‘a garden of vegetables’ (e. orchard). *Accusative*: s. **arin-damá-s**, ‘subduing enemies;’ gr. ιππό-δαμο-ς, ‘subduing horses;’ l. **ovi-par-u-s**, ‘bringing forth eggs.’ *Instrumental*: s. **páti-jushthā**, ‘beloved by a husband;’ gr. χειρο-ποίητο-ς, ‘made by hand;’ go. **handu-vaurht-s**, ‘made by hand;’ e. **hand-wrought**. *Dative*: s. **pitř-sadrža-s**, ‘like (to) the father.’ *Ablative*: s. **nabhas-chyutá-s**, ‘fallen from heaven.’ *Locative*: s. **nâu-sthâ-s**, ‘standing in a ship.’

None of the other languages has so great a variety and abundance of this class of compounds as the Sanskrit. The English language has preserved less facility in forming compounds than the German. It supplies their place by foreign words, or by using prepositions. Such forms as the following express the meaning of dependent compounds, i. e. **gold-mine** = a mine of gold, **door-keeper** = keeper of a door, **spring-water** = water from a spring, **reading-room** = a room for reading, **finger-post** = a post with a finger; and in proper names: *Hilton* (hill-town) = a town on a hill, *Johnson* = son of John, *Whetstone* = a stone for whetting, *Cartwright* = a maker of carts.

##### 5. Collective Compounds.

**295.** *Collective Compounds* consist of a *numeral* for the first member and a *substantive* for the last, with

an oxytone accent in Sanskrit, and an accent according with the general rule in Greek. These compounds end as neuters in *-a-m* or feminines in *-i* in Sanskrit, as neuters in *-m* or *u-m* in Latin, and as feminines in *-ia* in Greek.<sup>1</sup> Some add in s. *-ya-m*, gr. *-io-v*, l. *-iu-m*, e.g. s. **tri-guṇá-m** or **trāí-guṇ-ya-m**, ‘three qualities;’ **tri-lōkī**, ‘three worlds;’ gr. **τετρα-όδιον**, ‘four ways;’ **τετρα-νυκτ-ία**, ‘four nights;’ l. **bi-duu-m**, ‘two days;’ **bi-noct-iu-m**, ‘two nights.’ In English a few such compounds occur, e.g. **twi-light**=two lights; **se'night**=seven nights (a week); **fort-night**=fourteen nights.

#### 6. *Adverbial Compounds.*

**296.** These consist of a *preposition*, the *negative particle*, or an *adverb* as the first member, and a *substantive* as the second. The accent is as in the fifth class; e.g. s. **praty-ahá-m**, ‘daily’ (for the day, *per diem*); **a-**—**विविन्दी-**, ‘without doubt;’ **yathā-***žraddhá-m*, ‘according to belief;’ gr. **ἀντι-βλην**, ‘violently’ (in return); l. **præ-modu-m**, ‘beyond measure.’ Such adverbial compounds as gr. **σήμερον**, l. **ho-die**, e. **to-day**, have a *pronoun* as the first member.

## XII. INDECLINABLE WORDS.

**297.** *Indeclinable* words are such as undergo no change of form, though many of them are themselves special forms of inflected words. Particular cases of nouns often assume the character of indeclinable words, especially those cases which have gone out of general use, such as the instrumental, ablative, and locative. The imperative mood of many verbs is also thus employed as conjunctions. We shall notice only a few such instances as illustrate the identity or the analogy of the methods resorted to in different languages. The complete analysis and enumeration of indeclinable words belongs to special grammar.

### I. ADVERBS.

**298.** *Adverbs* are formed in a variety of ways, but are usually either *abbreviations* of words belonging to other parts of speech or particular *cases* of nouns, or are formed by special *suffixes*.

#### *a) Abbreviations.*

s. *sadyás*, ‘immediately,’ abbreviated from *sa divas*, ‘this day;’ ger. *heu-te*, ‘to-day,’ in which *te* is abbreviated from *Tag*.

#### *b) Cases of Nouns.*

Of particular *cases* there are s. Acc. Neut. *âshī*, ‘quickly;’ Instr. Sing. *dákshinêna*, ‘southwards’

(lit. by the right hand); Plur. *uchchá'is*, ‘on high;’ Dat. *áhnáya*, ‘soon’ (lit. to the day); Ablat. *pázhát*, ‘afterwards,’ ‘westward’ (lit. from behind); Genit. *chirásya*, ‘at length’ (lit. of long); Loc. *práhné*, ‘in the forenoon.’

In Greek, Acc. Sing. *μέγα*, Pl. *μεγάλα*, ‘greatly;’ Abl. Sing. the adverbs in *-ws* (for *ωτ*) generally; *εὐθέως*, ‘quickly;’ Gen. *ὅμοῦ*, ‘altogether.’

In Latin, Acc. *multum*, ‘much;’ Abl. *multo*, unless this form was originally Dative, i. e. Locative, ‘in much;’ Loc. *novē=novo+i*, as the s. *návē=nava+i*, ‘newly.’ The forms in *-ē* are by some regarded as for *-ed*, and therefore Ablatives, after the analogy of *facillumēd* in the *Senatusconsulto de Bach*.

In Gothic, Acc. *filu*, ‘much;’ Abl. *wha-thrō*, ‘from whence;’ Gen. *allis*, ‘wholly.’ In English the case-sign is generally lost, as in *yesterday* as compared with Gothic *gistradagi-s*, where *s* is the Gen. sign.

### c) Adverbial Suffixes.

Several special *suffixes* are used in forming adverbs.

Adverbs of *place* are formed by adding *-tra* to pronouns: s. *tá-tra*, ‘there;’ gr. *ἐν-θα*, the *r* being dropped after perhaps having caused the aspiration of the dental. In Latin *ci-trā*, ‘on this side.’ In Gothic *thra* was used in the same way, as is seen in the Abl. *tha-thrō*, ‘from there.’

In English and modern languages generally, adverbs are formed from adjectives by adding another word, e. g. *wise-ly* from *wise*, by adding *ly* (for like); *other-wise* by adding *wise* (for ways) to *other*. Adverbs are also formed by prefixing prepositions to nouns, e. g. *a ground*, *a float*, *anew*, for ‘on ground,’ etc.

## 2. CONJUNCTIONS.

**299.** *Conjunctions* are indeclinable words which grammatically connect together single words or phrases or sentences, e. g. white *and* black, a white horse *and* a black horse, this horse is white *and* that is black. The formation of *Conjunctions* illustrates the operation of the same general mental laws, in the fact that throughout the Indo-European languages they are mostly derived from the pronominal stems; but the independence of action in the different branches of the one family is also shown in the fact that conjunctions which are to have the same meaning and to be employed in the same way are derived from different pronominal stems. This circumstance also makes it probable that many at least of the conjunctions were brought into general use only after the various tribes, which formed different languages out of the common stock of words, had separated from one another.

Thus, for instance, the following words correspond in meaning and construction, though derived from different stems: s. *yat*, *yáthā*, gr. *ὅτι*, *ως*, *ἴνα*, from the stem of the relative pronoun; l. *quod*, *ut*, the first and perhaps also the second being from the stem of the interrogative pronoun; go. *thathei*, e. *that*, ger. *dass* (for *dats*), from the demonstrative pronoun. It is evident that these were not *derived* one from another; it is also probable that they did not coexist as conjunctions in the same original language, but that their employment gradually arose after the languages had acquired a distinct individuality. When a sentence, i. e. a combination of words containing a finite verb, is to sustain the relation of a nominative or of an objective to another

verb, this relation is expressed by interposing the conjunction *that*. To make the sentence *he is good* an objective to *I know*, they are thus arranged: I know *that he is good*=*he is good*, I know that. So also, to make the sentence *this is a pleasant country* the subject or nominative to *is well known*, they are thus arranged: it is well known *that this is a pleasant country*=*this is a pleasant country*, that is well known. The neuter pronoun *it* has to be placed at the beginning to intimate that the subject will be expressed after its verb.

Again, s. *tu*, gr. δέ, are from the demonstrative stem *ta*; gr. ἀλ-λά from the demonstrative stem *ana*; l. *se-d* the ablative case of the reflexive stem, meaning ‘but.’ In English *only* for *only*, used as a conjunction, may be also from the pronominal stem *ana*, like the above Greek word.

The conditional conjunction, meaning ‘if,’ is s. *ya-di*, go. *ja-ba* (= *ya-va*), *i-ba*, e. g. *if*, ger. *ob*. The suffix in the Germanic languages differs from that in Sanskrit. In both English and German the pronominal root and the formative suffix are each reduced to a single letter. In Anglo-Saxon the sound *y* is represented by the letter *g*, and this conjunction is therefore written *gif*. It is thus easily confounded with the imperative of the verb ‘to give.’ The Germanic suffix is the exact representative of that which appears in Sanskrit as *apa*, and in Latin as *pe*, e. g. s. *yádyapi*=*yadi+api*, ‘although,’ ‘even if;’ l. *quippe*=*quid+pe*. It is not connected with the stem of the relative pronoun in Latin, but with the accusative singular neuter, and the meaning consequently differs from that in the other languages. In the Greek word δέ-κα there is the stem of the relative pronoun, and possibly also the same suffix as in the Gothic *ja-ba*,

though both its form and meaning suggest doubts on this point.

### 3. PREPOSITIONS.

**300.** The *Prepositions* also have evidently the same origin in different languages, though they have in particular instances acquired some variety of meaning and application.

They appear to be generally formed from pronominal stems, as s. *á-ti* from *a*, *ú-pa* from *u*, etc., and to be employed primarily to denote the relation of substantives (i. e. things) in regard to place, e. g. a bridge *over* a river, a mine *under* ground, an army *before* the town, a house *behind* the church, etc. From this use they are extended by analogy to express other meanings.

Of the same origin, and similar in meaning, are, s. *ápa*, ‘from ;’ gr. *ἀπό*, l. *ab* (for *ap*), go. *af*, e. *of*.

s. *úpa*, ‘near ;’ gr. *ὑπό*, ‘near,’ and ‘under ;’ l. *sub* ; go. *uf*, ‘under ;’ e. *off*.

s. *upari*, ‘over ;’ gr. *ὑπέρ*, l. *super*, go. *ufar*, e. *over*, ger. *über*.

The Germanic preposition, go. *út*, e. *out*, ger. *aus* (for auts, o. ger. *áz=úts*), appears to have no exact representative in the Asiatic languages. The Sanskrit *ut*, ‘up,’ ‘upwards,’ with which it is compared by Bopp, differs from it in everything. s. *ut* has a short vowel, go. *út* long. It has the consonant *t*, which the Gothic would require to be *d*, and the meanings are quite different.

s. *prá-*, ‘before ;’ gr. *πρό*, l. *prō*, go. *fra*, e. *fore*.

s. *práti*, ‘towards ;’ gr. *προτί* (hence *ποτί* and *πρός* for *προτ*). The Latin forms are irregular, e.g. *por* in *por-rigo*, etc. e. *forth* has the same change of *or* for *ro* as in Latin.

s. *sâkám*, ‘with;’ gr. *ξύν* (for *σκυν*), and then *σύν*; l. *cum*=s. *kam*.

The Zend furnishes a connecting link with a preposition extensively used in the European languages: z. *maq*, ‘with;’ gr. *μετά*, go. *mith*, e. *with*, a. s. both *mid* (for midh) and *with*, ger. *mit* (for *mid*). The English has changed *m* to *w*, and the German writes, as it usually pronounces, *t* for final *d*.

A verbal root, s. *tr* or *tar*, seems to be employed in s. *tirás*, ‘across;’ l. *trans*, go. *thairh*, e. *through* (thorough), ger. *durch*.

# INDEX.

---

	SECT.		SECT.
Ablative Singular . . . . .	148	Conjunctions . . . . .	299
Accusative Singular . . . . .	142-3	Conjunctive Mood . . . . .	241-2
— Plural . . . . .	160-1	Consonants :	
Adjectives . . . . .	174-9	Anglo-Saxon . . . . .	78-80
Adverbial Compounds . . . . .	296	Gothic . . . . .	70-2
Adverbs . . . . .	298	Greek . . . . .	62
Alphabetical Characters :		Latin . . . . .	64-5
Anglo-Saxon . . . . .	26-7	Sanskrit . . . . .	36-45
Gothic . . . . .	24-5	Zend . . . . .	48-52
Greek . . . . .	21	— Transmutation of . . . . .	93-104
Latin . . . . .	22-3	Constituent Parts of Verbs . . . . .	209
Sanskrit . . . . .	17-19	Copulative Compounds . . . . .	291
Zend . . . . .	20		
Anunâsika . . . . .	33	Dative Sing. of Nouns . . . . .	145, 7
Anuswâra . . . . .	33	— — — Pronouns . . . . .	146, 7
Aorist Tense . . . . .	233	— and Ablative Plural . . . . .	163-4
Aspirated Consonants . . . . .	86	Demonstrative Pronouns . . . . .	204-5
Augment . . . . .	232	Denominative Verbs . . . . .	250
Cardinal Numerals . . . . .	181-95	Dependent Compounds . . . . .	296
Cases of Nouns . . . . .	139	Derivative Adjective Pro-	
Causal Verbs . . . . .	247	nouns . . . . .	207
Cerebral Consonants . . . . .	84	— Nouns . . . . .	251-85
Chinese Language . . . . .	110	Desiderative Verbs . . . . .	248
Classes of Sanskrit Verbs . . . . .	114-29	Determinative Compounds . . . . .	293
Collective Compounds . . . . .	295	Dual : Nom. Acc. Voc. . . . .	170-1
Comparison of Adjectives . . . . .	174-8	— Instr. Dat. Abl. . . . .	172
Compounds . . . . .	286-96	— Gen. Loc. . . . .	173
Verbal . . . . .	286-7		
Nominal . . . . .	288-9	First Person Dual . . . . .	216
Conditional Mood . . . . .	244-5	— — Plural . . . . .	215
Conjugations . . . . .	224-7	— — Singular . . . . .	214
— of Sanskrit Verbs . . . . .	115	Future Tense . . . . .	240 a

	SECT.		SECT.
Genitive Dual . . .	173	Nominative Dual . . .	170-1
— Plural . . .	165-7	— Plural . . .	158-9
— Singular . . .	149-50	— Singular . . .	140-1
Gerunds : s. <i>twâ</i> . . .	262	Numeral Adverbs . . .	198
<i>ya</i> . . .	267	Numerals . . .	180-98
Guna . . .	116		
Half-Vowels . . .	87	Optative Mood . . .	241-2
Anglo-Saxon . . .	81	Ordinal Numerals . . .	179, 196-7
Gothic . . .	73	Original Vowel Sounds . . .	30
Greek . . .	62		
Latin . . .	64-5	Palatal Consonants . . .	85
Sanskrit . . .	42	Participles :	
Zend . . .	53-6	Active Future . . .	254
Imperative Mood . . .	243	— Perfect . . .	251 <sup>a</sup>
Imperfect Tense . . .	231	— Present . . .	251
Indeclinable Words . . .	297-300	Middle Fut. Perf. Pres. . .	252
Infinitive : s. <i>tum</i> ; ger. - <i>an</i> ,		Passive Future . . .	253, 267-9
- <i>en</i> ; gr. <i>επεναι</i> . . .	262	— Perfect . . .	258-9
— v. <i>sé</i> ; gr. <i>σαι</i> ; l. <i>se, re</i> . . .	263	— Present . . .	252, 263-6
— Gothic . . .	264	Passive Voice . . .	246
— Greek . . .	265	— Participles . . .	252-3, 258-9,
Instrumental Dual . . .	172		263, 266-9
— Plural . . .	162	Perfect Tense . . .	236-9
— Singular . . .	144	Persons of Verbs . . .	213-22
Intensive Verbs . . .	249	Pluperfect Tense . . .	240
Interrogative Pronouns . . .	206	Possessive Compounds . . .	292
Letters divided into Three		Potential Mood . . .	241-2
Classes . . .	90-1	Prepositions . . .	300
Locative Dual . . .	173	Present Tense . . .	230
— Plural . . .	168-9	Pronominal Adverbs . . .	208
— Singular . . .	151-5	Pronouns of the First and	
— Names of Places in . . .	153	Second Persons . . .	199-202
Middle Voice . . .	211-2	— — — Third Person . . .	203-8
Moods :			
Potential, Optative, Con-		Reduplication . . .	237
junctive . . .	241-2	Relative Pronouns . . .	205
Imperative . . .	243	Roots . . .	105-30
Conditional . . .	244-5	Monosyllabic . . .	106-8
Nasal Consonants . . .	87	Predicative and Demo-	
Nominal Stems . . .	132	strative, Verbal and	
		Pronominal . . .	113
		List of . . .	130
		— employed as Stems . . .	271
		Second Person Dual . . .	219
		— — Plural . . .	218
		— — Singular . . .	217

	SECT.		SECT.
Semitic Languages . . . . .	109	Transmutation of Consonants . . . . .	93-104
Sibilants . . . . .	88	Verbs . . . . .	209-50
Anglo-Saxon . . . . .	82	Visarga . . . . .	33
Gothic . . . . .	74	Vocative Singular . . . . .	156-7
Greek . . . . .	62	Voices of Verbs . . . . .	210
Latin . . . . .	64-5	Vowels:	
Sanskrit . . . . .	43-4	Anglo-Saxon . . . . .	76-7
Zend . . . . .	57-8	Gothic . . . . .	68-9
Stems . . . . .	131-8	Greek . . . . .	62
Nominal . . . . .	132-8	Latin . . . . .	64-5
Strong and Weak . . . . .	137	Sanskrit . . . . .	32-5
Syllabic Augment . . . . .	231	Zend . . . . .	47
Temporal Augment . . . . .	231	Vriddhi . . . . .	116
Tenses, Formation of . . . . .	228-9	Weight of Personal Endings . . . . .	223
Third Person Dual . . . . .	222	— — Vowels . . . . .	35
— — Plural . . . . .	221		
— — Singular . . . . .	220		

LONDON

PRINTED BY SPOTTISWOODE AND CO.

NEW-STREET SQUARE



# \*WHITE AND RIDDLE'S NEW LARGE LATIN-ENGLISH DICTIONARY.

Now ready, in One thick Volume, imperial 8vo. price 42s. cloth,  
comprising 2,128 pages,

A NEW

## LATIN-ENGLISH DICTIONARY.

By the Rev. J. T. WHITE, M.A.

Of Corpus Christi College, Oxford;

AND

The Rev. J. E. RIDDLER, M.A.

Of St. Edmund Hall, Oxford.

Founded on the larger Dictionary of Freund, revised by  
himself.

\*\*\* Each copy of this work is provided with  
duplicate title-pages for the purpose of binding it in  
two volumes, at the option of the possessor; but an in-  
convenient thickness in the single volume has been pre-  
vented by its being printed on a peculiar paper of slight  
substance but unusual strength of texture. An ABRIDG-  
MENT of this Dictionary, for the use of SCHOOLS, is at  
the present time in course of preparation.

### Select Critical Opinions.

"WE were prepared to find in a  
volume of the bulk of this Dictionary  
many misplaced quantities and erro-  
neous references. A long search has  
enabled us to find not more than two  
or three—a remarkable proof of the  
accuracy and care with which the  
work has been got up. Henceforward  
no scholar's library will be complete  
without a copy of this work, which,  
for completeness, accuracy, and scho-  
larship, is greatly superior to any  
similar work in existence."

EDUCATIONAL TIMES.

"THIS is the third Latin Dic-

tionary based upon Freund's *Wör-  
terbuch* which has been offered to  
the English public. It differs from  
the two preceding editions, in being  
one-third larger, and twice as costly.  
.... At the same time, it is right to  
state that this Dictionary, which is  
the reverse of a hasty compilation,  
has a decided advantage over the  
other two in point of completeness  
and perfection. So vast an amount  
of additional labour by various hands  
has been bestowed upon it, that,  
though Andrews's translation of  
Freund is the basis on which it is  
founded, only a few of the shorter

articles in that work are found here without alteration or addition. Hence it is fairly entitled to be considered in a great measure a new production.... We may safely say that whatever can be effected by time, labour, scholarship, care, and expense, has been done to render this Dictionary a new and complete thesaurus of the language, worthy of the great originals by Forcellini and Freund, from which it is derived.... We must not omit to mention, that part of the additional matter supplied by the present editor consists of the explanation of words used by the Christian Fathers and in the Latin Vulgate, which will be a valuable aid to theological students."

**ATHENÆUM.**

"IT is true that to the labours of Continental scholars we owe, in the first instance, this book—immeasurably the best Latin-English Dictionary which has been as yet published in Great Britain; as we owe the foundation of Liddell and Scott's excellent Lexicon to the labours of Passow. But Messrs. White and Riddle may, like Messrs. Liddell and Scott in the case of their Greek Lexicon, fairly claim that the work before us is now their own. The painful toil of years has been expended upon the correction and enlargement of Dr. Andrews's work; a work which, though undoubtedly possessed of very considerable merits, needed in nearly every page the correction and revision of a competent scholar.... The surviving editor says: 'From the principles on which this Dictionary has been constructed, it will be seen that Dr. Freund's Dictionary has been so thoroughly rewritten and enlarged as to entitle this to the character of a new work.' This claim is a thoroughly just one—well earned by the great amount of classical knowledge as well as intellectual and physical energy which

has been expended on the two thousand closely printed pages before us. We have no hesitation in saying that the work, considered as a contribution to the knowledge of the Latin tongue, is at least equal to what the *first edition* of Liddell and Scott's Lexicon was in its department.... We must now take our leave of the editor of this admirable Dictionary. He has produced a work worthy in every way to stand side by side with Liddell and Scott's Greek Lexicon—a work *inmeasurably superior to any English-Latin Dictionary now in existence, and which, in a great measure, wipes off the reproach so often cast in the teeth of English scholars, that they are dependent on the Continent for their dictionaries and works of reference.* Such flaws as we have been able to discover are of a very insignificant character; altogether excusable in a work of such a size and nature. We need only add the expression of our hope that both editor and publishers will receive a substantial reward for the labour and enterprise which have produced at last a really good Latin Dictionary."

CRITIC.

"IN this Dictionary we recognise both a decided, and substantially an English, success, worthy of the present advanced state of scholarship; a Dictionary condensing, in our judgment, the *maximum* of orderly, sound, and extensive scholarship into the *minimum* of space.... The great merit of the Dictionary is in the treatment of the words themselves. It would seem an obvious thing to occur to lexicographers, that the multiplicity of meanings attached to any given word would throw light upon one another if traced in the regular order of their connexion; and that an arrangement of the several constructions of the word in order, syntactically considered, would at least simplify the labour of

a student who used their lexicons. Yet these considerations have only prevailed in our dictionaries by slow and painful steps. Mr. White, inheriting and improving upon the work of his predecessors, has produced a very successful result in both points.... As far as we have been able to test the work, this part seems admirably executed. A glance enables any student to take in the meanings and usages of a word, completely digested in order; and with a sufficient intimation also, either in terms or by symbols, or in the authors quoted, respecting the date of the word, whether old Latin, classical, or post-classical. The alphabetical accounts of each letter also, at the head of the department belonging to the letter, appear thoroughly done.... On the whole, we have in this volume the Liddell and Scott of the Latin language; the generally trustworthy repertory of the results of modern philological science, applied to the accumulated stores of German, enriched by English, Latin scholarship, and digested into a brief and pregnant manual, upon well-considered principles, and with a rigorous attempt at precision and accuracy; and all this, combined with the practical merits of a good type and paper, and a handy size.”

GUARDIAN.

“WE should imagine that the labour and attention which this work has received cannot fail to secure it a position as *facile princeps* among all our Latin Dictionaries for many generations to come. In compiling a dictionary the skill of the printer is an essential help to the lexicographer, and the typographical arrangements of this work are of the most admirable kind—a most important feature in the merit of the book. The whole of the type is remarkable for its clearness, and the printing appears to be accomplished with the

most faithful accuracy. As regards the more scholar-like resources of the work, the names of the editors to whom it has been entrusted will of itself furnish a sufficient warranty; and even a cursory examination of its pages will show not only the amount of verbal learning which has been bestowed in enriching its pages, but also the philological acuteness with which the various meanings of the several words are deduced and harmonised.... The result, as we have said, is eminently satisfactory. A Latin Dictionary has been produced which is hardly more voluminous than Ainsworth's, while it has even more learning and better arrangement than Faccioliati's. The project reflects the highest credit on the publishers under whose auspices it has been carried out.”

JOHN BULL.

“THIS Dictionary is based upon the work of Freund, but with considerable additions and modifications, and promises to be of extensive utility. It is a compactly printed volume of rather more than two thousand pages, and approaches far nearer to being a *Thesaurus totius Latinatis* than Forcellini's or any other work with which we are acquainted. It is, in fact, the joint production of Dr. Freund and the two English editors.... A principal feature in the arrangement of this Dictionary is that the original meaning of a word, ascertained, if possible, from its etymology, is always placed first, and then the secondary and derived meanings—an arrangement natural enough, but followed with little strictness in the older lexicons. The derivative meanings are distinguished into those which are merely metonymic—that is, where the general sense is individualised or specialised—and those which are figurative.... The Dictionary is greatly swelled in bulk,

but certainly as much in utility, by the introduction of the words to be found in ecclesiastical writers and in the Vulgate. Hitherto these have not been sought in *Ducange*, the only book in which they were at all likely to be found. The list of the names of authors quoted prefixed to the work includes most of the Latin writers of the sixth century, and we even find amongst them the names of John of Salisbury in the two first, and Alexander ab Alexandro in the fifteenth century. Proper names of persons and places are also incorporated in the body of the work. The obsolete and provincial words found in *Festus* and *Varro* are of course included. The addition of the patristic Latinity is a *deus deo* advantage.... The quotations of passagers are given at considerable length, sufficient to enable the reader to judge for himself of the manner in which a word is applied. The small but clear type of the work makes it possible to include a vast amount of quotation. On the whole, we may pronounce this Dictionary to be a monument of solid scholarship and conscientious labour. It will doubtless take the first rank among works of the kind." PARTHENON.

"THE object of this Dictionary is to supply the advanced student in Latin with a sufficient guide through the successive stages of the language from its earliest monuments to the period of its decline. We feel warranted in saying that Messrs. White and Riddell have attained that object with a much higher degree of success than any of their precursors, whether English or American, in the same field. The honest labour which has been bestowed by both gentlemen

particularly by Mr. White—on the performance of their task has rendered their Dictionary at once the most useful to the student and the most creditable to English scholarship. In the first place, it is in all respects more accurate and more complete than its predecessors. In the second place, it has classified with inexpressible minuteness the quotations from the Latin authors according to the principle of syntax. In the third place, it gives, in considerable fulness, the proper name with them various inflections and with their adjectival forms—an advantage which no habitual reader of the classics will hold lightly. And, lastly, it has introduced, to a very large amount, the explanation of words found in *Locustian Writers* and in the *Vulgates*. In a word, it will be found a decidedly more convenient and trustworthy auxiliary to the study of Latin than has yet been placed within the reach of our colleges and schools."

EDINBURGH EVENING COURANT.

"THE classification of quotations according to the principles of syntax, though adopted to some extent by Dr. Freund, has been carried much further in the new Dictionary. I suppose he aimed at effecting this in every case. It must be conceded, therefore, that they have improved on Dr. Freund, for if the system is a good one, it is worth while to act upon it always.... Among other additions, a number of words belonging to ecclesiastical Latin have been introduced, so that the student of the Vulgate or Latin Fathers will find what he wants in this Dictionary as well as the classical scholar."

SPECTATOR.

NOVEMBER 1875.

# GENERAL LIST OF WORKS

PUBLISHED BY

MESSRS. LONGMANS, GREEN, AND CO.

PATERNOSTER ROW, LONDON.



## *History, Politics, Historical Memoirs, &c.*

JOURNAL of the REIGNS of KING GEORGE IV. and KING WILLIAM IV. By the late CHARLES C. F. GREVILLE, Esq. Edited by HENRY REEVE, Esq. Fifth Edition. 3 vols. 8vo. 36s.

RECOLLECTIONS and SUGGESTIONS, 1813-1873. By JOHN EARL RUSSELL, K.G. New Edition, revised and enlarged. 8vo. 16s.

The HISTORY of ENGLAND from the Fall of Wolsey to the Defeat of the Spanish Armada. By JAMES ANTHONY FROUDE, M.A. late Fellow of Exeter College, Oxford.

LIBRARY EDITION, Twelve Volumes, 8vo. price £8. 18s.

CABINET EDITION, Twelve Volumes, crown 8vo. price 72s.

The ENGLISH in IRELAND in the EIGHTEENTH CENTURY. By JAMES ANTHONY FROUDE, M.A. late Fellow of Exeter College, Oxford. 3 vols. 8vo. price 48s.

The HISTORY of ENGLAND from the Accession of James the second. By Lord MACAULAY.

STUDENT'S EDITION, 2 vols. crown 8vo. 12s.

PEOPLE'S EDITION, 4 vols. crown 8vo. 16s.

CABINET EDITION, 8 vols. post 8vo. 48s.

LIBRARY EDITION, 5 vols. 8vo. £4.

LORD MACAULAY'S WORKS. Complete and Uniform Library Edition. Edited by his Sister, Lady TREVELyan. 8 vols. 8vo. with Portrait price £5. 5s. cloth, or £8. 8s. bound in tree-calf by Rivière.

On PARLIAMENTARY GOVERNMENT in ENGLAND; its Origin, Development, and Practical Operation. By ALPHÉUS TODD, Librarian of the Legislative Assembly of Canada. 2 vols. 8vo. price £1. 17s.

The CONSTITUTIONAL HISTORY of ENGLAND, since the Accession of George III. 1760-1860. By SIR THOMAS ERSKINE MAY, C.B. The Fourth Edition, thoroughly revised. 3 vols. crown 8vo. price 18s.

DEMOCRACY in EUROPE; a History. By SIR THOMAS ERSKINE MAY, K.C.B. 2 vols. 8vo. [In the press.]

The NEW REFORMATION, a Narrative of the Old Catholic Movement, from 1870 to the Present Time; with an Historical Introduction. By THEODORUS. 8vo. price 12s.

- The OXFORD REFORMERS** — John Colet, Erasmus, and Thomas More ; being a History of their Fellow-work. By FREDERIC SEEBOHM. Second Edition, enlarged. 8vo. 1s.
- LECTURES on the HISTORY of ENGLAND**, from the Earliest Times to the Death of King Edward II. By WILLIAM LONGMAN, F.S.A. With Maps and Illustrations. 8vo. 15s.
- The HISTORY of the LIFE and TIMES of EDWARD the THIRD.** By WILLIAM LONGMAN, F.S.A. With 9 Maps, 8 Plates, and 16 Woodcuts. 2 vols. 8vo. 28s.
- INTRODUCTORY LECTURES on MODERN HISTORY.** Delivered in Lent Term, 1842 ; with the Inaugural Lecture delivered in December 1841. By the Rev. THOMAS ARNOLD, D.D. 8vo. price 7s. 6d.
- WATERLOO LECTURES** ; a Study of the Campaign of 1815. By Colonel CHARLES C. CHESNEY, R.E. Third Edition. 8vo. with Map, 10s. 6d.
- HISTORY of ENGLAND under the DUKE of BUCKINGHAM and CHARLES the FIRST, 1624-1628.** By SAMUEL RAWSON GARDINER, late Student of Ch. Ch. 2 vols. 8vo. with two Maps, price 24s.
- The SIXTH ORIENTAL MONARCHY** ; or, the Geography, History, and Antiquities of Parthia. By GEORGE RAWLINSON, M.A. Professor of Ancient History in the University of Oxford. Maps and Illustrations. 8vo. 16s.
- The SEVENTH GREAT ORIENTAL MONARCHY** ; or, a History of the Sassanians : with Notices, Geographical and Antiquarian. By G. RAWLINSON, M.A. Professor of Ancient History in the University of Oxford. 8vo. with Maps and Illustrations. [In the press.]
- A HISTORY of GREECE.** By the Rev. GEORGE W. COX, M.A. late Scholar of Trinity College, Oxford. VOLS. I. & II. (to the Close of the Peloponnesian War). 8vo. with Maps and Plans, 36s.
- GENERAL HISTORY of GREECE** to the Death of Alexander the Great. By the Rev. GEORGE W. COX, M.A. late Scholar of Trinity College, Oxford ; Author of 'The Aryan Mythology' &c. Crown 8vo. [In the press.]
- GREEK HISTORY** from Themistocles to Alexander, in a Series of Lives from Plutarch. Revised and arranged by A. H. CLOUGH. New Edition. Fcp. with 44 Woodcuts, 6s.
- The TALE of the GREAT PERSIAN WAR**, from the Histories of Herodotus. By GEORGE W. COX, M.A. New Edition. Fcp. 3s. 6d.
- The HISTORY of ROME.** By WILLIAM IHNE. VOLS. I. and II. 8vo. price 30s. The Third Volume is in the press.
- GENERAL HISTORY of ROME** from the Foundation of the City to the Fall of Augustulus, B.C. 753—A.D. 476. By the Very Rev. C. MERIVALE, D.D. Dean of Ely. With Five Maps. Crown 8vo. 7s. 6d.
- HISTORY of the ROMANS under the EMPIRE.** By the Very Rev. C. MERIVALE, D.D. Dean of Ely. 8 vols. post 8vo. 48s.
- The FALL of the ROMAN REPUBLIC** ; a Short History of the Last Century of the Commonwealth. By the same Author. 12mo. 7s. 6d.
- The STUDENT'S MANUAL of the HISTORY of INDIA**, from the Earliest Period to the Present. By Colonel MEADOWS TAYLOR, M.R.A.S. M.R.I.A. Second Thousand. Crown 8vo. with Maps, 7s. 6d.
- The HISTORY of INDIA**, from the Earliest Period to the close of Lord Dalhousie's Administration. By J. C. MARSHMAN. 3 vols. crown 8vo. 22s. 6d.

- The NATIVE STATES of INDIA in SUBSIDIARY ALLIANCE with the BRITISH GOVERNMENT; an Historical Sketch. With a Notice of the Mediatized and Minor States. By Colonel G. B. MALLESON, C.S.I. Guardian to His Highness the Maharaja of Mysore. With 6 Coloured Maps. 8vo. 15s.
- INDIAN POLITY; a View of the System of Administration in India. By Lieutenant-Colonel GEORGE CHESNEY, Fellow of the University of Calcutta. New Edition, revised; with Map. 8vo. price 21s.
- The IMPERIAL and COLONIAL CONSTITUTIONS of the BRITANNIC EMPIRE, including INDIAN INSTITUTIONS. By Sir EDWARD CREASY, M.A. With 6 Maps. 8vo. price 15s.
- HISTORY of the REPUBLIC of FLORENCE. Translated from the Italian of the Marchese GINO CAPPONI by SARAH FRANCES ALLENNE. 2 vols. Svo. [In the press.]
- STUDIES from GENOSESE HISTORY. By Colonel G. B. MALLESON, C.S.I. Guardian to His Highness the Maharaja of Mysore. Crown Svo. 10s. 6d.
- CRITICAL and HISTORICAL ESSAYS contributed to the Edinburgh Review. By the Right Hon. LORD MACAULAY. CHEAP EDITION, authorised and complete. Crown Svo. 3s. 6d.
- CABINET EDITION, 4 vols. post Svo. 24s. | LIBRARY EDITION, 3 vols. Svo. 36s.
- PEOPLE'S EDITION, 2 vols. crown Svo. 8s. | STUDENT'S EDITION, 1 vol. cr. Svo. 6s.
- HISTORY of EUROPEAN MORALS, from Augustus to Charlemagne. By W. H. LECKY, M.A. Second Edition. 2 vols. Svo. price 28s.
- HISTORY of the RISE and INFLUENCE of the SPIRIT of RATIONALISM in EUROPE. By W. E. H. LECKY, M.A. Cabinet Edition, being the Fourth. 2 vols. crown Svo. price 16s.
- The HISTORY of PHILOSOPHY, from Thales to Comte. By GEORGE HENRY LEWES. Fourth Edition. 2 vols. Svo. 32s.
- The HISTORY of the PELOPONNESIAN WAR. By THUCYDIDES. Translated by R. CRAWLEY, Fellow of Worcester College, Oxford. 8vo. 21s.
- The MYTHOLOGY of the ARYAN NATIONS. By GEORGE W. COX, M.A. late Scholar of Trinity College, Oxford. 2 vols. Svo. 28s.
- TALES of ANCIENT GREECE. By GEORGE W. COX, M.A. late Scholar of Trin. Coll. Oxon. Crown Svo. price 6s. 6d.
- HISTORY of CIVILISATION in England and France, Spain and Scotland. By HENRY THOMAS BUCKLE. New Edition of the entire Work, with a complete INDEX. 3 vols. crown Svo. 21s.
- SKETCH of the HISTORY of the CHURCH of ENGLAND to the Revolution of 1688. By the Right Rev. T. V. SHORT, D.D. Lord Bishop of St. Asaph. Eighth Edition. Crown Svo. 7s. 6d.
- MAUNDEE'S HISTORICAL TREASURY; General Introductory Out-lines of Universal History, and a series of Separate Histories. Latest Edition, revised by the Rev. G. W. COX, M.A. Fcp. Svo. 6s. cloth, or 10s. calf.
- GATES' and WOODWARD'S ENCYCLOPEDIA of CHRONOLOGY, HISTORICAL and BIOGRAPHICAL; comprising the Dates of all the Great Events of History, including Treaties, Alliances, Wars, Battles, &c.; Incidents in the Lives of Eminent Men and their Works, Scientific and Geographical Discoveries, Mechanical Inventions, and Social Improvements. 8vo. price 42s.
- The HISTORICAL GEOGRAPHY of EUROPE. By E. A. FREEMAN, D.C.L. late Fellow of Trinity College, Oxford. 8vo. Maps. [In the press.]
- The ERA of the PROTESTANT REVOLUTION. By F. SEEBOHM. With 4 Coloured Maps and 12 Diagrams on Wood. Fcp. Svo. 2s. 6d.

**The CRUSADES.** By the Rev. G. W. Cox, M.A. late Scholar of Trinity College, Oxford. With Coloured Map. Fcp. 8vo. 2s. 6d.

**The THIRTY YEARS' WAR, 1618-1648.** By SAMUEL RAWSON GAR-DINER, late Student of Christ Church. With Coloured Map. Fcp. 8vo. 2s. 6d.

**The HOUSES of LANCASTER and YORK;** with the Conquest and Loss of France. By JAMES GAIRDNER, of the Public Record Office. With Five Coloured Maps. Fcp. 8vo. 2s. 6d.

**EDWARD the THIRD.** By the Rev. W. WARBURTON, M.A. late Fellow of All Souls College, Oxford. With 3 Coloured Maps and 8 Genealogical Tables. Fcp. 8vo. 2s. 6d.

**REALITIES of IRISH LIFE.** By W. STEUART TRENCH, late Land Agent in Ireland to the Marquess of Lansdowne, the Marquess of Bath, and Lord Digby. Cheaper Edition. Crown 8vo. price 2s. 6d.

### *Biographical Works.*

**AUTOBIOGRAPHY.** By JOHN STUART MILL. 8vo. price 7s. 6d.

**The LIFE and LETTERS of LORD MACAULAY.** By his Nephew, G. OTTO TREVELYAN, M.P. 2 vols. 8vo. [In the press.]

**ADMIRAL SIR EDWARD CODRINGTON,** a Memoir of his Life; with Selections from his Private and Official Correspondence. Abridged from the larger work, and edited by his Daughter, Lady BOURCHIER. With Portrait, Maps, &c. Crown 8vo. 7s. 6d.

**The LIFE of NAPOLEON III.** derived from State Records, Unpublished Family Correspondence, and Personal Testimony. By BLANCHARD JERROLD. 4 vols. 8vo. with numerous Portraits and Facsimiles. VOLS. I. and II. price 18s. each. The Third Volume is in the press.

**LIFE and LETTERS of Sir GILBERT ELLIOT, First EARL of MINTO.** Edited by the COUNTESS of MINTO. 3 vols. 8vo. 31s. 6d.

**ESSAYS in MODERN MILITARY BIOGRAPHY.** By CHARLES CORNWALLIS CHESNEY, Lieutenant-Colonel in the Royal Engineers. 8vo. 12s. 6d.

**The MEMOIRS of SIR JOHN RERESBY,** of Thrybergh, Bart. M.P. for York, &c. 1634-1689. Written by Himself. Edited from the Original Manuscript by JAMES J. CARTWRIGHT, M.A. 8vo. price 21s.

**ISAAC CASAUBON, 1559-1614.** By MARK PATTISON, Rector of Lincoln College, Oxford. 8vo. 18s.

**BIOGRAPHICAL and CRITICAL ESSAYS,** reprinted from Reviews, with Additions and Corrections. Second Edition of the Second Series. By A. HAYWARD, Q.C. 2 vols. 8vo. price 28s. THIRD SERIES, in 1 vol. 8vo. price 14s.

**LORD GEORGE BENTINCK;** a Political Biography. By the Right Hon. BENJAMIN DISRAEELI, M.P. Crown 8vo. price 6s.

**The LIFE of ISAMBARD KINGDOM BRUNEL,** Civil Engineer. By ISAMBARD BRUNEL, B.C.L. With Portrait, Plates, and Woodcuts. 8vo. 21s.

**RECOLLECTIONS of PAST LIFE.** By Sir HENRY HOLLAND, Bart. M.D. F.R.S. late Physician-in-Ordinary to the Queen. Third Edition. Post 8vo. price 10s. 6d.

**The LIFE and LETTERS of the Rev. SYDNEY SMITH.** Edited by his Daughter, Lady HOLLAND, and Mrs. AUSTIN. Crown 8vo. price 2s. 6d.

**LEADERS of PUBLIC OPINION in IRELAND;** Swift, Flood, Grattan, and O'Connell. By W. E. H. LECKY, M.A. New Edition, revised and enlarged. Crown 8vo. price 7s. 6d.

**DICTIONARY of GENERAL BIOGRAPHY;** containing Concise Memoirs and Notices of the most Eminent Persons of all Countries, from the Earliest Ages. By W. L. R. CATES. New Edition, extended in a Supplement to the Year 1875. Medium 8vo, price 25s. The SUPPLEMENT (comprising 502 additional Notices and Memoirs) separately, price 4s. 6d.

The **OFFICIAL BARONAGE of ENGLAND,** Shewing the Offices and Honours held by every Peer from 1063 to 1875; also the Personal Characteristics of each, their Armorial Bearings, Family Colours, Badges, and Mottoes. With more than 1,200 Illustrations (Portraits, Effigies, Shields of Arms, and Autographs). By JAMES E. DOYLE. Fcp. 4to. [In the press.]

**LIFE of the DUKE of WELLINGTON.** By the Rev. G. R. GLEIG, M.A. Popular Edition, carefully revised; with copious Additions. Crown 8vo. with Portrait, 5s.

**FELIX MENDELSSOHN'S LETTERS** from *Italy and Switzerland*, and Letters from 1833 to 1847, translated by Lady WALLACE. New Edition, with Portrait. 2 vols. crown 8vo. 5s. each.

**MEMOIRS of SIR HENRY HAVELOCK, K.C.B.** By JOHN CLARK MARSHMAN. Cabinet Edition, with Portrait. Crown 8vo. price 3s. 6d.

**VICISSITUDES of FAMILIES.** By Sir J. BERNARD BURKE, C.B. Ulster King of Arms. New Edition, remodelled and enlarged. 2 vols. crown 8vo. 21s.

The **RISE of GREAT FAMILIES**, other Essays and Stories. By Sir J. BERNARD BURKE, C.B. Ulster King of Arms. Crown 8vo. price 12s. 6d.

**ESSAYS in ECCLESIASTICAL BIOGRAPHY.** By the Right Hon. Sir J. STEPHEN, LL.D. Cabinet Edition. Crown 8vo. 7s. 6d.

**MAUNDER'S BIOGRAPHICAL TREASURY.** Latest Edition, reconstructed, thoroughly revised, and in great part rewritten; with 1,000 additional Memoirs and Notices, by W. L. R. CATES. Fcp. 8vo. 6s. cloth; 10s. calf.

**LETTERS and LIFE of FRANCIS BACON**, including all his Occasional Works. Collected and edited, with a Commentary, by J. SPEDDING, Trin. Coll. Cantab. Complete in 7 vols. 8vo. £4. 4s.

The **LIFE, WORKS, and OPINIONS of HEINRICH HEINE.** By WILLIAM STIGAND. 2 vols. 8vo. with Portrait of Heine, price 28s.

### *Criticism, Philosophy, Polity, &c.*

The **LAW of NATIONS** considered as INDEPENDENT POLITICAL COMMUNITIES; the Rights and Duties of Nations in Time of War. By Sir TRAVERS TWISS, D.C.L., F.R.S. New Edition, revised; with an Introductory Juridical Review of the Results of Recent Wars, and an Appendix of Treaties and other Documents. 8vo. 21s.

**CHURCH and STATE:** their relations Historically Developed. By T. HEINRICH GEFFKEN, Professor of International Law at the University of Strasburg. Translated from the German by E. FARFAX TAYLOR. [In the press.]

**A SYSTEMATIC VIEW of the SCIENCE of JURISPRUDENCE.** By SHELDON AMOS, M.A. Professor of Jurisprudence to the Inns of Court, London. 8vo. price 18s.

- 
- A PRIMER of the ENGLISH CONSTITUTION and GOVERNMENT.**  
By SHELDON AMOS, M.A. Professor of Jurisprudence to the Inns of Court.  
Second Edition, revised. Crown 8vo. 6s.
- The INSTITUTES of JUSTINIAN;** with English Introduction, Translation and Notes. By T. C. SANDARS, M.A. Sixth Edition. 8vo. 18s.
- SOCRATES and the SOCRATIC SCHOOLS.** Translated from the German of Dr. E. ZELLER, with the Author's approval, by the Rev. OSWALD J. REICHEL, M.A. Crown 8vo. 8s. 6d.
- The STOICS, EPICUREANS, and SCEPTICS.** Translated from the German of Dr. E. ZELLER, with the Author's approval, by OSWALD J. REICHEL, M.A. Crown 8vo. price 14s.
- The ETHICS of ARISTOTLE,** with Essays and Notes. By Sir A. GRANT, Bart. M.A. LL.D. Third Edition. 2 vols. 8vo. 32s.
- The POLITICS of ARISTOTLE;** Greek Text, with English Notes. By RICHARD CONGREVE, M.A. New Edition, revised. 8vo. 18s.
- The NICOMACHEAN ETHICS of ARISTOTLE** newly translated into English. By R. WILLIAMS, B.A. Fellow and late Lecturer of Merton College, and sometime Student of Christ Church, Oxford. 8vo. 12s.
- PICTURE LOGIC;** an Attempt to Popularise the Science of Reasoning by the combination of Humorous Pictures with Examples of Reasoning taken from Daily Life. By A. SWINBOURNE, B.A. With Woodcut Illustrations from Drawings by the Author. Second Edition. Fcp. 8vo. price 5s.
- ELEMENTS of LOGIC.** By R. WHATELY, D.D. late Archbishop of Dublin. New Edition. 8vo. 10s. 6d. crown 8vo. 4s. 6d.
- Elements of Rhetoric.** By the same Author. New Edition. 8vo. 10s. 6d. crown 8vo. 4s. 6d.
- English Synonymes.** By E. JANE WHATELY. Edited by Archbishop WHATELY. Fifth Edition. Fcp. 8vo. price 3s.
- On the INFLUENCE of AUTHORITY in MATTERS of OPINION**  
By the late Sir GEORGE CORNEWALL LEWIS, Bart. New Edition. [Nearly ready.]
- DEMOCRACY in AMERICA.** By ALEXIS DE TOCQUEVILLE. Translated by HENRY REEVE, Esq. New Edition. 2 vols. crown 8vo. 16s.
- ORDER and PROGRESS:** Part I. Thoughts on Government; Part II. Studies of Political Crises. By FREDERIC HARRISON, M.A. of Lincoln's Inn. 8vo. price 14s.
- COMTE'S SYSTEM of POSITIVE POLITY, or TREATISE upon SOCIOLOGY.** Translated from the Paris Edition of 1851-1854, and furnished with Analytical Tables of Contents. In Four Volumes, 8vo. each forming in some degree an independent Treatise:—
- VOL. I. General View of Positivism and its Introductory Principles. Translated by J. H. BRIDGES, M.B. Price 21s.
- VOL. II. Social Statics, or the Abstract Laws of Human Order. Translated by F. HARRISON, M.A. Price 14s.
- VOL. III. Social Dynamics, or the General Laws of Human Progress (the Philosophy of History). Translated by E. S. BEESLY, M.A. [In the press.]
- VOL. IV. Synthesis of the Future of Mankind. Translated by R. CONGREVE, M.D.; and an Appendix, containing the Author's Minor Treatises, translated by H. D. HUTTON, M.A. [In preparation.]

- BACON'S ESSAYS with ANNOTATIONS. By R. WHATELY, D.D. late Archbishop of Dublin. New Edition, 8vo. price 10s. 6d.
- LORD BACON'S WORKS, collected and edited by J. SPEDDING, M.A. R. L. ELLIS, M.A. and D. D. HEATH. 7 vols. 8vo. price £3. 18s. 6d.
- The SUBJECTION of WOMEN. By JOHN STUART MILL. New Edition. Post 8vo. 5s.
- On REPRESENTATIVE GOVERNMENT. By JOHN STUART MILL. Crown 8vo. price 2s.
- On LIBERTY. By JOHN STUART MILL. New Edition. Post 8vo. 7s. 6d. Crown 8vo, price 1s. 4d.
- PRINCIPLES of POLITICAL ECONOMY. By JOHN STUART MILL. Seventh Edition. 2 vols. 8vo. 30s. Or in 1 vol. crown 8vo, price 5s.
- ESSAYS on SOME UNSETTLED QUESTIONS of POLITICAL ECONOMY. By JOHN STUART MILL. Second Edition. 8vo. 6s. 6d.
- UTILITARIANISM. By JOHN STUART MILL. New Edition. 8vo. 5s
- DISSERTATIONS and DISCUSSIONS: Political, Philosophical, and Historical. By JOHN STUART MILL. New Editions. 4 vols. 8vo. price £2. 7s.
- EXAMINATION of Sir W. HAMILTON'S PHILOSOPHY, and of the Principal Philosophical Questions discussed in his Writings. By JOHN STUART MILL. Fourth Edition. 8vo. 16s.
- An OUTLINE of the NECESSARY LAWS of THOUGHT; a Treatise on Pure and Applied Logic. By the Most Rev. W. THOMSON, Lord Archbishop of York, D.D. F.R.S. New Edition. Crown 8vo. price 6s.
- PRINCIPLES of ECONOMICAL PHILOSOPHY. By HENRY DUNNING MACLEOD, M.A. Barrister-at-Law. Second Edition. In Two Volumes. VOL. I. 8vo. price 15s. VOL. II. PART I. price 12s.
- A SYSTEM of LOGIC, RATIOCINATIVE and INDUCTIVE. By JOHN STUART MILL. Ninth Edition. Two vols. 8vo. 25s.
- SPEECHES of the RIGHT HON. LORD MACAULAY, corrected by Himself. People's Edition, crown 8vo. 3s. 6d.
- The ORATION of DEMOSTHENES on the CROWN. Translated by the Right Hon. Sir R. P. COLLIER. Crown 8vo. price 6s.
- FAMILIES of SPEECH: Four Lectures delivered before the Royal Institution of Great Britain. By the Rev. F. W. FARRAR, D.D. F.R.S. New Edition. Crown 8vo. 3s. 6d.
- CHAPTERS on LANGUAGE. By the Rev. F. W. FARRAR, D.D. F.R.S. New Edition. Crown 8vo. 5s.
- HANDBOOK of the ENGLISH LANGUAGE. For the use of Students of the Universities and the Higher Classes in Schools. By R. G. LATHAM, M.A. M.D. &c. late Fellow of King's College, Cambridge; late Professor of English in Univ. Coll. Lond. The Ninth Edition. Crown 8vo. price 6s.
- A DICTIONARY of the ENGLISH LANGUAGE. By R. G. LATHAM, M.A. M.D. Founded on the Dictionary of Dr. SAMUEL JOHNSON, as edited by the Rev. H. J. TODD, with numerous Emendations and Additions. In Four Volumes, 4to. price £7.
- A PRACTICAL ENGLISH DICTIONARY, on the Plan of White's English-Latin and Latin-English Dictionaries. By JOHN T. WHITE, D.D. Oxon. and T. C. DONKIN, M.A. Assistant-Master, King Edward's Grammar School, Birmingham. Post 8vo. [In the press.]

- THESAURUS** of ENGLISH WORDS and PHRASES, classified and arranged so as to facilitate the Expression of Ideas, and assist in Literary Composition. By P. M. ROGET, M.D. New Edition. Crown 8vo. 10s. 6d.
- LECTURES** on the SCIENCE of LANGUAGE. By F. MAX MÜLLER, M.A. &c. The Eighth Edition, 2 vols. crown 8vo. 16s.
- MANUAL** of ENGLISH LITERATURE, Historical and Critical. By THOMAS ARNOLD, M.A. New Edition. Crown 8vo. 7s. 6d.
- SOUTHEY'S DOCTOR**, complete in One Volume. Edited by the Rev. J. W. WARTER, B.D. Square crown 8vo. 12s. 6d.
- HISTORICAL and CRITICAL COMMENTARY** on the OLD TESTAMENT; with a New Translation. By M. M. KALISCH, Ph.D. VOL. I. *Genesis*, 8vo. 18s. or adapted for the General Reader, 12s. VOL. II. *Exodus*, 15s. or adapted for the General Reader, 12s. VOL. III. *Leviticus*, PART I. 15s. or adapted for the General Reader, 8s. VOL. IV. *Leviticus*, PART II. 15s. or adapted for the General Reader, 8s.
- A DICTIONARY of ROMAN and GREEK ANTIQUITIES, with about Two Thousand Engravings on Wood from Ancient Originals, Illustrative of the Industrial Arts and Social Life of the Greeks and Romans. By A. RICH, B.A. Third Edition, revised and improved. Crown 8vo. price 7s. 6d.
- A LATIN-ENGLISH DICTIONARY. By JOHN T. WHITE, D.D. Oxon. and J. E. RIDDELL, M.A. Oxon. Revised Edition. 2 vols. 4to. 42s.
- WHITE'S COLLEGE LATIN-ENGLISH DICTIONARY (Intermediate Size), abridged for the use of University Students from the Parent Work (as above). Medium 8vo. 18s.
- WHITE'S JUNIOR STUDENT'S COMPLETE LATIN-ENGLISH and ENGLISH-LATIN DICTIONARY. New Edition. Square 12mo. price 12s.
- Separately { The ENGLISH-LATIN DICTIONARY, price 5s. 6d.  
The LATIN-ENGLISH DICTIONARY, price 7s. 6d.
- A LATIN-ENGLISH DICTIONARY, adapted for the Use of Middle-Class Schools. By JOHN T. WHITE, D.D. Oxon. Square fcp. 8vo. price 3s.
- An ENGLISH-GREEK LEXICON, containing all the Greek Words used by Writers of good authority. By C. D. YONGE, B.A. New Edition. 4to. price 21s.
- Mr. YONGE'S NEW LEXICON, English and Greek, abridged from his larger work (as above). Revised Edition. Square 12mo. price 8s. 6d.
- A GREEK-ENGLISH LEXICON. Compiled by H. G. LIDDELL, D.D. Dean of Christ Church, and R. SCOTT, D.D. Dean of Rochester. Sixth Edition. Crown 4to. price 36s.
- A LEXICON, GREEK and ENGLISH, abridged from LIDDELL and SCOTT's *Greek-English Lexicon*. Fourteenth Edition. Square 12mo. 7s. 6d.
- A PRACTICAL DICTIONARY of the FRENCH and ENGLISH LANGUAGES. By L. CONTANSEAU. Revised Edition. Post 8vo. 10s. 6d.
- CONTANSEAU'S POCKET DICTIONARY, French and English, abridged from the above by the Author. New Edition. Square 18mo. 3s. 6d.
- NEW PRACTICAL DICTIONARY of the GERMAN LANGUAGE; German-English and English-German. By the Rev. W. L. BLACKLEY, M.A. and Dr. CARL MARTIN FRIEDLANDER. Post 8vo. 7s. 6d.
- The MIRROREY OF LANGUAGES; or, the Art of Speaking Foreign Tongues Idiomatically. By THOMAS PRENDERGAST. 8vo. 6s.

*Miscellaneous Works and Popular Metaphysics.*

**LECTURES delivered in AMERICA in 1874.** By CHARLES KINGSLEY, F.L.S. F.G.S. late Rector of Eversley. Crown 8vo. price 5s.

**THE MISCELLANEOUS WORKS of THOMAS ARNOLD, D.D.** Late Head Master of Rugby School and Regius Professor of Modern History in the University of Oxford, collected and republished. 8vo. 7s. 6d.

**MISCELLANEOUS and POSTHUMOUS WORKS of the Late HENRY THOMAS BUCKLE.** Edited, with a Biographical Notice, by HELEN TAYLOR. 3 vols. 8vo. price 52s. 6d.

**MISCELLANEOUS WRITINGS of JOHN CONINGTON, M.A.** late Corpus Professor of Latin in the University of Oxford. Edited by J. A. SYMONDS, M.A. With a Memoir by H. J. S. SMITH, M.A. 2 vols. 8vo. 28s.

**ESSAYS, CRITICAL and BIOGRAPHICAL.** Contributed to the *Edinburgh Review*. By HENRY ROGERS. New Edition, with Additions. 2 vols. crown 8vo. price 12s.

**ESSAYS on some THEOLOGICAL CONTROVERSIES of the TIME.** Contributed chiefly to the *Edinburgh Review*. By HENRY ROGERS. New Edition, with Additions. Crown 8vo. price 6s.

**RECREATIONS of a COUNTRY PARSON.** By A. K. H. B. FIRST and SECOND SERIES, crown 8vo. 3s. 6d. each.

**The Common-place Philosopher in Town and Country.** By A. K. H. B. Crown 8vo. price 3s. 6d.

**Leisure Hours in Town; Essays Consolatory, Æsthetical, Moral, Social, and Domestic.** By A. K. H. B. Crown 8vo. 3s. 6d.

**The Autumn Holidays of a Country Parson; Essays contributed to *Fraser's Magazine*, &c.** By A. K. H. B. Crown 8vo. 3s. 6d.

**Seaside Musings on Sundays and Week-Days.** By A. K. H. B. Crown 8vo. price 3s. 6d.

**The Graver Thoughts of a Country Parson.** By A. K. H. B. FIRST, SECOND, and THIRD SERIES, crown 8vo. 3s. 6d. each.

**Critical Essays of a Country Parson,** selected from Essays contributed to *Fraser's Magazine*. By A. K. H. B. Crown 8vo. 3s. 6d.

**Sunday Afternoons at the Parish Church of a Scottish University City.** By A. K. H. B. Crown 8vo. 3s. 6d.

**Lessons of Middle Age;** with some Account of various Cities and Men. By A. K. H. B. Crown 8vo. 3s. 6d.

**Counsel and Comfort spoken from a City Pulpit.** By A. K. H. B. Crown 8vo. price 3s. 6d.

**Changed Aspects of Unchanged Truths;** Memorials of St. Andrews Sundays. By A. K. H. B. Crown 8vo. 3s. 6d.

**Present-day Thoughts;** Memorials of St. Andrews Sundays. By A. K. H. B. Crown 8vo. 3s. 6d.

**Landscapes, Churches, and Moralities.** By A. K. H. B. Crown 8vo. price 3s. 6d.

**SHORT STUDIES on GREAT SUBJECTS.** By JAMES ANTHONY FROUDE, M.A. late Fellow of Exeter Coll. Oxford. 2 vols. crown 8vo. price 12s.

**LORD MACAULAY'S MISCELLANEOUS WRITINGS:—**

LIBRARY EDITION. 2 vols. 8vo. Portrait, 21s.

PEOPLE'S EDITION. 1 vol. crown 8vo. 4s. 6d.

**LORD MACAULAY'S MISCELLANEOUS WRITINGS and SPEECHES.** STUDENT'S EDITION, in crown 8vo. price 6s.

The Rev. SYDNEY SMITH'S ESSAYS contributed to the Edinburgh Review. Authorised Edition, complete in 1 vol. Crown 8vo. price 2s. 6d.

The Rev. SYDNEY SMITH'S MISCELLANEOUS WORKS; including his Contributions to the *Edinburgh Review*. Crown 8vo. 6s.

The WIT and WISDOM of the Rev. SYDNEY SMITH; a Selection of the most memorable Passages in his Writings and Conversation. 16mo. 3s. 6d.

The ECLIPSE of FAITH; or, a Visit to a Religious Sceptic. By HENRY ROGERS. Latest Edition. Fcp. 8vo. price 5s.

Defence of the Eclipse of Faith, by its Author; a rejoinder to Dr. Newman's *Reply*. Latest Edition. Fcp. 8vo. price 3s. 6d.

CHIPS from a GERMAN WORKSHOP; Essays on the Science of Religion, on Mythology, Traditions, and Customs, and on the Science of Language. By F. MAX MÜLLER, M.A. &c. 4 vols. 8vo. £2. 18s.

ANALYSIS of the PHENOMENA of the HUMAN MIND. By JAMES MILL. A New Edition, with Notes, Illustrative and Critical, by ALEXANDER BAIN, ANDREW FINDLATER, and GEORGE GROTE. Edited, with additional Notes, by JOHN STUART MILL. 2 vols. 8vo. price 28s.

An INTRODUCTION to MENTAL PHILOSOPHY, on the Inductive Method. By J. D. MORELL, M.A. LL.D. 8vo. 12s.

ELEMENTS of PSYCHOLOGY, containing the Analysis of the Intellectual Powers. By J. D. MORELL, M.A. LL.D. Post 8vo. 7s. 6d.

The SECRET of HEGEL; being the Hegelian System in Origin, Principle, Form, and Matter. By J. H. STIRLING, LL.D. 2 vols. 8vo. 28s.

SIR WILLIAM HAMILTON; being the Philosophy of Perception: an Analysis. By J. H. STIRLING, LL.D. 8vo. 5s.

The SENSES and the INTELLECT. By ALEXANDER BAIN, M.D. Professor of Logic in the University of Aberdeen. Third Edition. 8vo. 15s.

The EMOTIONS and the WILL. By ALEXANDER BAIN, LL.D. Professor of Logic in the University of Aberdeen. Third Edition, thoroughly revised, and in great part re-written. 8vo. price 15s.

MENTAL and MORAL SCIENCE: a Compendium of Psychology and Ethics. By the same Author. Third Edition. Crown 8vo. 10s. 6d. Or separately: PART I. *Mental Science*, 6s. 6d. PART II. *Moral Science*, 4s. 6d.

LOGIC, DEDUCTIVE and INDUCTIVE. By the same Author. In Two PARTS, crown 8vo. 10s. 6d. Each Part may be had separately:— PART I. *Deduction*, 4s. PART II. *Induction*, 6s. 6d.

A BUDGET of PARADOXES. By AUGUSTUS DE MORGAN, F.R.A.S. and C.P.S. 8vo. 15s.

APPARITIONS; a Narrative of Facts. By the Rev. B. W. SAVILE, M.A. Author of 'The Truth of the Bible' &c. Crown 8vo. price 4s. 6d.

**A TREATISE of HUMAN NATURE**, being an Attempt to Introduce the Experimental Method of Reasoning into Moral Subjects; followed by Dialogues concerning Natural Religion. By DAVID HUME. Edited, with Notes, &c. by T. H. GREEN, Fellow and Tutor, Ball. Coll. and T. H. GROSE, Fellow and Tutor, Queen's Coll. Oxford. 2 vols. 8vo. 28s.

**ESSAYS MORAL, POLITICAL, and LITERARY.** By DAVID HUME. By the same Editors. 2 vols. 8vo. price 28s.

**The PHILOSOPHY of NECESSITY;** or, Natural Law as applicable to Mental, Moral, and Social Science. By CHARLES BRAY. 8vo. 9s.

**UEBERWEG'S SYSTEM of LOGIC and HISTORY of LOGICAL DOCTRINES.** Translated, with Notes and Appendices, by T. M. LINDSAY, M.A. F.R.S.E. 8vo. price 16s.

**FRAGMENTARY PAPERS on SCIENCE and other Subjects.** By the late Sir H. HOLLAND, Bart. Edited by his Son, the Rev. F. HOLLAND. 8vo. price 14s.

### *Astronomy, Meteorology, Popular Geography, &c.*

**BRINKLEY'S ASTRONOMY.** Revised and partly re-written, with Additional Chapters, and an Appendix of Questions for Examination. By J. W. STUBBS, D.D. Fellow and Tutor of Trinity College, Dublin, and F. BRUNNOW, Ph.D. Astronomer Royal of Ireland. Crown 8vo. price 6s.

**OUTLINES of ASTRONOMY.** By Sir J. F. W. HERSCHEL, Bart. M.A. Latest Edition, with Plates and Diagrams. Square crown 8vo. 12s.

**ESSAYS on ASTRONOMY**, a Series of Papers on Planets and Meteors, the Sun and Sun-surrounding Space, Stars and Star-Cloudlets; with a Dissertation on the approaching Transit of Venus. By RICHARD A. PROCTOR, B.A. With 10 Plates and 24 Woodcuts. 8vo. 12s.

**THE TRANSITS of VENUS**; a Popular Account of Past and Coming Transits, from the first observed by Horrocks A.D. 1639 to the Transit of A.D. 2012. By R. A. PROCTOR, B.A. Second Edition, with 20 Plates (12 coloured) and 38 Woodcuts. Crown 8vo. 8s. 6d.

**The UNIVERSE and the COMING TRANSITS**: Presenting Researches into and New Views respecting the Constitution of the Heavens; together with an Investigation of the Conditions of the Coming Transits of Venus. By R. A. PROCTOR, B.A. With 22 Charts and 22 Woodcuts. 8vo. 16s.

**The MOON**; her Motions, Aspect, Scenery, and Physical Condition. By R. A. PROCTOR, B.A. With Plates, Charts, Woodcuts, and Three Lunar Photographs. Crown 8vo. 15s.

**The SUN; RULER, LIGHT, FIRE, and LIFE of the PLANETARY SYSTEM.** By R. A. PROCTOR, B.A. Second Edition, with 10 Plates (7 coloured) and 107 Figures on Wood. Crown 8vo. 14s.

**OTHER WORLDS THAN OURS**; the Plurality of Worlds Studied under the Light of Recent Scientific Researches. By R. A. PROCTOR, B.A. Third Edition, with 14 Illustrations. Crown 8vo. 10s. 6d.

**The ORBS AROUND US**; Familiar Essays on the Moon and Planets, Meteors and Comets, the Sun and Coloured Pairs of Stars. By R. A. PROCTOR, B.A. Second Edition, with Charts and 4 Diagrams. Crown 8vo. price 7s. 6d.

**SATURN and its SYSTEM.** By R. A. PROCTOR, B.A. 8vo. with 14 Plates, 14s.

**A NEW STAR ATLAS,** for the Library, the School, and the Observatory, in Twelve Circular Maps (with Two Index Plates). Intended as a Companion to 'Webb's Celestial Objects for Common Telescopes.' With a Letterpress Introduction on the Study of the Stars, illustrated by 9 Diagrams. By R. A. PROCTOR, B.A. Crown 8vo. 5s.

**SCHELLEN'S SPECTRUM ANALYSIS,** in its application to Terrestrial Substances and the Physical Constitution of the Heavenly Bodies. Translated by JANE and C. LASSELL; edited, with Notes, by W. HUGGINS, LL.D. F.R.S. With 13 Plates (6 coloured) and 223 Woodcuts. 8vo. price 28s.

**CELESTIAL OBJECTS for COMMON TELESCOPES.** By the Rev. T. W. WEBB, M.A. F.R.A.S. Third Edition, revised and enlarged; with Maps, Plate, and Woodcuts. Crown 8vo. price 7s. 6d.

**AIR and RAIN;** the Beginnings of a Chemical Climatology. By ROBERT ANGUS SMITH, Ph.D. F.R.S. F.C.S. With 8 Illustrations. 8vo. 24s.

**AIR and its RELATIONS to LIFE;** being, with some Additions, the Substance of a Course of Lectures delivered at the Royal Institution of Great Britain in 1874. By WALTER NOEL HARTLEY, F.C.S. Demonstrator of Chemistry at King's College, London. With 66 Woodcuts. Small 8vo. 6s.

**NAUTICAL SURVEYING, an INTRODUCTION to the PRACTICAL and THEORETICAL STUDY of.** By J. K. LAUGHTON, M.A. Small 8vo. 6s.

**MAGNETISM and DEVIATION of the COMPASS.** For the Use of Students in Navigation and Science Schools. By J. MERRIFIELD, LL.D. 18mo. 1s. 6d.

**DOVE'S LAW of STORMS,** considered in connexion with the Ordinary Movements of the Atmosphere. Translated by R. H. SCOTT, M.A. 8vo. 10s. 6d.

**KEITH JOHNSTON'S GENERAL DICTIONARY of GEOGRAPHY,** Descriptive, Physical, Statistical, and Historical; forming a complete Gazetteer of the World. New Edition, revised and corrected. 1 vol. 8vo. [Nearly ready.]

**The PUBLIC SCHOOLS ATLAS of MODERN GEOGRAPHY.** In 31 Coloured Maps, exhibiting clearly the more important Physical Features of the Countries delineated, and Noting all the Chief Places of Historical, Commercial, or Social Interest. Edited, with an Introduction, by the Rev. G. BUTLER, M.A. Imperial 8vo. bound, price 5s. or imperial 4to. 5s. cloth.

**The PUBLIC SCHOOLS MANUAL of MODERN GEOGRAPHY.** By the Rev. GEORGE BUTLER, M.A. Principal of Liverpool College; Editor of 'The Public Schools Atlas of Modern Geography.' [In preparation.]

**The PUBLIC SCHOOLS ATLAS of ANCIENT GEOGRAPHY** Edited, with an Introduction on the Study of Ancient Geography, by the Rev. GEORGE BUTLER, M.A. Principal of Liverpool College. [In preparation.]

**MAUNDER'S TREASURY of GEOGRAPHY,** Physical, Historical, Descriptive, and Political. Edited by W. HUGHES, F.R.G.S. Revised Edition, with 7 Maps and 16 Plates. Fcp. 6s. cloth, or 10s. bound in calf.

## *Natural History and Popular Science.*

**TEXT-BOOKS of SCIENCE, MECHANICAL and PHYSICAL,**  
adapted for the use of Artisans and of Students in Public and Science Schools.  
Edited by T. M. GOODEVE, M.A. and C. W. MERRIFIELD, F.R.S.

Edited by T. M. GOODEVE, M.A.

ANDERSON'S Strength of Materials, small 8vo. 3s. 6d.

BLOXAM'S Metals, 3s. 6d.

GOODEVE'S Elements of Mechanism, 3s. 6d.

Principles of Mechanics, 3s. 6d.

GRIFFIN'S Algebra and Trigonometry, 3s. 6d. Notes, 3s. 6d.

JENKIN'S Electricity and Magnetism, 3s. 6d.

MAXWELL'S Theory of Heat, 3s. 6d.

MERRIFIELD'S Technical Arithmetic and Mensuration, 3s. 6d. Key, 3s. 6d.

MILLER'S Inorganic Chemistry, 3s. 6d.

SHELLEY'S Workshop Appliances, 3s. 6d.

WATSON'S Plane and Solid Geometry, 3s. 6d.

Edited by C. W. MERRIFIELD, F.R.S.

ARMSTRONG'S Organic Chemistry, 3s. 6d.

THORPE'S Quantitative Chemical Analysis, 4s. 6d.

THORPE & MUIR'S Qualitative Analysis, 3s. 6d.

**ELEMENTARY TREATISE on PHYSICS, Experimental and Applied.**

Translated and edited from GANOT'S *Éléments de Physique* by E. ATKINSON, Ph.D. F.C.S. Seventh Edition, revised and enlarged ; with 4 Coloured Plates and 758 Woodcuts. Post 8vo. 15s.

**NATURAL PHILOSOPHY for GENERAL READERS and YOUNG PERSONS;** being a Course of Physics divested of Mathematical Formulae expressed in the language of daily life. Translated from GANOT'S *Cours de Physique* and by E. ATKINSON, Ph.D. F.C.S. Second Edition, with 2 Plates and 429 Woodcuts. Crown 8vo. price 7s. 6d.

**HELMHOLTZ'S POPULAR LECTURES on SCIENTIFIC SUBJECTS.**

Translated by E. ATKINSON, Ph.D. F.C.S. Professor of Experimental Science, Staff College. With an Introduction by Professor TYNDALL. 8vo. with numerous Woodcuts, price 12s. 6d.

**On the SENSATIONS of TONE** as a Physiological Basis for the Theory of Music. By HERMANN L. F. HELMHOLTZ, M.D. Professor of Physics in the University of Berlin. Translated, with the Author's sanction, from the Third German Edition, with Additional Notes and an Additional Appendix, by ALEXANDER J. ELLIS, F.R.S &c. 8vo. price 36s.

**The HISTORY of MODERN MUSIC**, a Course of Lectures delivered at the Royal Institution of Great Britain. By JOHN HULLAH, Professor of Vocal Music in Queen's College and Bedford College, and Organist of Charterhouse. New Edition, 1 vol. post 8vo. [In the press]

**SOUND.** By JOHN TYNDALL, LL.D. D.C.L. F.R.S. Third Edition, including Recent Researches on Fog-Signalling ; Portrait and Woodcuts. Crown 8vo. 10s. 6d.

**HEAT a MODE of MOTION.** By JOHN TYNDALL, LL.D. D.C.L. F.R.S. Fifth Edition. Plate and Woodcuts. Crown 8vo. 10s. 6d.

**CONTRIBUTIONS to MOLECULAR PHYSICS in the DOMAIN of RADIANT HEAT.** By J. TYNDALL, LL.D. D.C.L. F.R.S. With 2 Plates and 31 Woodcuts. 8vo. 16s.

- RESEARCHES on DIAMAGNETISM and MAGNE-CRYSTALLIC ACTION;** including the Question of Diamagnetic Polarity. By J. TYNDALL, M.D. D.C.L. F.R.S. With 6 plates and many Woodcuts. 8vo. 14s.
- NOTES of a COURSE of SEVEN LECTURES on ELECTRICAL PHENOMENA and THEORIES,** delivered at the Royal Institution, A.D. 1870. By JOHN TYNDALL, LL.D., D.C.L., F.R.S. Crown 8vo. 1s. sewed; 1s. 6d. cloth.
- SIX LECTURES on LIGHT** delivered in America in 1872 and 1873. By JOHN TYNDALL, LL.D. D.C.L. F.R.S. Second Edition, with Portrait, Plate, and 59 Diagrams. Crown 8vo. 7s. 6d.
- NOTES of a COURSE of NINE LECTURES on LIGHT** delivered at the Royal Institution, A.D. 1869. By JOHN TYNDALL, LL.D. D.C.L. F.R.S. Crown 8vo. pric'd. sewed, or 1s. 6d. cloth.
- ADDRESS** delivered before the British Association assembled at Belfast. By JOHN TYNDALL, F.R.S. President. 8th Thousand, with New Preface and the Manchester Address. 8vo. 4s. 6d.
- FRAGMENTS of SCIENCE.** By JOHN TYNDALL, LL.D. D.C.L. F.R.S. New Edition. [In the press.]
- LIGHT SCIENCE for LEISURE HOURS;** a Series of Familiar Essays on Scientific Subjects, Natural Phenomena, &c. By R. A. PROCTOR, B.A. First and Second Series. Crown 8vo. 7s. 6d. each.
- A TREATISE on MAGNETISM,** General and Terrestrial. By HUMPHREY LLOYD, D.D. D.C.L. Provost of Trinity College, Dublin. 8vo. 10s. 6d.
- ELEMENTARY TREATISE on the WAVE-THEORY of LIGHT.** By HUMPHREY LLOYD, D.D. D.C.L. Provost of Trinity College, Dublin. Third Edition, revised and enlarged. 8vo. price 10s. 6d.
- The CORRELATION of PHYSICAL FORCES.** By the Hon. Sir W. R. GROVE, M.A. F.R.S. one of the Judges of the Court of Common Pleas. Sixth Edition, with other Contributions to Science. 8vo. price 15s.
- An ELEMENTARY EXPOSITION of the DOCTRINE of ENERGY. By D. D. HEATH, formerly Fellow of Trinity College, Cambridge. Post 8vo price 4s. 6d.
- The COMPARATIVE ANATOMY and PHYSIOLOGY of the VERTEBRATE ANIMALS. By RICHARD OWEN, F.R.S. D.C.L. With 1,472 Woodcuts. 3 vols. 8vo. £3. 12s. 6d.
- PRINCIPLES of ANIMAL MECHANICS. By the Rev. S. HAUGHTON, F.R.S. Fellow of Trin. Coll. Dubl. M.D. Dubl. and D.C.L. Oxon. Second Edition, with 111 Figures on Wood. 8vo. 2ls.
- ROCKS CLASSIFIED and DESCRIBED. By BERNHARD VON COTTA. English Edition, by P. H. LAWRENCE; with English, German, and French Synonymes. Post 8vo. 14s.
- The ANCIENT STONE IMPLEMENTS, WEAPONS, and ORNAMENTS of GREAT BRITAIN. By JOHN EVANS, F.R.S. F.S.A. With 2 Plates and 476 Woodcuts. 8vo. price 28s.
- The NATIVE RACES of the PACIFIC STATES of NORTH AMERICA. By HUBERT HOWE BANCROFT. Vol. I. Wild Tribes, their Manners and Customs, with 6 Maps. 8vo. 25s. Vol. II. Native Races of the Pacific, 25s. Vol. III. Myths and Languages, 25s. To be completed early in the year 1876, in Two more Volumes: Vol. IV. Antiquities and Architectural Remains. Vol. V. Aboriginal History and Migrations; Index to the Entire Work.

**PRIMEVAL WORLD of SWITZERLAND.** By Professor OSWALD HEER, of the University of Zurich. Translated by W. S. DALLAS. F.L.S., and edited by JAMES HEYWOOD, M.A., F.R.S. 2 vols. 8vo. with numerous Illustrations. [In the press.]

**The ORIGIN of CIVILISATION and the PRIMITIVE CONDITION of MAN:** Mental and Social Condition of Savages. By Sir JOHN LUBBOCK, Bart. M.P. F.R.S. Third Edition, with 25 Woodcuts. 8vo. 18s.

**BIBLE ANIMALS;** being a Description of every Living Creature mentioned in the Scriptures, from the Ape to the Coral. By the Rev. J. G. WOOD, M.A. F.L.S. With about 100 Vignettes on Wood. 8vo. 21s.

**HOMES WITHOUT HANDS;** a Description of the Habitations of Animals, classed according to their Principle of Construction. By the Rev. J. G. WOOD, M.A. F.L.S. With about 140 Vignettes on Wood. 8vo. 14s.

**INSECTS AT HOME;** a Popular Account of British Insects, their Structure, Habits, and Transformations. By the Rev. J. G. WOOD, M.A. F.L.S. With upwards of 700 Illustrations. 8vo. price 21s.

**INSECTS ABROAD;** a Popular Account of Foreign Insects, their Structure, Habits, and Transformations. By J. G. WOOD, M.A. F.L.S. Printed and illustrated uniformly with 'Insects at Home.' 8vo. price 21s.

**STRANGE DWELLINGS;** a description of the Habitations of Animals, abridged from 'Homes without Hands.' By the Rev. J. G. WOOD, M.A. F.L.S. With about 60 Woodcut Illustrations. Crown 8vo. price 7s. 6d.

**OUT of DOORS;** a Selection of original Articles on Practical Natural History. By the Rev. J. G. WOOD, M.A. F.L.S. With Eleven Illustrations from Original Designs engraved on Wood by G. Pearson. Crown 8vo. price 7s. 6d.

**GAME PRESERVERS and BIRD PRESERVERS,** or 'Which are our Friends?' By GEORGE FRANCIS MORANT, late Captain 12th Royal Lancers & Major Cape Mounted Riflemen. Crown 8vo. price 5s.

**A FAMILIAR HISTORY of BIRDS.** By E. STANLEY, D.D. F.R.S. late Lord Bishop of Norwich. Seventh Edition, with Woodcuts. Fcp. 3s. 6d.

**THE SEA and its LIVING WONDERS.** By DR. GEORGE HARTWIG. Latest revised Edition. 8vo. with many Illustrations, 10s. 6d.

**THE TROPICAL WORLD.** By DR. GEORGE HARTWIG. With above 160 Illustrations. Latest revised Edition. 8vo. price 10s. 6d.

**THE SUBTERRANEAN WORLD.** By DR. GEORGE HARTWIG. With 3 Maps and about 80 Woodcuts, including 8 full size of page. 8vo. price 10s. 6d.

**THE POLAR WORLD,** a Popular Description of Man and Nature in the Arctic and Antarctic Regions of the Globe. By DR. GEORGE HARTWIG. With 8 Chromoxyographs, 3 Maps, and 85 Woodcuts. 8vo. 10s. 6d.

**THE AERIAL WORLD.** By DR. G. HARTWIG. New Edition, with 8 Chromoxyographs and 60 Woodcut Illustrations. 8vo. price 21s.

**KIRBY and SPENCE'S INTRODUCTION to ENTOMOLOGY,** or Elements of the Natural History of Insects. 7th Edition. Crown 8vo. 5s.

**MAUNDER'S TREASURY of NATURAL HISTORY,** or Popular Dictionary of Birds, Beasts, Fishes, Reptiles, Insects, and Creeping Things. With above 900 Woodcuts. Fcp. 8vo. price 6s. cloth, or 10s. bound in calf.

**MAUNDER'S SCIENTIFIC and LITERARY TREASURY.** New Edition, thoroughly revised and in great part rewritten, with above 1,000 new Articles, by J. Y. JOHNSON. Fcp. 8vo. 6s. cloth, or 10s. calf.

**HANDBOOK of HARDY TREES, SHRUBS, and HERBACEOUS PLANTS**, containing Descriptions, Native Countries, &c. of a Selection of the Best Species in Cultivation; together with Cultural Details, Comparative Hardiness, Suitability for Particular Positions, &c. By W. B. HENSLY. Based on DECAISNE and NAUDIN'S *Manuel de l'Amateur des Jardins*, and including the 264 Original Woodcuts. Medium 8vo. 21s.

**A GENERAL SYSTEM of BOTANY DESCRIPTIVE and ANALYTICAL.** I. Outlines of Organography, Anatomy, and Physiology; II. Descriptions and Illustrations of the Orders. By E. LE MAOUT, and J. DECAISNE, Members of the Institute of France. Translated by Mrs. HOOKER. The Orders arranged after the Method followed in the Universities and Schools of Great Britain, its Colonies, America, and India; with an Appendix on the Natural Method, and other Additions, by J. D. HOOKER, F.R.S. &c. Director of the Royal Botanical Gardens, Kew. With 5,500 Woodcuts. Imperial 8vo. price 52s. 6d.

**The TREASURY of BOTANY, or Popular Dictionary of the Vegetable Kingdom**; including a Glossary of Botanical Terms. Edited by J. LINDLEY, F.R.S. and T. MOORE, F.L.S. assisted by eminent Contributors. With 274 Woodcuts and 20 Steel Plates. Two Parts, fcp. 8vo. 12s. cloth, or 20s. calf.

**The ELEMENTS of BOTANY for FAMILIES and SCHOOLS.** Tenth Edition, revised by THOMAS MOORE, F.L.S. Fcp. 8vo. with 154 Woodcuts, 2s. 6d.

**The ROSE AMATEUR'S GUIDE.** By THOMAS RIVERS. Fourteenth Edition. Fcp. 8vo. 4s.

**LOUDON'S ENCYCLOPÆDIA of PLANTS**; comprising the Specific Character, Description, Culture, History, &c. of all the Plants found in Great Britain. With upwards of 12,000 Woodcuts. 8vo. 42s.

**BRANDE'S DICTIONARY of SCIENCE, LITERATURE, and ART.** Re-edited by the Rev. GEORGE W. COX, M.A. late Scholar of Trinity College, Oxford; assisted by Contributors of eminent Scientific and Literary Acquirements. New Edition, revised. 3 vols. medium 8vo. 63s.

### *Chemistry and Physiology.*

**A DICTIONARY of CHEMISTRY** and the Allied Branches of other Sciences. By HENRY WATTS, F.R.S. assisted by eminent Contributors. Seven Volumes, medium 8vo. price £10, 16s. 6d.

**ELEMENTS of CHEMISTRY**, Theoretical and Practical. By W. ALLEN MILLER, M.D. late Prof. of Chemistry, King's Coll. London. New Edition. 3 vols. 8vo. £3. PART I. CHEMICAL PHYSICS, 15s. PART II. INORGANIC CHEMISTRY, 21s. PART III. ORGANIC CHEMISTRY, New Edition in the press.

**SELECT METHODS in CHEMICAL ANALYSIS**, chiefly INORGANIC. By WILLIAM CROOKES, F.R.S. With 22 Woodcuts. Crown 8vo. price 12s. 6d.

**A PRACTICAL HANDBOOK of DYEING and CALICO PRINTING.** By WILLIAM CROOKES, F.R.S. With 11 Page Plates, 49 Specimens of Dyed and Printed Fabrics, and 36 Woodcuts. 8vo. 42s.

**OUTLINES of PHYSIOLOGY**, Human and Comparative. By JOHN MARSHALL, F.R.C.S. Surgeon to the University College Hospital. 2 vols. crown 8vo. with 122 Woodcuts, 32s.

**PHYSIOLOGICAL ANATOMY and PHYSIOLOGY of MAN**. By the late R. B. TODD, M.D. F.R.S. and W. BOWMAN, F.R.S. of King's College. With numerous Illustrations. Vol. II. 8vo. 25s.

VOL. I. New Edition by Dr. LIONEL S. BEALE, F.R.S. in course of publication, with many Illustrations. PARTS I. and II. price 7s. 6d. each.

**HEALTH in the HOUSE**; a Series of Lectures on Elementary Physiology in its application to the Daily Wants of Man and Animals, delivered to the Wives and Children of Working Men in Leeds and Saltaire. By CATHERINE M. BUCKTON. Third Edition, revised. Small 8vo. Woodcuts, 5s.

### *The Fine Arts, and Illustrated Editions.*

**A DICTIONARY of ARTISTS of the ENGLISH SCHOOL**: Painters, Sculptors, Architects, Engravers, and Ornamentists; with Notices of their Lives and Works. By S. REDGRAVE. 8vo. 16s.

**POEMS**. By WILLIAM B. SCOTT. I. Ballads and Tales. II. Studies from Nature. III. Sonnets &c. Illustrated by 17 Etchings by W. B. SCOTT (the Author) and L. ALMA TADEMA. Crown 8vo. price 15s.

**HALF-HOUR LECTURES on the HISTORY and PRACTICE of the FINE and ORNAMENTAL ARTS**. By W. B. SCOTT, Assistant Inspector in Art, Department of Science and Art. Third Edition, with 50 Woodcuts. Crown 8vo. 8s. 6d.

**The THREE CATHEDRALS DEDICATED to ST. PAUL, in LONDON**; their History from the Foundation of the First Building in the Sixth Century to the Proposals for the Adornment of the Present Cathedral. By WILLIAM LONGMAN, F.A.S. With numerous Illustrations. Square crown 8vo. 21s.

**IN FAIRYLAND**; Pictures from the Elf-World. By RICHARD DOYLE. With a Poem by W. ALLINGHAM. With Sixteen Plates, containing Thirty-six Designs printed in Colours. Second Edition. Folio, price 15s.

**THE NEW TESTAMENT**, illustrated with Wood Engravings after the Early Masters, chiefly of the Italian School. Crown 4to. 63s. cloth, gilt top; or £5 5s. elegantly bound in morocco.

**SACRED and LEGENDARY ART**. By MRS. JAMESON.

**Legends of the Saints and Martyrs**. New Edition, with 19 Etchings and 187 Woodcuts. 2 vols. square crown 8vo. 31s. 6d.

**Legends of the Monastic Orders**. New Edition, with 11 Etchings and 88 Woodcuts. 1 vol. square crown 8vo. 21s.

**Legends of the Madonna**. New Edition, with 27 Etchings and 165 Woodcuts. 1 vol. square crown 8vo. 21s.

**The History of Our Lord**, with that of his Types and Precursors. Completed by Lady EASTLAKE. Revised Edition, with 31 Etchings and 281 Woodcuts. 2 vols. square crown 8vo. 42s.

*The Useful Arts, Manufactures, &c.*

**GWILT'S ENCYCLOPÆDIA** of ARCHITECTURE, with above 1,600 Engravings on Wood. New Edition, revised and enlarged by WYATT PAPWORTH. 8vo. 52s. 6d.

**HINTS** on HOUSEHOLD TASTE in FURNITURE, UPHOLSTERY, and other Details. By CHARLES L. EASTLAKE, Architect. New Edition, with about 90 Illustrations. Square crown 8vo. 14s.

**PRINCIPLES** of MECHANISM, designed for the Use of Students in the Universities, and for Engineering Students generally. By R. WILLIS, M.A. F.R.S. &c. Jacksonian Professor in the University of Cambridge. Second Edition, enlarged; with 374 Woodcuts. 8vo. 18s.

**LATHES** and **TURNING**, Simple, Mechanical, and Ornamental. By W. HENRY NORTHCOTT. With about 240 Illustrations. 8vo. 18s.

**PERSPECTIVE**; or, the Art of Drawing what One Sees. Explained and adapted to the use of those Sketching from Nature. By Lieut. W. H. COLLINS, R.E. F.R.A.S. With 37 Woodcuts. Crown 8vo. price 5s.

**INDUSTRIAL CHEMISTRY**; a Manual for Manufacturers and for use in Colleges or Technical Schools. Being a Translation of Professors Stohmann and Engler's German Edition of PAYEN's *Précis de Chimie Industrielle*, by Dr. J. D. BARRY. Edited and supplemented by B. H. PAUL, Ph.D. 8vo. with Plates and Woodcuts. [In the press.]

**URE'S DICTIONARY** of ARTS, MANUFACTURES, and MINES. Seventh Edition, rewritten and enlarged by ROBERT HUNT, F.R.S. assisted by numerous Contributors eminent in Science and the Arts, and familiar with Manufactures. With above 2,100 Woodcuts. 3 vols. medium 8vo. £5 5s.

**HANDBOOK** of PRACTICAL TELEGRAPHY. By R. S. CULLEY Memb. Inst. C.E. Engineer-in-Chief of Telegraphs to the Post Office. Sixth Edition, with 144 Woodcuts and 5 Plates. 8vo. price 16s.

**THE ENGINEER'S HANDBOOK**; explaining the Principles which should guide the Young Engineer in the Construction of Machinery, with the necessary Rules, Proportions, and Tables. By C. S. LOWNDES. Post 8vo. 5s.

**ENCYCLOPÆDIA** of CIVIL ENGINEERING, Historical, Theoretical, and Practical. By E. CRESY, C.E. With above 3,000 Woodcuts. 8vo. 42s.

**OCCASIONAL PAPERS** on SUBJECTS connected with CIVIL ENGINEERING, GUNNERY, and Naval Architecture. By MICHAEL SCOTT, Memb. Inst. C.E. & of Inst. N.A. 2 vols. 8vo. with Plates, 42s.

**TREATISE** on MILLS and MILLWORK. By Sir W. FAIRBAIRN, Bart. F.R.S. New Edition, with 18 Plates and 322 Woodcuts, 2 vols. 8vo. 32s.

**USEFUL INFORMATION** for ENGINEERS. By Sir W. FAIRBAIRN, Bart. F.R.S. Revised Edition, with Illustrations. 3 vols. crown 8vo. price 31s. 6d.

**THE APPLICATION** of CAST and WROUGHT IRON to Building Purposes. By Sir W. FAIRBAIRN, Bart. F.R.S. Fourth Edition, enlarged; with 6 Plates and 118 Woodcuts. 8vo. price 16s.

**A TREATISE** on the **STEAM ENGINE**, in its various Applications to Mines, Mills, Steam Navigation, Railways, and Agriculture. By J. BOURNE, C.E. Eighth Edition; with Portrait, 37 Plates, and 546 Woodcuts. 4to. 42s.

**CATECHISM** of the **STEAM ENGINE**, in its various Applications to Mines, Mills, Steam Navigation, Railways, and Agriculture. By the same Author. With 89 Woodcuts. Fcp. 8vo. 6s.

**HANDBOOK** of the **STEAM ENGINE**. By the same Author, forming a Key to the Catechism of the Steam Engine, with 67 Woodcuts. Fcp. 8s.

**BOURNE'S RECENT IMPROVEMENTS** in the **STEAM ENGINE** in its various applications to Mines, Mills, Steam Navigation, Railways, and Agriculture. By JOHN BOURNE, C.E. New Edition, with 124 Woodcuts. Fcp. 8vo. 6s.

**PRACTICAL TREATISE** on **METALLURGY**, adapted from the last German Edition of Professor KERL's *Metallurgy* by W. CROOKES, F.R.S. &c. and E. BÖHRIG, Ph.D. M.E. With 625 Woodcuts. 3 vols. 8vo. price £4 19s.

**MITCHELL'S MANUAL** of **PRACTICAL ASSAYING**. Fourth Edition, for the most part rewritten, with all the recent Discoveries incorporated, by W. CROOKES, F.R.S. With 199 Woodcuts. 8vo. 31s. 6d.

**LOUDON'S ENCYCLOPEDIA** of **AGRICULTURE**: comprising the Laying-out, Improvement, and Management of Landed Property, and the Cultivation and Economy of Agricultural Produce. With 1,100 Woodcuts. 8vo. 21s.

Loudon's *Encyclopaedia of Gardening*: comprising the Theory and Practice of Horticulture, Floriculture, Arboriculture, and Landscape Gardening. With 1,000 Woodcuts. 8vo. 21s.

### *Religious and Moral Works.*

**CHRISTIAN LIFE**, its **COURSE**, its **HINDRANCES**, and its **HELPS**; Sermons preached mostly in the Chapel of Rugby School. By the late Rev. THOMAS ARNOLD, D.D. 8vo. 7s. 6d.

**CHRISTIAN LIFE**, its **HOPES**, its **FEARS**, and its **CLOSE**; Sermons preached mostly in the Chapel of Rugby School. By the late Rev. THOMAS ARNOLD, D.D. 8vo. 7s. 6d.

**SERMONS** chiefly on the **INTERPRETATION** of **SCRIPTURE**. By the late Rev. THOMAS ARNOLD, D.D. 8vo. price 7s. 6d.

**SERMONS** preached in the Chapel of Rugby School; with an Address before Confirmation. By the late Rev. THOMAS ARNOLD, D.D. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

**THREE ESSAYS** on **RELIGION**: Nature; the Utility of Religion; Theism. By JOHN STUART MILL. 8vo. price 10s. 6d.

**INTRODUCTION** to the **SCIENCE** of **RELIGION**. Four Lecture delivered at the Royal Institution; with Two Essays on False Analogies and the Philosophy of Mythology. By F. MAX MÜLLER, M.A. Crown 8vo. 10s. 6d.

**SUPERNATURAL RELIGION;** an Inquiry into the Reality of Divine Revelation. Fifth Edition, carefully revised, with Eighty Pages of New Preface. 2 vols. 8vo. 24s.

**ESSAYS on the HISTORY of the CHRISTIAN RELIGION.** By JOHN EARL RUSSELL, K.G. Cabinet Edition, revised. Fcp. 8vo. price 3s. 6d.

**The NEW BIBLE COMMENTARY,** by Bishops and other Clergy of the Anglican Church, critically examined by the Right Rev. J. W. COLENSO, D.D. Bishop of Natal. 8vo. price 25s.

**REASONS of FAITH;** or, the ORDER of the Christian Argument Developed and Explained. By the Rev. G. S. DREW, M.A. Second Edition, revised and enlarged. Fcp. 8vo. price 6s.

**The PRIMITIVE and CATHOLIC FAITH** in Relation to the Church of England. By the Rev. B. W. SAVILE, M.A. Rector of Shillingford, Exeter; Author of 'Truth of the Bible' &c. 8vo. price 7s.

**SYNONYMS of the OLD TESTAMENT,** their BEARING on CHRISTIAN FAITH and PRACTICE. By the Rev. R. B. GIRDLESTONE, M.A. 8vo. 15s.

**An INTRODUCTION to the THEOLOGY of the CHURCH of ENGLAND,** in an Exposition of the Thirty-nine Articles. By the Rev. T. P. BOULTSEE, LL.D. New Edition, Fcp. 8vo. price 6s.

**An EXPOSITION of the 39 ARTICLES,** Historical and Doctrinal. By E. HAROLD BROWNE, D.D. Lord Bishop of Winchester. New Edit. 8vo. 16s.

**The LIFE and EPISTLES of ST. PAUL.** By the Rev. W. J. CONYBEARE, M.A., and the Very Rev. J. S. HOWSON, D.D. Dean of Chester:—

LITERARY EDITION, with all the Original Illustrations, Maps, Landscapes on Steel, Woodcuts, &c. 2 vols. 4to. 42s.

INTERMEDIATE EDITION, with a Selection of Maps, Plates, and Woodcuts. 2 vols. square crown 8vo. 21s.

STUDENT'S EDITION, revised and condensed, with 46 Illustrations and Maps. 1 vol. crown 8vo. price 9s.

**COMMENTARY on the EPISTLE to the ROMANS.** By the Rev. W. A. O'CONOR, B.A. Crown 8vo. price 3s. 6d.

**The EPISTLE to the HEBREWS;** with Analytical Introduction and Notes. By the Rev. W. A. O'CONOR, B.A. Crown 8vo. price 4s. 6d.

**A CRITICAL and GRAMMATICAL COMMENTARY on ST. PAUL'S Epistles.** By C. J. ELICOTT, D.D. Lord Bishop of Gloucester and Bristol. 8vo.

**Galatians,** Fourth Edition, 8s. 6d.

**Ephesians,** Fourth Edition, 8s. 6d.

**Pastoral Epistles,** Fourth Edition, 10s. 6d.

**Philippians, Colossians, and Philemon,** Third Edition, 10s. 6d.

**Thessalonians,** Third Edition, 7s. 6d.

- HISTORICAL LECTURES** on the LIFE of OUR LORD. By C. J. ELICOTT, D.D., Bishop of Gloucester and Bristol. Fifth Edition. 8vo. 12s.
- EVIDENCE of the TRUTH of the CHRISTIAN RELIGION** derived from the Literal Fulfilment of Prophecy. By ALEXANDER KEITH, D.D. 37th Edition, with Plates, in square 8vo. 12s. 6d.; 39th Edition, in post 8vo. 6s.
- HISTORY of ISRAEL.** By H. EWALD, late Professor of the Univ. of Göttingen. Translated by J. E. CARPENTER, M.A., with a Preface by RUSSELL MARTINEAU, M.A. 5 vols. 8vo. 63s.
- The ANTIQUITIES of ISRAEL.** By HEINRICH EWALD, late Professor of the University of Göttingen. Translated from the German by HENRY SHAEN SOLLY, M.A. 8vo. price 12s. 6d. [Nearly ready.]
- The TREASURY of BIBLE KNOWLEDGE;** being a Dictionary of the Books, Persons, Places, Events, and other matters of which mention is made in Holy Scripture. By Rev. J. AYRE, M.A. With Maps, 16 Plates, and numerous Woodcuts. Fcp. 8vo. price 6s. cloth, or 10s. neatly bound in calf.
- LECTURES on the PENTATEUCH and the MOABITE STONE.** By the Right Rev. J. W. COLENSO, D.D. Bishop of Natal. 8vo. 12s.
- The PENTATEUCH and BOOK of JOSHUA CRITICALLY EXAMINED.** By the Right Rev. J. W. COLENSO, D.D. Bishop of Natal. Crown 8vo. 6s.
- SOME QUESTIONS of the DAY.** By the Author of 'Amy Herbert.' Crown 8vo. price 2s. 6d.
- THOUGHTS for the AGE.** By the Author of 'Amy Herbert,' &c. New Edition, revised. Fcp. 8vo. price 3s. 6d.
- PASSING THOUGHTS on RELIGION.** By the Author of 'Amy Herbert.' New Edition. Fcp. 8vo. price 3s. 6d.
- The DOCTRINE and PRACTICE of CONFESSION in the CHURCH of ENGLAND.** By the Rev. W. E. JELF, B.D. sometime Censor of Ch. Ch.; Author of 'Quosque' &c. 8vo. price 7s. 6d.
- FASTING COMMUNION,** how Binding in England by the Canons. With the Testimony of the Early Fathers. An Historical Essay. By the Rev. H. T. KINGDON, M.A. Second Edition. 8vo. 10s. 6d.
- PREPARATION for the HOLY COMMUNION;** the Devotions chiefly from the Works of JEREMY TAYLOR. By Miss SEWELL. 32mo. 3s.
- LYRA GERMANICA,** Hymns translated from the German by Miss C. WINKWORTH. Fcp. 8vo. price 5s.
- SPIRITUAL SONGS for the SUNDAYS and HOLIDAYS throughout the Year.** By J. S. B. MONSELL, LL.D. Ninth Thousand. Fcp. 8vo. 5s. 18mo. 2s.
- ENDEAVOURS after the CHRISTIAN LIFE:** Discourses. By the Rev. J. MARTINEAU, LL.D. Fifth Edition, carefully revised. Crown 8vo. 7s. 6d.
- HYMNS of PRAISE and PRAYER,** collected and edited by the Rev. J. MARTINEAU, LL.D. Crown 8vo. 4s. 6d. 32mo. 1s. 6d.
- The TYPES of GENESIS,** briefly considered as revealing the Development of Human Nature. By ANDREW JUKES. Third Edition. Crown 8vo. 7s. 6d.
- The SECOND DEATH and the RESTITUTION of ALL THINGS;** with some Preliminary Remarks on the Nature and Inspiration of Holy Scripture. (A Letter to a Friend.) By ANDREW JUKES. Fourth Edition. Crown 8vo. 3s. 6d.

**WHATELY'S INTRODUCTORY LESSONS** on the CHRISTIAN Evidences. 18mo. 6d.

**BISHOP JEREMY TAYLOR'S ENTIRE WORKS.** With Life by BISHOP HEBER. Revised and corrected by the Rev. C. P. EDEN. Complete in Ten Volumes, 8vo. cloth, price £5. 5s.

### *Travels, Voyages, &c.*

The INDIAN ALPS, and How we Crossed them: being a Narrative of Two Years' Residence in the Eastern Himalayas, and Two Months' Tour into the Interior, towards Kinchinjunga and Mount Everest. By a Lady PIONEER. With Illustrations from Original Drawings made on the spot by the Authoress. Imperial 8vo. [Nearly ready.]

TYROL and the TYROLESE; being an Account of the People and the Land, in their Social, Sporting, and Mountaineering Aspects. By W. A. BALLIE GROHMAN. With numerous Illustrations from Sketches by the Author. Crown 8vo. [Now ready.]

'The FROSTY CAUCASUS;' An Account of a Walk through Part of the Range, and of an Ascent of Elbruz in the Summer of 1874. By F. C. GROVE. With Eight Illustrations engraved on Wood by E. Whymper, from Photographs taken during the Journey, and a Map. Crown 8vo. price 15s.

A JOURNEY of 1,000 MILES through EGYPT and NUBIA to the SECOND CATARACT of the NILE. Being a Personal Narrative of Four and a Half Months' Life in a Dahabeeyah on the Nile; with some Account of the Discovery and Excavation of a Rock-cut Chamber, Descriptions of the River, the Ruins, and the Desert, the People met, the Places visited, the ways and manners of the Natives, &c. By AMELIA B. EDWARDS. With numerous Illustrations from Drawings by the Authoress, Map, Plans, Facsimiles, &c. Imperial 8vo. [Nearly ready.]

ITALIAN ALPS; Sketches in the Mountains of Ticino, Lombardy, the Trentino, and Venetia. By DOUGLAS W. FRESHFIELD, Editor of 'The Alpine Journal.' Square crown 8vo. with Maps and Illustrations, price 15s.

HERE and THERE in the ALPS. By the Hon. FREDERICA PLUNKET. With Vignette Title. Post 8vo. 6s. 6d.

REMINISCENCES of FEN and MERE. By J. M. HEATHCOTE. With Maps and numerous Illustrations from Sketches by the Author. 1 vol. 8vo. [Nearly ready.]

TWO YEARS IN FIJI, a Descriptive Narrative of a Residence in the Fijian Group of Islands; with some Account of the Fortunes of Foreign Settlers and Colonists up to the Time of the British Annexation. By LITTON FORBES, M.D. L.R.C.P. F.R.G.S. late Medical Officer to the German Consulate, Apia, Navigator Islands. Crown 8vo. 8s. 6d.

EIGHT YEARS in CEYLON. By Sir SAMUEL W. BAKER, M.A. F.R.G.S. New Edition, with Illustrations engraved on Wood, by G. Pearson. Crown 8vo. 7s. 6d.

The RIFLE and the HOUND in CEYLON. By Sir SAMUEL W. BAKER, M.A. F.R.G.S. New Edition, with Illustrations engraved on Wood by G. Pearson. Crown 8vo. 7s. 6d.

MEETING the SUN; a Journey all round the World through Egypt, China, Japan, and California. By WILLIAM SIMPSON, F.R.G.S. With 48 Heliotypes and Wood Engravings from Drawings by the Author. Medium 8vo. 24s.

**UNTRODDEN PEAKS and UNFREQUENTED VALLEYS;** a Mid-summer Ramble among the Dolomites. By AMELIA B. EDWARDS. With a Map and 27 Wood Engravings. Medium 8vo. 21s.

**The DOLOMITE MOUNTAINS;** Excursions through Tyrol, Carinthia, Carniola, and Friuli, 1861-1863. By J. GILBERT and G. C. CHURCHILL, F.R.G.S. With numerous Illustrations. Square crown 8vo. 21s.

**The VALLEYS of TIROL;** their Traditions and Customs, and how to Visit them. By Miss R. H. BUSK, Author of 'The Folk-Lore of Rome,' &c. With Maps and Frontispiece. Crown 8vo. 12s. 6d.

**The ALPINE CLUB MAP of SWITZERLAND,** with parts of the Neighbouring Countries, on the Scale of Four Miles to an Inch. Edited by R. C. NICHOLS, F.S.A. F.R.G.S. In Four Sheets, price 42s. or mounted in a case, 52s. 6d. Each Sheet may be had separately, price 12s. or mounted in a case, 15s.

**MAP of the CHAIN of MONT BLANC,** from an Actual Survey in 1863-1864. By ADAMS-REILLY, F.R.G.S. M.A.C. Published under the Authority of the Alpine Club. In Chromolithography on extra stout drawing-paper 28in. x 17in. price 10s. or mounted on canvas in a folding case, 12s. 6d.

**HOW to SEE NORWAY.** By Captain J. R. CAMPBELL. With Map and 5 Woodcuts. Fcp. 8vo. price 5s.

**GUIDE to the PYRENEES,** for the use of Mountaineers. By CHARLES PACKE. With Map and Illustrations. Crown 8vo. 7s. 6d.

**The ALPINE GUIDE.** By JOHN BALL, M.R.I.A. late President of the Alpine Club. 3 vols. post 8vo. Thoroughly Revised Editions, with Maps and Illustrations:—I. *Western Alps*, 6s. 6d. II. *Central Alps*, 7s. 6d. III. *Eastern Alps*, 10s. 6d. Or in Ten Parts, price 2s. 6d. each.

**Introduction on Alpine Travelling in General, and on the Geology of the Alps,** price 1s. Each of the Three Volumes or Parts of the *Alpine Guide* may be had with this **INTRODUCTION** prefixed, price 1s. extra.

**VISITS to REMARKABLE PLACES:** Old Halls, Battle-Fields, and Stones Illustrative of Striking Passages in English History and Poetry. By WILLIAM HOWITT. 2 vols. square crown 8vo. with Woodcuts, 25s.

### *Works of Fiction.*

**HIGGLEDY-PIGGLEDY;** or, Stories for Everybody and Everybody's Children. By the Right Hon. E. M. KNATCHBULL-HUGESSEN, M.P. With Nine Illustrations from Original Designs by R. Doyle, engraved on Wood by G. Pearson. Crown 8vo. price 6s.

**WHISPERS from FAIRYLAND.** By the Right Hon. E. H. KNATCHBULL-HUGESSEN, M.P. With Nine Illustrations from Original Designs engraved on Wood by G. Pearson. Crown 8vo. price 6s.

**LADY WILLOUGHBY'S DIARY, 1635-1663;** Charles the First, the Protectorate, and the Restoration. Reproduced in the Style of the Period to which the Diary relates. Crown 8vo. price 7s. 6d.

**TALES of the TEUTONIC LANDS.** By the Rev. G. W. COX, M.A. and E. H. JONES. Crown 8vo. 10s. 6d.

**The FOLK-LORE of ROME,** collected by Word of Mouth from the People. By Miss R. H. BUSK, Author of 'Patraias,' &c. Crown 8vo. 12s. 6d.

**NOVELS and TALES.** By the Right Hon. B. DISRAELI, M.P.  
Cabinet Edition, complete in Ten Volumes, crown 8vo. price £3.

LOTHAIR, 6s.	HENRIETTA TEMPLE, 6s.
CONINGSBY, 6s.	CONTARINI FLEMING, &c. 6s.
SYBIL, 6s.	ALROY, IXION, &c. 6s.
TANCRED, 6s.	The YOUNG DUKE, &c. 6s.
VENETIA, 6s.	VIVIAN GREY, 6s.

**The MODERN NOVELIST'S LIBRARY.** Each Work in crown 8vo.  
complete in a Single Volume:—

ATHERSTONE PRIORY, 2s. boards ; 2s. 6d. cloth.	MADEMOISELLE MOHIL, 2s. boards ; 2s. 6d. cloth.
MELVILLE'S GLADIATORS, 2s boards ; 2s. 6d. cloth.	GOOD FOR NOTHING, 2s. boards ; 2s. 6d. cloth.
_____ HOLMBY HOUSE, 2s. boards ; 2s. 6d. cloth.	_____ INTERPRETER, 2s. boards ; 2s. 6d. cloth.
_____ KATE COVENTRY, 2s. boards ; 2s. 6d. cloth.	_____ QUEEN'S MARIES, 2s. boards ; 2s. 6d. cloth.
_____ DIGBY GRAND, 2s. boards ; 2s. 6d. cloth.	_____ GENERAL BOUNCE, 2s. boards ; 2s. 6d. cloth.
TROLLOPE'S WARDEN, 1s. 6d. boards ; 2s. cloth.	_____ BARCHester TOWERS, 2s. boards ; 2s. 6d. cloth.

BRANLEY-MOORE'S SIX SISTERS of the VALLEYS, 2s. boards ; 2s. 6d. cloth.  
The BURGOMASTER'S FAMILY, 2s. boards ; 2s. 6d. cloth.

**CABINET EDITION of STORIES and TALES** by Miss SEWELL:—

AMY HERBERT, 2s. 6d.	IVORS, 2s. 6d.
GERTRUDIE, 2s. 6d.	KATHARINE ASHTON, 2s. 6d.
The EARL'S DAUGHTER, 2s. 6d.	MARGARET PERCIVAL, 3s. 6d.
EXPERIENCE OF LIFE, 2s. 6d.	LANTON PARSONAGE, 3s. 6d.
CLEVÉ HALL, 2s. 6d.	URSULA, 3s. 6d.

**BECKER'S GALLUS;** or, Roman Scenes of the Time of Augustus :  
with Notes and Excursuses. New Edition. Post 8vo. 7s. 6d.

**BECKER'S CHARICLES:** a Tale illustrative of Private Life among the  
Ancient Greeks : with Notes and Excursuses. New Edition. Post 8vo. 7s. 6d.

### Poetry and The Drama.

**POEMS.** By WILLIAM B. SCOTT. I. Ballads and Tales. II. Studies  
from Nature. III. Sonnets &c. Illustrated by 17 Etchings by L. ALMA  
TADEMA and WILLIAM B. SCOTT. Crown 8vo. price 15s.

**MOORE'S IRISH MELODIES,** Maclise's Edition, with 161 Steel Plates  
from Original Drawings. Super-royal 8vo. 31s. 6d.

**Miniature Edition of Moore's Irish Melodies,** with Maclise's De-  
signs (as above) reduced in Lithography. Imp. 16mo. 10s. 6d.

**BALLADS and LYRICS of OLD FRANCE;** with other Poems. By  
A. LANG, Fellow of Merton College, Oxford. Square fop. 8vo. price 5s.

**MOORE'S LALLA ROOKH.** Tenniel's Edition, with 68 Wood  
Engravings from Original Drawings and other Illustrations. Fcp. 4to. 21s.

**SOUTHHEY'S POETICAL WORKS**, with the Author's last Corrections and copyright Additions. Medium 8vo. with Portrait and Vignette, 14s.

**LAYS of ANCIENT ROME**; with IVRY and the ARMADA. By the Right Hon. Lord MACAULAY. 16mo. 3s. 6d.

**LORD MACAULAY'S LAYS of ANCIENT ROME**. With 90 Illustrations on Wood, from the Antique, from Drawings by G. SCHAREF. Fcp. 4to. 21s.

**MiniatuRE EDITION of Lord Macaulay's Lays of Ancient Rome**, with the Illustrations (as above) reduced in Lithography. Imp. 16mo. 10s. 6d.

The **ENEID of VIRGIL** Translated into English Verse. By JOHN CONINGTON, M.A. New Edition. Crown 8vo. 9s.

**HORATII OPERA**. Library Edition, with Marginal References and English Notes. Edited by the Rev. J. E. YONGE. 8vo. 21s.

The **LYCIDAS and EPITAPHIUM DAMONIS of MILTON**. Edited, with Notes and Introduction (including a Reprint of the rare Latin Version of the Lycidas, by W. Hogg, 1694), by C. S. JERRAM, M.A. Crown 8vo. 2s. 6d.

**BOWDLER'S FAMILY SHAKSPEARE**, cheaper Genuine Editions. Medium 8vo. large type, with 36 Woodcuts, price 14s. Cabinet Edition, with the same ILLUSTRATIONS, 6 vols. fcp. 8vo. price 21s.

**POEMS**. By JEAN INGELOW. 2 vols. fcp. 8vo. price 10s.  
FIRST SERIES, containing 'DIVIDED,' 'THE STAR'S MONUMENT,' &c. Sixteenth Thousand. Fcp. 8vo. price 5s.  
SECOND SERIES, 'A STORY of DOOM,' 'GLADYS and her ISLAND,' &c. Fifth Thousand. Fcp. 8vo. price 5s.

**POEMS** by Jean Ingelow. FIRST SERIES, with nearly 100 Illustrations, engraved on Wood by Dalziel Brothers. Fcp. 4to. 21s.

### Rural Sports, &c.

**DOWN the ROAD; Or, Reminiscences of a Gentleman Coachman**. By C. T. S. BIRCH REYNARDSON. Second Edition, with Twelve Coloured Illustrations from Paintings by H. Alken. Medium 8vo. 21s.

**The DEAD SHOT; or, Sportsman's Complete Guide: a Treatise on the Use of the Gun, Dog-breaking, Pigeon-shooting, &c.** By MARKSMAN. Revised Edition. Fcp. 8vo. with Plates, 6s.

**ENCYCLOPÆDIA of RURAL SPORTS**; a complete Account, Historical, Practical, and Descriptive, of Hunting, Shooting, Fishing, Racing, and all other Rural and Athletic Sports and Pastimes. By D. P. BLAINE. With above 600 Woodcuts (20 from Designs by JOHN LEECH). 8vo. 21s.

**The FLY-FISHER'S ENTOMOLOGY**. By ALFRED RONALDS. With coloured Representations of the Natural and Artificial Insect. Sixth Edition, with 20 coloured Plates. 8vo. 14s.

**A BOOK on ANGLING;** a complete Treatise on the Art of Angling in every branch. By FRANCIS FRANCIS. New Edition, with Portrait and 15 other Plates, plain and coloured. Post 8vo. 15s.

**WILCOCKS'S SEA-FISHERMAN;** comprising the Chief Methods of Hook and Line Fishing, a Glance at Nets, and Remarks on Boats and Boating. New Edition, with 80 Woodcuts. Post 8vo. 12s. 6d.

**HORSES and STABLES.** By Colonel F. FITZWYGRAM, XV. the King's Hussars. With Twenty-four Plates of Illustrations, containing very numerous Figures engraved on Wood. 8vo. 10s. 6d.

**The HORSE'S FOOT, and HOW to KEEP it SOUND.** By W. MILES, Esq. Ninth Edition, with Illustrations. Imperial 8vo. 12s. 6d.

**A PLAIN TREATISE on HORSE-SHOEING.** By W. MILES, Esq. Sixth Edition. Post 8vo. with Illustrations, 2s. 6d.

**STABLES and STABLE-FITTINGS.** By W. MILES, Esq. Imp. 8vo. with 18 Plates, 15s.

**REMARKS on HORSES' TEETH,** addressed to Purchasers. By W. MILES, Esq. Post 8vo. 1s. 6d.

**The HORSE:** with a Treatise on Draught. By WILLIAM YOUATT. New Edition, revised and enlarged. 8vo. with numerous Woodcuts, 12s. 6d.

**The DOG.** By WILLIAM YOUATT. 8vo. with numerous Woodcuts, 6s.

**The DOG in HEALTH and DISEASE.** By STONEHENGE. With 70 Wood Engravings. Square crown 8vo. 7s. 6d.

**The GREYHOUND.** By STONEHENGE. Revised Edition, with 25 Portraits of Greyhounds. Square crown 8vo. 15s.

**The OX;** his Diseases and their Treatment: with an Essay on Parturition in the Cow. By J. R. DOBSON. Crown 8vo. with Illustrations, 7s. 6d.

### *Works of Utility and General Information.*

**The THEORY and PRACTICE of BANKING.** By H. D. MACLEOD, M.A. Barrister-at-Law. Third and Cheaper Edition, revised. (In Two Volumes.) VOL. I. 8vo. price 12s.

**M'CULLOCH'S DICTIONARY,** Practical, Theoretical, and Historical, of Commerce and Commercial Navigation. New and revised Edition. 8vo. 63s.

**The CABINET LAWYER;** a Popular Digest of the Laws of England, Civil, Criminal, and Constitutional: intended for Practical Use and General Information. Twenty-fifth Edition. Fcp. 8vo. price 9s.

**PROTECTION from FIRE and THIEVES.** Including the Construction of Locks, Safes, Strong-Room, and Fire-proof Buildings; Burglary and the Means of Preventing it; Fire, its Detection, Prevention, and Extinction; &c. By G. H. CRUBB, Assoc. Inst. C.E. With 32 Woodcuts. Crown 8vo. 6s.

---

**BLACKSTONE ECONOMISED**, a Compendium of the Laws of England to the Present time, in Four Books, each embracing the Legal Principles and Practical Information contained in their respective volumes of Blackstone, supplemented by Subsequent Statutory Enactments, Important Legal Decisions, &c. By D. M. AIRD, Barrister-at-Law. Revised Edition. Post 8vo. 7s. 6d.

**FEWTNER'S COMPREHENSIVE SPECIFIER**; a Guide to the Practical Specification of every kind of Building-Artificers' Work, with Forms of Conditions and Agreements. Edited by W. YOUNG. Crown 8vo. 6s.

**COLLIERIES and COLLIES**; a Handbook of the Law and Leading Cases relating thereto. By J. C. FOWLER. Third Edition. Fcp. 8vo. 7s. 6d.

**HINTS to MOTHERS on the MANAGEMENT of their HEALTH** during the Period of Pregnancy and in the Lying-in Room. By the late THOMAS BULL, M.D. Fcp. 8vo. 5s.

The **MATERNAL MANAGEMENT of CHILDREN in HEALTH and Disease**. By the late THOMAS BULL, M.D. Fcp. 8vo. 5s.

The **THEORY of the MODERN SCIENTIFIC GAME of WHIST**. By WILLIAM POLE, F.R.S. Fifth Edition, enlarged. Fcp. 8vo. 2s. 6d.

**CHESS OPENINGS**. By F. W. LONGMAN, Balliol College, Oxford. Second Edition revised. Fcp. 8vo. 2s. 6d.

**THREE HUNDRED ORIGINAL CHESS PROBLEMS and STUDIES**. By JAMES PIERCE, M.A. and W. T. PIERCE. With numerous Diagrams. Square fcp. 8vo. 7s. 6d. SUPPLEMENT, price 2s. 6d.

A **PRACTICAL TREATISE on BREWING**; with Formulae for Public Brewers, and Instructions for Private Families. By W. BLACK. 8vo. 10s. 6d.

**MODERN COOKERY for PRIVATE FAMILIES**, reduced to a System of Easy Practice in a Series of carefully-tested Receipts. By ELIZA ACTON. Newly revised and enlarged; with 8 Plates and 150 Woodcuts. Fcp. 8vo. 6s.

**MAUNDER'S TREASURY of KNOWLEDGE and LIBRARY of Reference**; comprising an English Dictionary and Grammar, Universal Gazetteer, Classical Dictionary, Chronology, Law Dictionary, a synopsis of the Peerage useful Tables, &c. Revised Edition. Fcp. 8vo. 6s. cloth or 10s. calf.

---

### *Knowledge for the Young.*

The **STEPPING-STONE to KNOWLEDGE**; or upwards of 700 Questions and Answers on Miscellaneous Subjects, adapted to the capacity of Infant minds. 18mo. 1s.

**SECOND SERIES of the STEPPING-STONE to KNOWLEDGE**: Containing upwards of 800 Questions and Answers on Miscellaneous Subjects not contained in the FIRST SERIES. 18mo. 1s.

The **STEPPING-STONE to GEOGRAPHY**: Containing several Hundred Questions and Answers on Geographical Subjects. 18mo. 1s.

- 
- The STEPPING-STONE to ENGLISH HISTORY; Questions and Answers on the History of England. 18mo. 1s.
- The STEPPING-STONE to BIBLE KNOWLEDGE; Questions and Answers on the Old and New Testaments. 18mo. 1s.
- The STEPPING-STONE to BIOGRAPHY; Questions and Answers on the Lives of Eminent Men and Women. 18mo. 1s.
- The STEPPING-STONE to IRISH HISTORY: Containing several Hundred Questions and Answers on the History of Ireland. 18mo. 1s.
- The STEPPING-STONE to FRENCH HISTORY: Containing several Hundred Questions and Answers on the History of France. 18mo. 1s.
- The STEPPING-STONE to ROMAN HISTORY: Containing several Hundred Questions and Answers on the History of Rome. 18mo. 1s.
- The STEPPING-STONE to GRECIAN HISTORY: Containing several Hundred Questions and Answers on the History of Greece. 18mo. 1s.
- The STEPPING-STONE to ENGLISH GRAMMAR: Containing several Hundred Questions and Answers on English Grammar. 18mo. 1s.
- The STEPPING-STONE to FRENCH PRONUNCIATION and CONVERSATION: Containing several Hundred Questions and Answers. 18mo. 1s.
- The STEPPING-STONE to ASTRÓNOMY: Containing several Hundred familiar Questions and Answers on the Earth and the Solar and Stellar Systems. 18mo. 1s.
- The STEPPING-STONE to MUSIC: Containing several Hundred Questions on the Science; also a short History of Music. 18mo. 1s.
- The STEPPING-STONE to NATURAL HISTORY: VERTEBRATE OR BACK-BONED ANIMALS. PART I. *Mammalia*; PART II. *Birds, Reptiles, and Fishes*. 18mo. 1s. each Part.
- THE STEPPING-STONE to ARCHITECTURE; Questions and Answers explaining the Principles and Progress of Architecture from the Earliest Times. With 100 Woodcuts. 18mo. 1s.

# INDEX.

ACTION'S Modern Cookery .....	27	BUCKTON'S Health in the House (Physiological Lectures) .....	17
AIRD'S Blackstone Economised .....	27	BULL'S Hints to Mothers .....	27
Alpine Club Map of Switzerland .....	23	— Maternal Management of Children .....	27
Alpine Guide (The) .....	23	Burgomaster's Family (The) .....	24
AMOS'S Jurisprudence .....	5	BURKE'S Rise of Great Families .....	5
— Primer of the Constitution .....	5	— Vicissitudes of Families .....	5
ANDERSON'S Strength of Materials .....	13	BUSK'S Folk-Lore of Rome .....	23
ARMSTRONG'S Organic Chemistry .....	13	— Valleys of Tirol .....	23
ARNOLD'S (Dr.) Christian Life .....	19		
— Lectures on Modern History .....	2		
— Miscellaneous Works .....	9		
— School Sermons .....	19		
(T.) Manual of English Literature .....	8		
Atherstone Priory .....	24	Cabinet Lawyer .....	26
Autumn Holidays of a Country Parson .....	9	CAMPBELL'S Norway .....	23
AYRE'S Treasury of Bible Knowledge .....	21	CAPPONI'S History of the Republic of Florence .....	3
		CATES'S Biographical Dictionary .....	5
BACON'S Essays, by WHATELY .....	7	— and WOODWARD'S Encyclopaedia .....	3
— Life and Letters, by SPEDDING .....	5	Changed Aspects of Unchanged Truths .....	9
— Works, edited by SPEDDING .....	7	CHESNEY'S Indian Polity .....	3
BAIN'S Emotions and Will .....	10	— Modern Military Biography .....	4
— Logic, Deductive and Inductive .....	10	— Waterloo Campaign .....	2
— Mental and Moral Science .....	10	CHUBB'S Protection from Thieves .....	26
— on the Senses and Intellect .....	10	CLOUCH'E'S Lives from Plutarch .....	2
BAKER'S 2 works on Ceylon .....	22	CODRINGTON'S Life and Letters .....	4
BALL'S Alpine Guide .....	23	COLENSO (Bishop) on Pentateuch .....	21
BANCROFT'S Native Races of the Pacific ..	14	— on Moabite Stone, &c. ....	21
BECKER'S Charicles and Gallus .....	24	— on Speaker's Bible Commentary .....	20
BLACK'S Treatise on Brewing .....	27	COLLINS'S Perspective .....	18
BLACKLEY'S German-English Dictionary ..	8	Commonplace Philosopher, by A.K.H.B. ....	9
BLAINE'S Rural Sports .....	25	COMTE'S Positive Philosophy .....	6
BLOXAM'S Metals .....	13	CONGREVE'S Politics of Aristotle .....	6
BOULTBEE'S 39 Articles .....	20	CONINGTON'S Translation of the <i>Eneid</i> .....	25
BOURNE'S Catechism of the Steam Engine ..	19	— Miscellaneous Writings .....	9
— Handbook of Steam Engine .....	19	CONTANSEAU'S French Dictionaries .....	8
— Improvements in the Steam Engine .....	19	CONYBEARE and HOWSON'S St. Paul .....	20
— Treatise on the Steam Engine .....	19	COTTON'S (Bishop) Memoir .....	4
BOWDLER'S Family SHAKESPEARE .....	25	Counsel and Comfort from a City Pulpit .....	9
BRAMLEY-MOORE'S Six Sisters of the Valleys .....	24	COX'S Aryan Mythology .....	4
BRANDE'S Dictionary of Science, Literature, and Art .....	16	— Crusades .....	3
BRAY'S Philosophy of Necessity .....	11	— History of Greece .....	2
BRINKLEY'S ASTRONOMY .....	11	— School ditto .....	2
BROWNE'S Exposition of the 39 Articles .....	20	— Tale of the Great Persian War .....	2
BRUNEL'S Life of BRUNEL .....	4	— Tales of Ancient Greece .....	3
BUCKLE'S History of Civilization .....	3	COX and JONES'S Tales of Teutonic Lands .....	23
— Miscellaneous Writings .....	9	CRAWLEY'S Thucydides .....	3

Dead Shot (The), by MARKSMAN .....	25	GRIFFIN'S Algebra and Trigonometry .....	13
DECASINE and LE MAOUT's Botany .....	16	GROHMAN'S Tyrol and the Tyrolese .....	22
DE MORGAN'S Budget of Paradoxes.....	10	GROVE on Correlation of Physical Forces .....	14
DEMOSTHENES' Oration on the Crown, translated by COLLIER .....	7	—'s (F. C.) Frosty Caucasus.....	22
DE TOQUEVILLE'S Democracy in America .....	6	GWLIT'S Encyclopaedia of Architecture.....	18
DISRAELI'S Lord George Bentwick .....	4		
— Novels and Tales .....	24	HARRISON'S Order and Progress .....	6
DOBSON on the Ox.....	26	HARTLEY on the Air .....	12
DOVE on Storm .....	12	HARTWIG'S Aerial World.....	15
DOYLE's Fairyland .....	17	Polar World .....	15
— Official Baronage of England .....	5	Sea and its Living Wonders .....	15
DREW'S Reasons of Faith .....	20	Subterranean World .....	15
EASTLAKE'S Hints on Household Taste.....	18	Tropical World .....	15
EDWARD'S Journey of 1,000 Miles through Egypt and Nubia.....	22	HAUGHTON'S Animal Mechanics .....	14
— Untrodden Peaks .....	23	HAYWARD'S Essays .....	4
Elements of Botany .....	16	HEATH on Energy .....	14
ELLICOT'S Commentary on Ephesians.....	20	HEATHCOTE'S Reminiscences of Fen and Mere .....	22
— Galatians .....	20	HEER'S Switzerland .....	15
— Pastoral Epist. ....	20	HEINE'S Life, Works, and Opinions, by STIGAND .....	5
— Philippians, &c .....	20	HELMHOTZ on Tone .....	13
— Thessalonians .....	20	Popular Lectures .....	13
Lectures on the Life of Christ... .....	20	HEMSLEY'S Handbook of Trees and Plants .....	16
EVANS'S Ancient Stone Implements .....	14	HERSCHEL'S Outlines of Astronomy .....	11
EWALD'S Antiquities of Israel .....	21	HOLLAND'S Fragmentary Papers .....	11
History of Israel .....	21	— Recollections .....	4
FAIRBAIRN'S Applications of Iron .....	18	HOWITT'S Visits to Remarkable Places .....	23
— Information for Engineers .....	18	HULLAH'S History of Modern Music .....	13
— Mills and Millwork .....	18	HUME'S Essays .....	11
FARRAR'S Chapters on Language .....	7	— Treatise on Human Nature .....	11
— Families of Speech .....	7		
FITZWIGRAM on Horses and Stables .....	26		
FORBES'S Two Years in Fiji .....	22		
FOWLER'S Collieries and Colliers .....	27		
FRANCIS'S Fishing Book .....	26		
FREEMAN'S Historical Geography of Europe .....	3		
FRESHFIELD'S Italian Alps .....	22		
FROUDE'S English in Ireland .....	1		
— History of England .....	1		
— Short Studies on Great Subjects .....	10		
GAIRDNER'S Houses of Lancaster and York .....	4	JAMESON'S Saints and Martyrs .....	17
GANOT'S Elementary Physics .....	13	— Legends of the Madonna .....	17
— Natural Philosophy .....	13	— Monastic Orders .....	17
GARDINER'S Buckingham and Charles .....	2	JAMESON and EASTLAKE'S Saviour .....	17
— Thirty Years' War .....	4	JELP on Confession in the English Church .....	21
GEFICKEN on Church and State .....	5	JENKIN'S Electricity and Magnetism .....	13
GILBERT and CHURCHILL'S Dolomites .....	23	JERRAM'S Lycidas of Milton .....	25
GIRDLESTONE'S Bible Synonyms .....	20	JERROLD'S Life of Napoleon .....	4
GOODEVE'S Mechanism .....	13	JOHNSON'S Geographical Dictionary .....	12
— Mechanics .....	13	JKUES'S Types of Genesis .....	21
GRANT'S Ethics of Aristotle .....	6	— on Second Death .....	21
Graver Thoughts of a Country Parson .....	9		
GREVILLE'S Journal .....	1		
		KALISCH'S Commentary on the Bible .....	8
		KEITH on Fulfilment of Prophecy .....	21
		KERL'S Metallurgy .....	19
		KINGDON on Fasting Communion .....	21
		KINGSLEY'S Lectures delivered in America .....	9
		KIRBY and SPENCE'S Entomology .....	15
		KNATCHBULL-HUGESSEN'S Higgledy-Pig- gledy and Whispers from Fairyland .....	23

LANDSCAPES, CHURCHES, AND MORALITIES, by A. K. H. B. ....	9	MERIVALE'S ROMANS UNDER THE EMPIRE ...	2
LANG'S BALLADS AND LYRICS .....	24	MERRIFIELD'S ARITHMETIC & MENSURATION .	13
LATHAM'S ENGLISH DICTIONARY .....	7	Magnetism .....	12
Handbook of the English Language .....	7	MILES ON HORSE'S FEET AND HORSESHOEING ...	26
LAUGHTON'S NAUTICAL SURVEYING .....	12	Horses' Teeth and Stables .....	26
LAWRENCE ON ROCKS .....	14	MILL (J.) ON THE MIND .....	10
LECKY'S HISTORY OF EUROPEAN MORALS .....	3	MILL (J. S.) ON LIBERTY .....	7
RATIONALISM .....	3	ON REPRESENTATIVE GOVERNMENT .....	7
LEADERS OF PUBLIC OPINION .....	5	ON UTILITARIANISM .....	7
LEISURE HOURS IN TOWN, BY A. K. H. B. ....	9	'S (J. S.) AUTOBIOGRAPHY .....	4
LESSONS OF MIDDLE AGE, BY A. K. H. B. ....	9	DISSERTATIONS AND DISCUSSIONS .....	7
LEWIS'S HISTORY OF PHILOSOPHY .....	3	ESSAYS ON RELIGION &c. ....	19
LEWIS'S ON THE INFLUENCE OF AUTHORITY IN MATTERS OF OPINION .....	6	POLITICAL ECONOMY .....	7
LIDDELL AND SCOTT'S TWO LEXICOONS .....	8	SYSTEM OF LOGIC .....	7
LINDLEY AND MOORE'S TREASURY OF BOTANY .....	16	HAMILTON'S PHILOSOPHY .....	7
LLOYD'S MAGNETISM .....	14	SUBJECTION OF WOMEN .....	7
WAVE-THEORY OF LIGHT .....	14	UNSETTLED QUESTIONS .....	7
LONGMAN'S EDWARD THE THIRD .....	2	MILLER'S ELEMENTS OF CHEMISTRY .....	16
LECTURES ON HISTORY OF ENGLAND .....	2	INORGANIC CHEMISTRY .....	13
OLD AND NEW ST. PAUL'S .....	17	MINTO'S (LORD) LIFE AND LETTERS .....	4
CHESS OPENINGS .....	27	MITCHELL'S MANUAL OF ASSAYING .....	19
LOUDON'S AGRICULTURE .....	19	MONSELL'S SPIRITUAL SONGS .....	21
GARDENING .....	19	MOORE'S IRISH MELODIES .....	24
PLANTS .....	16	MORANT'S GAME PRESERVES .....	15
LOWNDES'S ENGINEER'S HANDBOOK .....	18	MORELL'S ELEMENTS OF PSYCHOLOGY .....	10
LUBBOCK'S ORIGIN OF CIVILISATION .....	15	MENTAL PHILOSOPHY .....	10
LYRA GERMANICA .....	21	MÜLLER'S (MAX) CHIPS FROM A GERMAN WORKSHOP .....	10
		LECTURES ON LANGUAGE .....	8
		SCIENCE OF RELIGION .....	19
MACAULAY'S (LORD) ESSAYS .....	3		
HISTORY OF ENGLAND .....	1	NEW REFORMATION, BY THEODORUS .....	
LAYS OF ANCIENT ROME .....	25	NEW TESTAMENT, ILLUSTRATED EDITION .....	17
LIFE AND LETTERS .....	4	NORTHCOTT'S LATHES AND TURNING .....	18
MISCELLANEOUS WRITINGS .....	10		
SPEECHES .....	7	O'CONOR'S COMMENTARY ON HEBREWS .....	20
COMPLETE WORKS .....	1	O'CONOR'S COMMENTARY ON ROMANS .....	20
MACLEOD'S ECONOMICAL PHILOSOPHY .....	7	ODLING'S COURSE OF PRACTICAL CHEMISTRY .....	16
THEORY AND PRACTICE OF BANKING .....	26	OWEN'S COMPARATIVE ANATOMY AND PHYSIOLOGY OF VERTEBRATE ANIMALS .....	14
MCCULLOCH'S DICTIONARY OF COMMERCE .....	26		
MADAME DE MOLI .....	24	PACKE'S GUIDE TO THE PYRENCES .....	23
MALLESON'S GENOSEE STUDIES .....	3	PATTISON'S CASABON .....	4
NATIVE STATES OF INDIA .....	3	PAYEN'S INDUSTRIAL CHEMISTRY .....	18
MARSHALL'S PHYSIOLOGY .....	17	PEWTNER'S COMPREHENSIVE SPECIFIER .....	27
MARSHMAN'S LIFE OF HAVELOCK .....	5	PIERCE'S CHESS PROBLEMS .....	27
HISTORY OF INDIA .....	2	PLUNKETT'S TRAVELS IN THE ALPS .....	22
MARTINEAU'S CHRISTIAN LIFE .....	21	POLE ON WHIST .....	27
HYMNS .....	21	PREENDERGAST'S MASTERY OF LANGUAGES .....	8
MAUNDER'S BIOGRAPHICAL TREASURY .....	5	PRESENT-DAY THOUGHTS, BY A. K. H. B. ....	9
GEOGRAPHICAL TREASURY .....	12	PROCTOR'S ASTRONOMICAL ESSAYS .....	11
HISTORICAL TREASURY .....	3	MOON .....	11
SCIENTIFIC AND LITERARY TREASURY .....	15	NEW STAR ATLAS .....	12
TREASURY OF KNOWLEDGE .....	27	ORBES AROUND US .....	11
TREASURY OF NATURAL HISTORY .....	15	PLURALITY OF WORLDS .....	11
MAXWELL'S THEORY OF HEAT .....	13	SATURN AND ITS SYSTEM .....	12
MAY'S CONSTITUTIONAL HISTORY OF ENGLAND .....	1	SCIENTIFIC ESSAYS .....	14
HISTORY OF DEMOCRACY .....	1	SUN .....	11
MELVILLE'S NOVELS AND TALES .....	24		
MENDELSSOHN'S LETTERS .....	5		
MERIVALE'S FALL OF THE ROMAN REPUBLIC .....	2		
GENERAL HISTORY OF ROME .....	2		

PROCTOR'S <i>Transits of Venus</i> .....	11
— Universe .....	11
PUBLIC SCHOOLS ATLAS (THE) .....	12
— Modern Geography.....	12
 RAWLINSON'S <i>Parthia</i> .....	2
— Sassanian Monarchy .....	2
RECREATIONS OF A COUNTRY PARSON .....	9
REDGRAVE'S DICTIONARY OF ARTISTS .....	17
REILLY'S MAP OF MONT BLANC .....	24
REKERESBY'S MEMOIRS .....	4
REYNARDSON'S DOWN THE ROAD .....	25
RIGG'S DICTIONARY OF ANTIQUITIES .....	8
RIVERS' ROSE AMATEUR'S GUIDE .....	16
ROGERS' ECLIPSE OF FAITH .....	10
— Defence of ditto .....	10
— Essays .....	9
ROGET'S ENGLISH THESAURUS OF CLASSIFIED WORDS AND PHRASES .....	8
RONALD'S FLY-FISHER'S ENTOMOLOGY .....	25
RUSSELL (LORD) ON CHRISTIAN RELIGION.....	20
— 'S RECOLLECTIONS AND SUGGESTIONS .....	1
 SANDARS'S JUSTINIAN INSTITUTES .....	6
SAVILLE ON APPARITIONS .....	10
— on Primitive Faith .....	20
SCHELLEN'S SPECTRUM ANALYSIS .....	12
SCOTT'S LECTURES ON THE FINE ARTS .....	17
— Poems, Illustrated .....	17, 24
— Papers on Engineering .....	18
SEASIDE MUSINGS BY A. K. H. B. ....	9
SEEBOHM'S OXFORD REFORMERS OF 1498 .....	2
— Protestant Revolution .....	3
SEWELL'S PASSING THOUGHTS ON RELIGION .....	21
— Preparations for Communion .....	22
— Questions of the Day .....	21
— Tales and Stories .....	24
— Thoughts for the Age .....	21
SHELLEY'S WORKSHOP APPLIANCES .....	13
SHORT'S CHURCH HISTORY .....	3
SIMPSON'S MEETING THE SUN .....	22
SMITH'S (SYDNEY) ESSAYS .....	10
— Life and Letters .....	4
— Miscellaneous Works .....	10
— Wit and Wisdom .....	10
— (Dr. R. A.) Air and Rain .....	12
SOUTHEY'S DOCTOR .....	8
— Poetical Works .....	25
STANLEY'S HISTORY OF BRITISH BIRDS .....	15
STEPHEN'S ECCLESIASTICAL BIOGRAPHY .....	5
STEPPING STONES (THE SERIES) .....	27, 28
STIRLING'S HAMILTON .....	10
— HEGEL .....	10
STONEHenge ON THE DOG .....	26
— on the Greyhound .....	26
SUNDAY AFTERNOONS, BY A. K. H. B. ....	9
SUPERNATURAL RELIGION .....	20
SWINBOURNE'S PICTURE LOGIC .....	6
 TAYLOR'S HISTORY OF INDIA .....	2
— (JEREMY) WORKS, EDITED BY EDEN .....	22
TEXT-BOOKS OF SCIENCE .....	13
THOMSON'S LAWS OF THOUGHT .....	7
THORPE'S QUANTITATIVE ANALYSIS .....	13
THORPE AND MUIR'S QUALITATIVE ANALYSIS .....	13
TODD (A.) ON PARLIAMENTARY GOVERNMENT .....	13
TOBIN AND BOWMAN'S ANATOMY AND PHYSIOLOGY OF MAN .....	17
TRENCH'S REALITIES OF IRISH LIFE .....	4
TROLLOPE'S BACHESTER TOWERS .....	24
— Warden .....	24
TWISS'S LAW OF NATIONS DURING THE TIME OF WAR .....	5
TYNDALL'S DIAMAGNETISM .....	14
— ELECTRICITY .....	14
— HEAT .....	13
— SOUND .....	13
— AMERICAN LECTURES ON LIGHT .....	14
— BELFAST ADDRESS .....	14
— FRAGMENTS OF SCIENCE .....	14
— LECTURES ON LIGHT .....	14
— MOLECULAR PHYSICS .....	13
 UBERWEG'S SYSTEM OF LOGIC .....	11
URE'S ARTS, MANUFACTURES, AND MINES .....	19
 WARBURTON'S EDWARD THE THIRD .....	4
WATSON'S GEOMETRY .....	13
WATT'S DICTIONARY OF CHEMISTRY .....	16
WEBB'S OBJECTS FOR COMMON TELESCOPES .....	12
WELLINGTON'S LIFE, BY GLEIG .....	5
WHATLEY'S ENGLISH SYNONYMES .....	6
— CHRISTIAN EVIDENCES .....	22
— LOGIC .....	6
— RHETORIC .....	6
WHITE'S LATIN-ENGLISH AND ENGLISH-LATIN DICTIONARIES .....	8
WHITE & DONEKIN'S ENGLISH DICTIONARY .....	7
WILCOCKS'S SEA FISHERMAN .....	26
WILLIAMS'S ARISTOTLE'S ETHICS .....	6
WILLIS'S PRINCIPLES OF MECHANISM .....	18
WILLOUGHBY'S (LADY) DIARY .....	23
WOOD'S BIBLE ANIMALS .....	15
— HOMES WITHOUT HANDS .....	15
— INSECTS AT HOME .....	15
— ABROAD .....	15
— OUT OF DOORS .....	15
— STRANGE DWELLINGS .....	15
 YONGE'S ENGLISH-GREEK LEXICOONS .....	8
— HORACE .....	25
YOUATT ON THE DOG .....	26
— ON THE HORSE .....	26
 ZELLER'S SOCRATES .....	6
— STOICS, EPICUREANS, AND SOCRIPTICS .....	6

Spottiswoode & Co., Printers New-street Square, London.